

progrès dimanche

Au service des comtés Chicoutimi, Dubuc, Jonquière-Kénogami, Lac-St-Jean, Roberval

78e année — No 13

Chicoutimi, Dimanche le 29 mai 1966

10¢

4 morts violentes dans la région

(Nouvelles en page 3)

Une piscine à Dolbeau

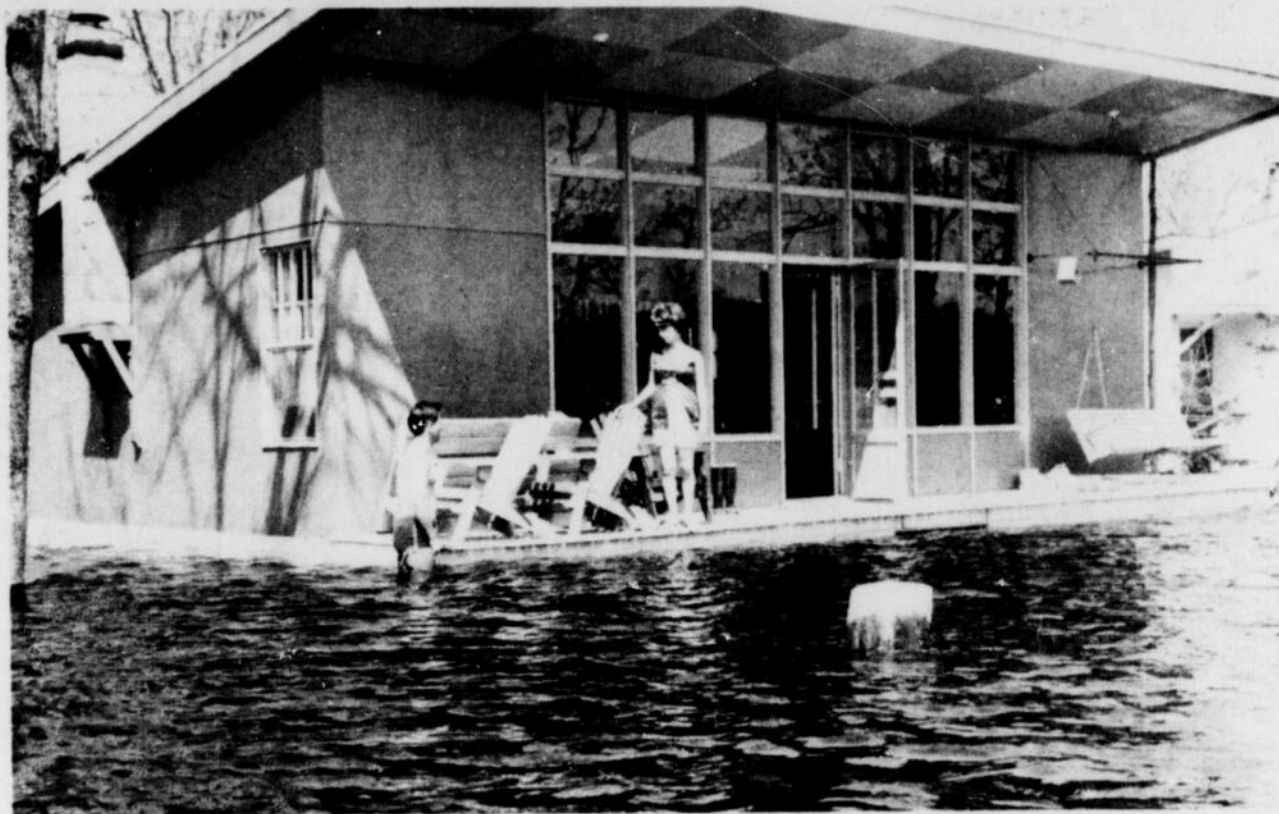
(En page 48)

Le plan directeur replacera Jonquière dans son cadre régional

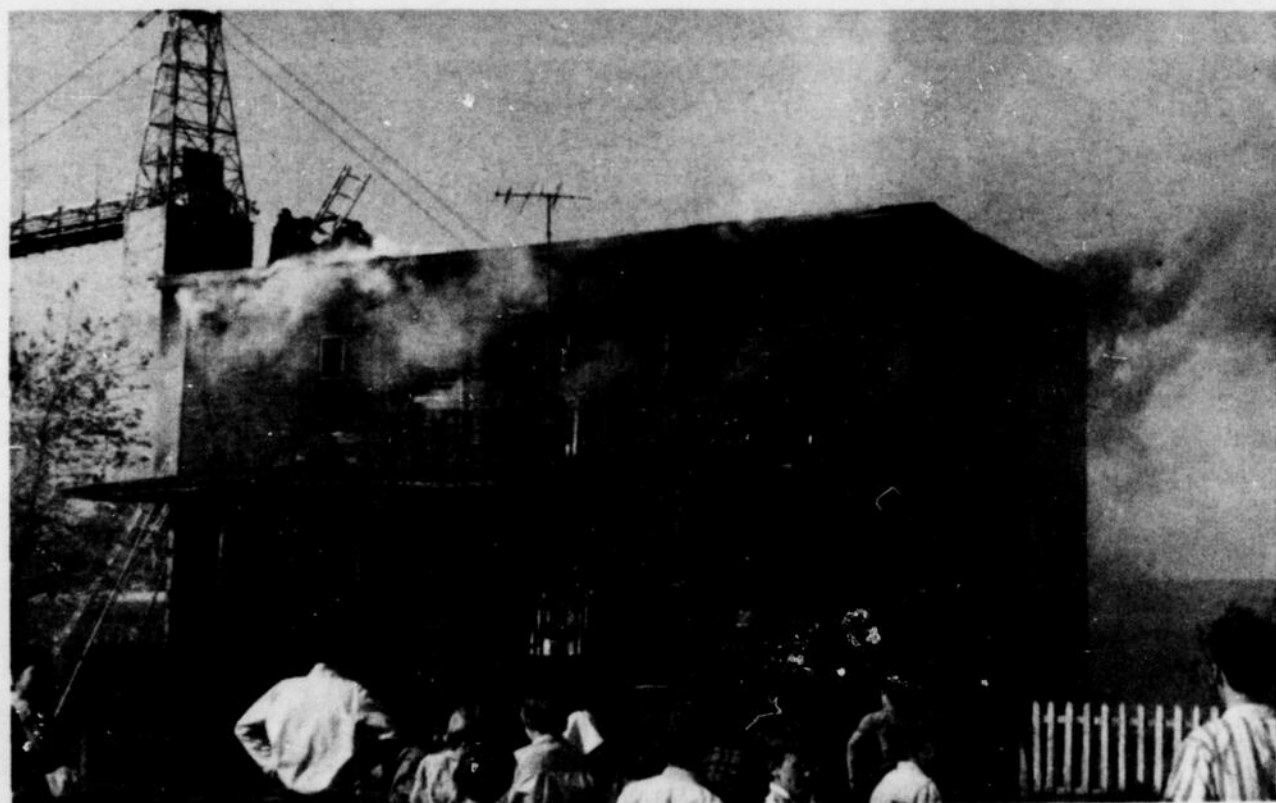
(Voir page 26)

Troupeaux de vaches inspectés

(Voir page 3)



M. ET MME GAETAN MARTIN font contre mauvaise fortune bon coeur, et profitent du beau soleil, sans trop se préoccuper de la marée montante. "Nous sommes habitués, tous les ans c'est semblable", disent-ils. (Enquête, page 12)



CETTE MAISON du Boulevard de la Baie à Port-Alfred, qui abritait quatre couples et 20 enfants, a été complètement détruite par le feu, hier après-midi. (Nouvelle en page 3)



LES DOMMAGES à ce véhicule de transport en commun montrent bien la violence de la collision où un policier de la PP a perdu la vie, tôt samedi matin. (Nouvelle en page 3)

Personnages dans l'actualité

M. Jean-Pierre Marquis qui était à l'emploi du Service social diocésain au bureau de Chibougamau depuis novembre 1961 occupera à compter du mois de juin le poste de coordonnateur des activités financières du Conseil de Bien-Être régional d'Abitibi-Est, à Amos.



M. Philippe-Augustin Morin, de Roberval a été réélu président de la nouvelle Corporation du centre des loisirs du parc municipal du Mont-Plaisant, de Roberval. Le maire F.-X. Bouchard a été élu président honoraire pour sa part.

Lors d'une cérémonie en l'honneur des nouveaux initiés et des 61 membres de la Garde paroissiale d'Alma, le major Marcel Larouche s'est vu décerner une médaille de mérite. Plusieurs décorations ont été décernées au cours de cette cérémonie.



A l'occasion de son congrès annuel tenu à Alma, la Jeune Chambre de Commerce régionale a porté M. André Gagnon, d'Alma, président de cet organisme. Il succède à M. Jean-Marie Gagnon.



M. Albert Bourdage, ingénieur professionnel de Jonquière a été réélu pour un second mandat à la présidence de la Chambre de commerce régionale du Saguenay qui a tenu ses assises annuelles à Kénogami.



VENDEURS D'AUTOS DEMANDES

Age, 25 ans et plus, avec expérience de la vente de l'automobile nécessaire.

S'adresser en personne ou écrire à:
LE FOYER DE L'AUTO

74 est, rue Jacques-Cartier — Chicoutimi

A VENDRE

GARAGE SITUÉ ROUTE 55, STE-JEANNE-D'ARC, LAC-ST-JEAN. INSTALLATION DE GASOLINE AVEC COMPAGNIE MAJEURE. — EXCELLENTE CONDITIONS.

S'adresser à:
C. P. 338 ou Tél.: 543-0243 — CHICOUTIMI

CONVOCATIONS

Dimanche, 29 mai
Chicoutimi - Le Triangle artistique inaugure aujourd'hui, à 8h. p.m. sa semaine du festival au Châlet de la Place d'Armes, à Chicoutimi.

Dimanche, 29 mai
Alma - Les équipes Sérena du diocèse de Chicoutimi tiennent aujourd'hui leurs assises à l'école Notre-Dame d'Alma.

M. Louis-Philippe Villeneuve, ingénieur professionnel de Roberval, a été réélu à la présidence du conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu de Roberval, récemment.

Dimanche, 29 mai
Dolbeau - C'est aujourd'hui qu'a lieu à Dolbeau l'assemblée annuelle de la Chambre de Commerce du Lac St-Jean.

Dimanche, 29 mai
Port-Alfred - Le congrès provincial de l'Amicale du district de Québec se tient à Port-Alfred aujourd'hui, 29 mai.

Dimanche, 29 mai
Normandin - Il y aura initiation des Filles d'Isabelle, dimanche le 29 mai, suivie d'un banquet à 6h.



Camelots gagnants



Pierre Gagné



Claude Lalancette



Denis Lesieur



Mario Tremblay

MAISON A VENDRE

Comme neuve, construite il y a 4 ans. Chauffage eau chaude, 4 chambres. Conditions à discuter. Cause de départ. Située rue Marie-Rollet, quartier Fradette. Pour informations :

CHAUFFAGE MODERNE
201 RUE LASALLE — ARVIDA

HOMMES D'AFFAIRES PROFESSIONNELS INDUSTRIELS

L'harmonie est le secret de toute puissance, de toute beauté et de tout bonheur.

pour vous servir

J.K.A.C.-Musac INC

Diffuseur de musique F. M.

représenté par

J. Desbiens

C. P. 263 — Jonquière — Tél.: 542-5672

Le manque d'harmonie mental est souvent néfaste à la qualité du travail.

Dimanche, 29 mai
Dolbeau - Le Cercle de Numismatique et de Philatélie du Lac St-Jean, de Dolbeau, tiendra une exposition de pièces de monnaie et de timbres-poste aujourd'hui, le 29 mai de 1h. à 6h. au collège Jean Dolbeau.

Dimanche, 29 mai
Roberval - Une soirée Lacordaire aura lieu, ce soir, 29 mai, à 8h. en la salle des oeuvres de St-Jean-de-Brébeuf, de Roberval.

Mercredi, 1er juin
Jonquière - Dans le but de permettre à ses membres une meilleure compréhension de la chose électorale, la Ligue des Citoyennes de Jonquière facilitera une rencontre des candidats du comté Jonquière-Kénogami, mercredi le

1er juin au restaurant Myrtil.

Jeudi, 2 juin
Chicoutimi - La Cie Bell Téléphone rencontre ses entrepreneurs au cours d'une réunion qui aura lieu le 2 juin, à 5h.30 p.m. à l'Hôtel Chicoutimi.

Dans la région



VICTOR ANCTIL
de Québec a le don

(sans toucher, ni remède)

LUNDI
30 MAI 1966

sera à
HOTEL
CHICOUTIMI
CHICOUTIMI :
de 1h.30 à 5h.30 p.m.
HOTEL
JONQUIERE
JONQUIERE :
de 6 h. 30 à 8 h. 30 p.m.
(M. Anctil vous recevra sans rendez-vous). (—)

GOOD YEAR

VOTRE MEILLEUR ACHAT PNEUS

PRIX A PARTIR DE
\$27.00

LA PAIRE

PRIX IMBATTABLES DANS TOUTES
LES GRANDEURS

J.A.
TRUCHON

inc.

188 EST, RACINE, CHICOUTIMI
Tél.: 543-4676

MAINTENANT OUVERT

LE PLUS BEAU MAGASIN DE SPORT DANS LA REGION

Pêche - Chasse - Camping - Golf - Hockey - Ski - Football - Baseball

Prix défiant toute
compétition.

LES SPECIALITES
CLAUDE-BERNARD LTEE

Claude et Bernard
Tremblay, props

— Tentes canadiennes
— Tentes françaises
— Tentes - Roulottes
— Canots

243 est, Racine
CHICOUTIMI

— Bicyclettes
— Balançoises
— Trophées
— Etc...

Tél.: 543-2929



Bernard Tremblay
co-prop.



Claude Tremblay
co-prop.

Inspection des troupeaux de vaches dans Chicoutimi

L'inspection des viandes se fait-elle?

La santé publique est-elle en danger, depuis la grève des professionnels à l'emploi de la Province, à cause de l'absence d'inspection de la viande dans plusieurs abattoirs de la région?

Actuellement, il ne se fait aucune inspection dans cinq ou six abattoirs de la région. Deux établissements, Brassard & Frères à Chicoutimi et la Chaîne Coopérative du Saguenay à Saint-Bruno sont sous le contrôle d'inspecteur du fédéral.

Dans les abattoirs où il ne se fait pas d'inspection présentement, il est possible que l'on passe, sans le savoir, de la viande malsaine.

Des enquêtes ont déjà révélé que la qualité de la viande laissait à désirer dans certaines catégories. Si l'inspection sanitaire réglementaire fait complètement défaut, on peut s'inquiéter à ce sujet.

20 mineurs dans des salons-bars

Plusieurs hôtels de la région de Chicoutimi ont reçu la visite des policiers provinciaux, en fin de semaine, pour le contrôle de l'âge des clients.

Vendredi soir, une vingtaine de mineurs ont été trouvés dans des salons-bars.

Des poursuites seront intentées contre ces jeunes gens, et s'il y a lieu, contre les tenanciers.

RECHERCHES

Les recherches pour retracer une femme de Saint-Fulgence, partie de sa demeure vers cinq heures vendredi matin, ont été fructueuses. La sûreté provinciale de Chicoutimi indiquait dans ses rapports que la personne avait été retracée, saine et sauve, vers 8 heures 30 dans la soirée de vendredi.

Par ailleurs, les recherches par hélicoptère et par patrouilles terrestres pour retrouver le cinquième pêcheur, dans la région du lac Barnabé, au Lac-Saint-Jean, ont été suspendues pour la fin de semaine. La police n'a rien trouvé de concluant à la possibilité que cette personne pouvait s'être sauvée grâce à une ceinture de sécurité.

Des spécialistes du service de l'hygiène vétérinaire du ministère fédéral de l'Agriculture procèdent actuellement à l'inspection des troupeaux de vaches de la région de Chicoutimi, afin d'y trouver les animaux atteints de brucellose.

Il semble, d'après les informations recueillies ces jours-ci, que plu-

sieurs troupeaux sont touchés par cette inspection entreprise il y a plus d'un an dans la région du Saguenay-Lac Saint-Jean.

La brucellose ne rend pas la viande impropre à la consommation, assure-t-on, mais le lait des vaches atteintes de cette maladie peut causer l'avortement chez une femme qui en absorberait.

Victime d'une collision entre 3 autos

Un automobiliste, M. Léo Dubé, 28 ans, de Dolbeau, a été tué dans un accident survenu hier après-midi, vers 2h.15, dans le rang De La Montagne, à Dolbeau.

L'accident mortel impliquait trois automobiles et une roulotte.

La victime a succombé à son arrivée à l'hôpital de Dolbeau. Son épouse et un bébé de 20 mois s'en sont tirés indemnes.

L'accident a été causé par la roulotte qui s'est détachée de l'automobile de M. Francis Tremblay de Mistassini.

Le troisième véhicule impliqué dans l'accident était conduit par M. Gilles Lebel, de Roberval.

Ceux qui veulent discipliner la presse font fausse route

MONTREAL - Le président de la Confédération des Syndicats Nationaux, M. Marcel Pélissier, est d'avis que ceux qui rêvent d'un conseil de presse qui aurait pour mission de discipliner nos journalistes font fausse route.

Il l'a affirmé dans un discours écrit d'avance et dont lecture a été donnée à un meeting de l'alliance canadienne des syndicats des journalistes à Sainte-Adèle, dans les Laurentides, ces jours derniers. Monsieur Pélissier est au repos.

Son texte de Sainte-Adèle n'a été rendu public qu'aujourd'hui à Montréal.

Il y a écrit notamment que les journalistes peuvent veiller eux-mêmes sur la discipline de leur profession, sans avoir besoin d'un conseil de presse pour y arriver.

Une enquête du coroner aura vraisemblablement lieu pour définir les circonstances de l'accident. L'enquête policière a été menée par l'agent Jos Pilote de la Sûreté provinciale de Dolbeau.

Candidats à la C. S. de Chicoutimi

Deux contribuables du secteur centre-sud de Chicoutimi ont fait connaître leur intention de briguer les suffrages au siège de commissaire d'écoles occupé présentement par M. Maurice Villeneuve.

Au début de la semaine, M. Victor Gagnon a annoncé sa candidature.

Le deuxième candidat connu jusqu'ici est M. R. Gaston Tremblay.

Un troisième nom a été mentionné ces derniers jours, celui de l'avocat Georges Gendron.

Quant à M. Maurice Villeneuve, il a confirmé, hier soir, à son retour de Montréal, son retrait de la Commission des écoles catholiques de Chicoutimi, après un deuxième terme. M. Villeneuve demeurera à la Commission scolaire régionale Saguenay jusqu'au 4 juillet. Il assume, depuis quelques mois, les responsabilités de négociateur de la Fédération des commissions scolaires.



Au plus fort de l'incendie de Port-Alfred, hier après-midi.

Maison de 4 logements détruite par le feu, hier, à Port-Alfred

Une maison appartenant à M. Ernest Vanasse, située au 118 du boulevard de la Baie à Port-Alfred, a été entièrement démolie par le feu, hier après-midi, en moins de deux heures. Le spectaculaire incendie a privé quatre familles, en tout 28 personnes, de leur gîte.

Les pompiers ont lutté sans répit, mais n'ont pu épargner la maison de bois et de papier goudronné qui fut une proie facile pour l'élément destructeur.

L'incendie s'est déclaré vers deux heures, samedi après-midi, et serait attribuable à l'explosion d'un contenant de gazoline.

Plusieurs des occupants de la maison se sont sauvés de justesse.

Les logements étaient occupés par M. et Mme Roger Saint-Gelais et leur cinq

enfants; M. et Mme Fernand Girard et six enfants; M. et Mme Gabriel Simard

et quatre enfants; M. et Mme J.-Marie Bergeron et leur cinq enfants.

POLICIER TUE DANS UN ACCIDENT

Un policier provincial de la brigade de contrôle de la vente des alcools, M. Rosaire Paquin, de Saint-Tite, comté de Champlain, a été tué dans un accident de la route, tôt samedi matin, à Bagotville, alors qu'il revenait d'une inspection dans les hôtels de la Baie.

L'automobile du policier Paquin est entrée violemment en collision avec un autobus pour le transport d'écoliers appartenant à M. Guy Paquin de Grande-Baie.

L'accident tragique est survenu juste à la sortie de la ville de Bagotville, dans le rang Saint-Anicet, vers minuit trente, samedi matin.

Les agents Dostie et Fillion, du poste de la PP à Chicoutimi, ont pris l'enquête en main, et il semble qu'il y aura enquête du coroner pour déterminer les circonstances de cet accident.

Cinq personnes qui occupaient l'autobus ont été blessées dans l'accident.

Suicide ou accident

MONTREAL - Une femme, qui n'a pas été identifiée, est morte cet après-midi lorsqu'elle est tombée -- ou s'est jetée -- de la tour d'observation de la Place Ville-Marie à Montréal. Ce gratte-ciel de 45 étages est un des plus hauts au Canada. Selon la police, la victime était âgée d'une cinquantaine d'années.

Enfants broyés par une auto

Deux bambins ont été broyés par une automobile, hier matin, vers 11 heures, en face de la demeure de leurs parents, M. et Mme Réal Tremblay, de Normandin.

jeté la consternation dans la localité de Normandin.

Claude, cinq ans, et sa soeur Hélène, quatre ans, ont été tués sur le coup par l'automobile conduite par M. Henri Pagé, de Dolbeau; ce dernier a tenté l'impossible pour éviter la tragédie, mais en vain.

Les deux petits enfants traversaient la route au moment de l'accident, et le jeune Claude voulut rebrousser chemin, dit-on.

La Sûreté provinciale de Dolbeau a enquêté sur cette tragédie qui a

Vote de grève de la PP - Intervention de l'Armée

Les agents de la Sûreté provinciale ont décidé vendredi soir, par vote secret, de se mettre en grève à partir de midi jeudi prochain. Le vote s'est déroulé peu après minuit, à l'école John F. Kennedy de Saint-Michel, en banlieue Nord-Est de la métropole.

Quelque 400 des 1,800 membres de l'Association des Policiers Provinciaux du Québec ont assisté à la réunion. Le conseiller juridique de l'Association, Maître Robert Burns, en

annonçant la nouvelle, a précisé que les résultats exacts du vote n'étaient pas encore connus mais que la proposition en faveur de la grève avait été adoptée par une forte majorité des policiers présents à la réunion.

La rumeur persistait hier matin à l'effet que l'Armée Canadienne soit appelée à maintenir l'ordre au Québec partout où une grève générale des Agents de la Police Provinciale pourrait plonger la population dans l'insécurité.



Editorial

Roch Desgagné

Une taxe qui serait plus salubre qu'une surprime d'assurance-incendie

L'annonce de la hausse de 25 pourcent des taux de l'assurance-incendie dans Chicoutimi n'a pas provoqué de réaction très hostile ou fracassante dans la population. Ce n'est qu'en recevant la facture du renouvellement de primes que des citoyens ont réalisé ce que signifiait cette majoration.

L'attitude des compagnies intéressées doit être justifiée et déterminée par des barèmes assez précis, puisque la hausse a été décrétée sans consultation aucune de la municipalité et encore moins des personnes qui acquittent la note. C'est en fait l'aboutissement de recommandations répétées et restées sans réponse.

Cette situation fournit tout de même une leçon très précieuse pour les administrateurs et les administrés.

Si on considère que l'évaluation imposable et non-imposable dépasse les \$200 millions à Chicoutimi, il y a lieu de croire que les montants additionnels que devra verser la population locale en augmentation de prime seront fort imposants et pourraient se traduire par plusieurs centaines de milliers de dollars.

Les autorités municipales entendent rencontrer les représentants des firmes concernées pour connaître les motifs fondamentaux de cette décision. Le conseil municipal veut être éclairé sur la situation, pour prendre les dispositions qui s'imposent et corriger les anomalies qui seraient imputables à l'organisation du département des incendies.

Les édiles municipaux devraient avoir, de leurs commettants, toute la latitude pour doter le département de protection de tous les éléments essentiels pour répondre aux normes stipulées par le Commissariat des incendies et les Underwri-

ters.

Même si une hausse légère de la taxe foncière s'impose, les contribuables comprendront qu'il est plus constructif de déboursier quelques dollars de plus en impôt foncier, que d'être dans l'obligation de payer trois fois plus et même davantage en primes d'assurance-incendie.

Les taxes supplémentaires contribueraient à améliorer le service de protection contre le feu, et toute la population en bénéficierait, par une sécurité assurée et efficace, alors que les hausses de taux vont à des institutions financières extérieures.

Une taxe municipale peut être révisée, diminuée même, et s'amortit graduellement, mais un taux d'assurance ne pourra changer en moins, sauf si Chicoutimi réussissait, tout d'un coup, à satisfaire les exigences sécuritaires.

Un service de protection adéquat, avec une machinerie moderne et complète, un réseau de conduites d'eau bien étendu et puissant, protège non seulement contre les pertes matérielles, mais élimine du même coup les pertes de vie. Chaque année, démontrent les statistiques, le feu cause des centaines de décès.

On entretient une certaine aversion lorsqu'il s'agit de taxe, mais cette attitude est peut-être légitimée par la multiplication des taxes de toutes sortes qui rognent le chèque de paie. Il y a toutefois une distinction entre une taxe salubre et une taxe qui ne sert qu'à renflouer un budget.

La décision du conseil de Chicoutimi est sage, car il est urgent de faire le point avec les compagnies d'assurance-incendie, afin de rétablir les anciens taux, si possible, à la plus grande satisfaction de tous les citoyens.



Un moyen simple et efficace d'augmenter la sécurité routière dans nos villes

Plusieurs municipalités de la province ont commencé à se faire un point d'honneur de consigner dans leurs archives les records de sécurité routière enregistrés à l'intérieur de leurs limites.

La vignette ci-contre fait foi de nos avancées. Il s'agit d'une initiative du Club Lions de Sillery Ste-Foy, qui a fait installer sur le terre-plein du boulevard Laurier, face à la rue Demontigny, une enseigne sur laquelle on peut lire: "Soyons prudents dans les rues de Sillery." Ce panneau-réclame, au dire des autorités municipales de



Sillery, a grandement contribué à une prudence maximum de la part des automobilistes, désireux d'établir un record.

Cette trouvaille n'est d'ailleurs pas nouvelle. L'une des premières villes du Canada à mousser la sécu-

rité routière, Medicine Hat, en Alberta, avait fait installer de telles enseignes au cœur de son centre commercial. Durant 12 ou 13 ans, on n'a déploré aucune perte de vie dans cette municipalité importante.

C'est pourquoi il serait peut-être bon que de tels panneaux soient installés dans les endroits névralgiques de nos principales villes saguenéennes. Ces écriteaux rappelleraient aux citoyens que les campagnes de sécurité sont plus sérieuses que les "berceautons" ou autres exploits de cet acabit... "Robert Valois"

Mgr Paré:

Le jubilé: prélude à la "Nouvelle Pentecôte" qui débutera le 29 juin

Dans son message pastoral à l'occasion de la clôture des manifestations jubilaires diocésaines, Son Excellence Mgr Marius Paré, évêque du diocèse de Chicoutimi, dresse un bilan provisoire des fruits qui ont mûri au cours de la célébration de ce jubilé recommandé par Paul VI. Ce jubilé doit servir de point de départ à la prochaine étape de l'application du Concile. Celle-ci débutera le 29 juin prochain alors qu'entreront en vigueur la plupart des décisions prises par Vatican II.

Faisant le bilan du résultat du jubilé, l'évêque de Chicoutimi affirme "que Dieu seul peut juger les reing et les coeurs et certains fruits de notre jubilé ne sauraient faire l'objet d'un bilan. Nous songeons ici aux objectifs d'ordre surnaturel, tels que la conversion du coeur, la sainteté, l'accroissement du sens de l'Eglise. Notre examen doit donc se concentrer sur les initiatives ou pratiques que le Saint-Père a expressément recommandées pour célébrer ce jubilé de type diocésain".

"Trois manifestations

qui ont donné sa physionomie; le gain de l'indulgence plénière, l'étude des documents conciliaires promulgués, les assemblées diocésaines ou pèlerinages présidés par l'évêque dans l'église Cathédrale".

Le jubilé qui prend fin peut être considéré comme un temps d'entraînement à l'application du Concile, laquelle débutera le 29 juin. Le Concile se concrè-

tisera sous la forme d'une "Nouvelle Pentecôte".

Cet esprit du Concile qui doit guider et inspirer les fidèles est un état d'âme, une mentalité de principes de pensée et d'action, d'une réforme qui s'accomplit plus dans les esprits que dans les choses, d'une transformation d'ordre spirituel plutôt que de changements d'usages et de formes de structures.

Pontificale cet après-midi à la Cathédrale

Aujourd'hui la fête de la Pentecôte marque la clôture du jubilé de l'après-Concile dans le diocèse de Chicoutimi en ce qui concerne les manifestations diocésaines.

Le message pastoral de Mgr Paré est

lu dans toutes les églises du diocèse. Au cours d'une émission télévisée, de 3h. à 3h.30, cet après-midi, Mgr Paré donnera la bénédiction papale permise par le Souverain Pontife.

A 5h. p.m., une messe pontificale sera célébrée à la Cathédrale, où plus de 20,000 personnes sont venues au cours des pèlerinages diocésains.

progrès dimanche
(Fondée en 1887)



Directeur-gérant: Gaston VACHON
Rédacteur en chef: Roch DESGAGNE

Hebdomadaire publié et imprimé par
LE PROGRES DU SAGUENAY.
Limitée
Imprimeurs-Éditeurs
316 ave Labrecque, Chicoutimi.
Tél.: 543-4474 - C. P. 218

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.

ABONNEMENTS
Par la poste, 1 an \$5.00 - A domicile \$0.10 l'exemplaire.

Le ministère des postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Ne laissons pas à un **ÉTRANGER** le soin de régler

LES AFFAIRES DE CHICOUTIMI

Chicoutimi
l'un des
10 centres
administratifs
de la Province
avec

**JACQUES
RIVERIN**
et les Libéraux.



Chicoutimi
Centre
Universitaire
Centre
Industriel
avec

**JACQUES
RIVERIN**
et les Libéraux.

CHICOUTIMI EST FIER D'ÉLIRE UN CHICOUTIMIEN

Jacques RIVERIN



**Ce soir dimanche, au Centre d'Apprentissage,
à 8 heures 30 Messieurs
JEAN LESAGE et JACQUES RIVERIN
recevront tous les électeurs de la région.**

(Arrivez tôt, car la salle ne contient que 2,000 personnes)

Annonce payée par Charles Tremblay, 504, Chabanel, Chicoutimi, agent officiel de J. Riverin.

Collaboration entre Dolbeau et Mistassini

En présentant son rapport sur les activités du groupement qu'il a dirigé au cours de la dernière année, M. E-gide Dufour, président de la Jeune Chambre de Dolbeau souligne que le groupement a orienté son action pour une collaboration étroite à tous les paliers entre la ville de Dolbeau et Mistassini.

Il ajoute que son mouvement a pris une part active au festival des bleuets. Egalement des cours de pratique oratoire ont été organisés et le succès a été éclatant.

La Jeune Chambre a aussi préconisé l'illumination du temps des Fêtes et a organisé plusieurs visites in-

dustrielles. Des campagnes d'embellissement se sont avérées très efficaces.

Le président sortant de charge a déclaré que son mandat a été une expérience enrichissante pour lui et il a la satisfaction du devoir accompli pour une noble cause.

Chefs de 3 partis dans notre région en fin de semaine

A l'exception du chef de l'Union nationale qui était à Chicoutimi lundi dernier, tous les chefs des autres partis sont dans la région en cette fin de semaine pour épauler la candidature de leurs représentants dans les cinq comtés.

Ce soir, à 8 h. 30, au Centre d'apprentissage de la rue des Oblats à Chicoutimi, l'hon. Jean Lesage prendra la parole au cours d'un grand ralliement du parti Libé-

ral pour appuyer le candidat officiel Me Jacques Riverin. Les candidats libéraux des cinq comtés adresseront également la parole. Vendredi, c'était l'hon. Eric Kierans qui parlait à la Baie au nom de M. Eugène Lapointe, candidat libéral dans Dubuc.

Par ailleurs, les deux chefs du Ralliement National MM. Laurent Legault et le docteur René Jutras passent la fin de semaine dans la région

Saguenay-Lac-St-Jean où ils prennent part à des assemblée politiques des cinq candidats des comtés de notre région. Ils participaient, hier soir, à un ralliement politique à l'école Jacques-Cartier de Chicoutimi. Cet après-midi les chefs du RN sont à Alma et à Roberval, et ce soir, ils présideront un grand ralliement à l'école Notre-Dame de l'Assomption d'Arvida.

De son côté, M. Pierre Bourgeault, chef du R.I.N. était à Kénogami pour apporter son appui au candidat du comté Jonquière-Kénogami.

Ce serait là les derniers coups de canons des chefs des partis politiques dans notre région avant le scrutin de dimanche prochain.

GERALD HARVEY

M.P.P.



"C'est admis".

"Le comté Jonquière-Kénogami renouvellera le mandat à son dynamique député Gerald Harvey.

**Pour votre sécurité
Et celle de ceux que vous aimez
VOTEZ GERALD HARVEY**

**Gérald clôturera sa campagne vendredi le
3 juin au cours d'un grand ralliement qui
se tiendra à Jonquière.**

LIEUX et ENDROITS seront annoncés plus tard.

Annonce publiée par Lucien Rhéaume, 94 Cabot, Kénogami, agent d'affaires de GERALD HARVEY.



LE FOYER DE L'AUTO

Rue Jacques-Cartier Chicoutimi — Tél.: 543-5343

COMPAREZ AVANT D'ACHETER
GRANDE VENTE DE JUIN

Rendez-vous à l'enseigne ROUGE & BLANC
Toutes les automobiles sont garanties 100% - 30 jours.

No 342

**CHEVROLET
Bel-Air 1963**

6 cyl., auto.
radio.

\$1,595

No 472

FORD 1961

Galaxie
Convertible, V-8,
Auto,
radio, très propre
vert foncé
38,000 milles.

\$1,350

No 451

VALIANT 1965

V-8, auto.
radio.

\$1,995

No 474

**RAMBLER 1962
Classic**

6 cyl., auto., radio
noire, int. rouge

\$895

**GRAND
SPECIAL**

No 464

FORD 1965

V-8, auto., automobi-
le du gouvernement,
dépt. des Enquêtes.
Vaut la peine d'être
vue.

\$1,595

No 432

**DODGE 1963
Polara 440**

Auto., 4 portes.
Balance de garantie
du manufacturier.

\$1,595

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES

Importantes améliorations au parc de la Chute-à-l'Ours de Normandin

Le maire de la paroisse de Normandin et préfet du comté de Lac-St-Jean-

Ouest, M. Louis-Ovide Bouchard, a déclaré au reporter de Progrès-Dimanche,



Le préfet de comté Louis-Ovide Bouchard, maire de Normandin

A l'heure actuelle, ce parc d'attraction conçu tant pour la période estivale que pour la saison froide, offre aux touristes un magnifique terrain de camping très vaste, un décor enchanteur et maintes autres formes de divertissement.

PROJETS

La piscine, salle de danse et réception, de même que les tennis, éventuellement aménagés, doivent représenter un investissement qui excèdera un demi-million de dollars.

vendredi, que des travaux d'envergure, au montant d'un demi-million de dollars, doivent débiter incessamment au parc de la chute-à-l'Ours.

D'autre part, cet endroit touristique de grande réputation ouvre officiellement ses portes aujourd'hui dimanche, et des centaines de visiteurs sont attendus pour la circonstance.

"Je ne crains pas de dire que dans sa forme actuelle, le parc de la Chute-à-l'Ours peut rivaliser hautement avec des attractions américaines", a déclaré M. Louis-Ovide Bouchard. Ce dernier a ajouté que l'aménagement du parc de la Chute-à-l'Ours complétait le circuit touristique qui s'est formé autour du lac, et qui permet aux touristes de ne pas s'ennuyer en complétant le périple au pays de Marie Chapdelaine.



PRICE — La compagnie Price d'Alma a rendu hommage, cette semaine, à 81 de ses employés ayant atteint 25 et 30 ans de service. Le ralliement a également porté sur l'efficacité de l'entreprise et de ses travailleurs en matière de sécurité. L'usine Price de Riverbend a été reconnue la plus sécuritaire du Canada, et songérant (photo du haut) W. E. Hawkins, a reçu le trophée des mains de M. F. A. Price, éditeur de la revue Pulpe et papiers du Canada. Sur la photo du bas, M. Rosario Girard reçoit le chapeau des membres du club Castor, symbole de sécurité.

MAISON A VENDRE

A Chicoutimi-Nord, rue de La Victoire, près de l'église et de l'école. Finie clapboard. Conditions avantageuses.

S'adresser à :

CHAUFFAGE MODERNE
201 Lasalle, Arvida.
Tél.: 548-8275

RECHERCHE



Un contracteur dont les prix sont trop bas pour la qualité des matériaux et de la main-d'oeuvre qu'il offre à ses clients.

Peut toujours vous offrir maisons et terrains bien situés à vendre à bonnes conditions.

Désirez-vous faire des réparations ou transformations intérieures ou extérieures à votre maison ?

Un seul contracteur peut vous offrir tous ces services à très bas prix.

Consultez sans tarder

Tétreault & Girard

CONTRACTEUR

241 King-George — Kénogami
Tél. bur.: 542-6341 - Rés.: 542-6942

Peut vous offrir des prêts hypothécaires.



Pourrez-vous procurer à vos enfants un cours universitaire?

Mme Jarry: Puis-je en être sûre dès maintenant?

Interviewer: Mais certainement! Des milliers de Canadiens ont assuré des études universitaires à leurs enfants grâce à La Mutual Life du Canada.

Mme Jarry: S'agit-il d'une assurance spéciale?

Interviewer: Dans bien des cas on a recours au Placement cumulatif de La Mutual Life pour épargner régulièrement, et accumuler ainsi, d'année en année, des fonds qui portent intérêt.

Mme Jarry: Ainsi, lorsque les enfants ont grandi, on a l'argent nécessaire?

Interviewer: C'est bien cela. Et ce placement garantit un montant déterminé à la date voulue — dans 15 ans par exemple.

Mme Jarry: On sait donc à quoi s'en tenir?

Interviewer: Exactement! En cas d'urgence, le Placement cumulatif peut servir de garantie pour obtenir de l'argent rapidement.

Mme Jarry: Mon mari devrait être au courant de ça. Comment peut-il se procurer ce Placement cumulatif?

Interviewer: Qu'il téléphone au représentant Mutual Life du Canada.

ML 66-128F



La Mutual Life

COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA
FONDÉE EN 1869 / SIÈGE SOCIAL: WATERLOO, ONT.

SUCCURSALE A CHICOUTIMI :

110 EST, RUE RACINE

Tél.: 543-4081 et 543-0577

Il serait difficile d'y établir une bleuetière

La mine Campbell Chibougamau s'est classée deuxième au concours de sauvetage dans les mines organisés chaque année par le Service de l'inspection des mines du Ministère des Richesses naturelles. L'équipe qui représentait la mine Campbell Chibougamau était composée de MM Ray Hartley, John Schell, Philippe Lessard, Maurice Léonard,

R. Perron, Louis-Philippe Savard et R. Demers.

La Jeune Chambre de Chibougamau a publié un journal de ses activités pour le terme 65-66 présidé par M. Fernand Petit. Ce journal a été remis aux membres qui ont assisté au banquet de l'ancien et du nouveau président. Dans cette publication M. Fernand Petit ex-

prime ses remerciements à l'endroit de tous les membres du bureau de direction qui ont travaillé au succès de l'année écoulée.

La troupe "L" des Frontiersmen de Chibougamau organisé encore cette année sa "journée du pain", dont les recettes seront attribuées à l'achat d'uniformes

aux nouveaux membres. Les hommes d'affaires et les industriels recevront la visite des membres de la légion. La sollicitation de porte en porte pour la population aura lieu le 12 juin et se fera par équipes de deux membres.

En réponse à une demande de la Chambre de Commerce de Chibougamau, l'agronome Philippe Bolduc, directeur de l'utilisation des terres au ministère de l'Agriculture et de la Colonisation a laissé savoir qu'il ne sera pas possible au ministère d'étudier la demande d'aménager une bleuetière à Chibougamau avant 1968. D'autre part, le fait que Chibougamau est éloigné du Lac-St-Jean et des centres de la Province constitue certes un facteur défavorable. M. Bolduc demande à la Chambre de reconsidérer sa demande.

Un pêcheur de Chibougamau, M. Marius Pomerleau, directeur de l'Association chasse et pêche de Chibougamau-Chapais s'est mérité deux médailles d'or au concours de pêche Molson, organisé chaque année pour les associations de chasse et pêche de la province. M. Pomerleau a enregistré un brochet de 25 livres, pris à la mouche et une truite mouchetée de 7 livres et 9 onces prise à la mouche également pour se mériter ses deux premiers prix.

AVIS IMPORTANT

A QUI DE DROIT :

Veillez prendre avis par la présente qu'à compter du 1er juin 1966, les BUREAUX ainsi que les ENTREPOTS des camionneurs des régions Saguenay et Lac-St-Jean seront fermés le samedi matin, et aucune cueillette ou livraison ne sera effectuée.

IMPORTANT NOTICE

TO WHOM IT MAY CONCERN :

Please be advise by the present that effective June 1st. 1966, OFFICES and WAREHOUSES of truckers of the Saguenay and Lake St. John region will be closed on Saturday morning and that the pick-up or delivery will not be made on this day.

Et nous avons signé à Jonquière, le 24 mai 1966.
And we have signed at Jonquiere, May 24th. 1966.

TREMBLAY EXPRESS LIMITEE
SIMARD EXPRESS LIMITEE
ROBERVAL EXPRESS LIMITEE
HARVEY TRANSPORT LIMITEE
CHICOUTIMI EXPRESS LIMITEE
NIL GIRARD TRANSPORT LIMITEE
HAMEL TRANSPORT LIMITEE



ALMA — La garde paroissiale du Christ-Roi d'Alma compte 18 nouveaux membres, depuis dimanche dernier. Première rangée : Bertrand Girard, Alain Ouellette, Nicol Briand, I. c. Ghislain Simard, Jacques Morel, Clément Gagnon; 2e rangée : Gilbert Larouche, P.-A. Tremblay, Gilles Minier, sergent P.-A. Harvey, Jos.-Louis Girard; 3e rangée : Laval Maltais, Richard Bouchard, Roger Girard, André Gauthier, Robert Lavoie et Chs.-E. Gauthier. Des certificats de membres honoraires ont également été remis à 61 citoyens de la paroisse Saint-Sacrement, de même que des décorations à onze gardes.

SORTONS DE L'OPPOSITION

POUR UN COMTE PLUS FORT
JUSTICE ET SECURITE SOCIALES POUR TOUS !

● ASSURANCE-SANTE

(... pour payer dès le 1er juillet 1967 les frais médicaux et chirurgicaux des Québécois)

● LOGEMENTS A LOYER MODIQUE DES 1966

(... subventionnés par l'Etat - dans toutes les régions - avec priorité absolue aux citoyens à revenu modeste)

● NOUVELLE ALLOCATION SCOLAIRE

(... \$240.00 par année pour les étudiants de 18 ans)

● ALLOCATIONS SCOLAIRES DOUBLES

(\$240.00 par année pour les étudiants de 16 et 17 ans ... (\$192.00 par année pour les étudiants de familles nombreuses, âgés de 13 à 15 ans)

● REVENU MINIMUM GARANTI

(... pour assurer la dignité et la sécurité matérielle des plus âgés)

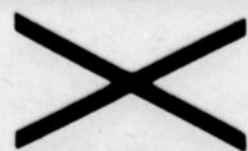
● PROTECTION DES CONSOMMATEURS

(... contre les abus des "requins", par un Office permanent de protection des consommateurs)

● AMELIORATION DU SYSTEME ROUTIER POUR LE HAUT ET LE BAS DU COMTE DE ROBERVAL QUI S'IMPOSE SANS DELAI.



Votons HENRI-PAUL BRASSARD



Cette annonce est autorisée par Réal Paradis, agent officiel, 541 Boul. Walberg, Dolbeau.



JEAN LESAGE :

"Celui qui ne vote pas pour mon candidat officiel, vote contre moi. C'est un vote perdu, car jamais je n'accepterai dans nos rangs un Candidat Libéral Indépendant."

("Le Devoir", mercredi le 25 mai 1966.)

Un vote pour Boivin, Simard ou Cayer est un vote pour l'OPPOSITION.

VOTONS Eugène LAPOINTE

LIBERAL

Annonce payée par Rémi Turcotte, 101, Richard, Chicoutimi-Nord, agent officiel.

PROGRES-DIMANCHE, LE 29 MAI 1966



Au conseil de Dolbeau

Emprunt de \$48,000 ratifié — nouveau projet de \$167,000

Le conseil municipal a résolu de nommer les conseillers Marcel Tardif et Adrien Audet au comité de négociations pour le renouvellement de la convention collective de travail, entre la municipalité de Dolbeau et le syndicat des employés municipaux.

L'échevin Vilmond Boudreau du quartier numéro 2, a été nommé maire suppléant pour le prochain trimestre. M. Boudreau rem-

place à ce poste M. Bertram Penney.

Le conseil a reçu des lettres de la Commission municipale du Québec et du ministère des Affaires municipales, autorisant un emprunt de \$48,000, dans le cadre du règlement 283.

Le ministère des Affaires municipales a fait par-

venir un chèque de \$71,440 pour le paiement d'une réclamation provisoire soumise concernant les travaux d'hiver.

La Compagnie Domtar a autorisé la municipalité à creuser un fossé temporaire sur les terrains de St. Lawrence Corporation, près de l'école secondaire Jean-Dolbeau.

Les dirigeants ont également passé un avis de motion pour un règlement d'emprunt de l'ordre de \$167,000 comprenant des montants de \$67,000 pour équipement contre le feu, de \$60,000 pour de l'outillage mécanique tels une machine à laver les rues, \$60,000 est également prévu pour l'asphalage des rues non pavées et enfin \$40,000 pour la piscine et les accessoires.

Le conseiller Adrien Audet a demandé, que le référendum pour l'acceptation de cet emprunt soit pris en quatre parties, soit, un vote pour le règlement de l'équipe à feu, un deuxième sur l'asphalage, un troisième sur l'équipement mécanique et le quatrième sur le projet de la piscine.

L'entreprise doit créer les activités industrielles

S'adressant aux délégués de la Chambre de Commerce régionale du Lac-St-Jean réunis aujourd'hui en congrès à Dolbeau, M. Paul-A. Fortin, conseiller économique et industriel, a déclaré qu'il appartient à l'organisme économique de la société, soit l'entrepreneur, de créer les activités industrielles nécessaires.

Pour atteindre cet objectif, selon M. Fortin, il faudra d'abord apprendre à vendre et orienter les entreprises existantes en ce sens.

La Chambre de commerce régionale du Lac-St-Jean tiendra son congrès annuel aujourd'hui, à Dolbeau. Des délégués des Chambres d'Alma, de Dolbeau, de Mistassini, de Normandin, de Roberval et de Saint-Félicien participent à ces assis-

ses, dont le thème porte sur "l'homme d'affaires et le C.E.R."

L'ouverture officielle de cette assemblée annuelle se fait à 1h.30 sous la présidence de Me J.-Vincent Fleury, administrateur.

Différents comités siègeront au cours de l'après-midi, sous la responsabilité de MM. Jean-Yves Levesque (achat chez nous); Ludger Bouchard (agriculture); Paul Abel (embellissement); Roland Couture (tourisme).

A 4h, plusieurs personnalités prendront part à un panel qui exploitera le thème du congrès.

Le docteur Gérard Tremblay, maire de Chicoutimi et président du C.E.R., parlera du "C.E.R. organisme démocratique qui synchronise les éléments dynamiques de la région". M. Paul-A. Fortin, secrétaire des enquêtes-participation au C.E.R., traitera de "l'homme d'affaires face à la réalité économique"; M. Sabin Deschênes, président du comité touristique régional au C.E.R., fera un exposé sur le "tourisme, potentiel économique à développer", et M. Paul-A. Cantin, directeur général du C.E.R., élaborera sur le "C.E.R., ses moyens d'action et ses activités".

Au cours du banquet de clôture, le conférencier invité sera M. Roland Dugré, deuxième vice-président de la Chambre de commerce de la province de Québec.

Un programme spécial a été tracé pour les épouses des délégués.

Pont arraché par la crue

Un pont temporaire de la route de Tadoussac a été emporté par la crue de la rivière Sainte-Marguerite, cette semaine.

Cette structure érigée pour la construction de la route de Chicoutimi-Nord-Tadoussac, par l'entreprise J.-R. Thérberge Limitée de Chicoutimi, ne ralentira aucunement la marche des travaux. Il semble que le pont pourra être remis en place, n'ayant pas été complètement arraché.

Dans l'affaire de la faillite de :—

FLEURISTE ARVIDA FLORIST INC., corps potilique et incorporé ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 299 rue Davis, à Arvida, P. Q.

AVIS est par les présentes donné que FLEURISTE ARVIDA FLORIST INC., a fait cession de ses biens le 24ième jour de mai 1966, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8ième jour de juin 1966, à 2.30 heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, au Palais de Justice, rue Jacques-Cartier, dans la ville de Chicoutimi.

Daté à Chicoutimi, ce 24ième jour de mai 1966.

P.-E. LABERGE & PAUL HEBERT,
Syndics-conjoints.

BUREAUX DE :

P.-E. Laberge,
Tél.: 543-4136,
syndic-conjoint résident:
369 est, Racine, Suite 201,
Chicoutimi, P. Q.
Paul Hébert, C.A.
Tél.: 844-9503,
syndic-conjoint,
510, boul. St-Laurent,
Suite 500, Mont. 1, P. Q.

HAMEL, GAGNON, HEBERT & ASSOCIES

COLLEGE DE VICTORIAVILLE

- Pensionnat et externat. Affilié à l'Université Laval.
- COURS SECONDAIRE classique d'Éléments latins à Belles-Lettres inclusivement.
- Cours COLLEGIAT régulier avec options (Laval), après la Belles-Lettres ou la 12e C.P.E.S.
- Passage facile du cours collégial SANS option, au cours collégial AVEC options.
- Cours collégial d'EXTENSION, et cours d'été pour adultes.
- Demandez le prospectus à :

Le Directeur du Secondaire, ou
Le Directeur du Collégial, ou
Le Directeur de l'Extension,
Collège de Victoriaville,
Victoriaville, Qué.

● Téléphone :
819-752-5681

COLLEGE DE JONQUIERE

et

INSTITUT DE TECHNOLOGIE de JONQUIERE

COURS TECHNIQUES

1ère et 2e année
(ou 13e et 14e an.)

OPTIONS :

**BIBLIOTHECONOMIE
SERVICE SOCIAL**

SCIENCES COMMERCIALS :

- ADMINISTRATION et SECRETARIAT
- COMPTABILITE: C.G.A. et R.I.A.
- MECANOGRAPHIE

Ces cours de 2 ans conduisent à un CERTIFICAT de TECHNICIEN décerné par le Ministère de l'Éducation, par l'intermédiaire de l'Institut de Technologie de Jonquière et du Collège de Jonquière. Ces cours sont gratuits.

ADMISSION: Avoir terminé une 12e an.

Passer l'examen de personnalité samedi, le 4 juin, de 9 hres à midi au Collège de Jonquière, 65, rue St-Hubert.

Frais d'examen: \$2.00.

RENSEIGNEMENTS :

COLLEGE DE JONQUIERE

65, rue St-Hubert — C. P. 340, Jonquière
TEL.: 547-2191

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont

été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

CHICOUTIMI

FIERI FACIAS
District de Chicoutimi
Cour Supérieure,
No 38,168.

L'OFFICE DU CREDIT AGRICOLE DU QUEBEC, corps politique et incorporé ayant siège social à Québec, demandeur, vs JEAN-MARIE SIMARD, autrefois cultivateur de St-Honoré, rang 8, comté de Chicoutimi, maintenant domicilié à St-Jean-Baptiste, comté de Rouville, défendeur.

"1o Toute cette ferme comprenant:
a) Le lot numéro quatre (4) du rang sept (7) au cadastre officiel du canton Simard, avec bâtisses et dépendances, de cent acres superficie (100 acres).

Sauf à distraire en faveur de Auguste Desrosiers un emplacement à lui vendu par M. Luc Tremblay, suivant acte reçu en minute par Mre Georges St-Pierre, à Chicoutimi, le vingt-cinq juin mil neuf cent dix-huit (1918), enregistré à Chicoutimi, le 8 juillet 1918, sous le numéro 29,660;

Sauf à distraire un emplacement vendu par Luc Tremblay, en faveur de M. Jean-Maurice Desbiens, par acte reçu en minute par Mre C.E. Boivin, à Chicoutimi, le dix janvier mil neuf cent quarante-neuf (1949), et enregistré à Chicoutimi, le 12 de janvier 1949, sous le numéro 93,874.
b) Toute cette partie sud du lot numéro quatre (4), partie sud du lot No 4, dans le rang huit (8), au cadastre officiel du canton Simard, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, d'une contenance de cinquante acres (50), cette partie sud maintenant connue sous le numéro quatre-A (4-A), dans le rang huit (8) au cadastre officiel du canton Simard, bornée:

Au nord à la partie nord du même lot appartenant à M. Pitre Gaudreault, à l'ouest, ou représentants vers le sud au chemin public, vers l'est par le lot numéro trois (3), même rang, même cadastre et vers l'ouest par la propriété de M. David Coulombe ou représentants, cette partie sud maintenant connue sous le numéro quatre-A (4-A), dans le rang huit (8) au cadastre officiel du canton Simard.

Sauf à distraire les emplacements suivants:

a) En faveur de M. Gérard Tremblay, fils de Charles un emplacement de cent cinquante pieds (150') de profondeur à prendre dans l'angle sud-est dudit lot numéro quatre-A (4-A), et vendu par M. Ernest Gravel, par acte devant Mre Georges St-Pierre, à Chicoutimi, le vingt-six mars mil neuf cent vingt-trois (1923), numéro 18,104, et enregistré à Chicoutimi le 17 mars 1925, sous le numéro 43,018.

b) En faveur de Dame Gilberte Gagné, épouse de M. L. Georges Tremblay, un emplacement vendu par M. Luc Tremblay, par acte devant Mre C.E. Boivin, à Chi-

coutimi, le cinq août mil neuf cent quarante-deux (1942) et enregistré à Chicoutimi, le 6 août 1942, sous le numéro 71,956.

c) En faveur de M. Thomas Tremblay, fils Luc, un emplacement vendu par M. Luc Tremblay, par acte devant Mre C.E. Boivin, à Chicoutimi, le dix-sept avril mil neuf cent quarante-quatre (1944) et enregistré à Chicoutimi, le 26 mai 1944, sous le numéro 77,108.

d) En faveur de M. Luc Tremblay, un emplacement mesurant soixante-sept pieds de largeur (67') de l'est à l'ouest par cent cinquante pieds de profondeur (150') du nord au sud faisant partie du lot numéro quatre-A (Ptie 4-A) dans le rang huit (8) au cadastre officiel du canton Simard et compris dans les bornes suivantes:

Au nord par le résidu dudit lot numéro quatre-A (Ptie 4-A) à l'ouest par l'emplacement de M. Thomas Tremblay, au sud par le chemin public, et à l'est par une lisière de terrain de cinquante pieds de largeur (50') qui reste la propriété de M. Jos Edouard Tremblay, ou représentants, sans bâtisse, mais avec dépendances.

e) En faveur de M. Luc Tremblay, un emplacement mesurant soixante-sept pieds de largeur (67') de l'est à l'ouest par cent cinquante pieds de profondeur du nord au sud, faisant partie dudit lot numéro quatre-A (Ptie 4-A) dans le rang huit (8) au cadastre officiel du canton Simard, et compris dans les bornes suivantes:

Au nord par le résidu dudit lot numéro quatre-A (Ptie 4-A) à l'ouest par une lisière de terrain de cinquante pieds de largeur (50') qui reste la propriété de M. Jos Edouard Tremblay ou représentants, au sud par le chemin public, à l'est par l'emplacement de Dame Gilberte Gagné, épouse de M. Louis Georges Tremblay, sans bâtisse, mais avec dépendances.

Sauf et à distraire:

Un terrain de figure régulière, faisant partie du lot numéro 4, du 7e rang, du canton Simard, au cadastre officiel de ce canton, mesurant quatre-vingt-dix-sept pieds (97') de largeur de l'ouest à l'est, sur quatre-vingt-seize pieds (96') de profondeur du nord au sud; borné au nord au chemin public; à l'ouest au lot numéro 5 du même rang, au sud et l'est au résidu dudit lot numéro 4-A appartenant au vendeur, sans bâtisse mais avec toutes dépendances."

Pour être vendu "en bloc" à la porte de l'église paroissiale de St-Honoré, le HUITIEME jour du mois de JUNE 1966, à TROIS heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, René Delisle,
Chicoutimi, le 29 avril 1966.

Soirée du commodore

Les membres du Club de Yacht de Chicoutimi ont participé, hier soir, à la soirée annuelle du nouveau commodore. M. Robert Wells était le héros de la soirée. On lui a remis la casquette du commodore, de même que plusieurs trophées mérités par le Club de Yacht de Chicoutimi pour son apport au tourisme.

De plus, l'ancien commodore Cliff Burnel a reçu la Canne à pommeau d'or ayant été le premier membre du club à lancer son bateau à l'eau.

A VENDRE OU A LOUER DANS ARVIDA

Garage 60' par 60' avec station service ayant franchise d'une compagnie de gasoline majeure. — Salle de démonstration. — Grand terrain de stationnement. Libre le 1er juin.

S'ADRESSER A :

C. P. 384 ou Tél.: 548-6052 — ARVIDA

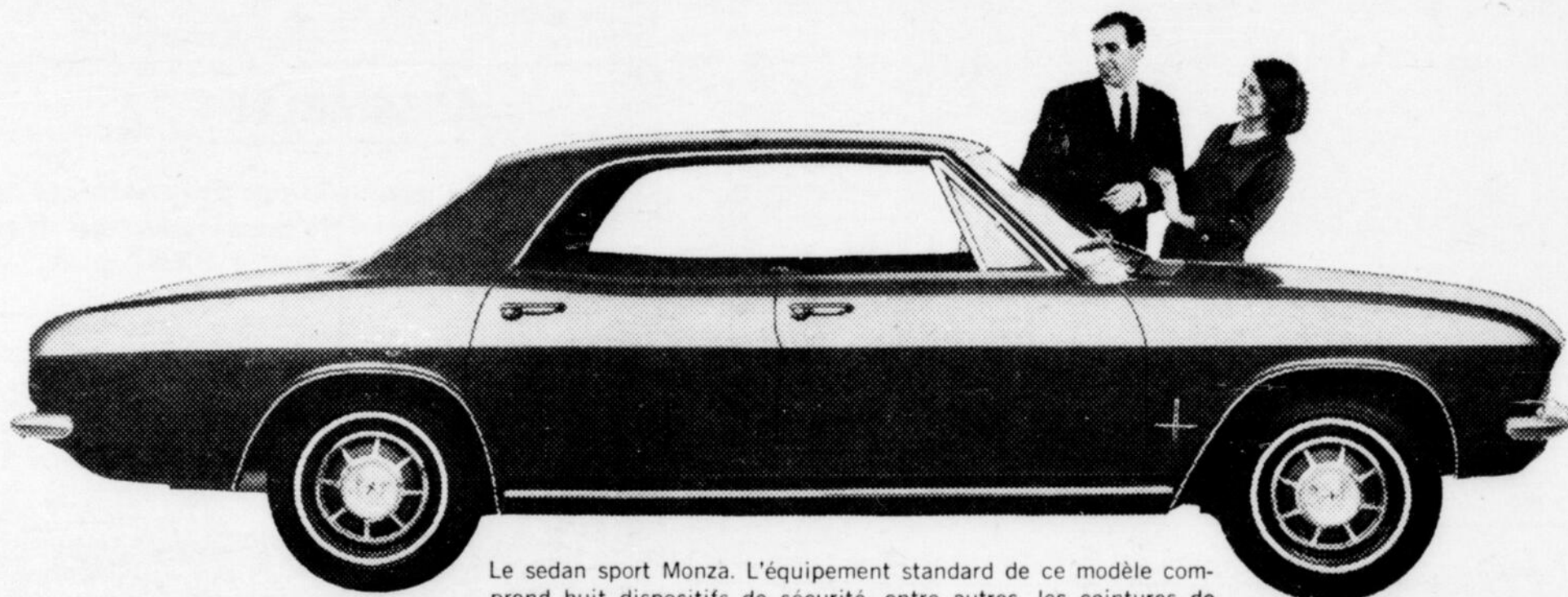
C. G. A. AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE A TOUS LES MEMBRES

Prenez avis que l'assemblée générale annuelle des membres de l'Association des Comptables Généraux Licenciés de la Province de Québec, chapitre de Chicoutimi - Lac St-Jean sera tenue à l'Hôtel Chicoutimi, jeudi le 2 juin 1966 à 6h.00 p.m.

SI VOUS VOULEZ CONNAÎTRE LE FIN MOT SUR LA CORVAIR, **1,500,000** PROPRIÉTAIRES DE CORVAIR PEUVENT VOUS RENSEIGNER

SI VOUS VOULEZ FAIRE UNE EXCELLENTE AFFAIRE, INTERROGEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET

Nous croyons savoir ce qu'on vous répondra quand vous vous renseignerez sur la Corvaire. On fera l'éloge de sa suspension à quatre roues indépendantes. On vantera sa maniabilité. On fera des compliments de ses lignes originales. On exaltera la remarquable adhérence de ses roues motrices, due au montage de son moteur à l'arrière. Achetez une Corvaire. Vous l'aimerez tant, que vous voudrez en acheter une autre en 67.



Le sedan sport Monza. L'équipement standard de ce modèle comprend huit dispositifs de sécurité, entre autres, les ceintures de siège à l'avant et à l'arrière.

ESSAYEZ UNE CORVAIR CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET



K-666BF

DISTRIBUTEUR AUTORISE CORVAIR A CHICOUTIMI

Côté Boivin Auto Service Inc.

80 est, rue Racine

CHICOUTIMI

TEL.: 543-7721

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Tous pour un" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.



Au chalet de Léonce Savard, on descend de l'auto pour sauter dans une embarcation. La marée accueille les estivants juste en bordure de la route principale.



"Ebb Tide" (marée baissante), la maison d'été de D. O'Connor d'Arvida, devrait s'appeler "High Tide" (marée haute) à ce temps-ci de l'année, avec le gonflement de la rivière.

Le débit du lac Kénogami se stabilise

Réunion des Propriétaires de chalets de Laterrière

Les membres de la Ligue des propriétaires de chalets de Laterrière doivent se réunir, demain soir, au Manoir Clairval, afin d'étudier la situation actuelle de plusieurs maisons d'été affectées par l'élévation sensible du niveau de la rivière Chicoutimi.

Ils rencontreront deux avocats, afin de connaître les moyens possibles de recours pour les dommages. "Je ne connais pas la loi, à ce sujet, mais j'imagine que le ministère des Richesses naturelles et les propriétaires de chalets ont des droits", note le président de la ligue, M. Vincent Brassard, de Chicoutimi.

L'an dernier, le groupement que dirige M. Brassard avait centré son action sur l'ajustement de l'évaluation.

Cette année, la Ligue des propriétaires de chalets de Laterrière va travailler surtout à obtenir que l'évaluation tienne compte des dommages et risques de dommages par l'inondation.

CENTRE COMMUNAUTAIRE
Les Propriétaires de chalets de Laterrière s'occupent cette année de fonder un centre communautaire pour la récréation des jeunes gens et jeunes filles, et des enfants. Le président du "village" des estivants de la rivière Chicoutimi remarque à ce sujet: "Nous voulons garder nos enfants près de nous, durant les soirs d'été, et leur fournir les moyens de se divertir..."

Au beau milieu de l'été, les estivants du lac Kénogami sont affectés par la baisse démesurée du niveau de l'eau, mais le printemps, ce sont les propriétaires de maisons d'été le long de la rivière Chicoutimi qui y goûtent!

Depuis plus d'une semaine, le gonflement de la rivière Chicoutimi a noyé les terrains des chalets, causant des dommages appréciables à maints endroits. Même si cette crue se produit chaque année, les gens qui occupent des terrains bas acceptent mal cet inconvénient.

Le lac Kénogami s'est élevé considérablement cette année, beaucoup plus que les années précédentes, à cause surtout du "coup d'eau des feuilles", la fonte rapide de la neige des forêts. Le beau temps y est pour une bonne part aussi: mercredi dernier, on

a enregistré un record de chaleur, soit environ 85 degrés.

Les gardiens des barrages de Portage-des-Roches et de Pibrac sont d'avis que la situation va aller s'améliorant dans les prochains jours.

A Laterrière, selon M. Uldéric Gauthier, le débit a été diminué à 12,000 p.c. à la seconde, hier, et il baissera probablement à 8,000 ou 9,000 pieds cubes, aujourd'hui.

Au barrage de Pibrac, le premier gardien, M. Denis Dufour, explique que le débit est à son maximum possible, soit 6,000 pieds cubes. "On pourrait aller jusqu'à 45,000 p.c. et plus, mais ce serait dangereux pour les turbines de l'usine hydro-électrique de Jonquière.

"Ces barèmes vous ont été donnés par Québec?"

"Oui. Je les ai reçus aujourd'hui... On reçoit toujours ça de Québec...", de répondre le gardien Uldéric Gauthier.

L'été dernier, lors de la baisse du lac Kénogami, des ingénieurs du ministère des Richesses naturelles de Québec étaient venus rencontrer les propriétaires de chalets, pour discuter du problème. Faudra-t-il qu'ils en fassent autant avec ceux de la rivière Chicoutimi.

Il est vrai que les caprices de la nature sont imprévisibles, mais ces difficultés avec le déversement du lac Kénogami indiquent peut-être qu'il faudrait réviser les barèmes de contrôle de cette vaste étendue d'eau.

ASSEMBLEE . . .

L'assemblée générale des propriétaires de chalets de Laterrière se tiendra au Manoir Clairval, lundi soir à 8h.30 p.m.

"Votre Association"

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

CHICOUTIMI

FIERI FACIAS
District de Chicoutimi
Cour de
Alma,
No 19,942.

Magistrat - District de Roberval
LES COMMISSAIRES D'ECOLE
POUR LA CORPORATION SCOLAIRE DE LAMARCHE, Notre-Dame-du-Rosaire, demandeurs vs DAME GRAZIELLA SIMARD AUBE, épouse contractuellement séparée de biens de Léo Aubé, mis-en-cause pour autoriser son épouse, Notre-Dame-du-Rosaire, défenderesse.

"Un terrain situé à Notre-Dame-du-Rosaire, mesurant cinquante pieds (50') de largeur ou de l'est à l'ouest, sur cent pieds (100') de profondeur, ou du nord au sud, faisant partie du lot numéro dix (Pte No 10) dans le rang est, du Lac des Habitants, au cadastre officiel du canton de Rouleau, et borné: Au nord, au chemin du rang est du Lac des Habitants; à l'est au reste du lot appartenant à Gédéon Caron; au sud, au Lac des Habitants; et à l'ouest au terrain appartenant à Pierre Tremblay. Le tout avec bâtisses dessus construites."

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Notre-Dame-du-Rosaire, le NEUVIEME jour du mois de JUIN 1966, à TROIS heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, René Delisle,
Chicoutimi, le 28 avril 1966.

ATTENTION

Pour tous vos travaux de peinture: Résidentiel — Commercial — Industriel, confiez-les en toute sécurité à

PEINTURAMA ENR.

646. BOUL. LAMARCHE — CHICOUTIMI
Tél.: 543-9678

"Nos travaux sont assurés contre tous risques."

Nouvel établissement dans Chicoutimi

GROS LOT

Marchandise sèche, non réclamée d'une chaîne de nettoyeurs. 10.000 ITEM, à très bas prix. Lingerie pour hommes, dames et enfants, pour tous les âges et tous les goûts.

Ouverture officielle

le 31 MAI, 1966

CHICOUTIMI SURPLUS, ENR.

214, rue Bossé
CHICOUTIMI
Tél.: 543-1075

Ouverture du mardi au samedi:

De 8h.30 a.m. à 5h.30 p.m.

Jeudi et Vendredi jusqu'à 9h. p.m.



*Institut
Professionnel
International*

CARRIERE D'AVENIR
Devenez Ajusteur d'Assurance
Cours à l'Ecole ou Correspondance.

LE SEUL COURS COMPLET
EN FRANÇAIS AU QUEBEC
Gradués à l'emploi de LA
ROYALE, LA PHOENIX DE
LONDRES, LA NORTHERN
EMPLOYERS, etc. Pour cle
d'assurance ou bureau privé
à titre d'ajusteur, agent de
réclamations, investigateur,
vérificateur, commis d'assu-
rance.

N.B. - Les candidats peu-
vent être embauchés durant
le cours.



**ECRIVEZ OU TELEPHONEZ
POUR INFORMATIONS ADDITIONNELLES**
**INSTITUT PROFESSIONNEL
INTERNATIONAL**

Suite 509, édifice "Le Chénier"
3500 av. Parc-Lafontaine, Montréal
Je voudrais recevoir les renseignements sur le cours
d'ajusteur d'assurance.

NOM AGE
RUE TEL.
VILLE CTE
NOM DU PERE PD. 27-2-66



**CONSEIL DES
PORTS
NATIONAUX**

**PORT DE
CHICOUTIMI**

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées adressées au soussigné et portant la mention "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION DES NOUVEAUX BUREAUX DU CONSEIL DES PORTS NATIONAUX, PORT DE CHICOUTIMI, P. Q." seront reçues au bureau du Secrétaire, Conseil des Ports nationaux, Suite 524, Edifice Humson, 180 rue Elgin, Ottawa, Ontario. Jusqu'à trois heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, jeudi le 9 juin 1966, alors que les soumissions reçues seront ouvertes en public par le Conseil.

Les plans, devis, formules de soumission et de contrat, cédule "A", les conditions ouvrières et enveloppes pré-adressées peuvent être obtenus en s'adressant au bureau du Directeur du Port, Conseil des Ports nationaux, Chicoutimi, P. Q., contre un dépôt de cinquante dollars (\$50.00) lequel sera remboursé sur retour en bonne condition des documents susnommés en deçà d'un mois de la date fixée pour la réception des soumissions. S'ils ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera forfait.

Tel que stipulé dans les devis, un cautionnement ou une obligation de garantie devra accompagner la soumission.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Roger Saint-Jean
Secrétaire.

OTTAWA, Ontario,
le 26 mai 1966.

L'actualité en résumé...

Le représentant du journal Le Lingot, à Chicoutimi, M. Pierre Boivin cumulera de nouvelles fonctions à compter du 1er juin, pour la section du Saguenay d'"Entre-Nous", le périodique de l'Hydro-Québec...

La municipalité d'Alma et le Syndicat national des employés municipaux d'Alma en sont venus à une entente sur le renouvellement du contrat de travail. Les fonctionnaires ont repris le travail le 24 mai après un arrêt de deux semaines...

Le cercle de numismatique et de philatélie de Dolbeau offre au public une exposition de pièces de monnaie et de timbres-poste qui aura lieu cet après-midi, de 1h. à 6h., au collège Jean-Dolbeau, à Dolbeau...

Un cours d'art culinaire sera donné du 31 mai au 1er juillet au centre Sacré-Coeur de Chicoutimi sous les auspices du Cercle d'économie domestique. L'inscription se fera à 7.30 le 30 mai au centre paroissial du Bassin...

C'est mercredi, le 1er juin que débute le recensement officiel dont le slogan est "Soyez du nombre au Canada"...

A l'occasion du 10e anniversaire de fondation de la compagnie Les Produits avicoles de Roberval, de la bénédiction de l'immeuble du couvoir et du lancement de nouveaux produits, il y aura visite des installations de cette entreprise, cet après-midi le 29 mai à compter de 2h.30...

Des cliniques de donneurs de sang auront lieu à Roberval, le 10 juin, au sous-sol de l'hôpital Ste-Elizabeth, de 2h. à 5h., et le soir à la salle du collège Notre-Dame, de 7h. à 9h.30 p.m....

A l'occasion de sa prochaine activité artistique, l'école des arts de St-Félicien a invité Jean le photographe à présenter une exposition qui se tiendra à l'Hôtel Bellevue, les 3, 4 et 5 juin...

M. René Tremblay, directeur des études à la Commission scolaire des écoles catholiques de Chicoutimi a été réélu secrétaire de l'Association des directeurs généraux des écoles...

Si la température du mois d'août est favorable, il est possible que le camp des Explos, au Cap Jaseu, près de Chicoutimi, bénéficie d'une excellente propagande. Une équipe de radio-Canada (TV) doit se rendre au camp au début du mois d'août pour réaliser un reportage filmé, en couleur, destiné ensuite à une émission dans les nouvelles séries de la télévision en couleur qui seront présentées à compter de la mi-octobre 1966...

La Commission municipale de Québec a approuvé les prévisions budgétaires de la ville de Bagotville. Pour l'année en cours, le taux de la taxe foncière sera de \$0.50 du \$100 d'évaluation...

SHOWERFOLD®

pour la salle de bains moderne



Choix de belles nuances Soft-Tone: bleu de Dresde, rose coquille, jaune girasol, beige perle, vert limette, blanc, blanc moucheté d'or. Riche garniture en aluminium anodé or ou argent, au fini satiné doux Empress ou fini lustré Patrician.

Pas de porte pivotante à demi-ouverte. La porte glisse de toute la largeur de l'ouverture. Le nettoyage est si facile!

Les panneaux en souple DuPont Alathon sont incassables, inéclatables—éliminant les coupures et blessures dangereuses.

Il suffit d'essuyer avec un linge humide.

LAURENT LAPOINTE LTEE

546 est, boul. Lamarche - Chicoutimi

TEL. : 543-3391

LE COMTE DE CHICOUTIMI VEUT UN

Député de Prestige



D'ENVERGURE PROVINCIALE

LES BESOINS DU

COMTE

L'EXIGENT

INVITATION AUX DAMES DE CHICOUTIMI

**DIMANCHE LE 29 MAI
de 8h. à 10h. p.m.**

Le Comité Féminin de l'UNION NATIONALE, invite très cordialement toutes les dames du comté à une réception offerte à la salle de l'Ecole Jacques-Cartier.

Sera présent :
M. Jean-Noël Tremblay
Candidat de l'Union Nationale.

Chicoutimi en éveil...
avec **JEAN-NOEL.**



QUÉBEC D'ABORD!

Autorisé par Martial Tremblay, 32, Père-Honorat, Rivière-du-Moulin, agent officiel de l'Union Nationale, comté de Chicoutimi.

Guide pour le camping et le caravanning

Le président du Comité touristique du Conseil économique régional, M. Sabin Deschênes, a procédé, hier après-midi, au lancement d'une plaquette d'informations techniques à l'usage des municipalités et des particuliers, sur l'exploitation des terrains de camping et de caravanning.

La cérémonie s'est déroulée en fin d'après-midi, samedi, au stade municipal de Jonquière où le Club de camping et de ca-

ravanning du Saguenay-Lac-St-Jean a tenu une première activité, à l'occasion de l'Exposition régionale. Le président du C.E.R., le Dr

Gérard Tremblay de Chicoutimi, a pris part à la cérémonie.

L'AUTEUR

Cette plaquette de 23 pages a été entièrement préparée par M. Lucien Rhéaume jr de Kénogami, ancien président du Club de camping et de caravanning Saguenay - Lac - Saint-Jean et vice-président de la Fédération canadienne de camping et de caravanning. Monsieur Rhéaume est à l'emploi de l'Alcan, à titre de technicien en mécanique à l'usine des électrodes d'Arvida.

Le document, comme son titre l'indique, contient des informations techniques à l'usage des municipalités et des particuliers qui projettent d'organiser des terrains de camping et de caravanning.

Monsieur Rhéaume donne des conseils pratiques sur le choix des sites, la circulation, les services, les divertissements et les bâtisses que doit normalement posséder tout terrain de camping bien organisé.

La plaquette donne aussi des renseignements généraux sur les habitudes de vie des campeurs, leurs professions et leurs revenus.

Des statistiques et des résultats d'enquête menées

au pays et à l'étranger complètent ce document.

TEMOIGNAGES

"Voilà un document qui arrive à son heure", a dit le président du Conseil économique régional, en rendant hommage à l'auteur, M. Lucien Rhéaume.

En rappelant que le C.E.R. avait accepté de publier cette plaquette et d'assurer sa diffusion, le Dr Gérard Tremblay a fortement invité les municipalités et les particuliers à lire ce document, avant d'entreprendre tout projet visant à la création de terrains de camping et de caravanning.

Quant au président du Comité touristique du C.E.R., il a dit que cette réalisation évitera des erreurs coûteuses aux promoteurs de projets de ce genre. M. Sabin Deschênes a rappelé

qu'à l'approche de l'Expo plusieurs municipalités de la région avaient manifesté le désir de créer des terrains de camping et que ce document leur sera d'une grande utilité.

"Le camping étant un mode relativement économique de voyager avec une famille, de dire en guise de conclusion M. Lucien Rhéaume, la région Saguenay-Lac-St-Jean a tout à gagner en organisant un bon réseau de terrains de camping. Il ne faudrait cependant pas que la qualité prime sur la quantité et on ne saurait trop insister sur ce point.

Mieux vaut pour un propriétaire avoir moins de sites de camping bien aménagés, que d'en avoir beaucoup, mal organisés".

LISEZ

progrès dimanche

A VENDRE

Station service — Equipée — Très grand terrain — Pouvant servir pour campement de roulotte, etc... située route 54, Laterrière. Très bonne condition.

S'ADRESSER A :

C. P. 338 ou Tél.: 543-0243 — CHICOUTIMI

A VENDRE

BUNGALOW, 4 chambres, Comptant très raisonnable. Situé rue Rioux, Chicoutimi.

BUNGALOW, sous-sol fini. Situé rue Fradette, Chicoutimi.

BUNGALOW, situé rue St-Nicolas, Chicoutimi.

2 PROPRIETES dans Val-de-Grâce.

UNE MAISON 7 logements située rue des Hospitalières, Chicoutimi.

UNE MAISON 4 logements, située rue Bécarré, Chicoutimi.

UNE MAISON modèle, située Boul. Talbot, Chicoutimi.

UN CHALET situé Lac St-Germain.

UN CHALET situé Lac Claire.

Si vous désirez une maison neuve, nous avons des terrains disponibles situés Jardin Talbot, Chicoutimi.

Prêts première hypothèque. Intérêt simple.

Pour toute soumission et réparation de maison, consultez :

Les Immeubles Belley Enr.

Yvan Lessard, prop.

282, ave Ste-Anne CHICOUTIMI

Tél. Bureau 543-1601 Rés. 543-6915

AUTOUR DU LAC

GIRARDVILLE — Comme plusieurs autres municipalités du Lac-St-Jean, Girardville va soumettre aux électeurs-proprétaires un projet de règlement, relatif à l'abolition éventuelle de la prohibition dans cette paroisse. Le référendum, pour l'approbation ou le rejet du règlement No 105, aura lieu les 6 et 7 juin, à compter de 10 heures du matin et jusqu'à 5 heures de l'après-midi, pour chacune des deux journées. Si le règlement est approuvé par les électeurs, la Régie des Alcools pourra accorder des permis pour la vente de la bière dans les épiceries de Girardville.

FIN DES COURS SUR L'ALCOOLISME

ROBERVAL — Un grand banquet doit avoir lieu après-demain mardi, 31 mai, à Roberval, pour souligner la remise des certificats d'études décernés aux personnes ayant suivi les cours populaires sur l'alcoolisme. Le banquet aura lieu à 7 heures, à la Salle Diana, a annoncé Mlle Lyse Gagnon, l'une des principales responsables de l'organisation de la soirée.

REFERENDUM POUR EMPRUNT DE \$50,000

ROBERVAL-PAROISSE — Le grand référendum tenu dans la Paroisse de Roberval, jeudi, permettra à la Paroisse de Roberval de contracter un emprunt de consolidation de dettes de \$50,000. 121 personnes ont voté en faveur du référendum, et une personne seulement contre. En valeur, les chiffres sont les suivants: \$1,103,200 pour, et \$100 seulement contre, a déclaré la secrétaire-trésorière de la corporation municipale de la paroisse de Roberval, Mme Odile Tremblay.

TOI VOULOIR RESERVATION ?



TILDEN ARRANGER ÇA !

composez : 543-7701

Tarifs spéciaux pour entreprises commerciales, à l'heure, à la journée, à la semaine, à l'année.

Chicoutimi Drive Yourself

REG'D PIERRE OUELLET propriétaire-gérant 23 ouest Jacques-Cartier CHICOUTIMI

CHICOUTIMI TRANSPORT

LIMITEE

BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

TEL.: Bur. 549-2581

ANDRE TREMBLAY, gérant

"LE CROCODILE"

(par Katy Touchette)

Editions Des Jonchets.

Après "Oeil pour dent" et "Joies et Peines", Katy Touchette nous livre cette fois "Le Crocodile" — une pièce de théâtre pleine de sensibilité et de frémissement humain.

Relevant un défi, Katy Touchette a entrepris d'écrire un suspense où il n'y aurait ni meurtres, ni suicides, ni cadavres, ni scènes d'horreur.

Cette limitation intentionnelle ayant été déterminée et le choix d'un sujet étant devenu plus restreint par le fait même, elle opta donc pour un drame psychique.

Bien que l'intrigue soit assez simple, l'auteur réussit quand même à maintenir le suspense dans une progression ascendante sans qu'il soit possible un seul instant d'en deviner à l'avance le dénouement.

L'auteur a également voulu certains effets provoqués par des jeux de lumière, des hurlements de vent, une musique étrange et mystérieuse qui revient par intervalles de même qu'une courte projection de dessins animés. Et si, à la lecture, ces effets à la "Hitchcock" n'arrivent pas à toucher comme ils le devraient on peut facilement imaginer que sur la scène ils ne manqueraient pas d'ajouter au mystère et de relever le suspense.

Votre découverte de Katy Touchette sera vraiment une heureuse surprise. Un jeu serré, franc, occupe toute cette pièce dont les personnages sont vigoureusement campés et dont le climat est parfois hallucinant: une oeuvre par bien des côtés envoûtante.

VENDU PAR

LA LIBRAIRIE REGIONALE INC.

461 est, rue Racine

Tél.: 543-1553

CHICOUTIMI

AUBAINES SENSATIONNELLES DES CHARS USAGES CHEZ LEGARE AUTO

PONTIAC

Strato Chief
6 cylindres, auto., 1965

\$2,495

FORD

Fairlane
V-8, 1965

\$2,195

GALAXIE

500
6 cyl., autom., 1964

\$1,995

DE CHICOUTIMI

FORD

Country
sedan, 8 cylindres, autom., 1963

\$1,795

Vauxhall

4 cylindres, 1964

\$1,095

Econline

Van
6 cylindres 1964

\$1,595

Profitez de ces AUBAINES pour acheter une voiture ou pour faire un échange.

LEGARE Auto Ltée

HOTEL-DIEU — Tél.: 543-4401

BOUL. TALBOT — Tél.: 549-4466



MME NICOLE NORMAND, présidente de la ligue des Citoyennes de Jonquière, animera une rencontre des candidats du comté de Jonquière-Kénogami, mercredi, au restaurant Myrtil. Il s'agit d'une séance d'information pour les membres de la ligue, précise Madame Normand, et non d'une assemblée contradictoire.

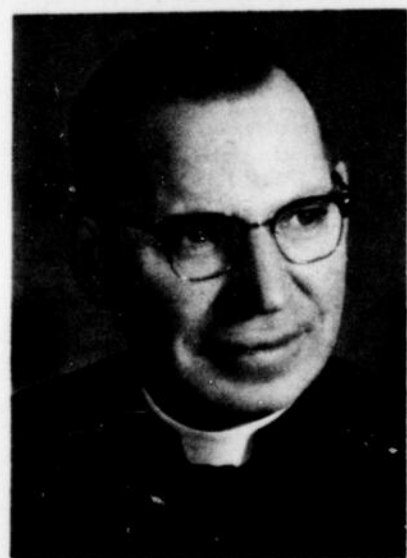
7 cadets d'Arvida décorés

C'est hier soir qu'avait lieu au manège militaire d'Arvida la revue annuelle du corps de cadets de cette ville. La cérémonie a été présidée par le major F.-M. Corbett, commandant du RCEME.

A cette occasion, plusieurs trophées ont été décernés aux cadets les plus méritants. Le trophée pour le cadet qui a rendu le plus de service au corps a été mérité par le sergent-major Léo Cyr, celui de l'entraînement par le major Benoît Martin.

Le cadet René Martin s'est vu décerner le trophée pour le tir, le trophée de secourisme mérité par le cadet Denis Murray et celui des meilleures recrues par les caporaux Gilles Lagacé et Alain Lavoie.

La médaille Strathcona qui est la plus haute distinction pour un cadet a été méritée par le capitaine Marcel Savoie.



LA POPULATION de St-Honoré a été jetée dans le deuil par le décès de M. l'abbé Joseph-Arthur Néron, survenu le 25 mai, à l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier de Chicoutimi. Le regretté disparu était curé de St-Honoré depuis octobre 1958. Il était âgé de 58 ans. Le service funèbre fut chanté, hier, par Son Excellence Mgr Marius Paré, et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial.



QUÉBEC en marche!



Un peuple instruit...
un peuple FORT!

Éducation... nouvelle étape

ÉDUCATION DES ADULTES

... les moyens pour chacun de compléter ses études, de se perfectionner, d'apprendre un nouveau métier

ENFANCE EXCEPTIONNELLE

... vaste programme d'ensemble, dans toutes les régions, pour donner aux enfants exceptionnels une formation pratique

NOUVELLE ALLOCATION SCOLAIRE

... \$240 par année pour les étudiants de 18 ans* ... 40.000 la recevront en 1966-67

NOUVELLE ÉTAPE DE LA GRATUITÉ SCOLAIRE

... enseignement pré-universitaire et professionnel gratuit dans toutes les institutions publiques ... quelque 80.000 étudiants en bénéficieront dès 1966-67 ... 160.000 d'ici 1970

CENTRES UNIVERSITAIRES RÉGIONAUX

... dans les principales régions, l'enseignement universitaire deviendra accessible au plus grand nombre

NOUVELLE UNIVERSITÉ FRANÇAISE POPULAIRE

... au centre de la Métropole, où le besoin est urgent de mettre à la portée de tous des cours de "rattrapage" et de perfectionnement

Quelques-unes des autres mesures que nous réaliserons ensemble...

- l'augmentation de \$120 à \$240 par année de l'allocation scolaire aux étudiants de 16 et 17 ans* (quelque 140.000 en bénéficieront en 1966-67)
- l'augmentation de \$96 à \$192 par année de l'allocation familiale à l'étudiant, de 13 à 15 ans, à compter du 3e enfant*
- des subventions accrues aux institutions privées (elles ont déjà reçu \$368.286.000 en 5 ans)
- la création d'un régime général d'aide aux études permettant de faire face aux frais de scolarité là où ils existent et aux frais de subsistance (\$64.082.663 en bourses et prêts en 5 ans)
- la création d'un service permanent de placement des étudiants selon les besoins régionaux et de l'orientation des études des candidats

(*Ces allocations seront assurées pour la moitié par Québec)

Déjà, en moins de six ans, nous avons réalisé ensemble...

- ✓ la gratuité de l'enseignement dans toutes les institutions publiques
- ✓ un enseignement secondaire accessible à tous (allocation de \$200 par année jusqu'à la 11e pour les étudiants des institutions privées)
- ✓ la création du ministère de l'Éducation et du Conseil supérieur de l'éducation
- ✓ des subventions aux commissions scolaires totalisant \$1 milliard, 171 millions en 5 ans
- ✓ la création d'une allocation scolaire de \$120 par année pour les étudiants de 16 et 17 ans (131.892 l'ont reçue en 1965)
- ✓ la gratuité des manuels scolaires et du transport des écoliers
- ✓ une fréquentation scolaire accrue (celle des jeunes de 13 à 16 ans est passée de 57% en 1960 à 80% en 1965 ... 400.000 élèves de plus dans les écoles du Québec depuis 1960)

Nous savons qu'un QUÉBEC FORT et résolu nous permet d'exercer nos droits en toutes circonstances. Nous, Québécois, confierons à l'équipe du Québec en marche un mandat sans équivoque pour engager, en notre nom, les nouveaux pourparlers qui façonneront notre avenir collectif.

Pour un Québec fort... gardons le Québec en marche!

VOTONS QUÉBEC  **VOTONS LIBÉRAL**

Message d'intérêt public publié par M. Jean Morin, 905 rue Pratt, Montréal 8, agent officiel du Parti libéral du Québec.



vie féminine

Germaine Brassard.

Billet

Aimer

Aimer, mais c'est jaillir hors de son étroitesse
Comme un bourgeon soudain éclate en rose! Aimer,
C'est flamboyer de joie à travers sa tristesse,
C'est soigner les douleurs des autres, et semer
Son âme à pleines mains pour féconder le monde!
Aimer, c'est être bon; c'est se mettre à genoux
Devant toute souffrance et toute plaie immonde,
C'est élargir son cœur pour en donner à tous!
Aimer, c'est changer comme l'eau sur la grève
Et les bois infinis! Aimer, mais c'est donner,
Donner tout ce qu'on a, donner tout ce qu'on rêve,
Savoir tout oublier comme tout pardonner.
Aimer, mais c'est avoir de l'âme jusqu'aux moëllles,
C'est avoir des désirs, des soifs de vérité,
Des élans vers l'azur, des cris vers les étoiles!
C'est métamorphoser la laideur en beauté,
Les blasphèmes de l'homme en hosannas sublimes!
Aimer, mais c'est vouloir étendre l'univers;
C'est avoir des désirs de courir sous les cimes
Et de plonger son corps parmi les sapins verts,
Et de monter toujours vers l'aurore.

Berts

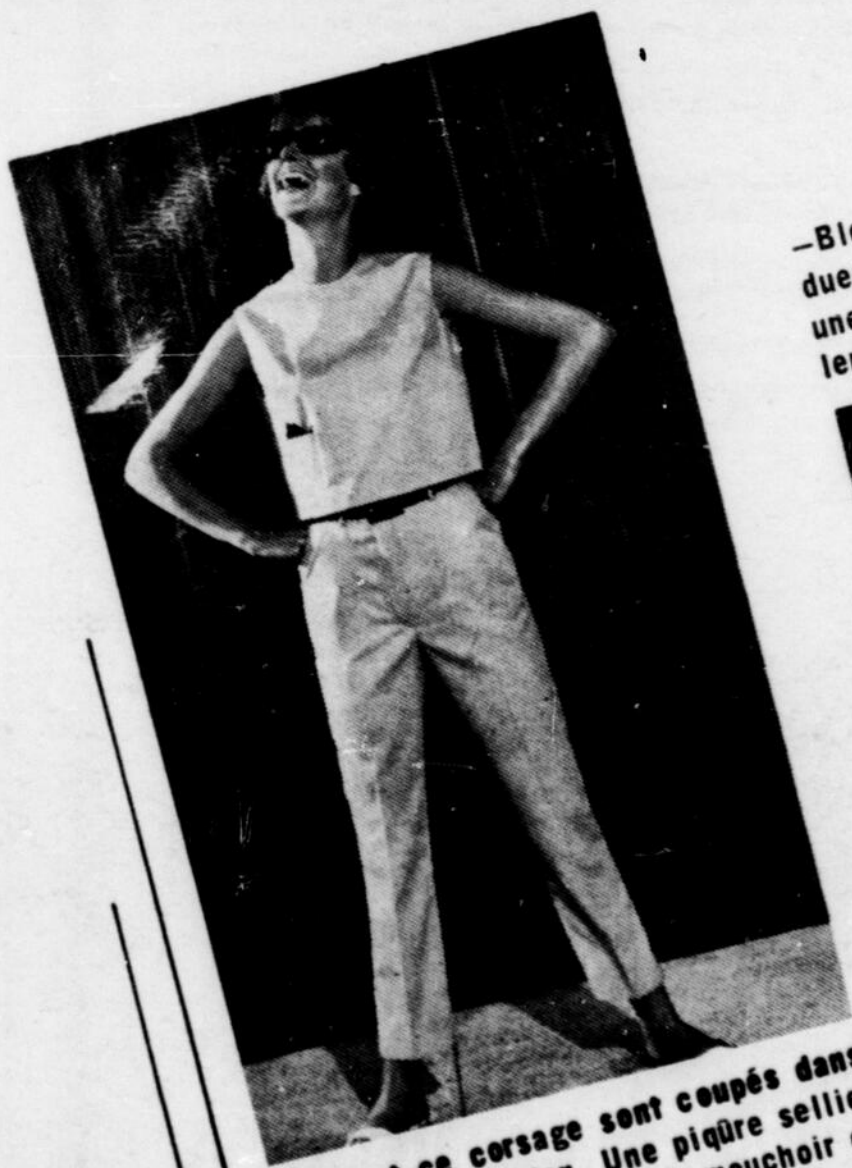


EXPOSANTES - Lundi dernier, trois chicoutimiennes furent les exposantes lancées par le club de la direction de l'Alcan. Mmes Thérèse Lapointe, Georgine Lavergure, Lucille St-Gelais apparaissent ici en compagnie de M. Georges Bergeron lors du vernissage. Chaque dame offrait une dizaine de toiles. Adeptes du figuratif, les dames artistes présentaient de fort jolis tableaux. Riches de couleurs et très représentatives, les pièces ont retenu l'attention d'un bon nombre de visiteurs tout au cours de la semaine.



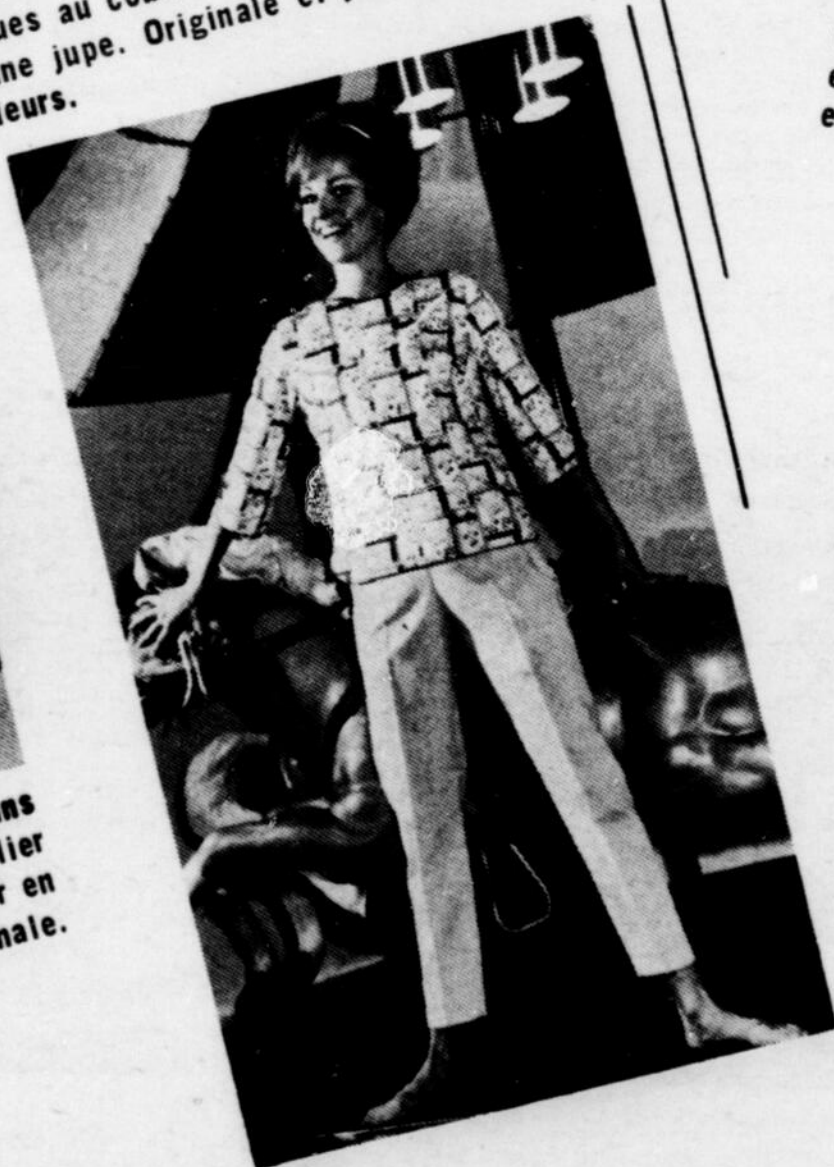
-Fourreau court de grande nouveauté pour l'été. Cette robe est confectionnée dans un mélange de terylène et coton. L'originalité de sa manche à longs volants est à remarquer.

Le "Tyrelène" enjoué adopte une allure nouvelle pour l'été



-Ce pantalon étroit et ce corsage sont coupés dans une popeline de terylène et coton. Une pique seller enjolive les coutures et une ceinture et mouchoir en tissu marine à pois blancs ajoutent une note originale.

-Blouse droite en terylène et coton avec manches fendues au coude. Accompagne très bien un pantalon ou une jupe. Originale et jolie par le mélange des couleurs.



Cette saison, la mode ressemble à une bouffée de joie conforme au rythme de notre époque par sa silhouette élancée, ses couleurs vibrantes et ses tissus aussi modernes que demain. Les souliers à talons plats, les bas aux teintes pâles, les jupes écourtées et les tissus autonomes contribuent à cette allure vibrante.

La dernière nouveauté dans le domaine de la mode est inspirée par des nouveaux tissus aux frais mélanges ou à textures souples transparentes qui se prêtent aux caprices de la mode. Cette tendance nouvelle et bien définie se retrouve dans le Terylène soit mélangé avec le coton ou seul. La facilité d'adaptation de cette fibre convient

à une vaste gamme de tissus depuis les fines batistes jusqu'aux popelines pimpantes. Elle adopte avec enthousiasme les couleurs franches ou les délicates teintes de pastel aussi bien que les imprimés les plus originaux car ses couleurs demeurent fraîches sous le soleil aussi bien qu'après le lavage.

Le Terylène mérite une étoile d'or pour sa facilité d'entretien car il sèche plus rapidement qu'une averse de juillet et n'exige heureusement aucun repassage ou qu'un simple coup de fer. Il convient aux tenues de voyage car il résiste au froissement. Sa grande facilité d'adaptation et son vaste choix de textures et de pesanteurs lui valent d'être choisi dans toute garde-robe bien planifiée.

Les naissances

A M. et Mme Michel Tremblay du 107 St-Joseph ouest, Chicoutimi, le 16 mai 1966 est né un garçon nommé Joseph-Jean-Claude-Daniel. Parrain et marraine M. et Mme J.-Claude Provencher, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Richard Godbout, R.C.A.F. Station, Bagotville, le 20 mai 1966 est né un garçon nommé Marc. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marie Godbout, grands-parents de l'enfant.

A M. et Mme Dominique Bourret du 16 rue du Parc Bagotville, le 19 mai 1966 est né un garçon nommé Guy. Parrain et marraine, Dr et Mme Paul Latour de Floride.

A M. et Mme Germain Morissette du 103 Ste-Foye

Le coin des petits trucs

COLLIER DE PERLES PROPRES:

Les perles cultivées de votre collier sont devenues mates et ternes au porter. Vous pouvez leur redonner leur éclat en les passant dans de l'alcool pur.

POUR NE PAS RONGER VOS ONGLES:

Vous êtes nerveuses et vous vous rongez les ongles. Les spécialistes vous suggèrent ce truc: trempez chaque jour vos ongles pendant dix minutes dans de l'huile d'olive. L'action de l'huile produira un ramollissement et vous n'aurez plus de prise pour les détruire.

FRUITS SECS:

Pour couper des fruits secs avec facilité, utilisez des ciseaux que vous aurez d'abord passés à l'eau chaude.

UTILISER VOS RESTES DE JAUNES D'OEUF:

S'il vous reste des jaunes d'œufs, faites les cuire comme nous le montrons ici. Enfoncez une passoire dans deux pouces d'eau tout juste frissonnante. Quand les jaunes d'œuf sont durs, égouttez-les et passez-les au tamis. Ils feront d'appétissantes garnitures pour toutes vos salades et vos différents plats de légumes.

Chicoutimi-Nord, le 19 mai 1966 est né un garçon nommé Denis. Parrain, M. Raymond Vaillancourt, marraine Mlle Jocelyne Bernier, tante de l'enfant.

A M. et Mme J.-Paul Bolduc, du 121D 7e Ave Port-Alfred, le 19 mai 1966 est née une fille nommée Ghislaine. Parrain et marraine, M. et Mme Gilles Bissonnette.

A M. et Mme Léonce Gilbert du 27 du Plateau, Hauterive, le 6 avril 1966 est née une fille nommée Jocelyne. Parrain, Sylvain Gilbert (frère) et marraine, Normande Bélanger (cousine de l'enfant).

A M. et Mme Camille Thibeault du 83 Boul. de la Baie, Port-Alfred, le 7 mai 1966 est né un garçon nommé Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Thibeault, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Bernard Langlois, Dispensaire Bégin, le 6 mai 1966 est née une fille nommée Isabelle. Parrain, Hervé Hudon et marraine, Ruth Hudon oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Léo Boucher née Lisette Cournoyer du 2739 Roussel, Chicoutimi-Nord, le 11 mai 1966 est né un garçon nommé Eric. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Cournoyer.

A M. et Mme Raymond

Ruelland du 435 rue Fradette Chicoutimi, le 22 mai 1966 est né un garçon nommé Frédéric. Parrain et marraine M. et Mme Raymond Vézina, grands-parents de l'enfant.

A M. et Mme J.-Paul Bolduc, du 121 D, 7e Ave Port-Alfred, le 19 mai 1966 est née une fille nommée Diane. Parrain et marraine M. et Mme Salomon Gagnon oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme P.-Ernest Houde de Rivière Eternité, le 21 mai 1966 est né un garçon nommé Luc. Parrain et marraine M. et Mme Vital Houde, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Raymond Simard, du 276 rue Saguenay, St-Fulgence, le 20 mai 1966 est née une fille nommée Josée. Parrain M. Ber-

nard Lavoie, oncle, marraine Huguette Lavoie Tante de l'enfant.

A M. et Mme Zéphir Desbiens de St-David, Falardeau, le 22 mai 1966 est né un garçon nommé Eric. Parrain et marraine, M. et Mme Walter Ménard, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme J.-Marie Harvey du 2227 Vimy, Chicoutimi-Nord, le 20 mai 1966 est née une fille nommée Lucie. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Robertson.

A M. et Mme Fernand Bilodeau du 698 Taché, Chicoutimi, le 21 mai 1966 est né un garçon nommé André. Parrain et marraine, M. et Mme Thaddée Tremblay.

A M. et Mme J.-Noel Brassard du 149c 5e Ave,

Port-Alfred, le 18 mai 1966 est né un garçon nommé Luc. Parrain et marraine M. et Mme Maurice Brassard, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Raymond

Tremblay, du 118 Fénélon, Chicoutimi-Nord, le 18 mai 1966 est née une fille nommée Josée. Parrain et marraine, M. et Mme J.-Noel Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

Raffermir ou développer LE BUSTE

POURQUOI continuer à subir des humiliations quand c'est si facile d'améliorer votre apparence en quelques jours avec la nouvelle crème de Beauté "ROSE". Son action positive vous créera une silhouette dont vous serez fière. Cette préparation à base exclusive de plantes naturelles, inoffensives, vous fera découvrir le bonheur d'avoir un corps vraiment féminin. (Instructions complètes incluses).

Envoi discret et rapide Format de 30 jours **\$4.00**

Produits Rose de Beauté

C. P. 1191, Dept PD, St-Laurent 9, Qué.

Mandat poste — Chèque certifié — C.O.D.

Institut Professionnel International

DEVEENEZ AGENT DE VOYAGE

- Pour la première fois en français, cours de 6 mois à l'école ou par correspondance.
- Préparez-vous à l'Exposition 1967.
- Possibilités de voyages à travers l'univers.
- Cours théorique et pratique appuyés par agences de voyages reconnues.

Ecrivez ou téléphonez pour informations additionnelles

SERVICE D'EMPLOIS EXCLUSIFS pour compagnies Aériennes, pour compagnies Maritimes, pour Agences de voyages ou Bureaux de Tourisme.

INSTITUT PROFESSIONNEL INTERNATIONAL

Suite 509, édifice "Le Cherrier" **Tél.: 527-9854**
3500 av Parc Lafontaine, Montréal, 24.

Je voudrais recevoir les renseignements sur le cours d'agent de voyage.

NOM AGE
RUE TEL.
VILLE CTE
NOM DU PERE 27-2-66

la vogue est à **SINGER**

cheville pour 2e bobine pour couture à aiguille double

levier d'embobinage

compartiment pour disques FASHION* au point zigzag (8 disques gratuits)

cadran-régleur pour positions de l'aiguille

réglage de largeur du point

levier-régleur de longueur du point

prix plus bas que jamais!

MACHINE AUTOMATIQUE ZIGZAG DE SINGER*

\$149

bobine placée par au-dessus (facile à voir, embobiner et changer)

Modèle 338

Ideale pour points ordinaire ou de fantaisie • ord \$200 • épargnez \$51 en solde spécial • à partir de 1.25 par semaine, sous garantie intégrale et contrat de service SINGER, leçons de couture gratis • nombre limité en stock • ne tardez donc pas!

CENTRES SINGER

CHICOUTIMI : 419 est, Racine Tél.: 543-4305
JONQUIERE : 262 St-Dominique Tél.: 542-6222
ST-FELICIEN : 144 boul. Sacré-Coeur Tél.: 679-0121

*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Limitée ou des compagnies associées.

"Mon école en récital" présentera plus de 85 ballerines

Les amateurs de ballet, d'expression corporelle et de grâce féminine pourront satisfaire à leur goût samedi soir le 4 juin, alors que les élèves de Mme Florence Munger Fourcaudot donneront leur récital de fin d'année.

En effet, les quelque 85 figurantes que Mme Fourcaudot présentera sont des élèves assidues qui suivent des cours de danse depuis 10 ans pour les plus perfectionnées et depuis 8 mois pour les plus jeunes.

Mme Fourcaudot est bien connue dans la région pour le grand travail qu'elle a effectué depuis près de 13 ans chez nous. Déjà elle a présenté ses élèves en récital de fin d'année. Mais depuis trois ans, ces dernières n'ont pas figuré. C'est pourquoi cette année, les responsables organisent un spectacle de classe.

Rien ne sera négligé. Ainsi une centaine de costumes sont présentement à la confection. M. Henri Montgrain est l'auteur des quatre décors d'envergure qui pareront la scène. Les textes de présentation sont rédigés par M. Guy Bouchard et les commentaires seront faits par Mme Nicole Blackburn-Bouchard.

Au programme l'on offrira du ballet classique, du ballet moderne et des danses à caractères étrangers. C'est un rendez-vous que vous devrez remplir fidèlement, car l'école de ballet de Mme Fourcaudot est bien préparée et vous permettra de passer une intéressante soirée. Les billets sont en vente dans les dépôts habituels.



Mme F. Munger Fourcaudot.

Denis Lebrun, auteur d'un premier recueil de poèmes

Dans une atmosphère de "théâtre de poche", Denis Lebrun fut l'objet d'une agréable réunion, mardi soir dernier, à l'occasion du lan-

cement de son premier recueil de poèmes. La réunion intime fut offerte au théâtre de la "Place" au Séminaire de Chicoutimi.

Denis Lebrun est natif d'Albanel. Agé de 21 ans, il a déjà à son crédit bon nombre de réussites, tel le prix des jeunes auteurs

à Radio-Canada, un contenu de contes de Noël et maintenant son premier livre intitulé "Du sable et des cendres".

Denis Lebrun a beaucoup de projets. Un autre recueil est prêt, il suffit de le présenter aux éditions. De plus un roman psychologique est en préparation.

Afin d'une famille de neuf enfants, Denis, semble ouvert aux réalités de la vie. Il vibre et son petit air timide, laisse entrevoir une grande sensibilité. Il suffit de jeter un oeil sur son recueil, pour constater que son oeuvre est teintée d'émotions fortes et de sentiments riches qui ont été vécus intensément, malgré son jeune âge.

Il laisse entrevoir de belles capacités et c'est la main haute que nous lui souhaitons un franc succès. Une fois de plus, un des nôtres fait sa marque et la région s'enrichit au rythme des jours.



PREMIER RECUEIL — En compagnie de l'abbé Jean-Paul Laliberté, supérieur du Séminaire et de Denis Mailloux représentant des jeunes théâtres, Denis Lebrun (au centre) commente calmement son oeuvre. Denis est brillant et déjà la preuve est là.

Les coiffures "66" jumelées



— Elle et lui portent des canotiers semblables. Sauf que son ruban, à elle, est tricolore. Voilà la dernière mode de New-York. Inspirée de Maurice Chevalier pour donner un air gamin et très mutin.

rent que la mode ne fasse pas de différence entre les sexes. Les filles s'habillent en garçons. Les garçons deviennent plus soucieux et plus coquets. Beatnik ou gars ils sont charmants ces jeunes dans le "vent".

— Brigitte Bardot en portait un semblable sur la Côte d'azur. Et mon Dieu, tout le monde se retournait...

— Tous les jeunes ado-

Les Amis de la Mélodie en tournée

Les Amis de la Mélodie vous font part de leur future tournée. Aujourd'hui le 29 mai, ils sont

à Dolbeau. Lundi le 30 à Mistassini et mardi le 31 mai ils s'exécuteront à la salle Médéric Gravel à Port-Arthur.

Les billets sont en vente dans les dépôts habituels et à la porte d'entrée.

ESTHÉTICIENNE VISAGISTE ÉLECTROLOGISTE

Institut de Beauté Carmen

Diplômée de l'Institut Edith Serei, Montréal et de l'Institut d'Electrolyse Kree.

Ouvert tous les jours de la semaine

CHICOUTIMI, 23 Est, Racine — Tél.: 543-4727

JONQUIERE, 117 St-Aimé — Tél.: 543-3292

SOINS DES PIEDS

Cor, ongle incarné, durillon, callosité, verrues, oeil de perdrix, griffe de perroquet, transpiration, pieds d'athlète, etc.

543-0555

ESTHETIQUE

- Bain de chaleur
- Routhermie
- Massage
- Corporel et Facial

543-0555

Clinique Spécialisée Enr.
BAIN TURC MASSAGE

Edifice Perron — Local 218 31 ouest, Racine, Chicoutimi



T. Labrecque
E. F. M.

M. Jacques Tremblay

Gérant de Succursale
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
DE MONTREAL

vous invite à le consulter
pour vos problèmes de

Placements - Rentes viagères - Successions
20 ans d'expérience
110 est, Racine, Suite 217 — CHICOUTIMI
Tél. Bur.: 543-4028 — Rés.: 549-2395



Tel Jour 543-5121

Suzette Gagnon, prop

SPECIALITES SUZETTE ENR.

Uniformes et saro pour les garde-malades
Corsetière diplômée
Spécialiste en Corseterie et Lingerie

Importation Française Lou - Costume de Bain

LOCAL ROLAND ROY FOURRURES

318 est, Racine — Chicoutimi

Mme Emile Tremblay
FLEURISTE
130 OUEST, RUE BOSSÉ
CHICOUTIMI, P.Q.



MAGASIN: 543-4970

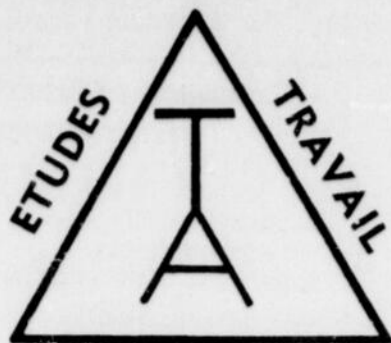
RESIDENCE: 543-6045

Plus d'une trentaine d'artistes exposeront au festival du "Triangle"

Pour la première fois dans l'histoire du "Triangle Artistique", un festival géant couronnera les activités de l'année.

Du 29 mai au 5 juin, au Chalet de la Place d'Armes se tiendront les séances artistiques. Un programme de choix est prévu. L'originalité de la semaine sera tenue tout au cours du festival. Chant, poésie, exposition, musique, sculpture, artisanat et photographie sont au programme.

Pour la circonstance, les responsables du "Triangle" avec la collaboration apportée par la Commission des loisirs de Chicoutimi, offriront aux visiteurs une ambiance très spéciale. On est à l'ériger une superbe boîte à chansons à l'intérieur du chalet. Son genre rustique, sa construction



EXPOSITIONS

faite de planche de grange et de décors de ferme lui donneront une allure vraiment paysanne. Les organisateurs soulignent que la boîte demeurera en permanence.

Il va sans dire que le public de la région entière est attendu pour ce festival. Voici de plus amples détails concernant le programme prévu pour la semaine:

- | | |
|---------------------------|--|
| Dimanche 29 mai: 9 heures | - Ouverture officielle de l'exposition; vernissage et vin d'honneur. |
| 10 heures | - Spectacle. |
| Lundi 30 mai: 8 heures 30 | - Ouverture de l'exposition pour tout le public de la région. |
| 9 heures 30 | - Spectacle. |
| Mardi 31 mai: 8 heures | - Ouverture de l'exposition, atelier libre pour les membres du Triangle Artistique. |
| 9 heures 30 | - Spectacle. |
| Mercredi 1 juin: 8 heures | - Ouverture de l'exposition, invitation au public à se joindre aux membres pour un travail en studio. |
| 9 heures 30 | - Spectacle. |
| Jeudi 2 juin: 8 heures | - Ouverture de l'exposition, travail en groupe pour peindre une toile de 8 pds. par 4. Tous les membres sont invités à y participer. |
| 9 heures 30 | - Spectacle. |
| Vendredi 3 juin: 8 heures | - Ouverture et l'exposition et soirée de la Boîte à Chanson. Spectacle de 2 heures. Le café sera servi. |
| Samedi 4 juin: de 2 à 5 | - Exposition ouverte au public. |
| 8 heures 30 | - Grand Bal Paysan des Artistes. |
| 9 heures 30 | - Spectacle de 30 minutes. |
| 12 heures | - Tirage des Peintures. Goûter. |
| Dimanche 5 juin: de 2 à 9 | - Exposition ouverte au grand public. Si la température le permet quelques membres du triangle feront de la peinture en plein air dans le site enchanteur du Chalet de la Place d'Armes. |

Le comité des arts d'Arvida convoque:

Les artistes de la région

Les artistes, professionnels et amateurs, qui désirent participer au concours qu'organise cette année le Comité des Arts d'Arvida devront présenter leurs oeuvres les 6 et 7 juin prochains entre 7 heures et 9 heures du soir au Foyer des Loisirs de la Cité d'Arvida. Seulement trois oeuvres peuvent être présentées dans chacune des catégories suivantes: peinture, arts graphiques. Un certain nombre de toiles seront exposées dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de la Cité d'Arvida à partir du 10 juin après sélection parmi l'ensemble des oeuvres présentées.

Les oeuvres devront avoir été créées dans les douze (12) mois de la date d'inscription. Un premier prix ou une mention sera décerné par un juge de haute compétence suivant la qualité des oeuvres exposées. Le comité décernera lui aussi un

Spectacle

"Mademoiselle Gogo"

CHICOUTIMI - Les jeunes sont convoqués aujourd'hui à partir de midi au Centre Georges-Vézina pour le concours de "mademoiselle Gogo 66". Le programme est varié et surtout très plein.

La soirée se terminera solennellement par le couronnement de la jeune fille choisie par les six juges qui surveilleront l'évolution des danseuses tout au long de la journée. Une bourse de \$300.00 sera remise à la gagnante.

Pensée du dimanche!

La vertu accouplée à la beauté, c'est le miel servant de sauce au beurre.
(Shakespeare)

Afin de promouvoir la bonne entente et la compréhension internationales, les jeunes Canadiens de la Croix-Rouge ont réussi, l'an dernier, à communiquer avec la jeunesse de 87 pays, au moyen d'échanges d'albums illustrés, de peintures, d'enregistrements sur bande sonore, de pièces d'artisanat et de souscriptions à des revues.

VOULEZ-VOUS MAIGRIR ?

Si vous désirez amincir vos cuisses, hanches, taille, bras, etc., un bain par jour avec SEL DE BAIN AMAIGRISSANT suivi d'un massage avec CREME ANTI-CELLULITE, qui dissout les graisses, stimule la circulation sanguine et raffermi les chairs, vous aidera à rester élégante sans diète. Ce traitement est sans égal pour maintenir une silhouette svelte. Aussi, bon pour double menton.

Sel de bain amaigrissant
16 onces \$3.00
Crème anti-cellulite
4 onces \$4.00
L'ENSEMBLE pour \$6.00



PRODUITS ROSE DE BEAUTE

C.P. 1191, Dépt PD, St-Laurent 9, Qué.
Chèque certifié — Mandat-poste — C.O.D.

Opportunité pour jeunes filles, jeunes garçons



DEVENEZ COIFFEURS, COIFFEUSES

Durée du cours: 6 mois
Prochain cours débutant entre le 15 juin, et le 1er juillet.

Pour informations:

ECOLE DE COIFFEUSES BELLE VENUS

441 EST, RACINE — CHICOUTIMI
Tél.: 543-1942

LA "MARIEE DE JUIN" sait qu'elle trouvera tout près

- 9 bijoutiers
- 47 salons de coiffure et de beauté
- 10 boutiques de cadeaux
- 5 agences de voyages... et à peu près toutes les boutiques et tous les services auxquels vous pourriez penser!

Notre localité a beaucoup à offrir. Belles boutiques, bons services, citoyens affables. Pour y trouver tout ce que vous voulez, faites marcher vos doigts dans les Pages Jaunes; vous y rencontrerez tous ces gens... et beaucoup d'autres. Cet annuaire, comme cette localité, a de tout



Participation de l'Alcan à l'essor phénoménal du Québec

JONQUIERE - "C'est toujours avec joie que je décris à mes clients et à mes amis d'Europe les beautés et les richesses du Canada, que je parle de l'essor phénoménal du Québec, de la participation que l'Alcan y apporte, notamment dans cette région si dynamique". C'est ainsi que s'exprimait M. Guy Lorrimer, directeur de la commercialisation pour l'Europe à Alcan International Limited à Montréal, alors qu'il prononçait une causerie illustrée de diapositives devant les membres du club Richelieu de Jonquière, mardi le 24 mai, à Jonquière. M. Lorrimer avait intitulé sa causerie: "L'aluminium, le jeune métal à tout faire".

PLANIFICATION ET ETUDE DES MARCHES
Parlant de la consommation d'aluminium, M. Lorrimer a dit que la consommation de ce métal dans la province de Québec ne représente que 36 jours de production aux usines d'Arvida. Il faut donc expédier le reste hors de la province et, en particulier, à l'étranger. "Tout cela, ajoutait le conférencier, requiert beaucoup de planification, d'étude des marchés, d'assistance technique aux clients, de recherche pure et appliquée à laquelle se livre notre filiale Aluminium Laboratories".

PARTICULARISMES NATIONAUX
"A l'Alcan International,

BRASSEZ VOS PROPRES VINS, BIERES, CIDRES, A LA MAISON

15 recettes des vins, bières, cidres les plus populaires, lesquels vous pourrez déguster chez vous pour seulement quelques sous! Instructions faciles. Aucune installation requise.

Envoyez seulement \$1. pour recevoir ces 15 recettes, en français.

COMPAGNIE ROYAL
Dépt. P - C. P. 155
Station Delorimier,
MONTREAL 34, P. Q.

Spécial:
3 séries pour \$2.00
Satisfaction garantie.

qui s'occupe de la direction commerciale du groupe Alcan Aluminium Limited, nous devons tenir compte des frais de production, de transport, de douane et de vente". M. Lorrimer a attiré l'attention de son auditoire sur le fait que chaque jour il faut prendre en considération les particularismes nationaux. Il indiqua, en particulier, que ces particularismes sont aigus en Europe, continent morcelé et profondément marqué par les traditions.

SIX MILLIONS DE TONNES

Il se consomme environ six millions de tonnes de lingots d'aluminium dans le monde libre, c'est-à-dire plus de deux fois la consommation d'il y a dix ans, d'expliquer M. Lorrimer. Ce sont les Américains qui en utilisent le plus, 40 livres par tête, puis les Britanniques et les Canadiens, environ 20 livres chacun. Par contre, en Indonésie, l'utilisation individuelle d'aluminium est de un dixième de 1 pour 100. M. Lorrimer nota, en passant, que la plus forte consommation d'aluminium est celle du pays le plus économiquement avancé au monde, soit les Etats-Unis. L'aluminium, c'est clair, va de pair avec le progrès.

La S.S.J.B. diocésaine et la Fraternité française

La campagne annuelle de souscription de la Fraternité Française se tiendra cette année du 15 mai au 15 juin 1966.

Cette année, les écoles françaises et la création d'un institut de recherches sont les principaux objectifs que se propose d'atteindre la Fraternité Française au cours de cette 12e campagne.

Consolider le travail, particulièrement des parents de Saskatoon en Saskatchewan, afin qu'ils obtiennent justice dans leurs revendications, est l'objectif majeur de la campagne.

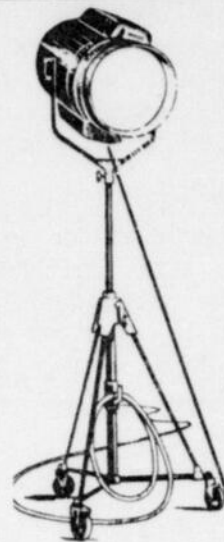
On connaît les difficultés que les Canadiens Français de cette province éprouvent depuis plusieurs années pour obtenir du gouvernement une loi permettant l'établissement d'écoles séparées où leurs enfants recevraient instruction et éducation dans leur langue.

La création d'un institut de recherches sur les problèmes qui mettent en péril la survivance de la Nation canadienne-française dans les provinces en dehors du Québec est l'objectif secondaire de cette 12e campagne. La Fraternité Française considère que ces deux ob-

jectifs sont d'une importance capitale et qu'ils doivent faire l'objet d'un travail intense et continu pour les réaliser et opposer ainsi une attitude positive de présence et de détermination à l'attitude négative des provinces de la majorité anglophone qui refusent d'accepter et de reconnaître dans

les faits la dualité culturelle et linguistique du pays. La SSJB diocésaine compte que la solidarité de ses membres et du public engagé se manifestera de nouveau de façon tangible, de façon à permettre à cette oeuvre de poursuivre et d'atteindre les buts qu'elle s'est fixés.

**Conseillers en Administration et Financiers
Réorganisateurs d'Entreprises**
P. E. LABERGE & ASSOCIÉS
(SUR LA CÔTE) CHICOUTIMI
369 EST. RUE RACINE TEL. 543-4136
SYNDICS AUTORISÉS
CONCORDAT - LIQUIDATION
FAILLITE - EXTENSION DE DELAI



Dans nos THEATRES

CETTE SEMAINE

IMPERIAL - CHICOUTIMI
"GOLDFINGER"
aussi:
"DEUX COPINES UN SEDUCTEUR"

CARTIER - CHICOUTIMI
"JERRY CHEZ LES CINQUES"
aussi:
"LE TUEUR DE BOSTON"

CAPITOLE - CHICOUTIMI
"ANGELIQUE 2"
aussi:
"100 BRIQUES ET DES TUILES"

SAGUENAY - BAGOTVILLE
"L'VEUIL DE L'AMOUR"
aussi:
"LA DEESSE DU RIO BINI"
aussi:
"ET LA FEMME CREA L'AMOUR"

BELLEVUE - JONQUIERE
"JERRY CHEZ LES CINQUES"
aussi:
"LIAISONS SECRETES"

CENTRE - JONQUIERE
"ANGELIQUE 2"
aussi:
"100 BRIQUES ET DES TUILES"

PALACE - ARVIDA
"BOEING BOEING"
aussi:
"MACISTE CONTRE LES MONSTRES"

Drs. Warren et Dion
OPTOMETRISTES
Edifice Thomas Abel
TEL.: 543-4916 — TEL.: 543-0340
369 est. rue Racine • Chicoutimi

DOMAINE LEMIEUX

St-Léon, 35 milles de Chicoutimi
(Via St-Ambroise — Route pavée)

CHALET A LOUER
CAMPING — ROULOTTES
PLAGE DE SABLE

Accommodations touristiques
Pour réservations tél.: 662-5598

NOUVEAU PROCEDE

ALCO

POUR NETTOYAGE A SEC

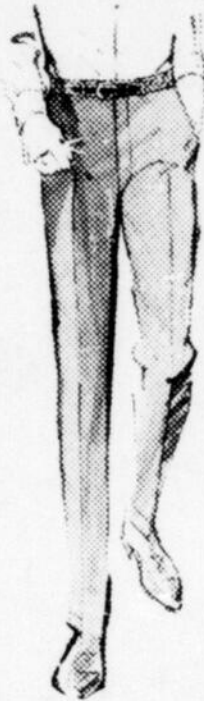
Obtenez la meilleure qualité pour le nettoyage de vos vêtements

Nettoyeurs

SAGUENAY

Buandiers

Tél.: 543-7783 — 548-8225
ALMA — 662-3784



VOTRE AVENIR EN DEPEND ...

Cours Générale :

6ème - 7ème
8ème - 9ème
10ème - 11ème

Améliorez votre situation en suivant les cours des années mentionnées.

Examens et diplômes, Ministère Education.

SECURITE INDUSTRIELLE

De plus en plus la Sécurité est une chose importante dans chaque industrie. Suivez ces cours et vous améliorerez votre emploi.

Ajusteur d'assurances

Devenez enquêteur pour les grandes compagnies d'assurances. A la fin du cours vous ferez un stage dans un garage afin de vous familiariser avec le coût des réparations.

M. JEAN LAROCHE est à votre disposition — Tél.: 549-2940 — CHICOUTIMI.
Une des seules écoles à avoir un représentant dans les régions Saguenay - Lac St-Jean.

Mallez ce coupon dès aujourd'hui.

INSTITUT UNIE

6342 boul. Langelier - Montréal

TEL.: 254-3632

Je désire recevoir, sans obligation de ma part, des informations sur votre cours.

Nom Age

Adresse

Ville Tél.

Nom du père

Saint-Bruno

La garde paroissiale célèbre son dixième anniversaire

La garde paroissiale de Saint-Bruno célèbre aujourd'hui son dixième anniversaire de fondation.

Les principaux événements de cette journée mémorable sont la grand-messe à 9h 30, la formation de parade à 1h 45, le départ de la parade, le salut et la revue. Le banquet réunissant les membres, les bienfaiteurs, les membres anciens et honoraires et les invités d'honneur, débutera à 5h 30.

Dans la soirée, il y aura initiation de gardes et remise de décorations. La partie récréative sera assurée par la garde Saint-Jérôme.

Les effectifs actuels de la garde de Saint-Bruno se compose de:

(1ère rangée): sergent Adrien Bouchard, sergent-major Gérard Lachance, sous-lieut.

Vildebond Tremblay, capitaine Romuald Bouchard, major Régis Bouchard, major abbé André Desmeules, major Roger Tremblay, major Léger Allard, garde Jacques Bouchard, sergent quartier-maître Clément Lajoie, sergent Dollard Tremblay.

(2e rangée): garde Régis Duchênes, caporal Jérémie Pelletier, gardes Roger Duchênes, Berthold Duchênes, Réal Villeneuve, Yvan Gagnon, Gérald Emond, Léon Bouchard, Marcel Mimeault, sergent Noël Mimeault, gardes Daniel Pedneault et Claude Bouchard.

(3e rangée): gardes Ghislain Bouchard, Robert Claveau, Rosaire Thivierge, Serge Racine, Normand Lavoie, Albert Larouche, Germain Bouchard, Jean-Paul Pedneault, Fer-

nand Duchênes, Almas Duchênes, Jean-Marc Côté, Raymond Doré, Louis-Joseph Potvin.

La garde de Saint-Bruno compte également les gardes Gratien Bouchard, Gilles Bouchard, et les sergents Charles Bergeron et Antonio Boudreault.



Québecair contribue à l'essor économique de la province

1965 fut l'année de l'efficacité pour Québecair, signale le directeur des relations extérieures de la compagnie, M. Simon Dorval, en transmettant les états financiers de la compagnie. "Ces informations décrivent bien le rôle indispensable que joue cette entreprise...", note-t-il.

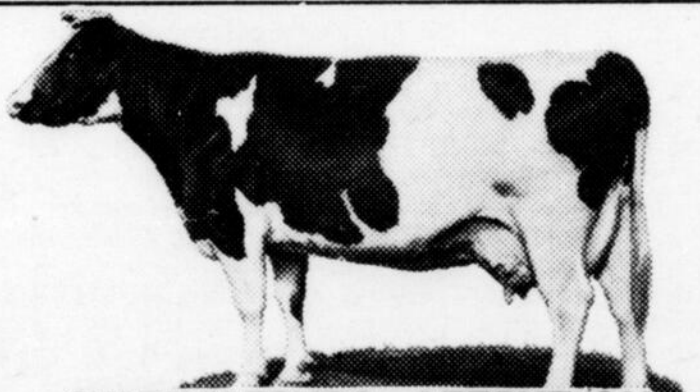
Les revenus de \$5,128,087 et les dépenses de \$4,764,486, laissent un profit d'exploitation de \$363,601. L'actif de la compagnie s'établit à \$8,620,111. Le personnel de Québecair est de 385 employés.

L'année terminée au 31 décembre dernier a particulièrement été marquée par l'acquisition des filiales, Les Ailes du Nord Ltée, Northern Wings Helicopters Ltd., Matane Air Services Ltd., et par leur intégration.

Depuis, sur un réseau de quelque 4,000 milles, les vols réguliers de Québecair et de ses filiales relient 32 endroits, répartis dans 9 régions du Québec et du Labrador.

LE PRESIDENT

M. Aubert Brillant conclut, dans son message, que le transport aérien est une nécessité de notre époque et un élément puissant de développement de notre pays. Québecair veut, en ce sens, offrir en tout temps des services adéquats et efficaces. Selon le président de Québecair, les autorités gouvernementales compétentes en matière de transport aérien devraient éventuellement consacrer les transporteurs aériens régionaux dans leur vocation et leur permettre de jouer pleinement le rôle important qui leur est dévolu.



CULTIVATEURS ATTENTION A VENDRE

Magnifiques VACHES Holstein, enregistrées et non enregistrées. Vêlées ou non. Venant de l'Ontario passées aux exigences du Ministère de l'Agriculture.

Une VAN complète arrivera jeudi.

Nous avons en mains environ 20 vaches prêtes à livrer. Nous prenons boeuf de boucherie en échange.

LAUREAT SAVARD

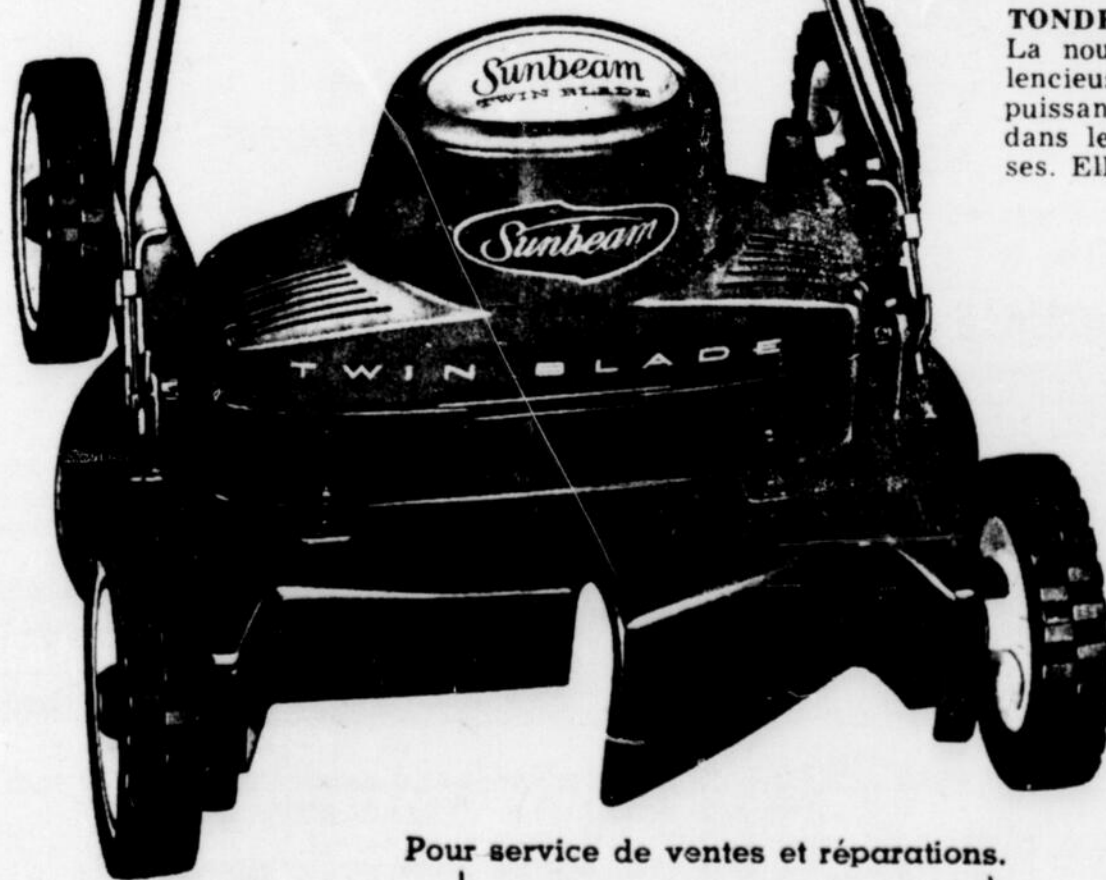
Poste Esso & Epicerie du Bl. St-Paul
1354 boul. St-Paul — Chicoutimi — Tél.: 543-4808



Lâchez un lion sur votre pelouse...

la nouvelle Tondeuse électrique et silencieuse à 2 lames Sunbeam qui démarre instantanément, coupe le gazon plus rapidement, plus proprement, plus sûrement et plus économiquement que toute autre tondeuse.

Sunbeam



TONDEUSE SUNBEAM A 2 LAMES

La nouvelle Tondeuse électrique et silencieuse, à 2 lames, Sunbeam a une puissance de moteur constante — même dans les touffes d'herbe les plus épaisses. Elle est solide, rapide et silencieuse.

Le démarrage se fait instantanément dès que vous poussez le commutateur. La nouvelle ligne basse et compacte de la Tondeuse à 2 lames Sunbeam vous permet de couper le gazon plus rapidement autour des arbustes et des haies, sans danger de les abîmer. Grâce à son manche basculant, vous n'avez pas à tourner la tondeuse au bout du terrain — la corde est toujours hors du chemin. Modèle RE 184B.

Sunbeam

Fabrication soignée... service assuré.

Pour service de ventes et réparations.

A. SIMARD & FILS ENR.

Meubles

43 ouest, rue Racine, Chicoutimi
TEL.: 543-1966

REGINA MEUBLES

70 rue Ste-Famille, Kénogami
TEL.: 542-5786

Potvin & Bouchard Inc.

150 St-Jean - Jonquière - 547-3666
379, Montcalm - Chicoutimi - 543-3112

Saint-Félicien représentée à la plupart des congrès

Les autorités municipales, soucieuses de la bonne réputation et de la publicité positive de leur ville, ont décidé d'être représentées par les hauts fonctionnaires municipaux à divers congrès et journées d'études qui auront lieu prochainement.

SECURITE ROUTIERE

Ainsi, le chef de la Sûreté municipale, M. Georges-Albert Cossette, s'est rendu mercredi soir à Alma à la réunion générale du Club de sécurité routière du Lac-St-Jean. M. Cossette a fait part de plusieurs observations rejoignant le point de vue de St-Félicien, lors de ces assises.

ESTIMATEURS MUNICIPAUX

D'autre part, les édiles ont autorisé l'ingénieur municipal, M. Raymond Guérin, à se rendre à l'Ecole polytechnique de Montréal, du 7 au 10 juin prochain, en vue de suivre des cours donnés par l'Association des estimateurs municipaux.

OFFICIERS DE FINANCES

Quant à M. J. A. Blouin, secrétaire-trésorier de la ville, il prendra part au prochain congrès de l'Institut des Officiers de finances municipaux, à l'Estérel. Ces assises doivent réunir plusieurs centaines de congressistes.

COMMISSARIAT DES INCENDIES

Toutefois, le conseil adé- cédé, pour faire suite à une lettre du Commissariat des Incendies de la province, qu'il ne pouvait déléguer le chef Cossette à assister aux cours de formation du 16 au 28 mai.

CLINIQUE DE LA CROIX ROUGE

Une grande clinique de la Société canadienne de la Croix Rouge aura lieu le 22 août à St-Félicien. Pour collaborer avec cet organisme humanitaire, la Ville a décidé de prêter la salle du Conseil pour cette date.

Rencontre des Anciens du Saguenay, à Montréal

Les anciens du Saguenay et du Lac-St-Jean demeurant présentement à Montréal ou dans les environs sont convoqués à une soirée spéciale qui aura lieu le 6 juin au salon principal du restaurant Réveillon, rues Sherbrooke et Viau, à Montréal.

Plus de 25,000 anciens citoyens de notre région demeurent dans la Métropole. La réunion du 6 juin groupera des familles

qui ont demeuré de Port-Alfred et à Dolbeau. Une partie récréative est au programme de cette soirée sociale.

Actuellement, le groupe saguenéen est en pleine campagne de recrutement et les responsables comptent atteindre tous les anciens du Saguenay-Lac-St-Jean afin de les faire bénéficier des avantages que peut procurer cet organisme de solidarité.

Philatélistes et numismates

Consultez
ROBERT

pour pièces de monnaie et timbres recherchés, à

LA LIBRAIRIE REGIONALE INC.

461 est, Racine — Chicoutimi
TEL.: 543-1552

ATTENTION

Un marchand d'Alma tient à remercier les propriétaires de l'Hôtel Carillon et ses employés pour leur honnêteté et la diligence qu'ils ont mis à retrouver une paire de lunettes de grande valeur.

UN CLIENT RECONNAISSANT. (-)



Le nouveau président de la Jeune Chambre de Jonquière, M. Gaston Savard (à gauche), reçoit les félicitations de son prédécesseur, M. Richard Carrier.

Jonquière

Administrateurs de la Jeune chambre

La Jeune Chambre de Jonquière a défini ses nouvelles structures administratives pour la prochaine année d'activités, lors de la dernière assemblée générale. Le président Gaston Savard sera secondé par trois vice-présidents, MM. Julien Corneau, Cyr Tremblay et Roch Cantin.

Les directeurs de la Jeune chambre de Jonquière sont MM. Laurent Girard, Yvon Rainville, Emilien Girard, Carol Larouche, Armand Dallaire, Raynald Lavoie, Clermont Palin, Jean Dubois, Germain Corneau, Mme Hellene Girard, et la secrétaire, Mlle Marie Chiasson.

Selon le nouveau président Gaston Savard, les efforts de la Jeune Chambre, en plus des activités courantes comme la semaine du commerce, seront centrés sur la préparation du congrès régional qui aura lieu à Jonquière en 1967.



GAGNEZ UN DISQUE

en nous retournant aujourd'hui même, ce bulletin concours

Q.-: Quel est le titre de notre chanson de la semaine et qui en est l'auteur ?

Rép.: _____

Mon nom: _____

ville: _____

a) — Adressez comme suit :

"GAGNEZ UN DISQUE"
Progrès-Dimanche
C. P. 218
Chicoutimi.

b) — Ce bulletin réponse doit être confié à la poste au plus tard, le jeudi de chaque semaine.

c) — La réponse apparaît dans notre page "PASSE-TEMPS" de cette édition.

Notre concours est facile. Tous peuvent y participer. Parmi les réponses reçues, nous en puiserons cinq (5) qui vaudront à chacun ou chacune de nos lecteurs ou lectrices, UN MICROSYLLON 45 TOURS.

CINQ GAGNANTS PAR SEMAINE

Nos gagnants de notre édition du 22 mai 1966:

- 1 — Mlle CELINE ROY,
C. P. 128, Roberval.
- 2 — Mlle LOUISETTE D'ANJOU,
R. R. No 2, Chicoutimi-Nord.
- 3 — Mlle MICHELINE SIMARD,
Port-Alfred, C. P. 632.
- 4 — M. RENALD GAUDREAU,
422, Jacques-Cartier, Chicoutimi.
- 5 — M. JULES GOSSELIN,
C. P. 36, Girardville.

Saint-Félicien

Stationnement sur un seul côté de la rue Principale

C'est officiel, même si ça n'a pas eu l'heur de plaire à plusieurs contribuables, le stationnement ne sera dorénavant permis que sur le côté est de la rue principale de St-Félicien, le boulevard Sacré-Coeur. Et ceci, à partir de la route du pont jusqu'aux limites Sud du boulevard.

Le chef de la Sûreté municipale, M. Georges-Albert Cossette, a été informé de cette nouvelle mesure qui permettra de décongestionner quelque peu la circulation aux heures d'affluence. M. Cossette pourra préparer la signalisation en conséquence.

C'est à la suite d'une proposition à cette fin du conseil

seiller Paul - Antoine Laflamme, secondé par son collègue Lucien Dumas, et sur résolution unanime, que les édiles ont adopté cette mesure, critiquée par un groupe de citoyens présents à l'assemblée, et pour divers motifs qu'ils serait inutile d'énumérer.

Dans un autre domaine, après étude et discussion au sujet des terrains voisins de l'hôtel de ville, appartenant à M. Clair Blouin et Mme Edgar Perron, le conseil a résolu unanimement d'autoriser le secrétaire à faire les démarches nécessaires pour faire lever l'homologation qu'il y a sur ces terrains.

Monsieur J.-G. Giasson est heureux d'annoncer que Mlle Monique Vachon, autrefois au département de décoration intérieure de la Maison Gagnon Frères est maintenant au service de sa clientèle. Tous les clients de Mlle Vachon sont invités à venir la consulter pour tous les besoins de décorations intérieures et peuvent être assurés du même bon service.



SPECIALITES

- Draperies
- Tapis

- Prêlarts
- Tuiles

Salle d'échantillons ouverte de 1 h. 30 à 4 h. 30 du lundi au jeudi. TEL.: 543-3158

Rendez-vous sur appointements.

**CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
No: A-745**

(EN MATIERE DE FAILLITE)
COUR SUPERIEURE

Dans l'affaire de la faillite de :

ROGER SMITH, ex-administrateur de garde-rie de bébés, 117 ouest, rue Grimard, Alma, Lac St-Jean.

Débiteur :

DEMANDE DE SOUMISSIONS :-

AVIS est par les présentes donné que :-

DES SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le syndic soussigné, à son bureau d'affaires de Chicoutimi, 110 est, rue Racine, Suite 224, le ou avant le JEUDI, le 2 juin 1966, à MIDI, pour les item ci-après décrits, savoir :-

- ITEM A: UNE AUTOMOBILE PLYMOUTH 1961, 4 portes, visible en s'adressant à Gérard Maltais, Tél.: 662-3672. ?
- ITEM B: UN PANEL VOLKSWAGEN 1957 (visible au 166 St-Sacrement, Alma) ?
- ITEM C: UNE MAGNIFIQUE PROPRIETE de 9 appartements sur terrain de 75' x 100', située au 117 ouest, rue Grimard, Alma, (visible en s'adressant à Gérard Maltais, Tél.: 662-3672. ?

Des soumissions peuvent être faites en bloc ou séparément des item A, B et C.

Un chèque accepté par la Banque devra accompagner chaque soumission, lequel représentera 10% de la soumission, sans quoi ladite soumission ne sera prise en considération.

Le syndic soussigné ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Pour autres informations, s'adresser au syndic soussigné.

Les titres de la propriété peuvent être examinés au bureau du syndic, 110 est, rue Racine, Chicoutimi, Suite 224.

CONDITIONS DE PAIEMENT, COMPTANT sur acceptation de la soumission par les inspecteurs de la faillite.

Chicoutimi, le 18 mai 1966.

YVON DELWAIDE, syndic,
110 est, rue Racine, Chicoutimi.
TEL.: 543-3310

Chicoutimi, le 18 mai 1966.

Semaine de la sécurité aquatique du 5 au 11 juin

Il se produit chaque année, au Canada, quelque 1,200 noyades. En raison de l'accroissement des récréations aquatiques, tous, tant que nous sommes, pouvons, un jour ou l'autre, être appelés à sauver la vie d'une personne qui se noie.

La Société Royale de Sauvetage résume en quelques mots clairs et précis la conduite à suivre si jamais on est en présence d'une personne en détresse dans l'eau. "Reconnaissez comme votre

prochain toute personne en détresse; mais...tendez d'abord un appui... à défaut, lancez corde ou bouée... à la rigueur utilisez une embarcation mais n'entrez vous-même à l'eau qu'en dernier ressort."

En d'autres termes, tentez d'abord le sauvetage en tendant un appui, une perche, une serviette, une pagaie ou une rame. Si la chose n'est pas possible, lancez une corde, une bouée ou tout au moins un objet flottant de taille suffisante auquel puisse s'accrocher la victime pour se maintenir à la surface. La troisième façon est de se porter au devant de la victime en embarcation et,

du bateau, tendre un appui. La dernière ressource, que seule ne doivent tenter que les personnes bien entraînées, est de nager vers la victime et la remorquer en lieu sûr.

Il est des mesures de sécurité bien établies pour éviter qu'un sauveteur ne devienne la seconde victime d'une noyade. La Croix-Rouge canadienne, de même que la Société Royale de Sauvetage, estiment toutes les deux qu'aujourd'hui apprendre tout simplement à nager ne suffit plus. Il est également nécessaire d'apprendre l'art d'aider les autres comme celui de s'aider soi-même. Et lorsque vous êtes près de l'eau, soyez toujours prêts à porter secours à une personne en détresse.

Du 5 au 11 juin est la semaine de la sécurité aquatique de la Croix-Rouge au Canada.

Extension du service de courrier par facteurs

Monsieur Paul Langlois, député au fédéral, annonce que le Ministère des Postes vient d'autoriser le service de livraison par facteurs à environ une centaine de familles, sur les rues Mgr Laflamme, Pilote Couture, Champagnat, Louis-Frédéric, Légaré, Garnier, Roussel (partie Est sur le Cap St-François), boul. Ste-Geneviève ouest jusqu'à la route St-Honoré, St-Jérôme et Giffard. Le nouveau service sera donné dans un avenir très prochain, selon le maître de poste, M. Antoine Imbeau.

Claude Gauthier,

annonceur à C.J.M.T.

surnommé

"LE DEMON A GO-GO"

sera du GRAND

SPECTACLE

donné au

CENTRE GEO. VEZINA

AUJOURD'HUI DIMANCHE



LAC-BOUCHETTE — C'est dans ce décor enchanteur du Lac-Bouchette que les pèlerins et les participants à des sessions d'étude se retrouveront encore nombreux au cours de la belle saison qui commence.

Neuvaine préparatoire à la fête de saint Antoine

Les gardiens de l'Ermitage du Lac-Bouchette invitent les amis du bon Saint-Antoine à participer à la neuvaine préparatoire à la fête du thaumaturge de Padoue.

Les exercices de la neuvaine commenceront le 4

juin pour se terminer le 13, jour de la fête du saint.

Ceux qui le désirent peuvent envoyer leurs intentions qui seront déposées au pied de la statue durant la neuvaine.

Venez donc nombreux faire avec nous au Lac-Bouchette, tous les soirs de la semaine, la grande neuvaine à Saint-Antoine:

à 7.30 h. p.m. procession du chapelet
à 7.50 h. p.m. sermon
à 8.00 h. p.m. messe, confession, communion.

Saint-Antoine vous attend chaque soir et vous réserve des grâces et des faveurs de choix.

**Des vacances
de quelques
semaines? Un prêt
Laurentide dans
quelques minutes!**

Contre un versement mensuel de	VOUS POUVEZ OBTENIR				
	réglable en 12 versements	réglable en 18 versements	réglable en 24 versements	réglable en 30 versements	réglable en 36 versements
\$ 55	591.67	858.74	1,111.37	1,355.73	1,529.28
\$ 65	702.97	1,021.65	1,327.63	1,567.97	1,807.34
\$ 75	814.65	1,186.60	1,507.75	1,809.19	2,085.39
\$ 80	870.53	1,269.71	1,608.26	1,929.81	2,224.41
\$ 90	982.56	1,437.10	1,809.30	2,171.03	2,502.46
\$105	1,151.68	1,650.24	2,110.85	2,532.87	2,919.54

Prêts jusqu'à \$5,000 remboursables en 5 ans.

Si vous avez besoin d'argent supplémentaire pour vos vacances pourquoi ne pas téléphoner au gérant chez Laurentide? Vous obtiendrez très vite cet argent à un taux très abordable.



LAURENTIDE

SUCCURSALES A :

Chicoutimi - 72 ouest, rue Jacques-Cartier - 549-0330
Alma - 1 rue Sacré-Coeur - 662-6531

NOUVELLE SOCIÉTÉ GAUTHIER & GAGNON

COMPTABLES AGRÉÉS
501, BOULEVARD CENTENAIRE — JONQUIÈRE



M. RAYMOND GAUTHIER
M.S.C., C.G.A., C.A.



M. ANDRÉ GAGNON
M.S.C., C.A.

a fait ses études à l'Université de Québec où il obtint, en 1960, son diplôme de maître en sciences commerciales. M. Gauthier fut au service de Beaubien et Lévesque jusqu'en 1962, et depuis, il exerce sa profession de comptable à Jonquière. M. Gauthier est originaire de la région Saguenay Lac St-Jean.

obtint également son diplôme de maître en sciences commerciales en 1960 à la faculté de Commerce de l'Université Laval. Depuis, M. Gagnon exerça sa profession au service de l'Impôt Fédéral sur le Revenu à Québec pendant quatre ans, et par la suite, fut au service d'une firme de comptables agréés du Saguenay Lac St-Jean pendant 15 mois. M. Gagnon est originaire de Chicoutimi et fait partie de cette nouvelle maison de comptables depuis le 1er mai 1966.

GAUTHIER & GAGNON

COMPTABLES AGRÉÉS

501, Boul. Centenaire - JONQUIÈRE - Tél.: 547-3615



La Division PORT-ALFRED

Selon "Le Papetier"

La Consol est à l'origine de l'implantation de l'industrie papetière dans notre province

La Consolidated Paper Corporation Ltd qui compte une de ses plus importantes divisions à Port-Alfred est une société qui peut se réclamer d'être typiquement québécoise par ses origines réelles qui remontent aux débuts de l'implantation de l'industrie papetière au Québec. Cette industrie de chez nous comprend des structures financières à majorité québécoise et elle a joué un rôle primordial dans notre province depuis plusieurs décades.

Consol est engagée dans la fabrication de multiples produits tirés du bois dont le principal est le papier journal. Sa capacité annuelle de production de papier journal est de 985,000 tonnes ce qui représente 10 pour cent de tout le papier journal fabriqué au Canada et 4 p.c. de la production mondiale.

Consol est financièrement une entreprise québécoise puisque les résidents du Québec détiennent 59 p.c. de ses 5,917,811 actions dont 92 p.c. appartiennent à des canadiens. Cette compagnie a été mise en expansion en 1925 par la fusion de cinq compagnies distinctes qui forment les cinq divisions. C'est en 1924 que fut établie la Port-Alfred Pulp & Paper Corporation et l'année suivante, cette industrie se fusionnait pour devenir la Consol.

Les cinq principales usines de la Consol sont situées au Québec dont quatre dans la Mauricie et une à Port-Alfred. Chacune d'elles détient ses propres concessions forestières et constitue une division de l'organisation Consol.

La division Port-Alfred



Allons, mon bon ami, prenez vite des capsules d'optimisme ! Elles sont tellement efficaces contre les dépressions nerveuses !

Le DEUXIÈME

volume des Capsules d'Optimisme, par le Père Desmarais, est en vente dans toutes les librairies.

Pour le recevoir par la poste, il suffit d'envoyer UN DOLLAR à l'adresse suivante :

LES PÈRES DOMINICAINS
5375 N.-D.-de-Grâce, MONTRÉAL 28

à son usine sur la berge de la Baie des Ha! Ha!. Ses quatre machines à papier identiques produisent 860 tonnes de papier à journal par jour.

Consol y exploite aussi un centre domiciliaire pour ses employés au nombre de 725 ainsi qu'un club de golf et de curling. La Division Port-Alfred exploite aussi, dans la municipalité de Grande-Baie, deux centrales électriques. Toutefois, la plus grande partie de l'énergie électrique utilisée par l'usine provient de Saguenay Power.

La Société Consol récolte son bois sur une étendue de 19,525 milles carrés de terrain forestier dont 18,565 sont situés au Québec et 960 en Ontario. Elle est propriétaire de 3,655 milles carrés de terrain forestier, incluant l'île d'Anticosti qui a une superficie de 3,153 milles carrés. Le reste, soit 15,870 milles carrés, con-

sistent en des concessions appartenant à la Couronne.

Pour faciliter l'exploitation, Consol a divisé ses terrains en trois parties qui sont, la division de l'Est, la division de l'Ouest et la division Ottawa. La division de l'Est est constituée des concessions forestières baignées par les rivières Portneuf et Escoumains et de terrains situés au nord-est du Lac St-Jean. Elle comprend aussi les concessions forestières situées dans les bassins des rivières Batiscau et de Sainte-Anne et l'île d'Anticosti.

CARRIÈRE-ÉCOLE BARBIER
Coupe au rasoir
Mise en pils.
Enseignement sur écran. Allocation de voyage et autres bénéfices.

TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES LTD.
Moncton, N.-B.

COURS

par correspondance
DEVENEZ

Cours No 1 COMPTABLE

Dans une entreprise, banque, etc. etc.
Etude de bilan, recettes et déboursés, achats et ventes.
livre de paie, travaux pratiques.

Cours No 2

Cours préparatoire à la coiffure pour ceux n'ayant pas complété leur 9e année.
OBTENEZ UN DIPLOME DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Cours No 4

Au niveau de 8e à 11e générales
INDIQUEZ VOTRE CHOIX PLUS BAS
Collège Iberville Inc.

Je suis intéressé au cours No
8325 boul. Henri-Bourassa QUEBEC 7 P. Q.

Nom Tél.:

Adresse

Ville Age

PD-15-5-66

M. J.-Marie Martin :

Les associations de parents, instrument d'action nécessaire

"Les parents doivent s'habituer à la vie scolaire sous tous ses angles et jouer un rôle réellement actif dans l'école. Grâce à cette participation active, les parents pourront eux-mêmes assumer la confessionnalité de leurs écoles."

C'est ce que déclarait lundi soir à Dolbeau, M. Jean-Marie Martin, président du Conseil supérieur de l'Éducation, alors qu'il s'adressait à un groupe de quelque 300 parents, délégués de toutes les paroisses de la régionale Louis-Hémon.

M. Martin exposa le vrai rôle des parents qui en est un d'éducateurs et leur demanda d'exiger du ministère de l'Éducation toutes les informations dont ils auront besoin pour prendre sérieusement leurs décisions, dans la marche du nouveau système d'éducation.

Le conférencier félicita et encouragea les parents de s'unir en association de parents. "C'est là, dit-il, un instrument d'action nécessaire dans le contexte actuel". Il se prêta de bonne grâce aux questions des parents.

A cette occasion, la présidente régionale de la Voix des Parents, Mme Jean-Paul Tremblay, annonça que la Fédération provinciale des parents catholiques avait été fondée lors du récent congrès des parents tenu à Montréal.

Le conférencier fut présenté par son confrère de

classe M. l'abbé Pascal Tremblay, principal de l'École Normale de Dolbeau et remercié par M. Marc Boulanger de St-Félicien vice-président de la Voix des Parents de la régionale Louis-Hémon.

L'édifice LaChesnaie complètement démoli

La démolition du plus grand des immeubles du complexe éducationnel érigé sur les hauteurs de Roberval est maintenant terminée.

Les travaux de démolition se sont déroulés sans incident, sous la direction de M. Yvon Guay, de Roberval, qui avait engagé une douzaine d'hommes au travail.

L'édifice de quatre étages, d'une longueur de 140 pieds, fut démoli en un mois et cinq jours. Cet immeuble était construit de béton et de briques.

Comme le soulignait "Progrès-Dimanche" il y a quelques semaines, il semble acquis que le ministère du Bien-être et de la Famille aidera de façon très substantielle l'oeuvre de Lachesnaie,

à laquelle se dévouent corps et âme plusieurs personnes.

C'est pourquoi l'on peut présumer qu'un nouvel édifice sera bientôt érigé sur les vestiges de l'ancien immeuble qui ne fut jamais terminé ni habité.

vendus comme rejet de moulin
48 pres bas nylon
Dames \$2.84
12 pres bas
Hommes \$2.88
12 pres bas enf.
sec. \$2.25
unis ou rayés (bien)
Bien reprisés et assortis. Taxe et malle incluses.

POLY-ON
Pour tricot et artisanat.
25 teintes assorties.
Prix la lb: \$2.50
Echantillons gratuits sur demande.

Dépt. PD C. P. 131,
Victoriaville, P.Q.
L. THERRIEN INC.



"**E**coute, je pourrais
t'en dire bien plus
long sur les pneus
General Jet-Air II...
et tout ce qu'ils font
pour l'auto de mon papa!"



Le General Jet-Air II... le meilleur pneu de sa catégorie vous offre tout ceci:

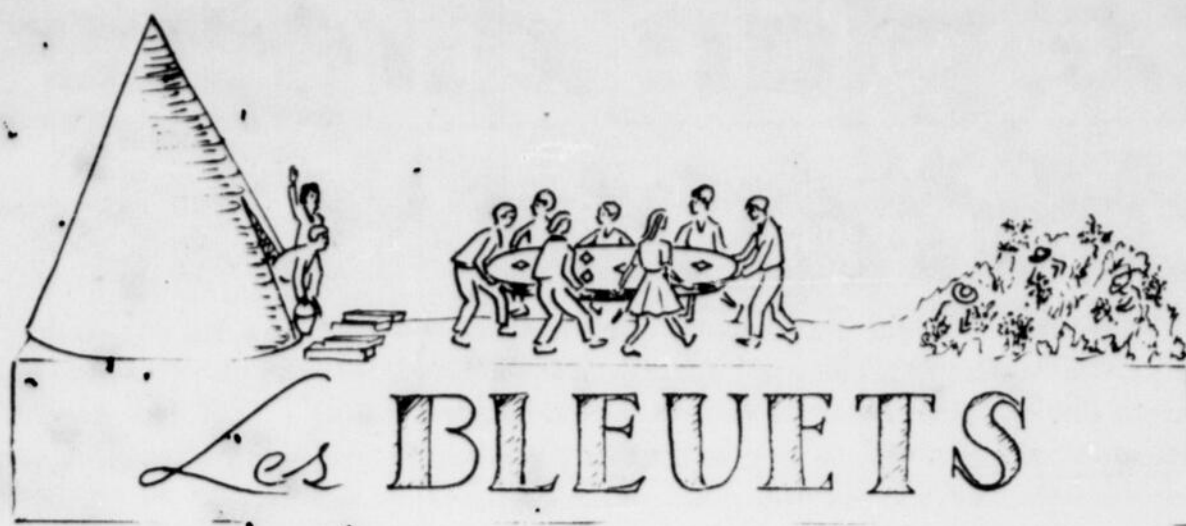
- Un profil surbaissé pour une plus grande sécurité
- Des semelles jumelées pour une stabilité accrue
- De la corde de Nylon pour la protection contre les éclatements
- Du caoutchouc Duragen pour un plus long millage



BERGERON & FILS — BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI
TEL.: 549-2640
FERNAND GAUDREAU LEE — 187 OUEST, PRICE — CHICOUTIMI
TEL.: 549-4331
GARAGE LEO PEDNEAULT — BOUL. RIVIERE-DU-MOULIN — CHICOUTIMI
TEL.: 543-0111



FETE NATIONALE - Ces esquisses représentent des thèmes qui pourront être développés dans le défilé de la célébration de la fête nationale des Canadiens français, le 24 juin, à Chicoutimi. Les chars allégoriques symboliseront des chansons canadiennes. Des dessins d'étudiants de la région de Chicoutimi ont été sélectionnés par l'abbé



Claude Michaud, pour servir de plans dans la préparation des chars. Ici, deux dessins de J. Légare, de l'école secondaire Dominique-Racine de Chicoutimi. Jusqu'ici, six villes ont accepté de présenter un char allégorique dans le défilé traditionnel de la Saint-Jean.

Grands jours d'économies!

Chez GARNEAU AUTOS Ltée

BOULEVARD MARCOTTE

ROBERVAL

TELEX: 011-3645 - 275-1641

Plymouth FURY



Economisez sur la belle Fury! C'est la puissance même car elle est dotée d'un vaste choix de moteurs allant jusqu'au Commando V-8 de 440 po. cu. Tout confort, la Fury vous propose un grand choix de caractéristiques sportives. C'est la voiture de l'homme d'action!

Sport Fury —
hardtop à 2 portes
Empattement de 119"

Belvedere

Economisez plus que jamais en ce moment sur la toute nouvelle Belvedere créée pour le budget des jeunes familles. Trois belles séries avec un choix de moteurs V-8 ou 6 cylindres. Adoptez la Belvedere... son prix est LOGIQUE!

Belvedere Satellite —
hardtop à 2 portes
Empattement de 116"



CHRYSLER

Il n'a jamais été si facile de profiter de la joie de vivre Chrysler! C'est une voiture supérieurement luxueuse dotée des plus puissants moteurs jamais construits par Chrysler. Distinguez-vous, achetez une Chrysler!



Chrysler Sport 300 — hardtop à 2 portes Empattement de 124"

**GARANTIE DE 5 ANS
50,000 MILLES
DE ROUAGE
D'ENTRAÎNEMENT**

La protection la plus avantageuse au Canada qui garantit le rouage d'entraînement pour 5 ans ou 50,000 milles, selon le cas, contre tout défaut de matériel ou de fabrication, pièces et main-d'œuvre comprises. Votre vendeur Chrysler sera heureux de vous donner plus de détails.



Valiant

La popularité de la Valiant vous est profitable en ce moment. D'année en année, elle surclasse toutes les voitures de sa catégorie en popularité et, cette année plus que jamais, la valeur de la Valiant est insurpassable!



Signet décapotable
Empattement de 111"

Il y a des économies 'du tonnerre' chez ces vendeurs Chrysler!

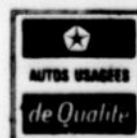
GARNEAU AUTOS LTEE

concessionnaire

Chrysler - Plymouth - Valiant - Camions Fargo

AUTOS D'OCCASION

Le plus vaste choix de voitures usagées en ville vendues au meilleur prix. Garantie assurée.



Jonquière

Le plan directeur replacera ce centre dans son cadre régional

Le plan directeur d'urbanisme que les autorités de Jonquière ont rendu public, cette semaine, replacera ce centre dans son contexte régional, selon l'urbaniste Georges Robert. Et le fait de faire dépendre le plan urbain des directives d'aménagement régional va nécessairement conduire à une intégration plus grande de la cité et de ses fonctions dans sa région métropolitaine.

Par ailleurs, l'urbaniste soutenait que les municipalités devront, avant longtemps, refaire leurs structures administratives.

"Nous pourrions mettre fin à l'improvisation qui a marqué l'expansion de nos villes avec les résultats que l'on connaît: dispersion de l'industrie, étirement du commerce, absence de structures urbaines, réseau de voiries inadéquat, conflits constants dans l'utilisation des terrains, gaspillage énorme des fonds publics dû à la duplication de nombreux aménagements ou à leur désuétude..." commentait M. Robert.

Le plan directeur de Jonquière dévoilé mercredi comprend une dizaine de graphiques et autant de plans, détaillant, scientifiquement, le réaménagement et l'aménagement des secteurs commerciaux, industriels, domiciliaires et paysagiste de la municipalité.

Dans les grandes lignes de son exposé, l'urbanisme Robert définit le plan directeur comme un guide, qui doit être révisé périodiquement. Le spécialiste considère en outre que l'absence d'urbanisme coûte cher aux municipalités, et qu'un appui légal fort mais souple est aujourd'hui assuré aux villes. A ce sujet, M. Robert a soutenu que la loi cadre que le gouvernement québécois va établir sous peu sera de dix ans en avance sur tout ce

qui existe dans le domaine de l'urbanisme.

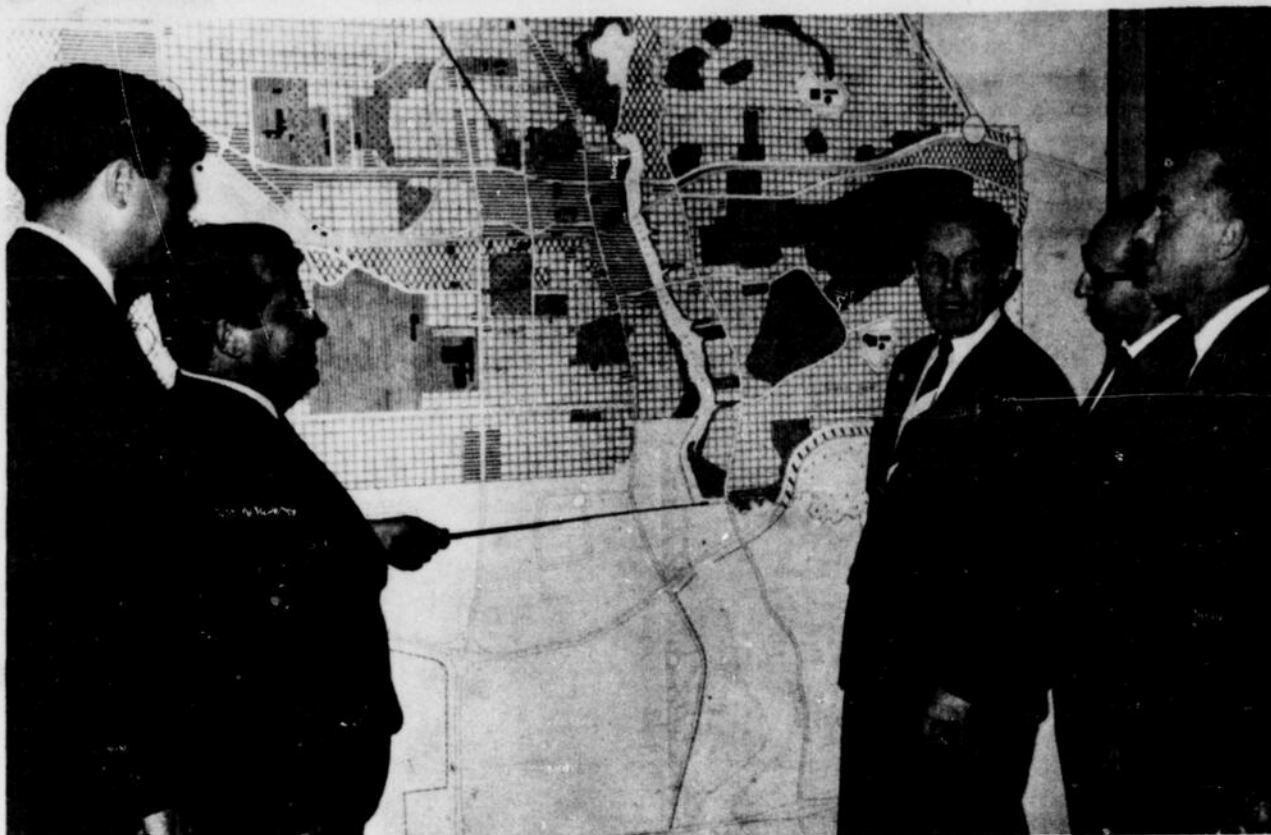
L'urbaniste-conseil parle également du climat de

compréhension et de confiance que la population doit assurer aux administrateurs dans l'application des mesures d'ordre et de planification de la ville. Et pour créer cette collaboration, il faut assurer l'intégrité du rôle de la com-

mission d'urbanisme, la formation d'un service technique d'aménagement et le contact permanent de l'urbaniste avec la commission, les corps publics et les compagnies.

Jonquière possède maintenant un outil indispensable

pour l'évolution harmonieuse de la ville, en matière de rénovation urbaine, d'aménagement des espaces verts, du réaménagement du centre-ville, de l'application d'une politique de circulation et de stationnement, etc.



JONQUIERE - Le représentant du conseil à la commission d'urbanisme, l'échevin Odilon Tessier, le président de la Ligue des propriétaires, M. Gabriel Gaudreault, le maire Napoléon Cantin, l'urbaniste Georges Robert, et le président de la commission municipale d'urbanisme de Jonquière, l'ingénieur Jean-Guy Carrier.

Maison à vendre

au 907 Moisan, Arvida, finie en clapboard, garage, belle apparence.

CHAUFFAGE MODERNE

201 Lasalle — Arvida
TEL.: 548-8275

(Poinçonneuse-
Vérificatrice)
Key-Punch

IBM

PROGRAMMATION I.B.M.
Cerveau électronique

Les deux spécialités les plus en demande au Canada et aux Etats-Unis. Il reste quelques places pour les cours du soir de septembre.

Nom
Né le Jour Mois Année
Adresse
Ville
Dernière année d'étude réussie
Année d'étude en cours
(Gén.-Scient. Sc-Math., Classique, etc.). 2

Remplissez ce coupon et nous vous ferons parvenir les tests d'aptitudes sans obligation de votre part.

INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC INC.

441-443 rue Racine est — CHICOUTIMI — Tél.: 543-1557

NOS CHANSONNIERS

(LE SAMEDI,
1 h. 15 à 1 h. 30)



JEAN FORTIER
(animateur)

**UN PEUPLE QUI CHANTE
EXPRIME SA JOIE DE VIVRE**

CBJ

radio- canada 1580

A VOTRE CADRAN

L'évolution de notre vie, de notre pensée, de nos moeurs et coutumes; s'exprime par la voix de nos compositeurs et chansonniers Canadiens-Français, à notre antenne tous les samedis après-midi de 1h.15 à 1h.30. JEAN FORTIER, s'avère un excellent animateur de cette "boîte à chansons" de CBJ, présentée sous la rubrique "NOS CHANSONNIERS".

\$30000?

OBTENEZ LE GRAND O.K.

Nous voici arrivés de nouveau à ce moment de l'année... au moment de faire l'achat de vos vêtements de printemps! Téléphonnez à Beneficial pour l'argent qu'il vous faut maintenant. C'est vous qui fixez les délais de paiement... c'est vous qui fixez le montant des paiements... chez Beneficial ou vous trouverez le GRAND O.K. pour obtenir votre argent rapidement! Un coup de téléphone vous le prouvera!

Beneficial

FINANCE CO. OF CANADA

CHICOUTIMI — 130 rue Racine Est 543-4421
JONQUIERE — (2 Bureaux)
• 102 rue St. Aime (Au-dessus de Woolworth) 542-4571
• 276 rue St. Dominique, Rez-de-chaussée 547-3605
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir



L'EXPOSITION régionale 1966, de Jonquière, sous le thème de l'industrie en mouvement, se terminera ce soir, au Palais des sports de Jonquière. Ici, une hôtesse de l'Expo 67 coupe le ruban traditionnel, lors de l'inauguration de l'exposition de Jonquière, mardi, en présence de M. Jean Marchand, président de cette manifestation du maire Alonzo Gravel de Kénogami et du maire Napoléon Cantin de Jonquière.

Les pierres influencent le rendement des pommes de terre

Les producteurs de pommes de terre ne devraient pas dépasser les bornes en ce qui concerne l'épierrage de leurs champs.

L'enlèvement des pierres est devenu une pratique courante dans les régions où elles causent beaucoup de meurtrissures aux tubercules et quand elles

posent des problèmes à l'utilisation des arracheuses mécaniques.

D'après M. G.R. Saini, de la Station de recherches du ministère de l'Agriculture du Canada, à Fredericton, les producteurs peuvent cependant faire un travail trop parfait et leur zèle peut entraîner des ren-

dements moins abondants.

Il base sa conclusion sur des essais d'une durée de trois ans afin d'estimer l'effet des pierres sur le rendement des pommes de terre. On a fait cette étude sur des parcelles contenant 0, 6, 12 et 24 p. 100 de pierres, en volume. Les moyennes de rendements en pommes de terre remarquées ont été les suivantes pour les trois années: 206,6, 221,3, 239,3, et 229,2 quintaux à l'acre.

Présidence à Mme Ross

Le Canadian Club du Saguenay a élu dernièrement son nouvel exécutif pour la saison de conférences 1966-1967.

Madame Etienne Ross d'Arvida en sera la présidente, M. H.-F. Martin, de Kénogami, vice-président, Madame J.-B. Rea, secrétaire, le lieutenant d'aviation R.-W. Smith, secrétaire-correspondant et M. D.-A. Grieve, trésorier. M. Michel Curti s'occupera du service des relations publiques du Club et M. T. Rance du recrutement des membres. Madame Betty

McNaughton représentera Chicoutimi et M. T. Neil Kénogami-Jonquière. M. G.-S. Swales, ancien président, siégera aussi au comité.

Madame Ross a fait part que l'exécutif se mettrait

dès à présent à la préparation du programme qui débutera en septembre.

Le Canadian Club du Saguenay comptait plus de 200 membres lors de la saison qui vient de se terminer.

Le chauffage MODERNE D'ARVIDA Inc.
TEL.: 548-8275
Plomberie - Chauffage - Couverture - Brûleurs à l'huile
Peinture Glidden - Huile à Chauffage.
201 RUE LASALLE — ARVIDA, P. Q.

ARTICLES DE PECHE!

C. D. JEAN

Spécialités

27 du Pont, Chicoutimi-Nord
Tél.: 543-6367

Nous émettons les permis de pêche.

HEURES D'OUVERTURE

Sur semaine, de 8 h. a.m. à 6 h. p.m.

LE DIMANCHE: de 11 h. à Midi.



Le printemps et l'été sont les meilleurs temps pour faire installer ou échanger votre système de chauffage pour un système



Pas de comptant. Nous prenons échange. Installer par des experts.

Dix ans pour payer. 1er paiement en octobre prochain. (sans intérêt)

Gervais
SPECIALISTE REPARATION
PLOMBERIE CHAUFFAGE
TEL: 542-2724
10 ans pour payer

LE NUMERO DE TELEPHONE DE AU COIN DU JARDINIER

(SERRE HOTEL-DIEU)

EST

549-2195

LOCAL 346



QUEBEC D'ABORD LA VERITE D'ABORD

IL NOUS FAUT

ROGER DUFAULT

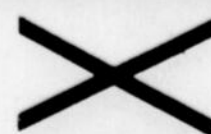
Le programme de L'UNION NATIONALE, vous dit :

- Les célibataires gagnant moins de \$2,000.00, ne payeront plus d'impôt.
- Les gens mariés gagnant moins de \$4,000.00, ne payeront plus d'impôt.

JE VOUS PARLERAI A LA TELEVISION :
Le 29 MAI, CKRS-TV à 6 h. 30
Le 30 MAI, CKRS-TV à 6 h. 40
Le 31 MAI, CKRS-TV à 5 h. 30
Le 1er JUIN, CKRS-TV à 6 h. 25
Le 2 JUIN, CKRS-TV à 11 h. 30

- Conserver à nos écoles leur caractère confessionnel.
- Maintien des commissions scolaires locales, pour que les parents restent maître de l'avenir de leurs enfants.
- En éducation les subventions seront reliées à l'enfant et non plus à l'institution.
- Doubler les allocations familiales.
- Ministère des loisirs et des sports pour nos jeunes.
- Arrêter les départs de nos jeunes et de nos vieux, vers les grandes villes pour trouver du travail.

VOTONS TOUS ROGER DUFAULT

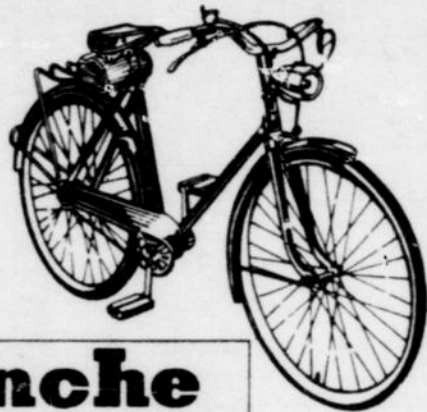


Cette annonce est autorisée par M. Edmond-Louis Boudreau, 689, St-Dominique, Jonquière, Agent Officiel de L'UNION NATIONALE.



DEPART POUR L'ALLEMAGNE DE L'OUEST — Le soldat Gaston Néron, de St-Gédéon, Lac-St-Jean, accompagné de son épouse et de ses enfants Harold et Nancy, s'apprête à monter à bord d'un avion Yukon de l'Armée de l'Air à destination de l'Allemagne de l'Ouest. Le soldat Néron, membre du 3e bataillon Royal 22e Régiment, ira servir avec la compagnie "B" anti-char de son unité, à Werl, pour les trois prochaines années.

Concours du printemps



progrès-dimanche

Chicoutimi Jonquière-Kenogami Lac St-Jean, Roberval

- Vous pourrez gagner trois bicycles au cours des neuf prochaines semaines.

- Chaque semaine, une poupée

"ELSIE DE BORDEN" offerte

par la **Laiterie Canadienne.**

- Tous nos lecteurs se doivent de participer.
- Maltez le coupon dès aujourd'hui, le plus de coupons, le plus de chances.
- Rien à acheter.
- Les employés de "Progrès-Dimanche" et leurs familles ne peuvent participer à ce concours.
- Le tirage du prochain bicycle se fera **jeudi le 2 juin 1966**

Remplissez le coupon ci-dessous et maltez à :

Concours du printemps,

progrès-dimanche

Case Postale 218
Chicoutimi.



Nom

Adresse

Tél.:

Répondez à cette question: Combien y a-t-il de rubriques dans la section "Annonces classées"?

"Exigez toujours les produits de
LA LAITERIE CANADIENNE."

JONQUIERE

Le plan directeur influencera l'organisation des loisirs

Selon le président de la commission municipale des loisirs de Jonquière, le plan directeur qui vient d'être rendu public par le conseil aura une grande incidence sur l'organisation des loisirs récréatifs et culturels dans Jonquière.

M. Jean-Marie Pelletier est d'opinion que l'étude et l'application de recommandations du Rapport Larouche, document qui porte sur l'organisation des loisirs dans Jonquière, seront grandement conditionnées par les nouvelles normes du plan directeur de la municipalité. Le budget de la commis-



M. Jean-Marie Pelletier.

sion des loisirs, pour le présent exercice s'établit à \$51,300, soit environ \$12,000 de plus que le précédent.

La principale préoccupation de la commission que dirige Monsieur Pelletier, présentement, c'est de pourvoir à l'organisation de terrains de jeux qui ouvriront bientôt dans la localité.

Quant au rapport Larouche, il sera étudié incessamment, et les administrateurs de la commission des loisirs com. ont pouvoir faire connaître leurs conclusions d'ici la fin de juin. Il s'a-

gira, au cours des prochaines études, d'accepter ou de rejeter les recommandations, ou encore d'y apporter des amendements.

Les entrepreneurs et le téléphone

Dans le but de maintenir un excellent service téléphonique, la Compagnie de Téléphone Bel du Canada a convié pour le 2 juin, un groupe d'entrepreneurs de la région de Chicoutimi afin de leur présenter le chef du réseau extérieur du secteur, M. Yvan Vallée.

Pour parer aux délais que causent dans les services téléphoniques les bris de câbles, il sera question de la coopération nécessaire entre les entrepreneurs et le personnel de la Compagnie ainsi que des méthodes de localisation des câbles souterrains.

Statistiques de l'emploi

Dans la région Saguenay-Lac-St-Jean, les restrictions sur le crédit ont apparemment affecté la construction résidentielle et, conséquemment, ce secteur pourrait bientôt faire face à une pénurie d'emplois.

Les travaux d'hiver, les agrandissements et réparations à des édifices existants ont fourni du travail à un grand nombre d'ouvriers de la construction, ces derniers mois.

BLEUETIERES

Bien que seulement la moitié des 1,600 acres de l'aménagement d'une bleuetière, dans la région de Chicoutimi, soit complétée, on croit que le tout sera terminé cette année tel que prévu. Cette bleuetière produira en saison normale plus de 600,000 livres de bleuets.

Dans la région de Dolbeau, le développement des bleuetières se poursuivra. De 700 à 800 hommes seront embauchés pour une période de 15 jours environ sur 13 projets dont 10 pourront produire cette saison.

Par ailleurs, dans notre région, un recrutement préliminaire a été fait afin de combler des emplois destinés à la coupe des asperges pour la région de l'Ontario.

Syndicat spécialisé des producteurs de porcs

Un autre syndicat des producteurs est venu s'ajouter aux syndicats spécialisés déjà fondés au Saguenay-Lac St-Jean. Il s'agit cette fois du Syndicat des Producteurs de Porcs dont la demande d'incorporation a été remplie au cours de l'assemblée générale spéciale de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, lundi le 9 mai.

Cette fondation constitue pour les producteurs de porcs une première étape. La seconde étape à franchir sera la création de leur fédération qui de-

vrait se faire au début de l'été 1966.

Dans la région du Saguenay-Lac St-Jean, le syndicat intéresse plus de 1,100 producteurs. Déjà 80% de ces producteurs ont adhéré à leur syndicat, avant même que celui-ci soit fondé, au cours de l'offensive syndicale de l'U.C.C. du Saguenay en février dernier. On se souviendra que lors de cette offensive qui visait à faire adhérer les producteurs dans leurs syndicats spécialisés respectifs, c'est un résultat d'environ 80% qui avait été réalisé pour chacun des syndicats de producteurs de volaille, de porcs, de lait industriel et de pommes de terre.

ATTENTION !

Pour vos pellicules, pelade, perte de cheveux, cheveux gras ou sec, repousse du cheveu.

Coiffeur pour hommes

CHEZ BERTRAND

Diplômé en trichologie — Premier coiffeur traitant
462 Côte de la Réserve CHICOUTIMI
Tél.: 543-1752

D'INOUBLIABLES VACANCES EN EUROPE du 27 juillet au 18 août

Excursion 21 jours par avion D-C8 accompagnée par Mme E. Bonneau.

QUATRE PAYS

l'Angleterre, le Portugal, l'Espagne et la France.

Pour vous renseigner sur ce voyage économique et ses avantages, consultez dès maintenant:

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.

400 est. rue Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-0844



La gagnante
de la **POUPEE**

"ELSIE"

à notre
**CONCOURS DU
PRINTEMPS**
pour
cette semaine est

Mlle Céline DARVEAU
Rang 10, St-Edmond
Co. Roberval

IL FAUT D'ABORD DEVELOPPER NOS

RICHESSES NATURELLES



Roch Boivin, Homme d'Action

Premier magistrat de sa ville depuis près de 20 ans, le Dr Roch Boivin a toujours été un homme d'action dont la compétence et le dévouement ont contribué à l'essor économique de Chicoutimi-Nord. C'est en continuant dans la même voie qu'il veut devenir le député du nouveau comté de Dubuc si riche en ressources naturelles qui doivent être exploitées au profit de toutes les paroisses du comté. Les loisirs et le tourisme sont aussi deux items importants à la base de son programme.

Sports et Loisirs

- **MINISTERE des LOISIRS**

Un ministère de la Jeunesse et des Loisirs dont relèvera un haut-commissariat aux sports.

- **AUBERGES de la JEUNESSE**

- **TERRAINS de CAMPING**

- **TERRITOIRES CHASSE et PECHE**

- **COLONIES de VACANCES**

Ressources forestières

- **AMENAGEMENT FORESTIER**

Etablir un plan général et des plans régionaux d'aménagement forestier.

- **PERMANENCE de L'EMPLOI**

Garantir aux ouvriers forestiers la permanence et la sécurité de l'emploi.

- **Une REGIE pour l'ACHAT**

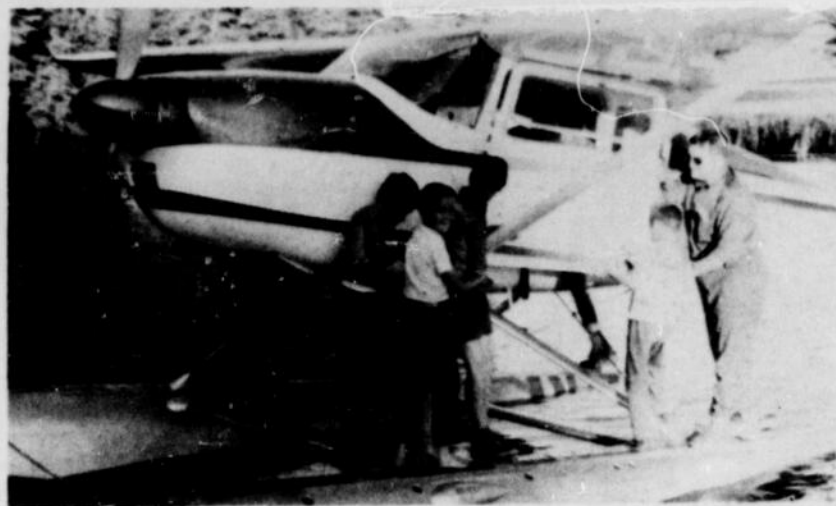
Créer une régie pour l'achat du bois de pulpe des cultivateurs et des colons.

- **DEBOISEMENT des TERRES**

Lancer un vaste programme de reboisement des terres impropres à l'agriculture.

FAISONS BLOC avec ROCH

(Annonce payée par Fernand Brassard, 2230 Roussel, agent officiel de Roch Boivin)



LE DOMAINE DE LA JEUNESSE, colonie de vacances installée sur les bords du lac Sébastien, procure aux adolescents qui le fréquentent la sécurité d'un chalet accueillant, la griserie d'une envolée, la poésie d'une excursion à la tombée du jour, et bien d'autres joies de la vie en pleine nature.

Le Domaine de la jeunesse

Oasis accueillante, où des adolescents se forment par la vie en pleine nature

La fondation d'une colonie de vacances pour les jeunes du diocèse, avait fait l'objet des rêves d'un prêtre dynamique, depuis déjà quelques années.

En effet, M. l'abbé Isidore Taillon avait constaté au cours de ses expériences auprès des jeunes, que ces derniers avaient besoin

qu'on s'occupe d'eux durant les vacances. C'est pourquoi il avait formé le projet de donner au diocèse, une colonie, pouvant répondre à de telles exigences.

Cependant comme un tel rêve ne se réalise pas sans préparations sérieuses, il s'agissait de former une équipe d'hommes capables de

mettre sur pied une organisation générale pouvant

assurer le lancement du projet. Heureusement, les gens

Programme et exigences de la colonie de vacances

Une colonie de vacances dirigée par M. l'abbé Taillon a été mise en opération pour la période estivale à St-David de Falardeau où les jeunes reçoivent une formation physique et morale dispensée par des moniteurs compétents.

Cette initiative de l'abbé Taillon répond à des exigences précises concernant son fonctionnement. Elle assure aux campeurs le logement, la nourriture, les soins divers, la sécurité et une éducation constante permettant d'atteindre un épanouissement véritable.

Les jeunes qui participent à ces camps de vacances ont l'occasion de manifester leur personnalité par des activités diversifiées et formatrices avec des moyens adéquats.

Le programme de cette colonie de vacances comprend une formation sociale, le civisme, éducation religieuse, vie chrétienne suivie et facilitée par un ministère sacerdotal régulier, programme de cinéma, cours de dessin, arts, bricolage, etc.

Cette colonie comprend le chalet du directeur, un autre plus vaste qui sert de cantina et douze tentes pour les campeurs.

Les conditions d'admission sont une santé physique normale, une bonne conduite morale, une assurance familiale, un matériel nécessaire pour le campement et une légère contribution.

Les intéressés peuvent communiquer avec M. l'abbé Taillon en signalant 548-5883 et 548-5126.

d'action ne manquaient pas autour de M. l'abbé Taillon. Un noyau se forma rapidement, et ce fut alors l'offensive.

On fit l'acquisition d'un terrain de 28 acres cédé par les membres du club Gamelin. Un endroit merveilleux, sur les bords du lac Sébastien, au milieu d'un site enchanteur... Puis plusieurs autres organismes collaborèrent pour cette oeuvre chère à notre évêque.

Une équipe de moniteurs, triés sur le volet, fut chargée du fonctionnement de la colonie, qui comprenait l'année dernière environ 150 campeurs. Des équipes de jeunes dirigées par des chefs

dévoués, s'en donnèrent à coeur joie, parcourant les montagnes, jouant à perdre haleine, chantant à plein gosier... et mangeant à satiété. On couchait sous la tente, à la scout... et chaque matin, on entendait la messe, pour un nouveau départ... vers la vie au grand air.

Ce furent des débuts excellents. Les aventures heureuses ne manquèrent pas... et nombreux sont les petits gars pour qui la colonie du domaine a été une école de transformation.

Un centre pour les jeunes en vacances, un repos inédit! Une formation saine, des coeurs pleins de joies, c'est tout ça le Domaine de la jeunesse.

Pour réaliser ces nombreux projets, on demande l'aide de toute la population

Cette année, les responsables de cette colonie de vacances ont envisagé la construction de la chapelle et l'installation d'une infirmerie, d'un logis pour les cuisinières et d'un chalet comme salle de lecture.

On projette également l'amélioration de la plage. De plus, un sous bois a été déblayé aux environs du camp central.

Le principal artisan de cette oeuvre, l'abbé Isidore Taillon (200 rue Cabot, Arvida), lance un appel aux personnes, groupements sociaux et organismes municipaux qui voudraient aider pécuniairement le Domaine de la jeunesse, en ces termes:

Une subvention si minime soit-elle versée au profit du Domaine de la jeunesse aiderait à équilibrer le budget déjà trop mince vu la catégorie de jeunes que nous voulons d'abord et avant tout aider, même si nous voulons et acceptons tous les jeunes qui le désirent.

Cette supplique trouvera grâce, nous l'espérons, dans l'esprit et le coeur des administrateurs municipaux qui souvent s'appuient devant des situations familiales irrémédiables, impuissants à aider les enfants qui en sont les innocentes victimes. Nous sommes à votre entière disposition pour répondre à votre appel. Aidez-nous s'il-vous-plaît à le faire convenablement.

A VENDRE

Station-service avec compagnie majeure toute équipée. — Terrain stationnement pavé, très bonnes conditions. Située Boulevard St-Ignace, Chicoutimi.

S'ADRESSER A :
C. P. 338 ou Tél.: 543-0243
CHICOUTIMI

NOUVEL ESPOIR POUR LES ARTHRIQUES

Montréal, Québec, le 28 mai '66. Afin de vaincre l'ARTHRITE et le RHUMATISME, ces ennemis redoutables, les hommes de science sont sans cesse à l'oeuvre pour découvrir de nouvelles méthodes.

Grâce aux recherches et aux milliers de tests faits, il a été établi que l'arthrite et les conditions associées au rhumatisme ne sont pas des maladies en elles-mêmes, mais bien plus les symptômes douloureux et déformants des désordres qui affectent

tout notre système. Afin de venir en aide aux personnes qui souffrent d'arthrite et de rhumatisme, la S.R.E. fera parvenir, GRATUITEMENT, à tous ceux qui en feront la demande, une intéressante brochure de 40 pages.

Faites un premier pas important vers la santé en demandant votre exemplaire gratuit dès aujourd'hui.

Société de Recherches Éducatives, Dépt. 350, Boîte Postale 12, Station Rosemont, Montréal

SOYEZ DIPLOMÉS DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION PAR CORRESPONDANCE

EN 9 MOIS

- 1 = 6e 7e ANNEE
- 2 = 8e 9e ANNEE GENERALE
- 3 = 10e 11e ANNEE GENERALE
- 4 = 8e 9e ANNEE SCIENTIFIQUE
- 5 = 10e ANNEE SCIENTIFIQUE
- 6 = 11e ANNEE SCIENTIFIQUE
- 7 = COMPTABILITE ELEMENTAIRE
- 8 = COMPTABILITE INTERMEDIAIRE

PEUT SE FAIRE EN 2 ANS SI DESIRE



Je suis intéressé au cours No

COLLEGE MONTPELLIER INC.

1965 EST, BELANGER, suite 304

NOM AGE
ADRESSE TEL.
VILLE PROV.
DERNIER DIPLOME
P.D. 29/5/66

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
No : A-734

(EN MATIERE DE FAILLITE)
COUR SUPERIEURE

Dans l'affaire de la faillite de :

GASTON DESMEULES, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "GARAGE DESMEULES ENRG.", Desbiens, Cté Lac St-Jean.

Débiteur :

VENTE A L'ENCAN :

AVIS est par les présentes donné que :

MARDI, le 31 mai 1966, à deux heures et demie de l'après-midi, au Garage du débiteur à Desbiens, Cté Lac St-Jean, seront vendus par ENCAN PUBLIC, les item suivants, savoir :—

- ITEM A: AMEUBLEMENT DE BUREAU: tel que, machine à écrire Olivetti, machine à additionner, pupitres, filières, etc., etc.. ?
(en détail)
- ITEM B: UNE COUR DE CHARS USAGES ET PIECES USAGEES (400 unités) (en bloc) ?
- ITEM C: OUTILLAGE DE GARAGE: tel que, compresseur 1 force, chargeur à batteries, meule électrique, set soudure, fusils et gauges à peinture, etc., etc.. (en détail) ?
- ITEM D: COMPTES RECEVABLES (en bloc) \$26,329.12

Ces item seront visibles le matin de la vente. Pour autres informations, s'adresser aux syndics soussignés.

Les syndics ne garantissent ni l'existence, ni l'exactitude, ni la validité des comptes recevables. CONDITIONS DE PAIEMENT: ARGENT COMPTANT. Chicoutimi, le 9 mai 1966.

RENE LEFAIVRE & YVON DELWAIDE, SYNDICS.

110 est, rue Racine, Suite 224, Chicoutimi, Tél.: 543-3310

YVON DELWAIDE, ENCANTEUR.

Programme d'activité de la Commission des loisirs pour la saison estivale

La Commission des loisirs de Chicoutimi entend suivre une orientation rationnelle et bien ordonnée dans la réalisation de son programme d'activité pour les jeunes et les moins jeunes.

Un programme a été élaboré pour l'opération des terrains de jeux sous sa juridiction. L'inscription aux terrains de jeux cette année a été fixée au 5 juillet de 9h. à 5h. et l'ouverture officielle aura lieu le 8 juillet par un parade à 2h. de l'après-midi avec départ de l'hôtel de ville.

Chaque des sept semaines d'opération des terrains de jeux aura un thème bien spécifique. Des activités spéciales sont également prévues pour chaque semaine. Le thème général de la période des vacances sera "Soignons fiers de nos traditions et de notre patrie."

Le thème de la première semaine sera "Mon pays le Canada"; 2e semaine "Ma province"; 3e semaine "Les champs et ma forêt"; 4e semaine "Mon fleuve le St-Laurent et ma rivière le Saguenay"; 5e semaine "Ma ville Chicoutimi"; 6e semaine "Ma paroisse"; 7e semaine "Mes traditions et mes ancêtres".

LUNDI, 5 JUIN

Electeurs du comté JONQUIERE-KENOGAMI VOTONS GERALD HARVEY candidat libéral

Votons sécurité avec Gerald Harvey

Annonce payée par Lucien Rhéaume agent officiel du Parti Libéral.

La fête des parents a été fixée au 14 juillet alors que des manifestations spéciales auront lieu. Le 21 juillet aura lieu la course de tacots suivie d'une compétition de natation le 28 juillet.

Le 4 août, ce sera le rodéo cyclo-tourisme et excursion. Le 10 août aura lieu les olympiades intersecteurs et le 16 les olympiades régionales.

La Commission des loisirs s'est tracé un programme rationnel pour chaque jour de l'opération des terrains de jeux afin de fournir aux jeunes une formation et une éducation continues tout en s'amusant sainement sous la direction de moniteurs compétents.

Les jeunes pourront s'adonner à la natation, tennis, bricolage, excursion, théâtre, peinture, exposition, folklore, recherches, etc.

DANSE DANS LES ECOLES

Les comités des loisirs sous l'égide de la Commission des loisirs pourront organiser des danses dans les écoles le vendredi ou le samedi soir. Des règlements ont été adoptés pour le maintien de l'ordre et pour donner à la danse sa véritable orientation.

Tout est prévu pour que les jeunes soient sous la surveillance continue de personnes responsables soit des couples mariés choisis au préalable. Les

comités paroissiaux devront faire observer la réglementation établie pour ces soirées organisées selon des normes édictées par la Commission des loisirs.

APPRENEZ LA MANUCURE, LE MAQUILLAGE ET LA COIFFURE

Une Ecole réputée



Guillaume & Robert INC.

HAIR DESIGN SCHOOL INC.

2160 rue de la Montagne — MONTREAL — Tél.: 842-6081

Voilà le FUTUR pour les jeunes filles et les jeunes garçons désireux de réussir dans une profession artistique et rémunératrice.

Une nouvelle équipe de coiffeuses et coiffeurs sera initiée aux futurs exigences de la coiffure.

Etude complète: "Théorique et Pratique".

Seuls s'imposeront demain, les spécialistes formés très sérieusement à nos méthodes efficaces et révolutionnaires.

COURS DE DEBUTANTS ET DEBUTANTES ACCELERES

Diplômes et certificats décernés à la fin des études.

Pour plus d'informations adressez-vous à:

Guillaume & Robert INC.

HAIR DESIGN SCHOOL

2160 de la Montagne - MONTREAL

Tél.: 842-6081

ATTENTION: Les places étant limitées, inscrivez-vous dès maintenant pour les cours débutant entre le 15 juin et le 1er juillet. — Entre le 15 septembre et le 1er octobre.

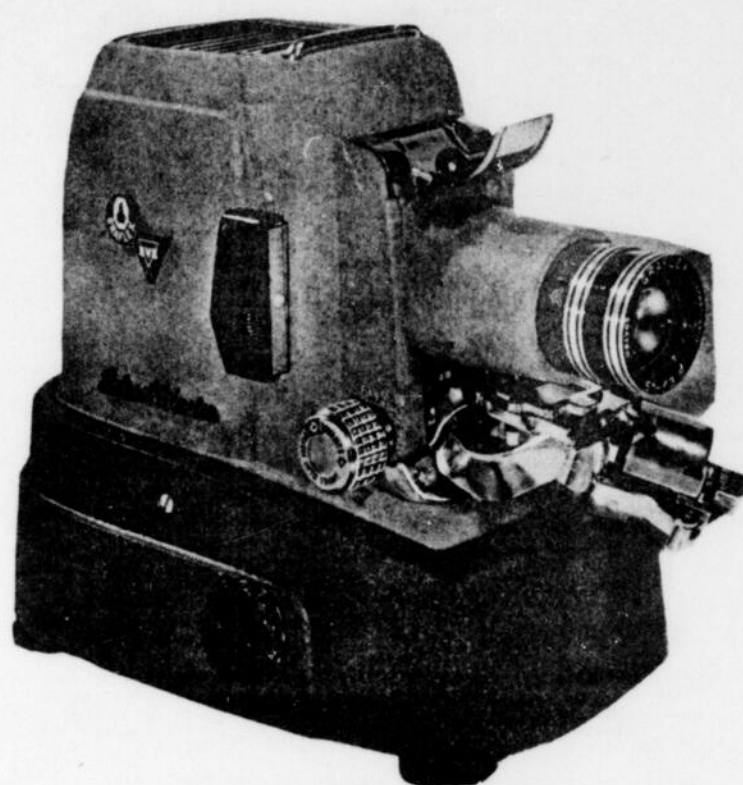
Cette jolie mallette contenant tout le nécessaire à un maître-coiffeur est incluse dans le prix du cours.

Je serais intéressé à suivre des cours de coiffure à votre école.

Nom.....

Adresse.....

AUDIO VISUEL pour écoles, industries, bureaux, etc.



PROJECTEUR graflex SCHOOL MASTER®

pour diapositives et bandes 35MM.

Aussi projecteurs sonores 16MM de marque Pageant, projecteurs à diapositives Carousel à contrôle automatique, Instamatic 8MM, magnétophones Philips et Roberts. Projecteurs opaques Beseler, Master Vu-Graph, etc. Accessoires, bandes magnétiques, bobines 16MM de 400 à 1.200 pieds, écran mural ou sur pieds toutes grandeurs, tables de projection, tourne-disques.

Demandez ROMEO PAGE au département d'articles de photographie lequel se rendra sur les lieux pour démonstration.

Pharmacie Chicoutimi R

TEL. 549-0950 28 EST, RUE RACINE - CHICOUTIMI



Antonio Simard
propriétaire
Tél.: 549-1382

A. SIMARD et FILS Enr.

(ANTONIO SIMARD MEUBLES)

43 ouest, rue Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-1966 - (Voisin Steinberg)

1966 c'est notre année et notre numéro de téléphone!

POELE 30"

avec horloge automatique. - Vitre dans le four. - Porte amovible. - Garantie de 3 ans. - Valeur le \$309.00.

EXTRA SPECIAL \$159

REFRIGERATEUR 11' 4" cu.

Valeur de \$249.

EXTRA SPECIAL \$169

Venez vous enregistrer gratuitement au CONCOURS GIBSON. — Demandez les règlements à notre magasin.

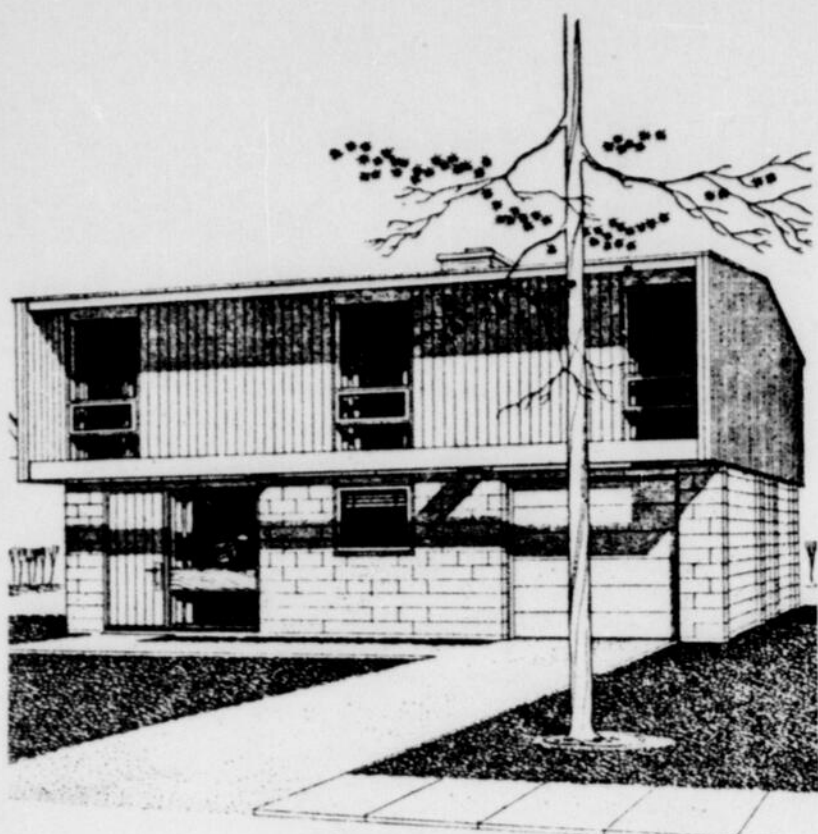


Gérard Bolvin
vendeur
Tél.: 549-1117

Conditions de paiements faciles. Aucun comptant. 36 mois pour payer. Assurance feu, vol, maladie, décès, comprise dans notre prix.

Attention Futurs Mariés, venez consulter le "ROI DES PETITS PROFITS" avant d'acheter vos meubles.

SETS DE CHAMBRE, prix à partir de \$79.00
SETS DE CUISINE, 5 mex, prix à partir de \$49.00
SETS DE SALON, 2 mex, prix à partir de \$99.00

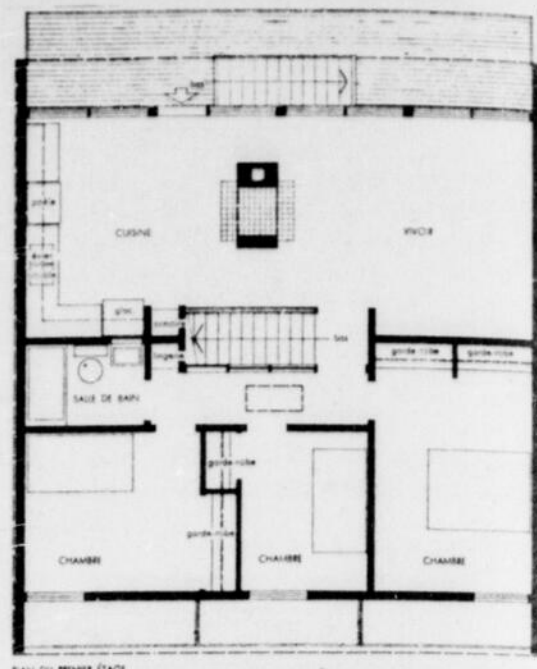
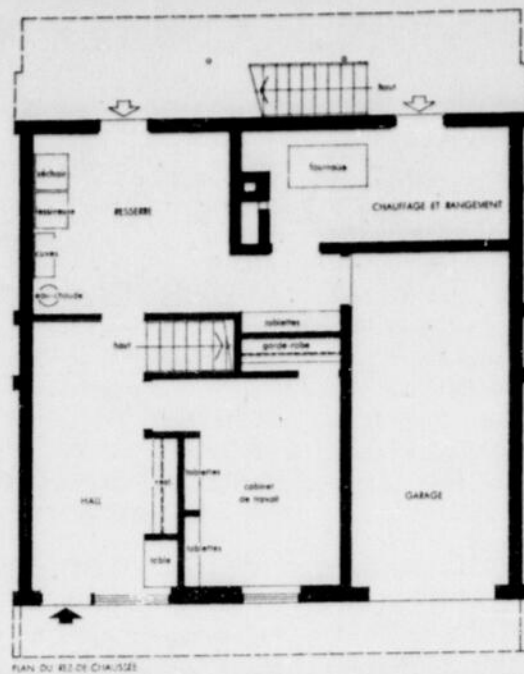


NOUVEAU MODÈLE DE MAISON - Une caractéristique de cette maison économique à deux étages sans sous-sol aménagée suivant un plan carré par les architectes Schoe-

ler, Barkham et Heaton d'Ottawa, c'est que toutes les pièces principales sont à l'étage.

La section de la cuisine-salle à manger est séparée du vivoir par un foyer ouvert des deux côtés. Du cabinet de travail agréable qui donne sur le hall d'entrée on peut avoir facilement accès à la pièce de service et à la chaufferie ainsi qu'au garage. Un escalier extérieur conduit du balcon au jardin. La meilleure façon de situer cette maison, c'est d'exposer le vivoir au sud.

L'aire de parquet est de 1,275 pieds carrés, tandis que les dimensions extérieures sont de 32 pieds sur 39 pieds. On peut se procurer à un prix modéré les épures de ce modèle de maison qui porte le numéro 534 en s'adressant à la Société centrale d'hypothèques et de logement.



SOYEZ TOUJOURS DE L'AVANT!

EMPLOYEZ FLECTO

Varathane
LES FINIS DE PLASTIQUE LIQUIDE

Résistants comme pas d'autres!
FLECTO Varathane est en tête des finis! Pour toute surface en bois, sans apprêt. Ne fendille ni ne s'écaille. Double la durée du vernis.

DISTRIBUTEURS
HAMPLAIN INC.
362 du Havre, Chicoutimi
TEL.: 543-3154

En vente aux endroits suivants.

Jalbert
LITEE
125 est, Racine - Chicoutimi
TEL.: 543-4405

FERRAND Brassard
QUINCAILLERIE

Gaudreault & Frères
Enr.
80, rue Bagot, Bagotville
TEL.: 544-2832
Distributeur: Peintures

J.-H. DUCHESNE
LIMITEE
32, Bagot - Bagotville
Tél.: 544-2883

PETVIN & BELLARD INC.
CHICOUTIMI, P. Q.
JONQUIERE, P. Q.

Wells & Fils Ltée
267 est, Boul. Lamarche
Chicoutimi
TEL.: 543-4495

La Ferronnerie du Saguenay Inc.
Saguenay Hardware Inc.
229 Lasalle, Arvida
548-4676

Pour les constructions nouvelles ou pour le renouvellement de fenêtres dans vos cadres existants,

VOICI LA FENETRE 303 DE JALBERT

- Facile à laver.
- Facile à ouvrir et fermer.
- Faite de sequoia traité.
- Coupe-froid en bronze ajustable et facile à remplacer.
- Quincaillerie permanente de grande qualité.
- Verre thermos.
- Moustiquaire amovible.

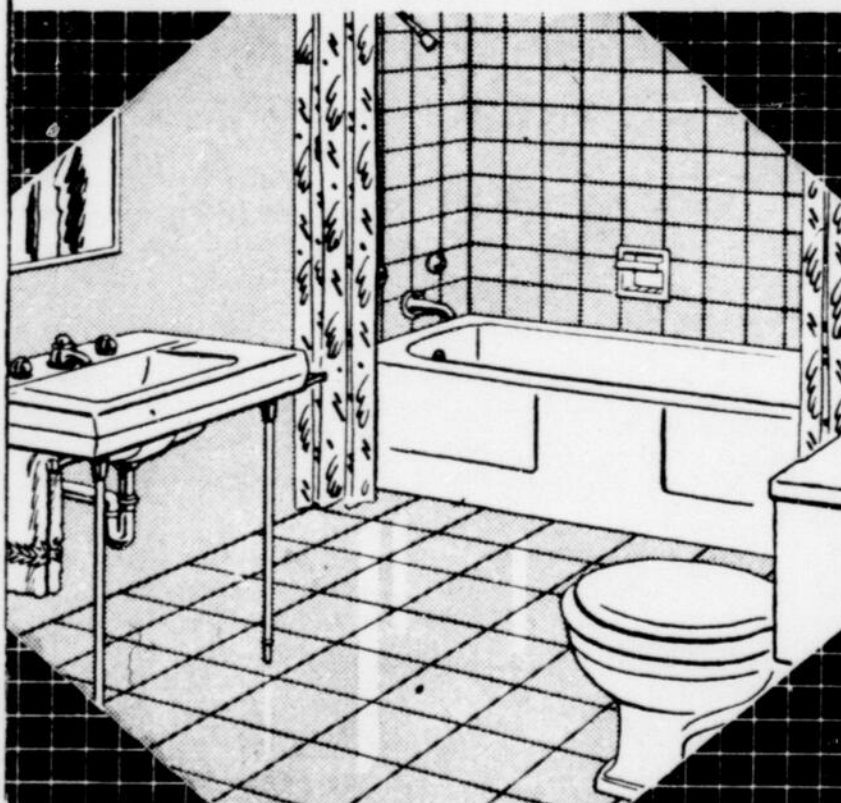
Tél.: 543-4405 - 125 est, Racine, Chicoutimi

ESTIMATIONS GRATUITES. Aussi fenêtres à glissières.



VOTRE SALLE DE BAIN EST-ELLE DESUETE?

Voyez comment nous pouvons la rénover avec des appareils sanitaires Crane modernes—blancs ou de couleur.



Nous serons heureux d'étudier avec vous les possibilités de rénovation... de vous indiquer exactement quoi faire pour rendre votre salle de bain attrayante et commode au point que vous serez fier de la montrer à vos invités. Nous sommes toujours à votre service; téléphonez-nous. — Si vous désirez utiliser les prêts pour améliorations aux habitations, consultez

Le chauffage MODERNE D'ARVIDA Inc.
TEL.: 548-8275
Plomberie - Chauffage - Couverture - Brûleurs à l'huile
Peinture Glidden - Huile à Chauffage.
201 RUE LASALLE — ARVIDA, P. Q.

Pour la 1ère fois au Saguenay ! Fenêtres en VINYLE SOLIDE !

- Ne rouille pas ! ● Ne gèle pas !
- Fini blanc. Inaltérable.
- Nous vendons aussi les revêtements en aluminium Alcan.

SPECIAL D'INTRODUCTION
\$29.95

POURQUOI PEINTURER?

Confiez-vous à nos spécialistes en revêtement d'aluminium **ALCAN**. Nous SEULS recouvrons absolument tout : corniches, bords de toits, dalles, tours de fenêtres, etc.

FINANCEMENT ILLIMITE

D. D. RENOVATIONS

369 Est, Racine - Chicoutimi

TEL.: 543-3412

Appelez ou écrivez pour informations

annonces classées

NOUVELLE EN 1966 EXIGEZ LE MEILLEUR SERVICE



M. J.-P. Savard, vous le garanti, que ce soit pour: VENDRE — ACHETER — ECHANGER votre propriété ou obtenir un PRET SUR HYPOTHEQUE de \$1,000.00 à \$100,000.00

LES TRANSACTIONS PROVINCIALES ENR.

185, rue St-Dominique
JONQUIERE
sont toujours là et soucieux de bien vous servir.

Pour informations :
Tél.: 547-0871 ou 547-0981

CONFECTION POUR DAMES

Mesdames, mesdemoiselles, MME ROBERT COTE, spécialiste en confections pour dames, vous invite à visiter son magnifique choix de manteaux, costumes, robes, (gr. 7 à 20 ans et 14½ à 26½), ainsi que tous les accessoires pour compléter votre prochaine toilette.



MME ROBERT COTE

104, Chemin St-Georges — Jonquière — Tél.: 542-2434

ACHAT - VENTE - ECHANGE

Argent à prêter

11ère hypothèque 7 à 8% intérêt simple ainsi qu'une 21ème hypothèque. Ville et campagne. Saguenay Lac St-Jean. 85% de valeur marchande. S'adresser à Siméon Bilodeau, 198 de la Fabrique, Jonquière. Cte Lapointe. Case Postale 433. Téléphone 542-2320.

HOMMES DEMANDES

La Compagnie Walking, aurait besoin d'hommes sûrs, pour la vente de ses produits à domicile. Belle localité du côté de St-Nazaire, St-Am-broise, ainsi que St-Jérôme, Hébertville. Pas de capital, mais devra posséder automobile. Pour informations écrire à: M. Armand Simard, 109, St-Joseph, Baie St-Paul, Qué.

TROUBLES D'ARGENT ?

AUCUN REFUS jusqu'à \$5,000. Mauvais crédit accepté. Pas une Compagnie de finance. Ecrivez: Le Credit Confidentiel 6339 Saint-Hubert, Suite 200, Montréal, P. Qué.

A VENDRE

BUNGALOW situé près de Laure Conan, Rue Des Champs Elysées. Magnifique vue sur le Saguenay et très grand terrain.

PROPRIETE 3 logements, revenu \$200 par mois, située rue Roussel. \$2,000 comptant, balance à conditions.

PROPRIETE de 11 locataires. Revenu \$600.00 par mois. A vendre.

BUNGALOW neuf quartier Talbot \$500. de construction d'hiver ainsi que retourne. Libre immédiatement.

BUNGALOW possibilité de 2 loyers, situé rue Jacques-Cartier. Magnifique vue sur le Saguenay, \$5,000.00 comptant balance \$60 par mois.

BUNGALOW 2 chambres situé à Chicoutimi-Nord à vendre pour \$8,500, \$1,500 comptant. Accepter hypothèque, payable \$50.00 par mois.

PLUSIEURS commerces, épiceries licenciées de même que hôtel ainsi que propriétés de 6 à 8 logements.

TERRAINS, quartier acceptable par société de prêts, à vendre à partir de \$400.

PROPRIETE de 4 logements, située à Riv-du-Moulin. Revenu \$224.00 par mois, \$4,000 comptant, balance \$125 par mois.

PROPRIETE située au Bassin, 4 chambres à coucher, prix \$8,000 dont \$1,000 comptant, balance \$50 par mois.

PROPRIETE commerciale de 6 loyers, située dans le plus beau centre de la ville de Chicoutimi, à vendre.

BUNGALOW extra moderne, à vendre pour cause de départ, situé à Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLES

Courtiers licenciés
333 rue Racine Est
CHICOUTIMI
Tél.: 543-0275 le jour.

NOUS FABRIQUONS des estampes en caoutchouc de toutes sortes. NUMERATEURS — DATEURS — BORDERS LEGAUX. S'adresser à C.P. 1041, Chicoutimi ou Tél.: 543-2107

Scriptam
INDUSTRIES INC.

- Tableaux Indicateurs INDIX
- Tableaux Indicateurs FUTU-REX
- Tableaux Indicateurs MOBI-LEX
- Lettrage en Plastique
- Lettrage en Aluminium
- Tableaux Scolaires
- Nettoyeur à Tableaux
- Craies et Brosses à Tableaux
- Plaquettes de tous genres
- Moulure en Aluminium
- Ardoiseur à Tableaux (AR-DOSYI)

Représentant
Roland Michaud
C. P. 1041
CHICOUTIMI
Tél.: 543-2107

Service de Bureau ENR

VENTE
SERVICE
REPARATIONS
ACCESSOIRES
et
AMUEBLEMENT DE BUREAU
CHICOUTIMI
543-3460
265 PRICE

PRETS HYPOTHECAIRE

11ère et 21ème hypothèque 6% intérêt simple.
Bourse d'Immeuble Enr.
333 est, Racine
CHICOUTIMI
Le jour: 543-0275
Le soir: 678-2300

ATTENTION

Voulez-vous vendre votre propriété, terrain, commerce? Nous avons des acheteurs sérieux.

MALTAIS & TREMBLAY INC.

31 ouest, Racine
Tél.: 549-1037 - 673-4204
CHICOUTIMI

Baptême

M. et Mme Charles-Henri Julien, né Monique Gaudreault, aut-trefois de Jonquière, maintenant fu 19, avenue Donald-Smith, Baie-Comeau, annonce à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant, une fille baptisée le 15 mai, sous les prénoms de Marie-Gertrude-Branda. Parrain Benoit Gaudreault, oncle de l'enfant, marraine Mme Gertrude Gaudreault, grand-maman de l'enfant, porteuse Mlle Nicole Gaudreault, l.l. tante de l'enfant. Félicitation aux heureux parents, et prompt rétablissement à la maman.

Excellente occasion de devenir homme d'affaires

Canadian Petrofina Ltd. offre à louer des stations de Service dans: CHICOUTIMI - DESBIENS, CO. LAC ST-JEAN, ST-PRIME et CO. RO-BERVAL.

AVANTAGES :
Période d'entraînement, avec salaire, conditions faciles. Pour informations: téléphoner à 543-1571 ou Ecrire à C. P. 727, Chicoutimi, Qué.

ON DEMANDE

On demande un gardien pour club de pêche et chasse, pour toute la saison. De préférence avec son épouse. Communiquez entre 9 heures et 5 heures du lundi au vendredi à tél.: 543-0231.

ON DEMANDE

On demande à louer: pour fin de juin, un bas de maison ou maison seule. Pas moins de 5 appartements, situé dans Jonquière.
Tél.: 547-1840

A VENDRE

BUNGALOW de 6 pièces, situé rue Joliette, Chicoutimi. Prix raisonnable, conditions à discuter. Libre à l'acheteur.
GRANDE PROPRIETE située rue Jacques-Cartier à Chicoutimi, 10 pièces, 2 foyers, magnifique terrain avec vue sur la ville.

PROPRIETE en briques (Split-level) située rue des Champs, Chicoutimi-Nord. Beau terrain avec abri pour auto. A vendre pour cause de départ.

PROPRIETE en briques de 2 logements modernes de 5 pièces, située près de l'église Saint-Jacques, à Arvida. Prix raisonnable avec seulement 15% comptant.

BUNGALOW de 5 pièces, situé rue Delisle, Chicoutimi-Nord. Prix raisonnable avec de bonnes conditions.

COMPTOIR LUNCH, situé rue Price Ouest, Chicoutimi. Commerce établi avec chiffres d'affaires intéressants. Prix raisonnable pour acheteur sérieux.

TERRAINS à vendre, prêts à bâtir, situés au quartier Murdock, au Jardin Talbot, au Centre Panoramique et à Chicoutimi-Nord, à des prix plus que raisonnables.

ALMAS BRASSARD

Courtiers en Immeubles
154 rue Racine Est
CHICOUTIMI
Tél.: 549-2235

A VENDRE

PLAIN-PIED
Jardin Talbot. Très bonnes conditions. Libre à l'acheteur.

PLAIN-PIED
rue Pierre-Bédard, sous-sol fini, coin de rues.

PLAIN-PIED
Coin Marquette et Joliet, Chicoutimi, 6 chambres à coucher, sous-sol fini à la grandeur, 2 salles de bain.

SPLIT LEVEL rue Pasteur, Chicoutimi-Nord, 4 chambres à coucher, libre à l'acheteur.

SPLIT-LEVEL
388 des Hydrangees, Chicoutimi-Nord, 5 chambres à coucher, salle de jeux, 2 salles de bain. Chauffage à eau chaude.

PROPRIETE
5 logements, située rue Racine est, très bonnes conditions de paiement, avec comptant raisonnable. Revenus de rentabilité brut de 16%.

MOULIN A SCIE PORTATIF
Marque FORANO, Moteur G.M., Diesel 72 H.P. Très bonnes conditions de paiement.

MAISON DE CHAMBRES
A VENDRE OU A LOUER
pouvant loger de 30 à 35 personnes. Très bonnes conditions, située voisin Hôpital Roberval, 207 Boul. St-Joseph.

Plusieurs chalets d'été à vendre dans différents beaux sites de la région.

LES COURTIERES

Marico
LIMITÉE

110 Est, Racine, Suite 122
Tél.: Jour: 543-2833
Soir: 549-2481

PRET VENTE ECHANGE LOCATION

Les Déménagements
et Entreposage
Ltée **CHICOUTIMI**
1133
Boul. Talbot
Tél.: 549-2586
CLEMENT RAJOTTE GERANT
Rés. 1327, Ste-Geneviève — Tél.: 543-2910

progrès-dimanche le complément indispensable à votre petit déjeuner. De la lecture pour tous.

CARTES PROFESSIONNELLES

OPTOMETRISTE

MARCEL QUENNEVILLE, O. D.

Optométriste — Examen de la vue
SPECIALITE: Verres de contact
121 est, Racine — Tél.: 543-4363 — CHICOUTIMI
Centre Clinique Tél.: 548-4663 — ARVIDA

DENTISTES

RES.: 549-0571 BUREAU: 543-6311

Dr Fernand Rinfret, b.a., d.d.s.

CHIRURGIEN - DENTISTE

441 Est, Racine — CHICOUTIMI

Drs Belzile, Darveau, Paré

CHIRURGIENS - DENTISTES

397 est, rue Racine, Chicoutimi Tél.: 543-3381

DR C.-E. MASSICOTTE

CHIRURGIEN-DENTISTE

149 Est, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-3293

INGENIEUR

Tremblay & Rinfret

Ingénieurs-conseils

323 Est Racine — Chicoutimi

TEL.: 543-0215

ARPENTEUR

Jean-M. Lamarre

ARPENTEUR - GÉOMÈTRE
CHICOUTIMI

EDIFICE DES CHEVALIERS
198 E., RUE RACINE

BUREAU: 549-2935
Suite 101

PHOTOGRAPHE



La plupart des photos paraissant dans

progrès-dimanche

sont signées

Photo Commerciale Enr.

Photos mariages, commerciales, industrielles, studio, films, caméras, etc.

220, ave. Ste-Anne — Chicoutimi, P.Q.
TEL. Rés.: 543-0347 — Bur.: 543-2286

A LOUER

DIFFERENTS logements modernes de 2, 3, 5 et 6 pièces, situés à Chicoutimi-Nord. S'adresser aux Immeubles Perron, Limitée à 543-4257.

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, moderne, neuf, accès à la piscine. Aussi 2 appartements 1/2, meublés, avec conciergerie. S'adresser à 200 Mgr Martel, Chicoutimi-Nord. M. Maurice Verville. Tél.: 543-9878.

LOGEMENT de 4 et 5 pièces plus thermostat de contrôle, moderne, chauffé, stationnement. Situé près du Centre d'Achat Boul. Talbot. Libre immédiatement. S'adresser le jour à 543-3115 le soir 549-2980.

DEUX (2) logements de 4 pièces meublés, plus chambre de bain, chauffés, modernes, entrée 220v. S'adresser le jour à 543-3115 ou 549-2980, le soir.

4 LOCAUX pour bureaux d'affaires situés rue Racine, Chicoutimi. S'adresser à 543-0275.

GARÇONNIERE (flat) à louer. Endroit privé et calme, électricité inclus, meublé. Libre prochainement. Stationnement en toute sécurité. S'adresser à : 375, Avenue Lafontaine, Chicoutimi ou téléphoner à 543-3062.

LOGEMENT de 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, plus chambre de bain, entrée indépendante. Situé sur la rue Sainte-Anne. S'adresser à 543-5786 sur semaine seulement de midi à 1 hre, ou de 5 hres à 7 hres.

APPARTEMENT neuf, meublé, de deux pièces, plus chambre de bain complète, eau chaude, chauffé et éclairé aux frais du propriétaire. Libre immédiatement. Situé près du Palais de Justice. \$16.00 par semaine. S'adresser à 295 B, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, Qué.

LOGEMENT de 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé. Situé près de l'Hôtel-Dieu, Chicoutimi. S'adresser à 549-4567.

LOGEMENTS de 3 appartements, grandes pièces, situés à 607, rue Saint-Cyrille, Chicoutimi. Entrée 220V. S'adresser par téléphone à 543-4231.

GARÇONNIERE à louer, pour homme seulement, chambre meublée, cuisinette, etc. Prière de s'adresser à 543-5164.

2 LOGEMENTS de 3 appartements, meublés ou non, chauffés, situés 145, Racine Est, en haut du magasin Le Bahut. S'adresser au Bahut, Limitée, 549-4252 le jour, ou 549-1021 le soir.

LOGEMENT de 3 appartements, meublé ou non, entrée 220V., chauffé. AINSI QUE LOCAL COMMERCIAL pouvant servir de restaurant, ou de salon de coiffure, etc. S'adresser à 543-0041 ou encore à 543-0058.

LOGEMENTS de trois et quatre pièces, situés quartier Est, Chicoutimi. S'adresser à 543-4353. S.V.P. Ne pas téléphoner le dimanche.

2 LOCAUX commerciaux, situés rue Racine, Chicoutimi. S'adresser à 543-0275.

A LOUER

Appartement meublé, chauffé, éclairé, sècheuse et laveuse. Convientrait bien pour deux jeunes filles ou pour homme seul. S'ad. à 549-0369. Libre le 15 juin, 1966.

A LOUER

LOGEMENT moderne de 5 pièces, situé à Saint-Jean-Vianney, près de l'église et des Ecoles. S'adresser à M. J.-J. Tremblay, 202, rue de la Colline, Chicoutimi, Qué. Tél.: 547-4716.

A LOUER

LOGEMENT très moderne de 5 pièces, situé dans le centre de la ville. Libre le 1er juin. Vous adresser à 543-1765.

LOGEMENTS A LOUER

DIFFERENTS LOGEMENTS de 2 et 3 chambres, finis modernes, entièrement neufs, situés à 5 milles de la Base de Bagotville. Eau chaude et eau froide fournies et chauffé. S'adresser à 542-4800, après 4 hres.

A LOUER

LOGEMENT de 5 pièces, plus chambre de bain. Logement moderne. Chauffé, plus thermostat de contrôle, entrée laveuse et sècheuse. Situé rue Des Champs, Chicoutimi-Nord. S'adresser par téléphone à 543-2852. Visites sur appointment seulement.

APPARTEMENT meublé au complet, avec entrée de poêle 220v., aussi stationnement privé pour auto avec prise de courant. S'adresser à 543-4908 ou 543-4080.

LOGEMENT de 3 appartements, plus chambre de bain complète, situé à Rivière-du-Moulin. S'adresser à 549-3814.

MAISON SEULE, située quartier résidentiel, Chicoutimi-Nord. 2 chambres à coucher, 1 salle de bain 1/2, grand salon avec salle à manger et foyer. Modifications à neuf. S'adresser à 547-9568.

DEUX (2) LOGEMENTS neufs de 3 pièces, chauffés, tuile posée, électricité comprise, situés à St-Isidore. S'adresser à 549-3065.

LOGEMENT de 3 pièces, chauffé, recouvert de tuiles. S'ad. à : 549-2949.

ON OFFRE A LOUER, un logement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à 706 Chemin Sydenham, Chicoutimi. Libre le 1er juin. S'adresser à : 549-0564.

LOGEMENT de 4 appartements chauffé, entrée 220v., chambre de bain complète. S'adresser à : 549-3184.

A LOUER, rue Saint-Antoine, grand logement chauffé; aussi, logement de 3 pièces, meublé ou non. S'adresser à 543-8629.

LOGEMENT de 3 pièces, eau chaude, entrée 220v., situé centre de la ville, sur la rue St-Félix, aussi, poêle à bois, conviendrait bien pour chalet. S'adresser à 543-3974.

LOGEMENT de 5 pièces, plus sous-sol, situé Coopérative Sacré-Coeur, chauffé, entrée 220v., entrée laveuse et sècheuse. Bas de maison. S'adresser à 549-3730.

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE située rue Racine en bas de la côte. S'adresser à 543-1404.

CHAMBRE située rue Bégin, Chicoutimi, avec entrée indépendante. S'adresser à 549-4069.

CHAMBRE A LOUER, située près de l'hôpital. Convientrait pour demoiselle. Téléphoner après 5 heures à 549-3397 ou s'adresser à 452, De Tilly, Apt. 1.

CHAMBRE située au centre de la ville. Pour de plus amples informations, s'adresser par téléphone à 543-4085. Ces gens n'ont pas d'enfant. A louer pour dame seulement.

CHAMBRE et pension, située 1375 Des Maristes, Plateau Des Saguenayens, Chicoutimi. S'adresser à 549-4562.

CHAMBRE et appartement meublé, situé à 410, Rue Lévis, Chicoutimi. S'adresser à 543-0605.

CHAMBRE et PENSION, conviendrait pour deux institutrices ou deux étudiantes. S'adresser à : 543-2915.

CHAMBRE et PENSION, conviendrait bien pour deux jeunes filles ou deux amies, située à Chicoutimi-Nord. S'adresser à 543-9865.

LOCATION

DACTYLOGRAPHIE Remington, Underwood, Royal. La Librairie Commerciale Ltée, 22 est, rue Cartier. Tél.: 543-4407. Location \$7.50 par mois, 3 mois \$18.00

LOCATION

Machine à écrire
Raoul Blackburn Ltée, représentant exclusif "Underwood-Olivetti", 350 Ave Bégin, Chicoutimi.
\$7.50 par mois
\$18.00 pour 3 mois.

Ecole pré-natale

COURS de préparation psycho-physique, à l'accouchement naturel. Inscription limitée. Pour réservation appelez Mme Barbara Pitre, à : 548-4002.

MAISONS A VENDRE

1 BUNGALOW situé Jardin Talbot. Cause de transfert. S'adresser à 549-0719.

MAISON 2 étages, située quartier Notre-Dame du Saguenay, conviendrait pour professionnel. Pour informations supplémentaires, s'adresser à 549-4567.

PROPRIETE de 5 pièces, genre plain-pied, située à 182, Saint-Nicolas, Chicoutimi-Nord. A vendre pour cause de départ. S'adresser à 543-6129.

PROPRIETE à St-Jean-Eudes, 5 chambres à coucher, comptant sans importance. Très bonnes conditions à acheteur sérieux. S'ad. à 542-6808.

BUNGALOW situé à Arvida. Dimensions: 24 x 41 avec garage, comprenant: 6 pièces, avec solarium extérieur. S'adresser à 185, St-Denis, Arvida, Qué. ou tél.: 548-8730.

PLAIN-PIED de 5 appartements situés quartier Murdoch, 809 Chabanel, Chicoutimi. S'adresser par téléphone à 549-4697. Cause de départ.

ON OFFRE A VENDRE, propriété de 2 logements de 5 pièces plus chambre de bain, située rue St-Luc, au prix de \$11,500.00 dont \$3,000.00 comptant. Balance à \$82.00 par mois. S'adresser à 198, De La Fabrique, tél.: 542-2320.

DUPLEX comprenant: 4 chambres à coucher, situé Quartier Murdoch, Chicoutimi. Pour de plus amples informations, s'adresser à 549-1317.

TROIS PROPRIETES. Une sur la rue Joliette, une autre au Bassin, enfin, une sur la rue Legendre, Côte-Reserve. Aussi à louer: deux logements de quatre pièces. S'adresser à Monsieur Ovilla Guay, 1019, Joliette, Chicoutimi, ou Tél.: 549-0058.

Maison à vendre

MAISON de 2 logements, avec chacun garage pour automobile, située Boul. Saint-Paul, Chicoutimi. Pour informations, s'adresser le jour à 543-0922 et le soir à 543-7893.

A VENDRE

POUR CAUSE de maladie: Une aubaine s'offre à vous: Restaurant Tabagie, établi depuis au-delà de 30 ans, situé rue Saint-Dominique, Jonquière. Chiffre d'affaires est de \$91,000.00. Conditions à discuter directement avec le propriétaire. S'adresser par téléphone à 549-4567.

A VENDRE

Pour cause de départ, une propriété située à 249 Delisle, Chicoutimi-Nord, 5 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 chambres de bain.
TEL.: 543-3646

Professionnel Attention !

MAISON en briques de 2 logements, située rue Mellon, au centre de la ville d'Arvida, coin de rue, pouvant être converti en un seul. Chauffage à l'eau chaude, grand terrain, garage double. Comptant \$5,000.00, balance à discuter. S'adresser à Lucien Bureau, propriétaire, à 610, Mellon, Arvida, Qué.

Fermes à vendre dans les Cantons de l'Est

Avons en main plusieurs fermes pour culture, de 75 à 500 acres, avec roulant ou non. Très bonnes bâtisses environ à 50 milles de Montréal, côté des Frontières. Pour informations, écrire ou téléphoner à :
925 rue Principale
Lawanville,
Sweetburg, Qué.
TEL.: 263-0797

CHALET A VENDRE

AU PORTAGE-DES-ROCHES, côté Boulevard Talbot, (poteau de téléphone: 146), 2 chalets, bois rond. A vendre. Bonnes conditions. S'adresser à 542-6808.

CHALET situé à 5 milles de Port-Alfred. S'adresser à 544-4692.

CHALET situé à proximité du Lac Claire. S'adresser à 549-3291.

CHALET meublé au complet, situé à Saint-Fulgence, Qué. S'adresser à 543-8361 ou 549-2644.

CHALET situé à 3 milles du village de Saint-Honoré. Téléphoner entre 5h. et 7h. p.m. à 543-7819.

CHALET situé Rive Sud du Saguenay, en haut du barrage Shipshaw, paroisse Kénogami. Léger comptant. Pour informations, s'adresser à 549-4812.

CHALET A VENDRE

SITUE LAC DOCTEUR, 4 pièces meublées, à 15 minutes de Chicoutimi. Terrain boisé. Pour informations supplémentaires, s'adresser à : 549-0466.

A VENDRE

MAISON d'été meublée au complet, à vendre pour cause de départ. Grandeur: 44 x 30 avec grand terrain et gazon, entrée 220v., eau chaude, eau froide. Située à Vallin. S'adresser à 543-5301.

A VENDRE

CHALET situé à 3 milles de Kénogami, meublé à neuf, construction récente, 3 chambres à coucher, eau chaude avec grand terrain. S'adresser à 547-1625.

EDIFICE A VENDRE

Bâtisse de 5,515 pieds carrés à vendre. Pouvant servir pour une industrie ou restaurant et salle de danse ou tout autre entreprise commerciale. Pour plus de détails, téléphoner à 543-5606, ou 549-2427, Chicoutimi.

A vendre

LOTS A BATIR, à vendre, situés à Chicoutimi-Nord, avec vue magnifique sur le Saguenay. A vendre à prix raisonnable et à conditions avantageuses. S'adresser par téléphone à 543-8184.

A VENDRE AUBAINE !

1 BEAU GRAND TERRAIN de 80 x 100 à vendre, situé rue Saint-Jean-Baptiste, au prix de \$2,000,000 comptant. Si intéressé, signalez 542-2320 ou s'adressez à SIMEON BILODEAU, 198, De La Fabrique, Jonquière, Qué.

Terrain à vendre

TERRAIN d'une superficie de plus de 8,800 pieds carrés, situé dans quartier résidentiel, à proximité du Séminaire et de l'Hôtel-Dieu. A vendre au comptant ou avec des conditions de paiements. S'adresser à M. J. Beaulieu, tél.: Bureau: 543-1501, Résidence: 549-1413.

A vendre

MAISON semi-détachée, comprenant: 5 pièces plus chambre de bain, située à 816, rue Powell, Arvida, Qué. S'adresser par téléphone à 548-7111, entre 9 heures et 5 heures p.m.

COMMERCE A VENDRE

OU A ECHANGER avec propriété à revenus Buanderie et nettoyage automatique établis depuis 3 1/2 ans à Chicoutimi-Nord, boul. Ste-Genève, édifice JAT. Soir seulement: 543-5615 ou 543-2807. Directement du propriétaire.

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN situé rue Belleau, quartier Jardin Talbot, grandeur 67 X 90. S'adresser à 543-5084.

TERRAIN 60 x 103 situé Chemin Sydenham, près du boulevard Talbot. S'adresser à 549-0464.

TERRAIN situé rue Saint-Ephrem près de l'église et de l'école Saint-Luc. Bonne condition. 75 X 75. S'adresser à 543-2120.

TERRAIN situé Chemin Sydenham, près de la nouvelle église Notre-Dame de Grâce. Terrain 60 x 120. Bonnes conditions. S'adresser à 549-2320, le soir après 6 heures.

TERRAIN de club de 100 pieds carrés, situé sur le bord de la Rivière-du-Moulin, dans le rang Ste-Famille à Laternière. S'adresser à 548-5031.

FERME, située sur la route régionale, de 429 acres dont 244 en culture. 1 maison, 2 remises, 2 granges, étables, 1 garage, 1 laiterie. Ancienne ferme de M. Gaston Simard, rang double, St-Ambroise, Cte Chicoutimi. S'adresser à la Société de Crédit Agricole. Att. M. Jean-Claude Pagé, surveillant de district, 307, Boul. Marcotte, Roberval, Qué. Tél.: 275-0822.

A VENDRE

PLUSIEURS LOTS à bâtir situés sur le boulevard Saint-Paul, près de la route 16-A, ayant les servitudes d'acqueduc et d'égouts. Une partie de ces lots est divisée pour les Anciens Combattants, soit d'une grandeur d'au-delà de 21,000 pieds carrés et la balance en lots de ville, soit 67 x 100 à vendre à des prix très abordables. S'adresser à M. Léon Rivest, Boul. St-Paul, tél.: 543-5063.

A VENDRE

IMMENSE TERRAIN de 26,250 pieds carrés. Vue panoramique, près de l'église et des écoles. Situé à Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-2052.

TERRAIN A VENDRE

LOT 10-B-1-102 du 1er rang ouest du Canton Tremblay, à 272 Ste-Marie, environ 50' X 100'. En face de l'école Saint-Charles. Téléphoner à 549-1600

A VENDRE

CHALOUPÉ faite par Peter-borrow, de 14 1/2 pds, en parfaite condition. A vendre, \$2.50 par semaine. Appelez à 543-6328.

A VENDRE

Terrains situés sur les bords du lac Clair. Site splendide. Magnifiques terrains, divisés pour que chaque terrain ait ses avantages, et assez grand pour que chaque propriété soit isolée l'une de l'autre. Bien boisé, sec, facile à améliorer, à peine un mille de l'église et des épiceries. Un chemin gravé de 40' limite tous ces lots. Terrains patentés et en plus, patente du droit de grève. Arpentage fait de chaque lot et enregistré. Site et panorama pour tous les goûts. Choisissez les premiers. S'adresser à Dr. PH. GAGNON, dentiste, 126 est, Racine, Chicoutimi. Tél.: 543-4641.

A VENDRE

On offre à vendre à bas prix, avec bonnes conditions: Une maison de 9 appartements et un garage, pouvant servir pour la mécanique. Pour informations, s'adresser à Monsieur Philippe Gagné, 5 rue Larouche, Bagotville, ou téléphoner à 544-3647.

A VENDRE MENAGES NEUFS

Ayant servis pour meubler maison modèle à Arvida. Valeur \$1875. pour \$875. AUCUN COMPTANT REQUIS ET NOUS ENTREPOSONS GRATUITEMENT. Poêle 30 po. Easy. Réfrigérateur 12 pi. cu. 1965 Easy. Laveuse McCleary 1965. Set de cuisine 5 morceaux. Set de chambre complet comprenant: bureau triple, commode, lit, et deux lampes. Set de salon 100% nylon (très joli). Deux tables de salon. Deux lampes. Appelez à 547-7451 à Jonquière.

annonces classées

DIVERS A VENDRE

CAMPING: Tente se montant entièrement sur triller de marque Nimrod en très bonne condition. S'adresser à 543-0300.

CHALOUPE 15 pieds, finit fibre de verre avec moteur 22 HP électrique, pare-brise, volant, lumières, sièges en cuir. Parfaite condition. Visible en tout temps. Signalez 542-2553.

YACHT 17' de longueur, avec triller. Valeur de \$1.100 à liquider à \$595.00. Ainsi que set de chambre à vendre. S'adresser à 549-0719.

ROULOTTE à patates frites, genre autobus, avec moteur. A très bas prix. S'adresser à tel.: 544-2505.

MACHINES à crème glacée môle, machine à mousses, machine à Pop-Corn, équipement de restaurant. Bienvenue Réfrigération Ltée, 8 rue Court, Granby.

AUBAINE: PISCINE A VENDRE ou à échanger avec chaloupe d'aluminium 12' de diamètre, 36" de hauteur, filtreur, échelle et tout équipement nécessaire. A l'état de neuf. S'adresser à 543-9855.

SET DE CHAMBRE comprenant: 1 lit double, 2 tables de chevet, 2 bureaux dont un avec miroir. En chêne pâle, style moderne. S'adresser à 549-2804.

RUCHES neuves tout fait pour abeilles, ainsi qu'extracteur à deux carres et rabot couteau électrique, pour miel à des prix d'aubaine. S'adresser à 548-5068.

POELE électrique Moffat, 220V, 4 ronds, 38 poches. En parfaite condition. Peut servir pour maison privée ou pour chalet. S'adresser à 543-8378.

BRULEURS A L'HUILE pour poêle Boston Breeze, en parfaite condition. Prix raisonnable. Tél.: le soir entre 6 h. et 7 h. à: 543-0694.

BALAYEUSE ELECTRIQUE de marque General Electric avec tous les accessoires. Comme neuve. Valeur de \$85.00. Une aubaine, à \$40.00. Tél.: 543-6308.

CHALOUPE en contre-plaqué, 18 pieds avec moteur Scott 43 forces, ainsi que remorque. S'adresser à 547-1613.

YACHT mesurant 25 pieds de longueur, avec cabine toute équipée, et fonctionnant avec moteur marin à gazoline, ne consommant que \$0.50 l'heure, pouvant accommoder 15 personnes. Ce bateau vous est offert à \$750.00. Aussi: Roulotte à patates frites avec poêles et frigidaire pour seulement \$200.00. Pour informations, signalez: 548-6171.

A VENDRE

EQUIPEMENT DE CAMPING, comprenant: triller, tente de 12' x 15', ainsi qu'équipement complet. Pouvant accommoder 6 personnes. S'adresser à 101, LaSalle, Chicoutimi-Nord, ou tel.: 543-6063.

RECHERCHE !



Parce qu'il vend ses meubles et accessoires électriques à très bon marché.

Marcel MALTAIS
Meubles
KENOGAMI
547-9356

DIVERS A VENDRE

MATERIEL DE CAMPING — CAUSE DE DEPART: Comprenant: poêle, chauffe-poêle à gaz, une lampe à gaz, boîte à glace. Valeur \$70.00, le tout pour \$35.00. S'adresser à 694, Boul. Talbot, Chicoutimi, Qué. Après 6h. p.m. s.v.p.

ROULOTTE (maison mobile), de marque Général. De Luxe, 50' x 10', modèle 1963, meublée. Prix \$5.600.00. S'adresser à 677-2060.

REFRIGERATEUR General Electric, en très bonne condition. Aucune offre raisonnable refusée. Tél.: 543-0545.

AMPLIFICATEUR de marque Belton, contenant 2 haut-parleurs de 12 pouces. S'adresser à M. Christian Lemay, 188, rue Gauthier ouest, Alma. Tél.: 662-2279.

A VENDRE OU A ECHANGER

POUR CHALOUPE avec moteur ou roulotte: Chalet 20 x 24, comprenant: 3 chambres à coucher, cuisine et chambre de bain. Situé Club "Bonne Entente" Mont-Vallin. S'adresser à 549-0122.

A VENDRE

MENAGE NEUF COMPLET, comprenant: poêle de 30", réfrigérateur 12 pieds cubes, set de cuisine dernier modèle, set de chambre avec matelas, set de salon avec fauteuil confortable, lampes, tables. Cause: manque de travail. Continuer les termes. A voir à 115, rue William, Grande-Baie, Mme Dallaire.

TEL.: 544-1063

A VENDRE

ATTENTION CULTIVATEUR Un tracteur de ferme, "Allis Chalmers", D14, n'ayant servi que deux ans. A très bas prix. Pour informations, s'adresser à M. Philippe Gagné, 5 rue Larouche, Bagotville, ou téléphoner à 544-3647.

A VENDRE

UN MOBILIER de salon en très bonne condition, très propre et d'une belle valeur. A vendre à prix de sacrifice. Pour cause de départ. S'adresser à 543-8190.

Machine à coudre à vendre

MACHINE A COUDRE électrique, automatique, avec cabinet, ayant coûté \$189.00 pour \$49.95. S'adresser à Singer du Canada à 543-4305.

A VENDRE

2 MOTEURS électriques, un de 5 forces et un autre de 20 forces. S'adresser par téléphone à 543-4474.

PLANTS A VENDRE

PLANTS DE FLEURS de toutes sortes à vendre. Ne soyez pas à la dernière minute. Réservez vos plants dès maintenant, chez M. Laurent Tremblay, 80, boul. St-Jean, Saint-Jean-Eudes. Tél.: 548-5082.

DIVERS

A.A. Si vous voulez boire c'est votre affaire, si vous voulez arrêter c'est notre affaire. Ecrire à C. P. 534, Chicoutimi.

A VENDRE

Edifice commercial à Port-Afred. Nous pouvons financer le comptant pour acheteur sérieux.

TEL.: 549-1037 ou 673-4204

OFFRE DE SERVICE

UNE DAME offre ses services pour tenir comptabilité à temps partiel. S'adresser à 543-9331.

HOMMES DEMANDES

FAITE \$30.00 à \$50.00 par semaine durant vos loisirs. Expérience pas nécessaire. Nous vous entraînerons. Ecrivez: Rawleigh, Dept. E-728-LL, 4005, rue Richelieu, Saint-Henri, Montréal.

— Voici la clé du succès —

ECRIREZ AUJOURD'HUI
THE W. T. RAWLEIGH CO. LTD.
Dept. E-728-HY,
4005 Richelieu, Montréal,
P. Q.

Je suis intéressé à vendre les fameux PRODUITS RAWLEIGH () à temps partiel () ou plein temps.

S. V. P. m'envoyer catalogue GRATUIT ainsi que détails concernant la vente.

Nom

Adresse

Ville

ON DEMANDE un voyageur ayant de l'expérience dans la vente de bijouterie pour couvrir: Saguenay, Lac Saint-Jean, Chibougamau et Côte-Nord. Ecrire à: Casier Postal 781, Chicoutimi.

COMMERCE - COMMENCEZ LE VOTRE A CREDIT.

Soyez votre propre patron. 578 ont gagné \$3.000.00 à \$5.000.00 en 1965. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Renseignements gratuits. Ecrivez à Produits Paula, 21 Saint-Paul Est, Montréal, ou téléphonez à M. Gaston Lapierre à 549-1723 à Chicoutimi.

Meubles "Colonial" démonstrateurs ETAT DE NEUF

1 Poêle McClary de couleur beige, 1 frigidaire McClary également de couleur beige, 1 set de chambre: bureau triple colonial, 3 morceaux; 1 set de salon colonial: 2 morceaux, chaise berçante. Set de cuisine Colonial: 6 morceaux avec bahut, 2 tables de salon colonial, 2 lampes de salon colonial, 2 lampes de bureau colonial.

Prix : \$894.

Pour le voir, téléphoner à 547-2634 demandez Monsieur Bastien.

Salle de Quilles Chez Jumeaux

A VENDRE

Située à 555, rue Bégin, Chicoutimi.

S'ADRESSER A :

549-2975

A VENDRE

MENAGE A VOIR DIRECTEMENT DANS LA MAISON MODELE

Ménage comprenant: 1 réfrigérateur 2 portes McCleary Easy 1966, 1 poêle McCleary 1966 (modèle de luxe), 1 set de cuisine Scandinave: 6 morceaux, 1 set de chambre comprenant: bureau triple, commode, lit, matelas et box (grande valeur), 1 set de salon fini noyer, table de vent, table de bouts, 1 Lasy-Boy fini cuir, 2 lampes de salon, 1 peinture paysage. Le tout pour \$944.00. AUCUN COMPTANT ET NOUS POUVONS ENTREPOSER GRATUITEMENT.

Pour rendez-vous, appelez 542-6577

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE

Une vraie aubaine pour un futur marié

Ménage neuf tout emballé

Frigidaire BELANGER, 2 portes, complètement automatique, 13' cubes, \$197.00. Poêle BELANGER 30" automatique, \$157.00. Set de chambre 7 morceaux, bureau triple, \$147.00. Matelas garantie 20 ans, \$67.00. Box-Spring garantie 20 ans, \$67.00. Set de salon 2 morceaux, \$107.00 2 tables de salon \$14.00, 1 lampe de table, \$17.00, 1 lampe de plancher fini noyer, \$27.00. Set de cuisine 5 morceaux, table ovale, \$97.00.

A VENDRE EN BLOC SEULEMENT

Aucun comptant, continuer les termes.

Tél.: 547-7558

ATTENTION !

SERAIIS INTERESSE à louer ou à acheter: tente avec équipement, pouvant loger 4 à 5 personnes. S'adresser à 548-6054. EGALEMENT: piscine familiale "neuve", à vendre ou à échanger. S'adresser au même numéro de téléphone.

SERAIIS ACHETEUR de portes et châssis de seconde main. S'adresser à 674-2668.

Distributeur - vendeur demandé

NOUVEAU PRODUITS. On cherche distributeur vendeur, capable de faire \$16.000.00 par année. Besoin seulement de \$1.000.00 comptant pour marchandise. Ecrivez dès aujourd'hui à 990, Jean-Talton ouest, Montréal, tel.: 488-0498.

Plants à vendre

Haie saule-arctique, saules pleureurs, épinettes bleues, phlox vivaces. — Réservez vos plants le plus tôt possible. Adressez-vous à: ELIE TURCOTTE, 211, 11e Avenue, Desbiens, Lac St-Jean.

POPULATION D'ALMA

et des ENVIRONS

Vous avez quelque chose à vendre ou à louer?

Utilisez les Annonces Classées de

progrès dimanche

Confiez-les à la

Pharmacie Desjardins Enr.

20 Sacré-Coeur
Tél.: 662-2055
ALMA

POPULATION DE DOLBEAU

et des ENVIRONS

Vous avez quelque chose à vendre ou à louer?

Utilisez les Annonces Classées de

progrès dimanche

Confiez-les à la

PHARMACIE LACROIX

550 boul. Walberg
DOLBEAU
TEL.: 276-0574

A VENDRE

TENTE-REMORQUE, ultra-équipée à vendre, valant \$1.700.00 pour \$1.100.00.

S'adresser à :
543-2449 ou
662-2726.

SCOOTER A VENDRE

SCOOTER à vendre. Bas millage. S'adresser à :

549-2161

AUTO

A VENDRE

VOLKSWAGEN Panel 1962, non vitré, moteur très bon état, idéal pour la chasse ou la pêche, \$300.00. S'adresser à : 349-2280 ou 548-4183.

A VENDRE

BARILS de 45 gallons à vendre. Idéal pour quai flottant. Presque neufs. S'adresser à :

544-1616

VENDEURS

Salaires et commissions. S'adresser à :

543-1769

A LOUER

MAISON SEULE, 6 appartements, très beau terrain, quartier résidentiel.

Pour informations : tél.: 543-2878

ou venez visiter à :

260 rue Riel — Chicoutimi-Nord

"JOBBER"

Nouvelle machine qui fait "FUREUR" aux Etats-Unis et au Canada depuis peu. Tél. lundi ou mardi entre 10 et 11 heures à :

543-8668

LE BOCAGE A LOUER

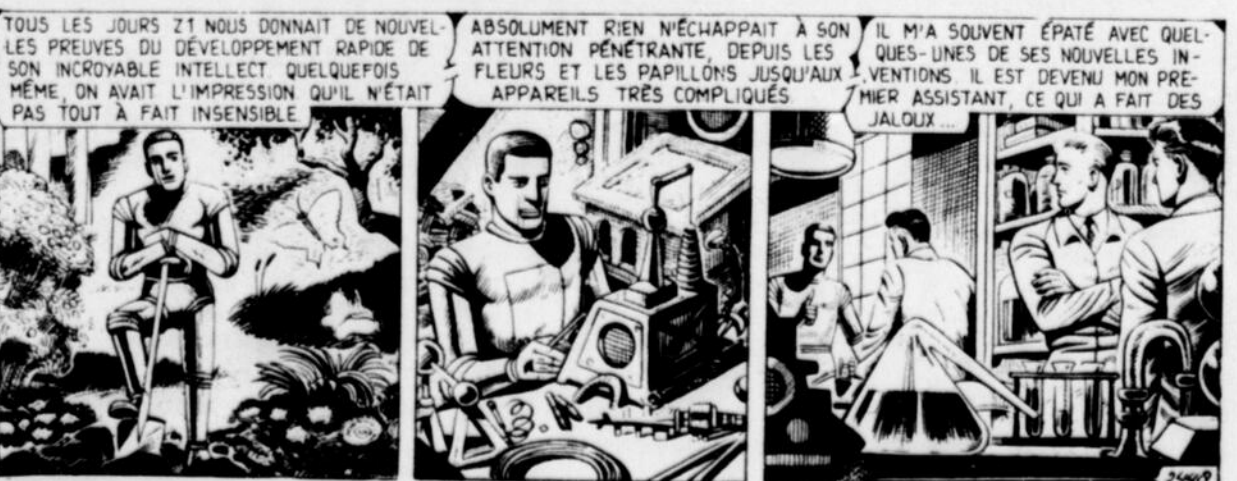
Logements ultra-modernes de 4 pièces, chauffés, thermostat individuel, eau chaude fournie, murs de salon en briques naturelles, plus salle de bain avec vanité en céramique. Système d'urgence. Quartier résidentiel situé tout près de l'Hôpital. Stationnement.

Disponibles le 1er JUIN et 1er JUILLET
Pour visite sur appointment seulement.

Tél.: 547-2975

PILOTE TEMPETE

Récit d'expéditions aventureuses dans l'espace



CAPITAINE BONVENT

Récit d'une vie aventureuse au milieu du monde moderne



passe-temps

chanson de la semaine

Chère Madame votre fille est très jolie



Les Aristocrates

Chère madame, votre fille est très jolie, Trop timide, je n'ai pas su lui dire Combien je l'aime, je l'aime à la folie Mais elle se fout de moi, à quoi bon m'attendrir! Dites-lui de garder tous mes cadeaux Ils ne signifient rien pour moi Je suis triste, elle m'a tourné le dos Rien ne sert de pleurer, elle ne veut plus de moi. Pourtant hier, son coeur me disait "oui" Est-il possible que ses yeux m'aient Menti?

Si vous lui faites part de notre entretien Ne lui parlez pas de mon chagrin Surtout madame, n'allez pas la blâmer Si elle a décidé de me laisser tomber

Chère madame, votre fille est très jolie, Chère madame, votre fille est très jolie.

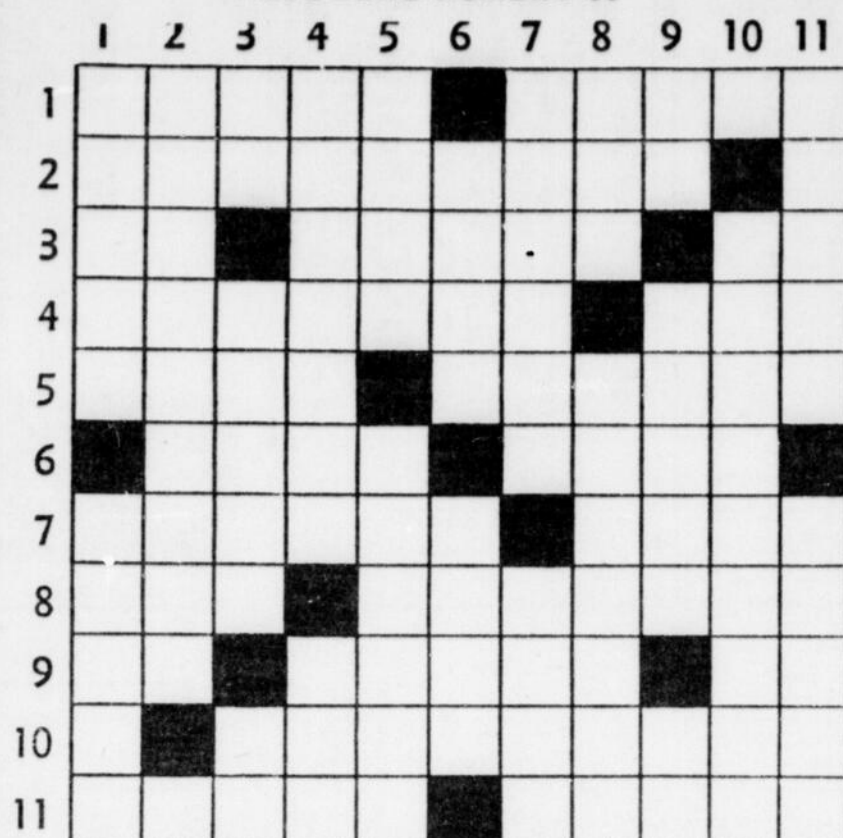
DESSIN A COLORIER



1- rouge 2- beige 3- bleu foncé 4- vert foncé 5- jaune 6- brun

MOTS CROISES

PROBLEME NUMERO 53



HORIZONTALEMENT

- 1- Suspension.-Percer, creuser.
- 2- La partie de dedans.
- 3- Consonne doublée.-Produire des rides.-Article contracté.
- 4- Délaisser, divertir.-Qui éveille un sentiment d'admiration.
- 5- Un des Grands Lacs.-Mollusque.
- 6- Quinzième jour des mois de mars, mai, etc.-Nom de l'Irlande.
- 7- Répandue un liquide.-Etendu en longueur.
- 8- Possédée.-Respect.
- 9- Consonnes doubles.-Se fit voir.-Roland Sauvé.
- 10- Femmes qui ont soin du ménage.
- 11- Couleur choisie aux cartes.-Aller ça et là à l'aventure.

VERTICALEMENT

- 1- Bouffon.-Sera témoin de.
- 2- Qui est en avant, par rapport au temps et au lieu.
- 3- De la gamme.-Boisson venant de la pomme.-Phonétiquement; mot.
- 4- Etreintes, pressées.-Pas beaucoup.
- 5- Un des Grands-Lacs.-Qui coupe une ligne.
- 6- "Fidèle" ni queue, ni tête.-Alla ça et là, à l'aventure.
- 7- Ce qui est d'une merveilleuse beauté.-Où mangent les animaux.
- 8- Patrie d'Abraham.-Combattre pour ou contre.
- 9- Route Rurale.-Titre de noblesse.-Consonnes doublées.

- 10- Effectuer le décentrement.
- 11- Cylindre de bois dur.-Plante grimpante.

Solution du problème précédent

C	A	U	S	E	E	U	L	E	R	
H	A	N	D	I	S	S	I	P	E	
E	A	P	E	S	T	E		E	N	
N	S	A	N	I	E	P	R	E		
E	R	I	N	E	P	A	L	E		
E	T	E	S		S	A	L	A		
E	C	C	L	E	S		V	E	N	T
L	U	T		N	A	V	E	T	A	
I	L		P	I	L	E	R	O	S	
D	E	T	A	L	E	R		A	N	S
E	R	I	N	E		T	A	N	T	E

GUIDE ASTROLOGIQUE

BELIER du 21 mars au 20 avril

Nécessité de réagir énergiquement devant les confusions dangereuses pour l'avenir. Ambition réalisée par la constance de votre effort.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Climat capricieux, mais avec un effort d'organisation, vous aurez raison des difficultés. Quels que soient vos griefs envers autrui, restez objectif.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Initiatives profitables à votre avancement professionnel mais ne précipitez rien. Décision impulsive à éviter. Incertitude dans les projets du coeur.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Semaine fructueuse si vous ne vous écartez pas d'un emploi du temps bien conçu. Belles perspectives pour les projets de détente.

LION du 23 juillet au 23 août

Pertes ou déboursés inattendus à craindre. Ne vous engagez pas à la légère. L'intransigeance ne résoudrait rien.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Bon moment pour retrouver une erreur dans vos comptes. Succès dans les compétitions. Ambiance orageuse due à l'impatience masculine.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Utilisez votre imagination si vous voulez que la journée soit positive. Satisfactions pour ceux qui recherchent un enrichissement intellectuel.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Examinez dans le calme les offres reçues. La prudence paiera. Aspirations personnelles satisfaites; ne dramatisez pas quelques accrochages.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Ne négligez pas les possibilités lointaines d'une affaire pouvant paraître insignifiante. Ceux que vous aimez vont bénéficier de votre chance.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

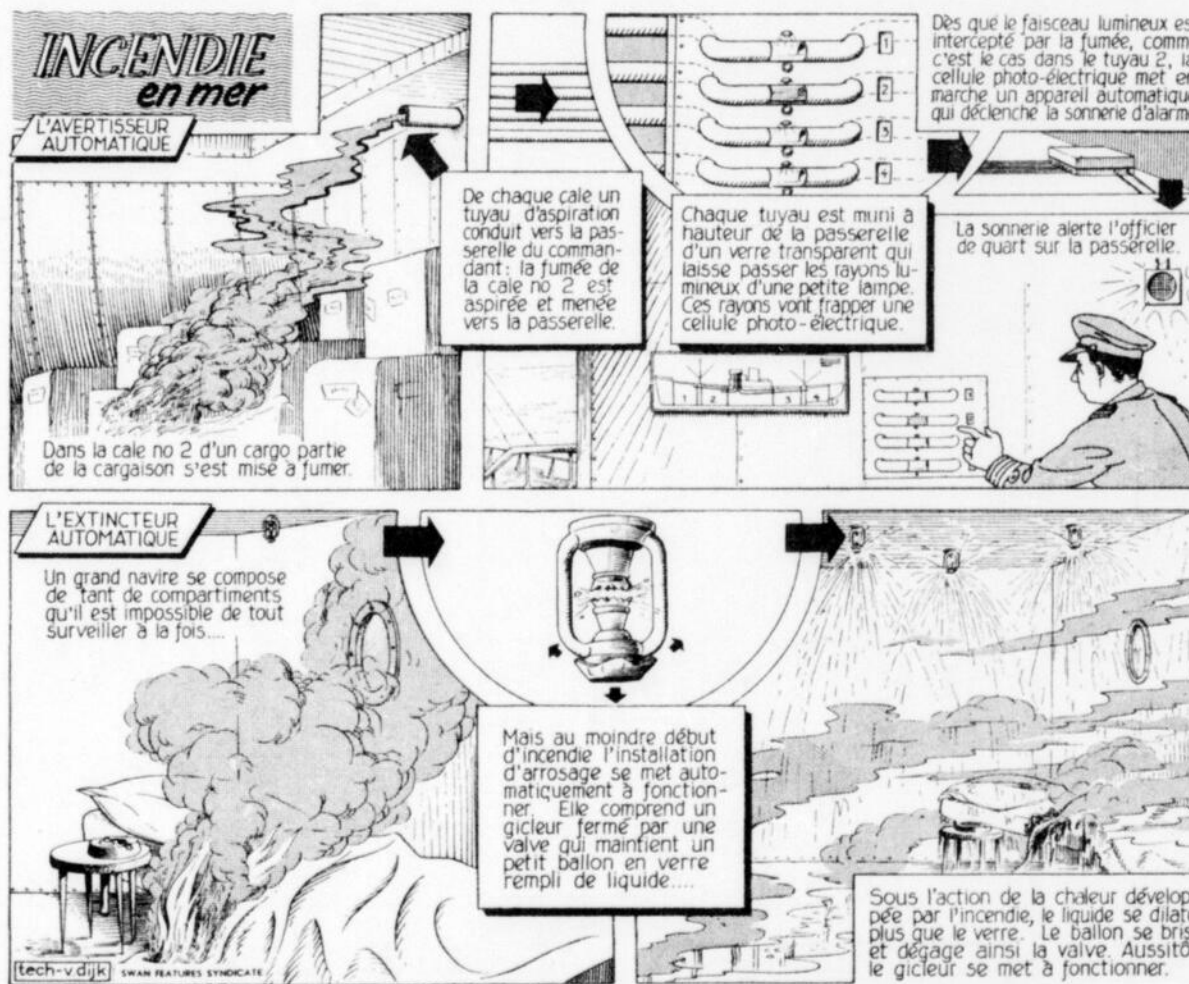
Rapports extérieurs et petit commerce favorisés. Bonnes volontés à utiliser. Orientation heureuse possible pour les coeurs libres.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Concentrez vos efforts sur ce qui est sûr et rejetez les promesses de complaisance. Bon moment pour les changements envisagés pour votre homme.

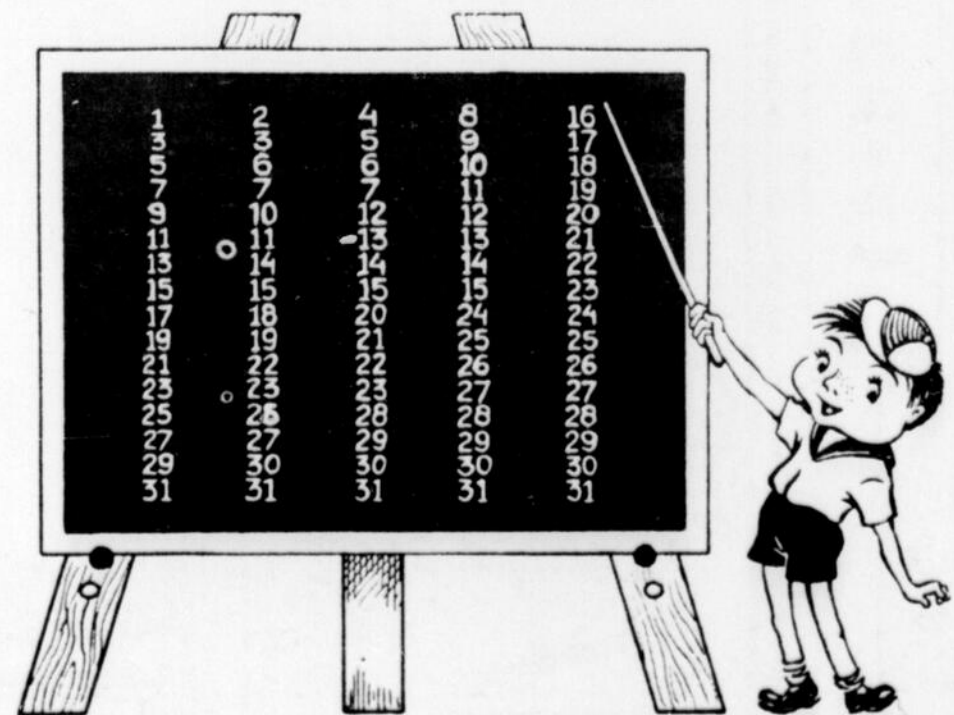
POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Risques de complications financières; attention aux litiges. Des imprévus que vous surmonterez sans peine ne doivent pas vous dérouter.



DEVINETTE

Avec ce jeu vous pouvez certainement amuser vos petits amis. C'est que vous pouvez deviner exactement les chiffres auxquels ils pensent. Vous demandez p.e. à un ami de prendre un chiffre au-dessous de 32 dans la tête et de vous indiquer dans quelle rangée ce chiffre figure. Mettons 19, qui se trouve dans la 1ère, 2ème et 3ème rangée. Sans dire un mot, vous additionnez les numéros se trouvant en tête des 3 rangées et vous verrez que la somme en fait 19!



tv-horaire



Ruelland
TELEVISION SERVICE ENR
TEL.: 543-5604 — CHICOUTIMI

DIMANCHE
29 MAI

11.30 12* Le jour du Seigneur
12.15 6* Création du monde
12.30 12* Lectures pour tous
12.45 6* Bridge contrat
1.00 6* Toute la ville en parle
1.15 6* Film O.N.F.
1.15 12* Panorama
1.30 12* Les travaux et les jours
1.45 6* Images de France
2.00 12* Que devient l'école
2.00 6* CINEMA :
2.30 12* Grand prix
3.00 12* L'Univers des sports
3.30 6* Police des plaines
4.00 6* En toute franchise
4.00 12* Cinéma '66
4.30 6* Télé-quilles
4.30 12* Chronique de France
5.00 12* Signes du temps
5.30 6* Petits bonhommes
5.30 12* L'heure des quilles
6.30 12* Expo '67
6.30 6* Jeunes talents Catelli
7.00 6* CINE-SPECTACLE :
7.00 12* Walt Disney présente
8.00 12* Music-Hall
8.30 6* Allons-y gaiement
9.00 6* Perry Mason
9.00 12* Comment Savoir
10.00 12* Conférence de presse
10.00 6* Bon voyage
10.30 6* Nouvelles
10.30 12* Au jour le jour
10.45 6* Québec en marche
10.45 12* Film
11.00 12* Téléjournal
11.00 6* Face à Face
11.16 12* Sports-Dimanche
11.30 6* Horaire
11.30 12* SUR 16 MM :

LUNDI
30 MAI

11.30 12* Nouvelles anglaises
Don Messer
12.00 12* Touche-à-tout
12.00 6* La 12e Heure
12.30 12* Dessins animés
12.45 6* Nouvelles
1.00 6* Bon après-midi
1.05 12* SIEGE RESERVE :
"L'Ange et le mauvais
garçon"

MARDI
31 MAI

11.30 12* Nouvelles anglaises
Hymn Singe
12.00 12* Touche-à-tout
12.00 6* La 12e Heure
12.30 12* Dessins animés
12.45 6* Nouvelles
1.00 6* Bon après-midi
1.05 12* SIEGE RESERVE :
"L'Ange et le mauvais
garçon"

2.00 6* Ciné-Roman
2.15 6* 36-24-36
2.30 6* EN MATINEE :
"Empreinte de Dieu"
3.00 12* CINEMA :
"Hagana"
Avec : Barbara Laage
4.00 6* Théâtre des petits
4.30 6* Le Zoo du Capitaine
Bonhomme
4.30 12* Bobino
5.00 12* Robinson Crusoe
5.30 6* Kit Carson
5.30 12* Ti-Jean Caribou
6.00 6* Actualités
6.00 12* Panorama
7.00 12* Les Incorruptibles :
"Terreur sur le ring"
6.30 6* Toast et Café
7.30 6* Destination danger
8.00 6* Qu'en pensez-vous ?
8.00 12* Mon pays et mes
chansons
8.30 12* Les Saintes chéries
8.30 6* Cré Basile
9.00 6* Tentez votre chance
9.00 12* Route 66
9.30 6* Vie de chien
9.30 12* De 9 à 5
10.00 12* SUPER-PRODUCTION :
"Marguerite de la nuit"
Avec : Michèle Morgan
et Yves Montand
10.00 6* Coin de Paradis
10.30 6* Nouvelles
10.45 6* FIN DE SOIREE :
"Compagnon d'infor-
tune"
11.00 12* Téléjournal
11.19 12* Supplément régional
11.25 12* La météo
11.26 12* Nouvelles du sport
11.30 12* SUPER-PRODUCTION :
"Marguerite de la nuit"
(suite)

MERCREDI
1er JUIN

11.30 12* Nouvelles anglaises
Tommy Hunter Show
12.00 12* Touche-à-tout
12.00 6* La 12e Heure
12.45 6* Nouvelles
12.30 12* Dessins animés
1.00 6* Bon Après-midi
1.05 12* SIEGE RESERVE :
"Le mystère de la pe-
nuche"
2.00 6* Ciné-Roman
2.15 6* 36-24-36
2.30 6* EN MATINEE :
"Garder le sourire"
3.00 12* CINEMA :
"Le 7ème ciel"
Avec : Danielle Darrieux
Noël Noël et Paul Mou-
risset
4.00 6* Théâtre des petits
4.15 6* Mon dentiste
4.30 12* Bobino
4.30 6* Le Zoo du Capitaine
Bonhomme
5.00 12* Le comte de Monte
Cristo
5.30 12* Thierry-la-Fronde
5.30 6* Detectives Internatio-
nal
6.00 6* Actualités
6.00 12* Panorama
6.30 6* Toast et Café
7.00 12* Denis la petite peste
7.30 6* Escouade criminelle
7.30 12* Derniers recours
8.00 12* Souvenez-vous des
Plouffe
8.30 12* CINEMA DE PARIS :
"La famille Fenouil-
lard"
Avec : Sophie Desma-
rets et Jean Richard
8.30 6* Réal Giguère illimité
9.00 6* Une invitation de
Yoland Guérard
10.00 6* Devinez juste
10.15 12* Cartes sur table
10.30 6* Nouvelles
10.45 6* FIN DE SOIREE :
"Ange de la haine"
10.45 12* A communiquer
11.00 12* Téléjournal

11.19 12* Supplément régional
11.24 12* La météo
11.26 12* Nouvelles du sport
11.30 12* THEATRE DE LA PEUR
"The black cat"

JEUDI
2 JUIN

11.30 12* Nouvelles anglaises
Front Page Challenge
12.00 12* Touche-à-tout
12.00 6* La 12e Heure
12.45 6* Nouvelles
1.00 6* Bon Après-midi
1.05 12* SIEGE RESERVE :
"Une femme dange-
reuse"
2.00 6* Ciné-Roman
2.15 6* 36-24-36
2.30 6* EN MATINEE :
"Sidi Bel Abes"
3.00 12* CINEMA :
"Amour au collège"
Avec : Christine
Carrère
4.00 6* Théâtre des petits
4.30 6* Le Zoo du Capitaine
Bonhomme
4.30 12* Bobino
5.00 12* Rouquet belles oreilles
5.30 12* Science fiction
5.30 6* Composez 999
6.00 6* Actualités
6.00 12* Panorama-Informa-
tions :
6.15 12* Panorama : Horaire,
entrevue, etc.
6.30 6* Toast et Café
7.00 12* Etoiles de demain
7.30 6* Qui Dit Vrai
7.30 12* Arrêtez-les
8.00 6* A la Catalogne
8.00 12* 01 Londres
8.30 6* CINEMA KRAFT :
Les Causeries politi-
ques
9.30 12* Défis nouveaux
10.00 12* A communiquer
10.00 6* Adam ou Eve
10.30 6* Nouvelles
10.45 6* FIN DE SOIREE :
"Cible vivante"
11.19 12* Téléjournal
11.33 12* Supplément régional
11.39 12* La météo
11.40 12* Nouvelles du sport
11.45 12* SUR 16 MM :
"L'Enclos"

VENDREDI
3 JUIN

11.00 12* Carnet de voyage
11.30 12* Nouvelles anglaises
Juliette
12.00 12* Touche-à-tout
12.00 6* La 12e Heure
12.30 12* Dessins animés
12.45 6* Nouvelles
1.00 6* Bon Après-midi
1.05 12* LONG-METRAGE :
"Le train sifflera
trois fois"
Avec : Gary Cooper
2.00 6* Ciné-Roman
2.15 6* 36-24-36
2.30 6* EN MATINEE :
"Les affreux"
3.00 12* CINEMA :
"Ninotchka"

H. Gagnon, Tel. Res. : 543-4400
Gaston Gagnon, Tel. Res. : 543-2611

**Henri Gagnon
& Fils Inc.**
LICENCIES
Assurances générales
Edifice Abel — Suite 202
369 Est. rue Racine
CHICOUTIMI
Tél. bur. : 543-4019 ou
543-2243

DECOUPEZ ET CONSERVEZ



Bailey Electronics
190, 2E RUE
CHIBOUGAMAU, QUÉ.
Tél. 276-2124

SAMEDI
4 JUIN

1.00 6* Dessins animés
1.30 6* Sur le matelas
1.30 12* Monsieur Pia-Pia
2.00 12* BASEBALL
2.30 6* Disque 66
3.30 6* Intrigues à Hawaii
4.30 12* Echos du sport
4.30 6* Aujourd'hui Eglise
4.45 6* Tirez sur l'invité
5.00 12* Ulysse et Oscar
5.00 6* Rampe sportive
5.30 12* Théâtre du Coucou

THIBEAULT SERVICE

13 boul. St-Jean — St-Jean-Eudes
Tél.: 548-4649
REPARATIONS GENERALES
Spécialités "VOLKSWAGEN"

HOTEL CHEZ GERARD

104, RUE CARTIER — CHICOUTIMI
Danse tous les soirs



BOUL. TALBOT 543-7707 CHICOUTIMI, P. Q.

CARTES D'AFFAIRES

TEL.: 543-1761
FERNAND LAROUCHE
REFRIGERATION COMMERCIALE
654 Chemin St-Paul — Chicoutimi

BERKEL

Spécialités : Installation - réparation - Vente - Service
OFFRE DE SPECIAUX USAGES
I — Comptoir de crème glacée 4 trous.



André AUBIN, prop.

363 AVE STE-ANNE TEL.: 543-9823 CHICOUTIMI

BESOIN D'ARGENT ? ...

PRETS TEMPORAIRES SUR HYPOTHEQUES
— Pour financer nouvelle construction.
— Réparations sur votre propriété actuelle.
— Consolidation de dettes etc., aussi prêts conventionnels en
première et deuxième hypothèques.
— Service rapide — Taux raisonnables.

LEONCE BOIVIN

Courtier en Immeubles
TEL.: 547-7602 — JONQUIERE



TEL.: 543-6906

STUDIO

YVES SABOURIN

DECORATION INTERIEURE
MEUBLES — ENSEMBLES — DECORS

205, Riverin — Local 6 — Chicoutimi, P. Q.

Magella TREMBLAY

REPRESENTANT

SUN LIFE DU CANADA

COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

31, RACINE OUEST

Bureau: 543-0731 — Domicile: 542-6652

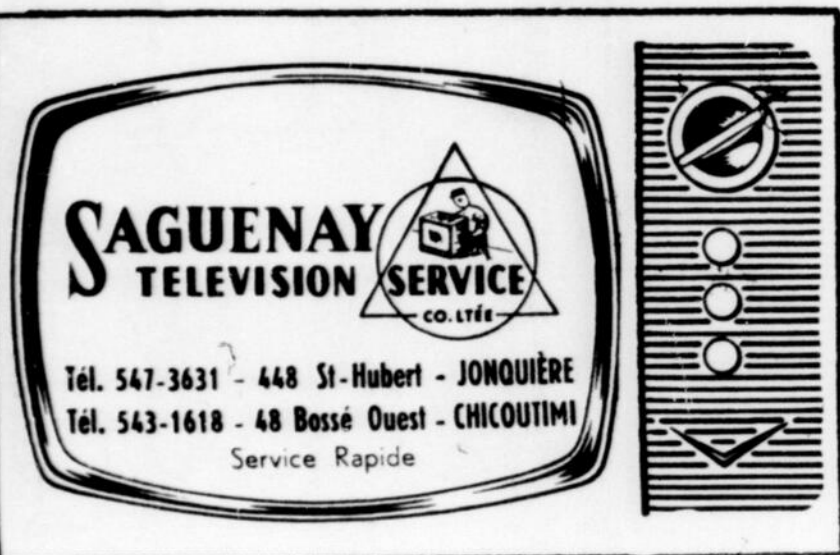


**PLUSIEURS AUTOS
REPRIS DE FINANCE A VENDRE
AUCUN COMPTANT REQUIS
S'adresser à :**

TEL.: 549-0069

HEURES DE BUREAU :

de Midi à 1 h. p.m. — De 6 h. à 7 h. p.m.



SAGUENAY
TELEVISION SERVICE
CO. LTÉE.
Tél. 547-3631 — 448 St-Hubert — JONQUIERE
Tél. 543-1618 — 48 Bossé Ouest — CHICOUTIMI
Service Rapide

Les Etats Généraux veulent aller vers la population

La Commission itinérante des Etats Généraux, présidée par Me Jacques-Yvan Morin, professeur de droit constitutionnel, à l'Université de Montréal, viendra dans notre région les 14 et 15 septembre 1966. Elle sera à Chicoutimi, le 14 septembre, et à Alma, le 15 septembre.

Les buts de cette tournée régionale sont d'informer les corps intermédiaires, les associations, les institutions et la population sur la nature et les buts des Etats Généraux du Canada français;

demander aux associations et aux individus comment ils conçoivent l'organisation des Etats Généraux, la préparation d'une représentation régionale et leur participation à ce travail collectif;

écouter les opinions des groupes et des individus, dialoguer avec eux, recevoir leurs mémoires et leurs recommandations.

Un comité d'organisation sera formé prochainement dans la région afin de préparer la visite de la commission itinérante. Il se composera des représentants des principaux corps intermédiaires du milieu.

Les Etats Généraux veulent aller vers la population (tous les secteurs de la population), afin de lui permettre de s'exprimer librement sur la conception qu'elle se fait de son avenir.

Un grande consultation populaire est donc devenue nécessaire afin de déterminer les changements constitutionnels qui s'imposent; c'est le but, de dire M. Georges Perron, directeur du secrétariat de la SSJB du diocèse de Chicoutimi, que se proposent les Etats Généraux en organisant ces tournées régionales.

Alcan hausse ses bénéfices de 104 p.c. au premier trimestre

Les ventes et les revenus d'exploitation d'Alcan Aluminium Limitée se sont chiffrés à \$233 millions, pour le premier trimestre 1966, une hausse d'environ 20 pour cent par rapport au chiffre de \$196 millions obtenu pour le premier trimestre 1965.

Les bénéfices nets, avant déduction des dividendes sur les actions privilégiées sont de \$17.7 millions, à rapprocher de \$7.5 millions, (après régularisation des comptes) pour le premier trimestre 1965. Les bénéfices nets attribuables aux actions ordinaires s'établissent à 55 cents par action contre 22 cents pour le premier trimestre 1965 qui s'était ressenti de frais extraordinaires équivalant à 17 cents par action.

Dans un message aux actionnaires qui accompagne le rapport trimestriel, le président de l'Alcan, M. Na-

thanael V. Davis, précise que le tonnage des ventes consolidées d'aluminium sous toutes formes s'établit à 266,000 tonnes, à comparer à 211,000 tonnes il y a un an, soit un accroissement supérieur à 25 pour cent.

AUTRES POSTES

Le coût des marchandises vendues et les frais d'exploitation pour le trimestre atteignent \$153 millions contre \$134 millions il y a un an. Les amortissements, à \$18.3 millions, sont quelque peu plus élevés et les impôts accusent une forte hausse, étant passés de \$10.9 millions à \$16.9 millions.

L'Aluminium du Canada Ltée, dont les comptes sont consolidés avec ceux de la société mère, signale que ses propres bénéfices nets consolidés s'établissent à \$14.7 millions pour le premier trimestre de l'exercice 1965.

Bibliothèques

M. Bourgeois visitera plusieurs régionales

A la demande de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, les commissaires de la régionale du Lac-St-Jean ont autorisé M. Jean-Marc Bourgeois, directeur du service de la documentation, à participer à un programme de visites des bibliothèques scolaires de la Province.

Ce projet de visites d'information et d'entraide est une première étape du projet d'envergure que sont à réaliser conjointement la Fédération des commissions scolaires et la Fédération des collèges classiques, et qui consiste à mettre sur pied une centra-

le des bibliothèques scolaires de la Province tant de l'élémentaire, du secondaire que du post-secondaire.

Parmi les services que veut assurer cette centrale des bibliothèques pour septembre 1966 on prévoit: un service de bibliographie, une centrale de catalogue et un service de dépouillement des périodiques.

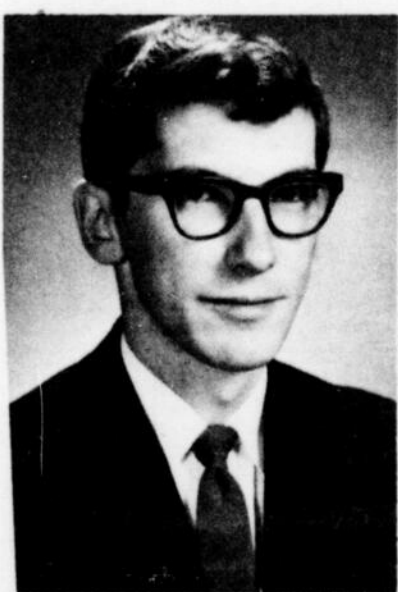
Dans le cadre de ce programme, M. Bourgeois visitera les régionales de la région Saguenay-Lac-St-Jean, de la Côte-Nord et de la Gaspésie.

Incidentement, M. Bourgeois est président de la Commission des directeurs des bibliothèques de la Province.

Laterrière vend pour \$95,000 d'obligations

La paroisse de Notre-Dame-de-Laterrière, comté de Chicoutimi, a vendu récemment à un syndicat formé de Oscar Dubé & Cie Inc, J.-E. Laflamme Ltée, Grenier, Ruel & Cie Inc, La Corporation des Prêts de Québec, à un prix de 94.30 \$95,000 de titres à 6 p.c. remboursables en séries en 10 ans. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 6.8466 p.c. L'emprunt comporte un solde de \$79,000 à renouveler en 1976 pour un terme additionnel de 20 ans.

C'est en mars 1964 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors \$20,000 de titres à 5 1-2 p.c. séries 10 ans, au prix de 94.60. Le coût moyen net de la finance avait été de 6.3171 p.c.



M. LUC MATTON, de Chicoutimi, dirigeait la délégation régionale au congrès de l'Association des aides sociaux diplômés, en fin de semaine dernière, à Sherbrooke. Il était accompagné de Mlles Marie-Stella Guy et Cécile Côté, de Chicoutimi, Henriette Grondin, de Roberval, et de MM. Gilles Bergeron et Miville Lapointe, d'Alma.



Maintenant,
notre
Viscount
vous offre
le confort
de la
première
classe
en classe
économique

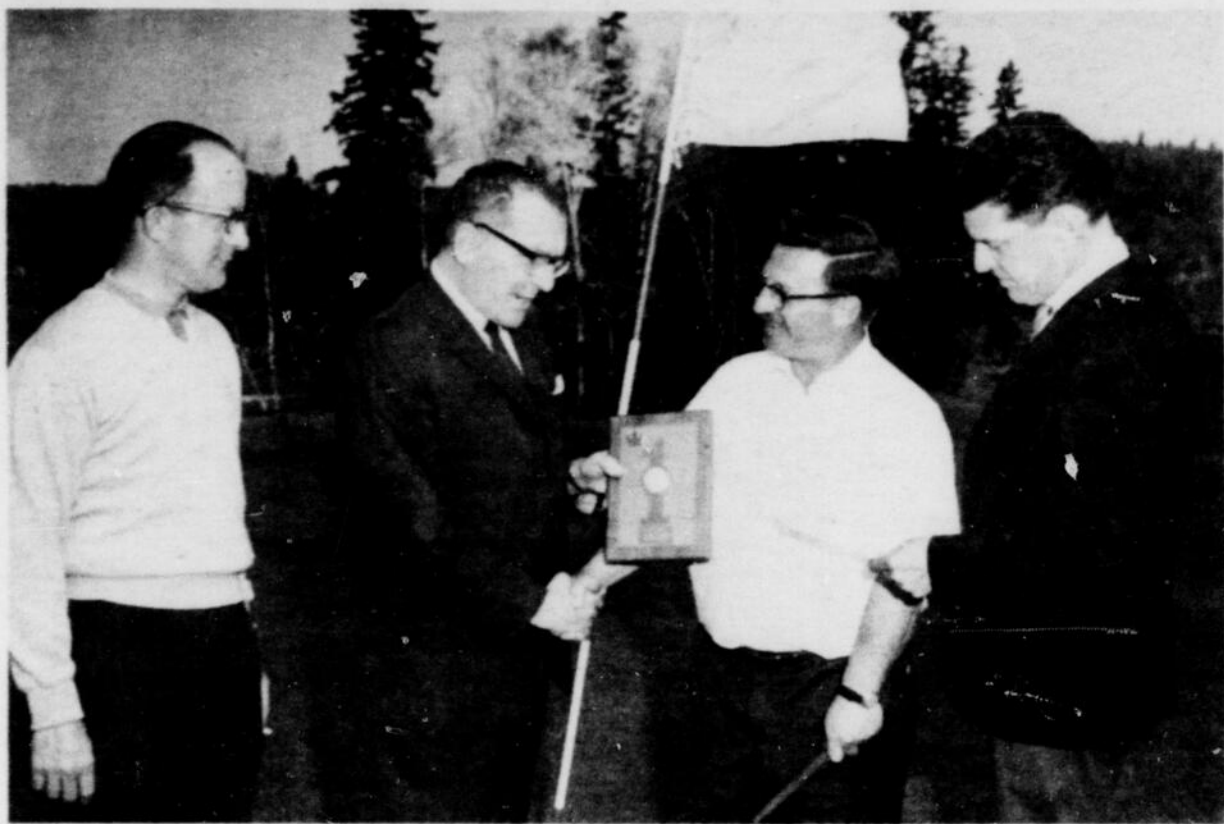


En effet, on a entièrement transformé le Viscount. Il est maintenant plus attrayant et plus accueillant que jamais. Nouveaux rangs de deux fauteuils. Nouveaux tapis. Nouveau décor. D'un bout à l'autre de l'appareil, les fauteuils sont neufs et plus vastes. (Vous aurez ainsi plus d'espace pour vous étendre et vous détendre.) Auparavant, les fauteuils les plus vastes étaient réservés

aux passagers de première classe. Maintenant, le Viscount n'offre que des fauteuils de première classe — mais aux tarifs de la classe économique. En donnant au Viscount cette allure nouvelle, Air Canada poursuit toujours le même but: donner aux passagers l'impression d'être dans leur salon. Attendez de l'avoir essayé... ensuite vous comprendrez.

AIR CANADA

Images du SPORT



TROU D'UN COUP — Le vétéran golfeur Paul-Emile Desharnais a réussi un trou d'un coup, cette semaine, à Arvida. L'exploit de Desharnais s'est produit sur le trou numéro 5, à normale trois. Il a mérité un trophée Dow pour sa performance. De gauche à droite, Jean-Louis Rose, professionnel au Club de golf Saguenay d'Arvida, Paul Quenneville, Paul-Emile Desharnais et Ernest D'Amours. C'était le deuxième exploit du genre pour Desharnais et sur le même trou.



HONNEUR AUX CHAMPIONS — Dans le cadre des séries finales de la première année d'activités du Tournoi Handicap "COURONNE D'OR", nous vous présentons les champions des deux sections. Dans l'ordre habituel, M. Marcel Tremblay, gérant du salon NBC à Chicoutimi, M. Ghislain Thibault, gagnant de la section masculine, M. Gilles Laroche, représentant de M. Paul Quenneville, commanditaire de cette série de tournois, Mme Carmen Harvey de Jonquière, championne de la section féminine et M. Alain Belle, gérant du Salon Métropolitain de Jonquière. MM. Tremblay et Belle ont été les instigateurs des tournois. La présentation des bourses et trophées a eu lieu à la Salle de réception de La Brasserie Dow à Chicoutimi.

**POUR REPARATIONS ET SERVICE
DE VOS APPAREILS**

McCLARY EASY

DANS LA REGION SAGUENAY

SERVICE SELECT

"SEUL AUTORISE POUR REPARATIONS ET
SERVICE McCLARY-EASY"

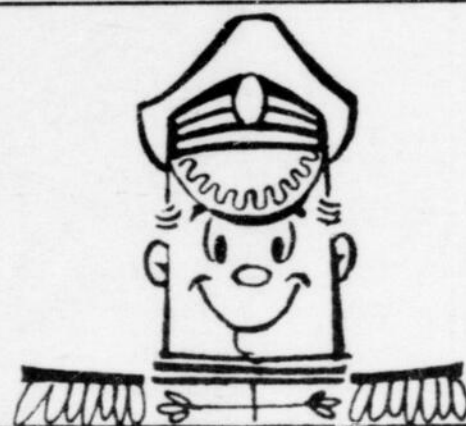
252, BOUL. LAMARCHE - TEL.: 543-8130 - CHICOUTIMI



LES CHAMPIONS — L'équipe "Chez Rosaire" a remporté les grands honneurs de la classe "B" de la Ligue de dards mixtes de la Légion Canadienne de Chicoutimi. M. Camil Larouche, président de la Légion Canadienne de Chicoutimi présente le trophée Molson au commanditaire de l'équipe M. Rosaire Tremblay. Ils sont entourés des autres joueurs de l'équipe.



LA GAGNANTE — Mme Edith O'Sterner, de la Base aérienne de Bagotville, reçoit un chèque de \$50 des mains de M. Richmond Pelletier, président du concours de pêche Molson, pour avoir capturé un corégone, pesant 5 livres et 6 onces. MM. Jean-Hugues Tremblay et Maurice Giroux, représentant de Molson, de même que quelques autres gagnants du concours de pêche, assistent à la remise du chèque.



Voici
Grands jours d'économies

1965 - CHRYSLER accidentée \$1,300	1964 - MORRIS MC 4 portes, radio \$850
1964 - VAUXHALL - Viva 2 portes, de luxe \$1,150	1963 - CHRYSLER Saratoga - équipée au complet \$1,990
1963 - DODGE St-Wagon équipée au complet \$2,150	1962 - COMET S-22 automatique, radio \$1,150
1962 - FORD Fairlane V-8, radio \$1,150	1961 - VAUXHALL sedan 4 portes \$500

chez

Bellevue
Automobile Ltée

VENDEUR: DODGE - CHRYSLER - VALIANT
CAMIONS DODGE
VILLAGE BELLEVUE
ST-FÉLICIEN, P.Q. TEL. BUR. 679-0525

Craig gagne

Laurie Craig, de Vancouver, qui ne figurait même pas au programme, a remporté les honneurs de la première manifestation convergente vers le trophée Player's Challenge. La course a eu lieu à Westwood, en Colombie britannique.

Craig, qui était au volant d'une Chev Stingray, a terminé second dans les deux phases de la Player's Pacific, accumulant ainsi 20 points en vue de l'obtention du trophée et de la bourse de \$1,500.00 décernée annuellement au champion conducteur de voitures de courses au Canada.

La voiture de Craig lui a également valu 20 points dans la catégorie des plus de deux litres, lui assurant une bonne marge dans cette division en vue de l'obtention du prix offert par les cigarettes Player's. Les Américains ne sont pas éligibles au championnat canadien.

Hal Brown, de Lethbridge, conduisant un Lotus 23B dans la catégorie de moins de deux litres, s'est mérité 15 points dans la course et neuf dans le calcul du grand total.

Deux autres inscriptions

Deux autres voitures puissantes viennent d'être inscrites à la Player's 200, à Mosport, le 4 juin.

L'une des voitures, qui sera conduite par John Cannon, appartient à l'étoile de télévision Dan Blocker, vedette de l'émission Bonanza, qui accompagnera son conducteur à Mosport. La seconde voiture, propriété de l'ancien conducteur Roger Penske, aura Mark Donahue au volant.

"Ces autos peuvent fort bien remporter la course", assure le directeur Jim Muzzin, de la Canadian Racing Drivers Association. "Nous sommes persuadés que la Player's 200 de cette année réunira les meilleures voitures jamais vues en concurrence sur une piste canadienne".

La voiture de Blocker, nommée Vinegaroon Genie Olds, a remporté la dernière course de Las Vegas. Charlie Hayes, qui fait partie de cette équipe, a décroché le championnat de Laguna Seca; comme on le sait, il s'est inscrit plus tôt à la "200".

Cannon, qui concourait à Montréal avant d'émigrer aux États-Unis il y a trois ans, est actuellement le troisième en lice pour les championnats américains.

Donahue, d'autre part, pilotera une Lola T-70 Mark II, qui sera connue sous le nom de Sunoco Special. Elle est commanditée par Sun Oil Company. Sa voiture est munie d'un moteur Chevrolet de 427 pouces cubes et l'on prévoit qu'elle développera au-delà de 500 hp.



QUÉBEC en marche!



Expansion et progrès économiques par le développement harmonieux des ressources humaines.

Du travail pour tous!

NOUVEAU MINISTÈRE DE LA MAIN-D'OEUVRE

... pour le placement, la formation et le reclassement des travailleurs

ÉGALITÉ DE LA FEMME AU TRAVAIL

... application du principe "à travail égal, salaire égal" ... congé-maternité sans solde, sans perte des droits acquis

NOUVELLES ALLOCATIONS DE MOBILITÉ

... pour la main-d'oeuvre rurale et urbaine, couvrant le déménagement et la ré-installation du travailleur et de sa famille

PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

... par des cours au travail ... par l'ÉDUCATION DES ADULTES ... par des allocations de formation et de perfectionnement

MEILLEURES HEURES DE TRAVAIL

... progressivement, la semaine régulière de "base" sera réduite à 40 heures

VACANCES ANNUELLES POUR TOUS

... les vacances payées seront, au minimum, de 2 semaines après un an et de 3 semaines après 5 ans

De plus, chaque région sera pourvue ...

- de parcs industriels dont le développement assurera la création de nouveaux emplois
- de services de reclassement et de placement pour la main-d'oeuvre industrielle et agricole
- d'un système complet d'éducation permanente pour les adultes (dans les régionales et les nouveaux centres universitaires)
- d'un ensemble de "facilités" pour les loisirs, les sports et le tourisme (parcs, camping, plages, centres de ski, piscines et gymnases, centres culturels ...)
- de camps d'été, de garderies d'enfants
- d'un centre administratif qui assurera la coordination de tous les services gouvernementaux

Déjà, en moins de six ans, nous avons réalisé ensemble ...

- ✓ le Code du travail qui a obligé tous les employeurs à accepter la retenue syndicale
- ✓ le droit d'association et de négociation collective pour tous les employés de l'État (y compris les "professionnels"), des hôpitaux et de l'enseignement
- ✓ le reclassement des travailleurs (dans les mines de Thetford, de Malartic, de Val d'Or, chez Domtar à Portneuf) donnant ainsi l'exemple au reste du pays
- ✓ la mise en route de projets qui aideront quelque 13,000 travailleurs à se replacer sur le marché du travail (dans la chaussure, les pâtes et papier, les mines, et dans plusieurs villages de Gaspésie)
- ✓ 11,476 programmes de travaux d'hiver qui ont valu \$141,841,072 en salaires aux travailleurs québécois depuis 1960
- ✓ la diminution du chômage dont le taux a été réduit de 9.2% à 5.4% en cinq ans

Nous savons qu'un QUÉBEC FORT et résolu nous permet d'exercer nos droits en toutes circonstances. Nous, Québécois, confierons à l'équipe du Québec en marche un mandat sans équivoque pour engager, en notre nom, les nouveaux pourparlers qui façonneront notre avenir collectif.

Pour un Québec fort ... gardons le Québec en marche!
VOTONS QUÉBEC  **VOTONS LIBÉRAL**

Message d'intérêt public publié par M. Jean Morin, 905 rue Pratt, Montréal 8, agent officiel du Parti libéral du Québec.

Jonquière et Kénogami ne peuvent s'entendre

Les dirigeants de la Ligue de hockey senior amateur se réuniront lundi soir à 7h, à la Salle Radisson d'Arvida afin de déterminer le nombre des équipes qui composeront la ligue la saison prochaine.

On sait que Port-Alfred a demandé une franchise et la réponse officielle sera rendue demain. Quant à la réunion des équipes As de Jonquière et Canadiens de Kénogami, il semble que les diri-

geants des deux équipes n'ont pu trouver un terrain d'entente. Jonquière croit que le privilège de représenter la ville de Jonquière, lui revient parce qu'il possède l'amphithéâtre sportif tandis que Kénogami, champions de la saison régulière, ne veut pas perdre sa franchise en attendant un jour posséder un aréna.

Questionné sur le sujet, le président Sylvio Boivin a déclaré qu'il risquera une suggestion afin de régler le problème. "Je pense qu'il serait sage pour les dirigeants de Kénogami de payer leur franchise de \$500 et de se retirer pour un an en attendant que l'amphithéâtre de Kénogami soit utilisable. Pendant ce temps, les As de Jonquière pour-

raient utiliser certains joueurs des Canadiens, quitte à les libérer lorsque Kénogami fera sa rentrée dans la Ligue."

La suggestion de Sylvio Boivin n'est pas sibète mais il serait sûrement préférable que les deux clans, Jonquière et Kénogami, en arrive à une entente. On en saura plus long demain soir.

Tournoi d'ouverture

Le comité féminin du Club de golf Saguenay d'Arvida, présidé par Mme Lee Cordington, lancera son programme de la saison 1966, demain, par une grande journée de golf qui comprendra un tournoi "deux balles" par équipe de deux, un coquetel, un buffet froid et une assemblée générale.

Cette première rencontre des membres du comité féminin débutera à 1h.30 de l'après-midi avec les départs du tournoi de golf. Vers la fin de l'après-midi, ce sera au tour des employés de bureau de participer à un concours de coups de départs. Le tout sera suivi d'un coquetel et d'une assemblée.

Les invités d'honneur de cette journée seront le professionnel Jean-Louis Rose et le capitaine du club Alva Chiasson qui parleront des règlements du golf.

Toutes les dames, membres du Club de golf Saguenay d'Arvida sont invitées à participer à cette journée d'ouverture. Les inscriptions pour le tournoi de golf seront reçues jusqu'au premier départ.



LE DIMANCHE,
à 1 h. 50 p.m.

LE MERCREDI,
à 7 h. 50 p.m.



Abernathy à Atlanta

ATLANTA - Les Braves d'Atlanta de la ligue nationale de baseball ont obtenu les services du lanceur de relève Ted Abernathy en échange du joueur de premier but Lee Thomas. Un porte-parole de la direction des Braves a déclaré que cet échange avait été effectué dans le but de renforcer l'équipe de lanceurs des Braves qui disposent d'autre part de plusieurs bons candidats au poste de premier but comme Joe Torre, Gene Oliver, Felipe Alou et Dennis Menke. Abernathy a été choisi comme meilleur lanceur de relève la saison dernière dans la ligue nationale.

Guy Wauthier réussit un simple de 223

Une équipe de quilleurs de la région de Chicoutimi s'est mise en évidence la semaine dernière dans le tournoi annuel de petites quilles des employés civils, à Sherbrooke.

Dirigés par le capitaine Jean-Guy Laferrière, Antoine Desmeules, Guy Wauthier, Paul Fillion, Régis Boies, Flavien Langevin et Jean-Paul Allard, ont remporté les honneurs de ce tournoi de cinq parties au

total des points avec un compte de 3,876 points.

De plus, Guy Wauthier a réussi le plus haut simple du tournoi, 223, et l'équipe a totalisé le plus haut simple du tournoi avec 802 pour cinq joueurs.

Un trophée emblématique a été remis aux heureux quilleurs. L'an dernier, le championnat du tournoi avait été mérité par l'équipe de Sainte-Hyacinthe.



C'EST BON A SAVOIR...

L'empoisonnement par monoxyde de carbone peut se produire lorsqu'une auto est en mouvement. Si votre moteur n'opère pas parfaitement, 10% de l'échappement peut être du monoxyde de carbone. Cette condition peut, jointe à des silencieux et tuyaux de sortie rouillés et à des fenêtres closes, devenir aussi mortelle que si produite dans une chambre fermée.

1965 CHEVROLET

2 portes, transmission automatique, très propre, bonne condition. Garantie 12 m. ou 12,000 milles.

\$2250

1965 EPIC

2 portes, radio, comme neuf. Garantie 12 mois ou 12,000 milles.

\$1450

1962 CHRYSLER

4 portes, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, bonne condition. Garantie O.K.

\$1750

1960 PONTIAC

2 portes, bonne condition, garantie O.K.

\$650

GARANTIE "OK"
CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'À 9 HEURES — SAMEDI APRES-MIDI JUSQU'À 5 HEURES
SERVICE DE NUIT POUR REPARATIONS

COTÉ BOIVIN

AUTO SERVICE INC.
DEPUIS 1916

CHEVROLET • CHEVELLE • CHEVY II
CORVAIR • OLDSMOBILE • F85
CADILLAC • ENVOY • EPIC
CAMIONS CHEVROLET

80 EST RUE RACINE
CHICOUTIMI
TÉL. 543-7721

CARTES D'AFFAIRES

HAMEL TRANSPORT, LTEE

Chicoutimi 549-2442 Dolbeau 276-0163 St-Félicien 679-1915 Chibougamau 2651

Téléphones: 543-1511 - 543-1512 - 543-483

AD. TREMBLAY & FILS LTEE

Courtiers d'assurance agréés
110 est. rue Racine — (Chambre 200) — Chicoutimi
ETUDE ET ANALYSE COMPLETE D'ASSURANCE
POUR COMMERCE — INDUSTRIE — TRANSPORT
PERSONNELLE
EN AFFAIRE CONTINUE DEPUIS 60 ANS.

L.-J. COUTURE

ASSUREUR-VIE DE CONFIANCE

GÉRANT DE DIVISION
LA LAURENTIENNE
COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE
BUR. 543-6728 RÉS 549-1334



Tél. Mag.: 543-3241 V. Gauthier: 549-2992
VICTOR GAUTHIER REFRIGERATION, Enr.
REFRIGERATION COMMERCIALE VENTE ET SERVICE
REPRESENTANT HOBART
444-B, rue Ste-Anne — CHICOUTIMI, P. Q.

TEL.: 543-5547

CONSEILLER TECHNIQUE

EN CONSTRUCTION
M. Roger Bergeron, D.I. — 444 Ouest, Price — Chicoutimi

J.-A. CHATEAUNEUF

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Service jour et nuit
2, Père Honorat — RIV.-DU-MOULIN — Tél.: 549-4671

INGENIEUR

Tél.: 543-5606

WILLIAM GRAVEL
INGENIEUR-CONSEIL
Béton armé - Fondations
Structure métallique
31 Ouest, rue Racine
CHICOUTIMI



AUBIN & FILS

Directeurs de funérailles
3 salons à votre service
expérience de 3
générations
412 est. Cartier — 543-3331

L'ATELIER de DESSIN, Enr.

Dessin Général - Impression
de plans - Photostats - Maté-
riel à Dessin - Polycopie
Documents Laminés
6, Ave du Bon-Conseil
CHICOUTIMI
Téléphone: 543-5523

542-2664

**MUNGER
& FRERES
LTEE**
PLOMBIERS
47, Ste-Famille — Kénogami,

SALON DE CIRAGE

Tabagie Saguenay
Comptoir-Lunch
Revues - Journaux - Cadeaux
479 Est. Racine
Face à la Cathédrale

LAITERIE DE CHICOUTIMI LTEE



LAIT - CRÈME
BEURRE

373, STE-ANNE
CHICOUTIMI, P. Q.

Michel Dufour représente son pays en Italie

Michel Dufour représentera la Tunisie lors des rencontres internationales qui se tiendront en Italie (Florence) au début du mois prochain. L'as du tennis régional annonçait la semaine dernière sa grande joie de participer à de telles rencontres.

L'habile raquetteur a surpassé de très belle façon les plus grands athlètes de sa catégorie pour mériter le privilège d'accompagner l'équipe tunisienne.

Dans une lettre qu'il nous faisait parvenir, Dufour expliquait les principales raisons de son ascension parmi les joueurs européens.

"Au mois de mars dernier s'est déroulé le championnat de la ville de Sfax. Je l'ai remporté et c'est le triomphe qui m'a lancé. Depuis ce temps il s'est joué trois autres tournois.

lui commandité par la compagnie "Kodak" se déroulait à Tunis. Là c'est vraiment le tennis à son meilleur; 14 terrains de terre battue. J'ai éliminé deux adversaires assez facilement, dont Floret un joueur français classé deuxième série en France. Le lendemain j'ai perdu contre Maskar que j'avais facilement battu à Sfax. J'étais très déçu car ce joueur est moins fort que Floret."

Le troisième tournoi, celui commandité par "Shell": J'ai pris ma revanche en battant en finale le même Maskar (6-2, 6-4). J'ai reçu une magnifique coupe en argent d'une grande valeur."

Dans un pays où il vient de s'implanter, notre compatriote s'est déjà établi une réputation au tennis. L'ancien professeur du Séminaire de Chicoutimi soutient que le climat est excellent pour le sport et il ajoute qu'une rencontre n'est jamais remise à cause de la pluie. Toujours selon celui-ci, la ville où il demeure, Kairouan n'a pas de terrain. Il est obligé de parcourir 200 milles pour jouer sur le ciment. Il s'est habitué à cette surface très rapide qui, à son avis, favorise son jeu.

Jimenez mène

CESENATICO, ITALIE - A la suite de la onzième étape Guilianova-Cesenatico, du tour d'Italie, c'est toujours l'espagnol Jimenez qui mène au classement général de cette course cycliste. Il est suivi à moins d'une minute de retard de deux compatriotes de Rosso et Taccone. L'allemand Rudy Altig, qui a enlevé l'étape d'aujourd'hui, s'est hissé en neuvième position au classement général.

Le niveau du tennis là-bas est très fort. Le calibre serait à mi-chemin entre le jeu pratiqué ici et celui de la coupe Davis.

Il y a beaucoup de joueurs européens classés qui travaillent en Tunisie. D'ailleurs ce pays a fourni d'excellents joueurs connus tels que Pierre Darmon et Nicolas Pietrangeli. D'ajouter Michel: "Si je joue au tennis

toute l'année prochaine je pourrai peut-être me classer au Canada parmi les 10 ou 15 meilleurs."

En terminant il est intéressant d'entendre Michel Dufour nous raconter le mode de vie des habitants de son pays. "La vie en Tunisie est très agréable et la température idéale nous aide à oublier le confort canadien. Les gens sont

sympathiques, un peu timides mais très serviables. Connaître les manières de vivre d'un peuple différent du nôtre constitue une belle expérience; l'histoire d'une partie du monde s'est déroulée ici et tous les vestiges romains que l'on y rencontre nous reportent très loin en arrière. La misère qui sévit sous nos yeux nous fait apprécier notre pays. Ceux qui travaillent

gagnent (5 cents) de l'heure imaginez qu'à ce rythme on peut tout juste se nourrir."

Si J.-C. Tremblay (au hockey) Hélène Gagnon (au golf) et Nicole Janelle (au curling), redorent le blason sportif saguenéen, Michel Dufour vient s'ajouter à ces noms dans le monde du tennis.



L'un était le championnat officiel de Tunisie sur ciment; y participaient les meilleurs joueurs de l'endroit. J'ai triomphé (à ma grande surprise) en battant en finale un joueur tchèque. Pour la circonstance on m'a présenté une coupe faite à la main. J'étais très heureux car cela m'a permis de me faire connaître par les dirigeants de la Fédération de tennis tunisienne."

"Le second tournoi, ce-

Edouard Carpentier revient à Chicoutimi

Après quelques semaines d'attente, l'organisateur de lutte Dan Walker est fier d'annoncer que son premier programme de lutte hebdomadaire, présenté au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi, aura lieu le 8 juin, à 8h.30.

La carte de cette première soirée de lutte comprend deux grandes finales et trois autres combats, pour un total de 10 lutteurs de grande classe.

Comme première finale, les amateurs de lutte retrouveront Edouard Carpentier qui sera opposé à Jungle Star Jim. Carpentier est de retour au Canada après deux années

d'absence. Ce sera une finale 2 de 3 à finir.

Une autre finale, limitée à 45 minutes, mettra aux prises, Hans Schmidt contre Eddy Auger.

Paul Bouchard, athlète de Chicoutimi, fera les frais de la semi-finale contre le rude Bull Johnson.

Monsieur Haiti se battra contre Stanford Murphy et Juan Lopez sera opposé à Pat Lawrence, dans les deux combats d'ouverture.

Les prix d'admission ont été fixés à \$1.50 (parterre), \$1.00 (admission générale) et \$0.50 pour les étudiants, sur présentation de leur carte.

LE COMTE DE

DUBUC

a besoin d'un homme compétent

- Pour la réfection complète du pont Ste-Anne
- Pour un deuxième pont sur le Saguenay
- Pour une deuxième sortie à Port-Alfred
- Pour le développement industriel
- Pour l'aménagement de centres touristiques

Un comité neuf et dynamique comme le nôtre a besoin d'un homme neuf et dynamique qui pourra faire autre chose que de penser à sa réélection.



Soyons dans le vent !

votons LAURIER

- Pour l'éducation
- Pour l'agriculture
- Pour l'industrie forestière

POUR UN COMTE FORT ET VIVANT

SIMARD, LAURIER

X

Publié par Denis Renaud, D.C., 10, rue St-Pierre, Bagotville, agent officiel de Laurier Simard, Inc.

Cinq candidates sur les rangs

Pour les courses cyclistes d'été, la saison débute officiellement le 26 juin, à St-Jérôme. Et le trajet sera de St-Jérôme-Jonquière aller-retour, en deux étapes.

Chicoutimi a fixé sa course, à l'issue de laquelle on décernera des bourses, au 21 août. Il s'agit d'un circuit fermé de 50 milles. De son côté, le club cycliste d'Alma a confirmé le petit "Tour du Saguenay" pour le 14 août prochain.

Voilà ce qu'annonçait le

président de la Fédération cycliste régionale Saguenay-Lac-St-Jean, M. André Létourneau, de Chambord.

D'autre part et entre-temps, la 6e course du printemps, qui devait être disputée entre Jonquière et Port-Alfred, a été littéralement supprimée. Les coureurs participeront plutôt au circuit fermé de St-Romuald à Québec.

-CANDIDATES EN LICE-
Pour le concours de Mlle Cycliste Saguenay-Lac St-Jean, tous les clubs présen-

teront une candidate. Pour Alma, Mlle Doris Renaud; pour Chicoutimi, Mlle Agathe Dufour; pour Chambord, Mlle Colombe Boivin; pour Dolbeau, Mlle Diane Dessareault. St-Jérôme fixera son choix lundi.

La présentation se fera à l'Hôtel de ville de Desbiens, le 19 juin, pour ces candidates. L'événement coïncidera avec la remise des trophées des courses du printemps. Le couronnement aura lieu à l'aréna de Dolbeau le 17 juillet en soirée, en

même temps que la remise des prix du Tour du Lac.

LACROIX VA COURIR AUJOURD'HUI

D'autre part, l'espoir de St-Jérôme, Guy Lacroix, sera dans la course aujourd'hui dans le circuit fermé de Chicoutimi. Le champion de l'année 1965 mettra-t-il un terme aux victoires des coureurs de Chambord? Voici le point d'interrogation qui hante l'esprit de tous les sportifs du Saguenay-Lac St-Jean.

4e course du printemps ce matin, à Chicoutimi

Les amateurs de courses cyclistes de Chicoutimi et des alentours auront une occasion unique de voir à l'oeuvre les meilleurs cyclistes de la région, dans ce qui sera la quatrième d'une série de six courses du printemps.

Cette épreuve sera présentée dans les rues de Chicoutimi, en circuit fermé, d'une distance de 25 milles. Elle est organisée par la Fédération des cyclistes du Saguenay-Lac-St-Jean.

Le départ de la course sera donné à 10h. ce ma-

tin, en face de l'école Dominique Racine.

Les coureurs emprunteront les rues Bégin, des Saguenéens, Boulevard Talbot, des Champs Élysées et Bégin. Ils effectueront ce parcours de deux milles et demi, dix fois.

Les organisateurs attendent une vingtaine de concurrents, dont le meneur après les trois premières courses, André Dupéré, de Chambord. Voici d'ailleurs le classement des coureurs avant la course d'aujourd'hui.

CLASSE "A"

André Dupéré, Chambord 46 points
Guy Chiasson, Chambord 38 "
J.-Rock Gagnon, Chambord 27 "
Bernard Ménard, Chambord 23 "
Denis Ouellet, Alma 18 "
Paul Fortin, Dolbeau 17 "
Jocelyn Tremblay, Alma 10 "
Michel Fortin, Dolbeau 9 "
Omer Deschenes, Chicoutimi 7 "
Roger Savard, Chicoutimi 3 "
Georges Ouellet, Alma 2 "
Gabriel Perron, Dolbeau 2 "
Germain, Maltais, St-Jérôme 1 "

CLASSE "B"

Alain Couture, Alma 32 points
Alain Fortin, Chambord 28 "
Laurent Fortin, Roberval 17 "
Jean Paradis, Alma 6 "
Jude Ménard, Dolbeau 3 "
J.-Claude Maltais, Chicoutimi 2 "
Michel Pronovost, Dolbeau 0 "

Ouverture de la Ligue régionale de balle-molle, ce soir, à Hébertville

L'ouverture officielle de la nouvelle Ligue régionale de balle molle aura lieu ce soir à Hébertville Station alors que l'équipe Milot de Dolbeau, de l'instructeur Peate Murhead, sera les visiteurs. On s'attend à une nombreuse foule pour ce premier contact officiel entre ces deux équipes de qui l'on dit beaucoup de bien. L'Hôtel Milot, enverra dans la mêlée son as-lanceur André Rivard, surnommé à juste titre le roi des retraits à la balle molle. Plusieurs personnalités

sportives de la région seront présentes. La joute commencera à 8h.15 après les présentations d'usage et le lancer d'ouverture par une personnalité d'Hébertville Station.

La première partie jouée sur le terrain local est cédulée pour jeudi le 2 juin, alors que le Durand de Roberval sera l'équipe à vaincre pour les représentants de l'Hôtel Milot.

La deuxième formation, soit celle de l'instructeur Boris Tremblay,

jouera sa première partie locale le mardi 7 juin alors que l'équipe de Chambord, de qui l'on s'attend à des surprises, sera opposé à l'équipe Dubon de Dolbeau...

"Demandez toujours

KIK
NOMINATION

Vu la grande demande de
KIK
cola
dans la région.



M. Léonce Bédard, embouteilleur autorisé est heureux d'annoncer que
M. Maurice Tremblay, vendeur d'expérience, bien connu dans le monde de la région est nommé Gérant des Ventes pour le Saguenay-Lac St-Jean.



AUTOMOBILES

Au pied de la côte
Montcalm
CHICOUTIMI

Guy Mercier, prop.

PLYMOUTH 1965

Fury II, équipée au complet, V-8, autom., 10,000 milles. Balance de garantie transférable
\$2,495.00

FALCON Futura 1965

2 portes, hardtop, 6 cyl., autom., gros moteur, radio. Comme neuve
\$2,450.00

PONTIAC Parisienne '64

convertible, équipée au complet, bas millage
UN VRAI SPECIAL

CHRYSLER Saratoga '64

bas millage, garantie transférable
SPECIAL de la semaine

CONSUL 1961

comme neuve, moteur neuf, garantie 100%
SPECIAL \$550.00

4 vendeurs d'expérience à votre disposition

Achetez automobiles de particuliers, succession, faillites, etc.
Téls: 549-3320 et 549-3321
AUCUN COMPTANT REQUIS
Nous finançons par la banque à 8% d'intérêt simple.

ETUDIEZ UNE FOIS POUR TOUTES LA

COMPTABILITE

(LA SEULE MATIERE QUE NOUS ENSEIGNONS...)

de FORMATION THEORIQUE ET PRATIQUE.

COURS et PERFECTIONNEMENT

- 10 mois à domicile
- Diplôme après examens

COMPLET

Ces cours uniques sont donnés par un Professeur titulaire d'une (Licence de l'Université de Montréal)

-Ecrire à-

L'ECOLE CANADIENNE DE COMPTABILITE
211, Boul. Lévesque, Suite 10, Ville de Laval, P.Q.

EN DONNANT:

NOM.....Prénom.....

Adresse.....Profession.....Age.....

Ville.....Cité.....Tel.....

CARTES PROFESSIONNELLES

NOTAIRES

RIVERIN & WELLS NOTAIRES

Jacques Riverin, II. I.
Robert Wells, II. I.
Tél.: 543-7715
184 est. Jacques-Cartier
CHICOUTIMI

Marcel CLAVEAU N.A. LL. L.

NOTAIRE
Edifice Marcel Claveau
54 Est. rue Racine
Tél.: 543-6026
CHICOUTIMI

AVOCATS

Fradette, Bergeron, Cain, Simard et Bouchard

AVOCATS ET PROCUREURS

Roland Fradette, LL. L., C.R. — Pierre Bergeron, LL. L.
Michael Cain, B.C.L. — Arthur Simard, LL. L.
Lucien Bouchard, LL. L.
Edifice Murdock
110 EST, RACINE — TEL.: 543-7757 — CHICOUTIMI

TEL.: 543-0688

JEAN-MARC LAVOIE

AVOCAT

110 EST, RACINE Suite 232 — Chicoutimi

Téléphone : 543-0283

LAMBERT & LAMBERT

AVOCATS

31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

AUBIN & BEDARD

AVOCATS

M.-André Bédard, B.A., L.L.L. — Gérald Aubin, B.A., L.L.L.
110 RACINE — CHICOUTIMI — 543-8558 - 543-8585

TEL.: 549-2695

JACQUES DUFOUR

AVOCAT

201 RACINE (hôtel de ville) — CHICOUTIMI

COMPTABLES AGREES

GAUTHIER & TREMBLAY

Comptables Agréés — Chartered Accountants

Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.

EDIFICE MURDOCK & FILS

110 est. Racine — Tél.: 543-7709 — Chicoutimi, Qué.

JEAN FORTIN, C.A.

Comptable Agréé — Chartered Accountant

Edifice Tremblay, Angle Montcalm et Ste-Famille

K E N O G A M I

Tél.: Bureau : 547-2247 — Rés.: 547-0231

CHIROPRACTICIEN

Jean Gaudreault, D.C., D.Th.

CHIROPRACTICIEN

TEL. Bur.: 543-4394 — Rés.: 549-1231
31 OUEST, RUE RACINE CHICOUTIMI

BASEBALL

Vendredi

Ligue Américaine

Cleveland 5 Minnesota 4
L.G.: Allen (2-1)
L.P.: Klippstein (1-1)
Cir.: Wagner, des Indiens.

New York 4 Chicago 1
L.G.: Stottlemire (5-3)
L.P.: Horlen (1-5)
Cir.: Tresh, Yankees.

Washington 5 Boston 4
L.G.: Kline (3-2)
L.P.: Sanders (2-6)
Cir.: Thomas et Scott des Red Sox.

Baltimore 4 Kansas City 2
L.G.: Bunker (4-3)
L.P.: Sheldon (2-5)

Californie 3 Détroit 2
L.G.: Lopez (3-4)
Mohbouquette (3-4)
Cir.: Cash, des Tigers

Ligue Nationale

Pittsburgh 6 Houston 0
L.G.: Veale (6-2)
L.P.: Latman (2-5)
Cir.: Mazeroski et Stargell, des Pirates.

Cincinnati 6 St-Louis 5
L.G.: Maloney (5-1)
L.P.: Mahaffey (1-3)
Cir.: Deux par Vada Pinson et un par Tommy Helms pour Cincinnati.

Atlanta 5 Chicago 3
L.G.: Blasingame (3-3)
L.P.: Broglio (1-4)
Cir.: Jones, Aaron et Torre, des Braves, Williams et Santo, des Cubs.

Philadelphie 9 San Fr. 2
L.G.: Jackson (3-5)
L.P.: Sadecki (2-3)
Cir.: Willie McCovey et Tom Haller pour San Francisco.

Los Angeles 4 New York 0
L.G.: Osteen (5-5)
Hamilton (4-4)

CLASSEMENTS

Ligue Américaine

CLEVELAND	26	10	.722	—
BALTIMORE	22	15	.595	4½
DETROIT	21	16	.568	5½
CALIFORNIE	20	18	.526	7
MINNESOTA	17	18	.486	8½
NEW YORK	17	20	.459	9½
WASHINGTON	17	21	.447	10
CHICAGO	16	20	.444	10
BOSTON	15	23	.395	12
KANSAS CITY	13	23	.361	13

Ligue Nationale

S. FRANCISCO	27	15	.643	—
LOS ANGELES	24	17	.585	2½
HOUSTON	23	18	.561	3½
PITTSBURGH	21	17	.553	4
CINCINNATI	19	17	.528	5
PHILADELPHIE	19	18	.514	5½
ATLANTA	20	23	.465	7½
ST-LOUIS	18	21	.432	8½
NEW YORK	13	19	.406	9
CHICAGO	10	27	.270	14½

LES MENEURS

Ligue Américaine

OLIVA, Minn.	132	24	48	.364
B. ROBINSON Bal.	154	23	51	.331
F. ROBINSON Bal.	134	29	43	.321
YASTRZEMSKI, B.	150	26	48	.320
REICHARDT, Cal.	136	25	43	.316

Ligue Nationale

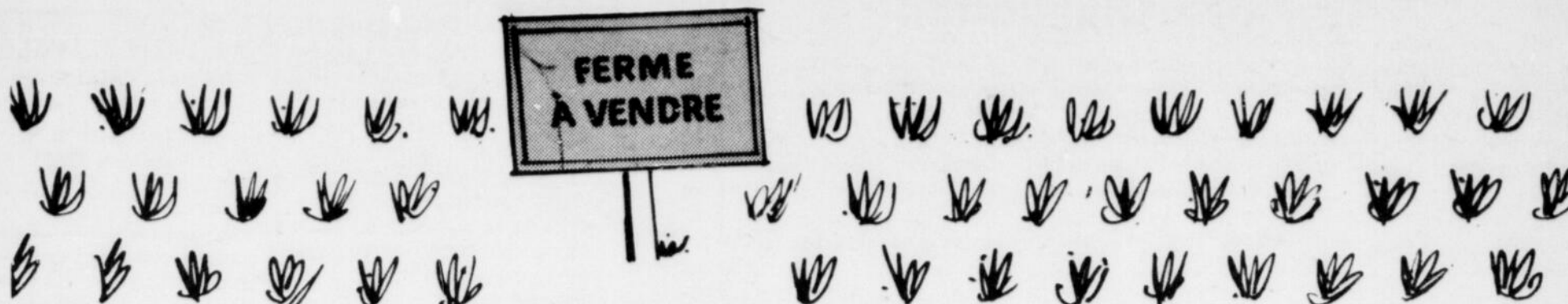
M. ALOU, Pitts.	131	18	45	.344
MORGAN, Hous.	152	22	52	.342
NICHOLSON, H.	79	10	27	.342
MCCOVEY, S. Fr.	107	17	36	.336
PINSON, Cin.	141	15	47	.333
Points: Frank Robinson, Baltimore	29.			

Ligue Américaine

Points produits: Brooks Rob. Baltimore, 39.
Coups sûrs: Brooks Robinson 51.
Doubles: Yastrzemski, Boston, 13.
Triples: Schaal, Californie, 5.
Circuits: Scott, Boston, 12.
Buts volés: Agee, Chicago, 12.
Lanceurs: O'Donoghue, Cleveland 4-0.
Retraits au bâton: McDowell, Cleveland, 76.

Ligue Nationale

Points: Aaron, Atlanta, 34.
Points produits: Aaron, 34.
Coups sûrs: Felipe Alou, Atlanta, 55.
Doubles: Felipe Alou et Pinson Cincinnati, 10.
Triples: Matty Alou, 7.
Circuits: Aaron, 16.
Buts volés: Willis, Los Angeles, 19.
Lanceurs: Marichal, San Francisco, 9-0.
Retraits au bâton: Gibson, St-Louis, 87.



LE QUÉBEC EST FERTILE

NOS CULTIVATEURS DOIVENT RENONCER À LA TERRE

C'EST UN DÉSASTRE

Dans un Québec qu'on dit prospère, l'agriculteur a peine à joindre les deux bouts. Depuis 1960, son revenu baisse d'année en année. Il se voit forcé de renoncer à la terre. Non content, et pour éviter d'avoir à résoudre ce problème, le régime Lesage annonce que 33,000 cultivateurs de plus devront disparaître.

ET ALORS, OÙ IRONS-NOUS "FAIRE LE MARCHÉ"? À L'ÉTRANGER?... ET À QUEL PRIX?

L'Union Nationale ne tolère pas une telle injustice. L'Union Nationale prendra les moyens pour donner à nos agriculteurs la prospérité à laquelle ils ont droit, dans l'intérêt de tous les Québécois. Par exemple:

- L'Union Nationale exemptera de taxes municipales et scolaires la terre et les bâtiments de ferme.

- L'Union Nationale créera une Chambre agricole où seront représentés l'U.C.C. et tous les organismes agricoles.

- L'Union Nationale fera adopter un VRAI code du syndicalisme agricole.

- L'Union Nationale instituera immédiatement l'assurance-récolte.

- L'Union Nationale instituera immédiatement l'assurance-bétail.

- L'Union Nationale exemptera d'impôts les célibataires qui gagnent moins de \$2,000 et les gens mariés qui gagnent moins de \$4,000.

- L'Union Nationale remboursera aux cultivateurs et autres travailleurs à leur compte 50% de la contribution au régime de rentes, de façon à la placer sur le même pied que les salariés.

- L'Union Nationale élargira géné-

reusement la portée du crédit agricole.

- L'Union Nationale fixera d'urgence le prix du lait à \$4.00 les cent livres; ce prix sera ensuite ajusté suivant le coût de production.

- L'Union Nationale permettra de déduire de l'impôt sur le revenu les taxes foncières municipales et scolaires imposées sur les maisons unifamiliales.

- L'Union Nationale financera l'achat de maisons existantes pour l'établissement de jeunes foyers.

A CES FINS, l'Union Nationale, le seul parti québécois libre et capable de le faire, exercera



100% de nos droits et disposera de:
100% de l'impôt sur le revenu
100% de l'impôt sur les successions
100% de l'impôt sur les corporations
100% de la sécurité sociale

Lisez le programme de l'Union Nationale. Vous y trouverez la solution, la solution des problèmes qui nous accablent tous depuis trop longtemps.



QUÉBEC D'ABORD!

Cette annonce est autorisée par Léo Davignon, 1290 rue Saint-Denis, Montréal, agent officiel de l'Union Nationale.

Au Parc Chicoutimi

Dimanche le 28 Aout 1910

Course de Circuit

Enfin le grand circuit tant attendu par les amateurs de courses est définitivement fixé pour Chicoutimi, à dimanche le 28 et Hébertville, à mardi le 30 courant.

Tous les plus forts trotteurs et ambleurs de la province prendront part à ces courses. Il n'y aura pas moins de 12 chevaux étrangers sur la piste, au nombre desquels figurera le célèbre major B. O. ainsi que Delba le fameux petit cheval noir de M. Tétu, de la Rivière du Loup.

Il y aura deux classes pour bourse de \$300.00. Classes ouvertes à tous les chevaux. Free for all \$175.00. Classe nommée \$125.

DIVISION DES BOURSES

45, 30, 15 et 10 p. c. Entrées des chevaux 5 p. c. et 5 p. c. additionnel pour les gagnants, les trotteurs se feront dans 5 et conformément au règlement de la "National Trotting Association" défense formelle d'apporter des liqueurs enivrantes sur le terrain.

Les courses commenceront à 2 heures précises. Demi passage sera accordé aux personnes du Lac St-Jean dimanche, aller et retour. Vu les frais considérables que les directeurs s'imposent pour amener ces chevaux ici.

Les Admissions seront de 35c, Enfants 25c, Estrade 20c.

Chicoutimi le 28, Hébertville-Station le 30 aout

IMP. DU PROGRES DU SAQUENAY, CHICOUTIMI.

UN DOCUMENT — C'est tout un document que ce pamphlet datant de 1910 et annonçant le grand circuit de courses de chevaux pour dimanche le 28 août, à Chicoutimi, et le 30, à Hébertville. Si vous voulez vous amuser un peu, lisez ce pamphlet qui a été trouvé dans le grenier de la maison appartenant à M. Louis-Georges Gauthier, de Chicoutimi.

Ronald Corey rend hommage aux membres du Club aquatique

"L'année 1966, sera une année-clé dans le monde de la natation professionnelle. Il importe pour les organisateurs de nos grandes compétitions de s'interroger et de penser à des formules qui permettront au sport de la natation de connaître une popularité toujours croissante". Voilà ce que déclarait, ces jours derniers, M. Ronald Corey, directeur des relations publiques du Club aquatique du Lac-Saint-Jean et réalisateur des émissions sportives à la Société Radio-Canada.

M. Corey a rencontré, à l'occasion d'une courte visite au Lac-Saint-Jean, les membres de la nouvelle Corporation des Huitaines de Galeté de Roberval et ceux de la Corporation de la Grande Nuit, d'Alma. Devant les officiers de ces organismes, qui préparent des manifestations diverses dans le cadre d'un festival d'été régional M. Corey a fait observer qu'il fallait être prudent quant à l'engouement subit du public à l'endroit d'une manifestation.

Le chargé des relations publiques du Club aquatique en a profité pour rendre un hommage particulier aux membres du Club aquatique qui ont fait en sorte de présenter à chaque année un marathon de nage renouvelé.

Fletcher démissionne

MONTREAL - Le directeur général Sam Pollock, des canadiens de Montréal de la ligue nationale de hockey, a fait savoir aujourd'hui dans la métropole que Cliff Fletcher, qui était chargé du recrutement dans la région de Montréal, avait remis sa démission pour accepter une offre de l'un des nouveaux clubs de la nationale.

Pollock n'a pas précisé quelle fonction remplira Fletcher à l'avenir ni avec laquelle des six nouvelles équipes américaines il a signé un contrat.

Il s'est également félicité que d'autres organismes régionaux aient songé à greffer autour de cette plaque tournante que constitue la traversée du lac à la nage des réjouissances populaires susceptibles de rendre encore plus agréable le séjour des visiteurs dans la région du Piékouagami.

M. Corey a suggéré en terminant que le Club aquatique et les principaux groupements qui organisent des manifestations populaires dans le cadre de la Traversée aient un kiosque à l'Expo-universelle de 1967,

à Montréal. "Le touriste nord-américain connaît mal le Lac-Saint-Jean et il est donc important, a dit M. Corey, de l'amener, par une information touristique sérieuse, à visiter le pays de Maria Chapdelaine". Pour sa part, M. Laval Tremblay représentant régional de la brasserie Molson, a manifesté le désir que d'autres localités de la région fassent, elles aussi, leur part pour organiser des manifestations qui leur sont propres et capables de susciter un intérêt particulier chez le touriste.



MARCHAND
véritablement
canadien-français

C'EST LE PRINTEMPS ! . . . SOYEZ FIER DE VOTRE TERRAIN

ENGRAIS CHIMIQUE

POUR OBTENIR

UN BEAU GAZON



Pour le semis

EVERGREEN
6-9-6

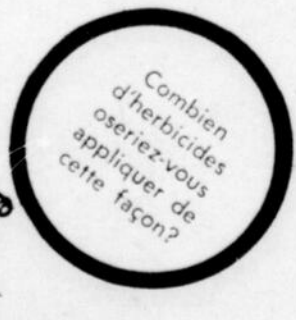
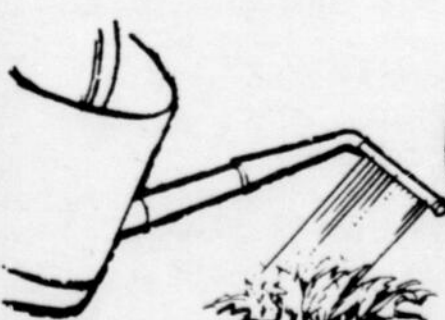
40 lbs par 1,000 pieds carrés. Bien incorporer au sol avant le semis.



Pour l'entretien

GOLFREE 12-6-6
35 lbs par 1,000 pieds carrés en deux applications.
20 lbs à bonne heure au printemps.
15 lbs 3 à 4 semaines plus tard.
Super-Flow 10-6-4
20 lbs par 1,000 pieds carrés.

HERBICIDES, INSECTICIDES
ET FONGICIDES



EN VENTE :

PLANTS DE TOUTES SORTES
POUR VOS PARTERRES OU
VOS BOITES

Assortiments complets

CONSULTEZ NOTRE SPECIALISTE

NOUS AVONS TOUJOURS EN MAIN
PLANTES VERTES



Consultez-nous pour vos commandes de fleurs en toutes occasions.

AU COIN DU JARDINIER

(SERRE - HOTEL-DIEU)

RUE JACQUES-CARTIER

CHICOUTIMI

TEL.: 549-2195
LOCAL 346

CALENDRIER DES JOUTES DE LA LIGUE REGIONALE

touriste
nait mal
et il est
dit M.
par une
que sé-
pays de
Pous
remblay
al de la
a mani-
l'autres
on fas-
eur part
mani-
ontpro-
le sus-
ticulier

Pour le bénéfice des amateurs de balle molle de la région du Lac-Saint-Jean, Progres-Dimanche se fait un devoir de publier la calendrier des joutes de la Ligue régionale de balle molle.

CEDULE 1966
Dimanche, 29 mai
Milot vs Hébert. St.
Mardi, 31 mai
St-Félicien vs Alma
Durand vs Chambord
Dubon vs Otis
Jeudi, 2 juin
Durand vs Milot
Alma vs Otis
Dubon vs St-Félicien
Chambord vs Hébert. St.
Lundi, 6 juin
St-Félicien vs Milot
Mardi, 7 juin
Milot vs Alma
Otis vs St-Félicien
Chambord vs Dubon
Hébert. St. vs Durand
Jeudi, 9 juin
Otis vs Milot
St-Félicien vs Chambord
Dubon vs Durand
Alma vs Hébert. St.
Lundi, 13 juin
Dubon vs Hébert. St.
Durand vs St-Félicien
Chambord vs Otis
Mardi, 14 juin
Milot vs dubon
Alma vs Chambord

Hébert. St. vs St-Félicien
Durand vs Otis
Mercredi, 15 juin
Dubon vs Alma
Jeudi, 16 juin
Hébert. St. vs Milot
Alma vs St-Félicien
Chambord vs Durand
Lundi, 20 juin
Milot vs Chambord
Otis vs Hébert. St.
Alma vs Durand
Mardi, 21 juin
Hébert. St. vs Chambord
St-Félicien vs Dubon
Otis vs Alma
Milot vs Durand
Jeudi, 23 juin
Dubon vs Chambord
Durand vs Hébert. St.
Alma vs Milot
St-Félicien vs Otis
Lundi, 27 juin
Hébert. St. vs Dubon
Mardi, 28 juin
Otis vs Durand
Chambord vs Alma
Dubon vs Milot
St-Félicien vs Hébert. St.
Jeudi, 30 juin
Chambord vs St-Félicien
Durand vs Dubon
Milot vs Otis
Hébert. St. vs Alma
Lundi, 4 juillet
St-Félicien vs Durand
Otis vs Dubon
Mardi, 5 juillet
Milot vs St-Félicien

Alma vs Dubon
Otis vs Chambord
Jeudi, 7 juillet
Durand vs Alma
Chambord vs Milot
Hébert. St. vs Otis

Cours sur les rallyes

Des cours sur la marche à suivre dans les rallyes automobile seront donnés mardi soir, à Saint-Jérôme, à 8h30.

La réunion sera tenue dans la salle du collège de Saint-Jérôme.

Gamble le plus utile

ROCHESTER, New-York. Dick Gamble des Américains de Rochester a été choisi aujourd'hui par les journalistes sportifs des villes où sont situés les clubs de la ligue américaine de hockey, le joueur le plus utile à son club. Gamble, qui est âgé de 37 ans, a récolté 47 buts et 51 assistances au cours de la saison.



LES CHAMPIONS DE LA LIGUE NATIONALE DE DIX QUILLES — L'Hôtel "Le Montagnais" a remporté le championnat de la Ligue Nationale de dix quilles du salon NBC. On remarque sur la photo, les joueurs de l'équipe victorieuse : de g. à d. : G. De La Sablonnière, R. Labonté, G. Harvey, Marcel Tremblay, gérant du salon NBC remettant le trophée Molson au capitaine Dan Delledonne, G. Moore et J.-P. Roy.

*N'aimeriez-vous
pas lui servir de
par-brise...*



Roulez en Suzuki — la seule motocyclette légère qui soit à la mesure du Canada! — Elle grimpe sans effort sur les routes les plus abruptes, roule en douceur sur les chemins les plus escarpés... et elle est conçue pour donner des années de plaisir à grande vitesse sur la route. Cette motocyclette est aussi agréablement silencieuse et vous ne manquerez pas un couplet des chansons de votre passagère.

Le fougueux moteur de la Suzuki est un deux temps qui délivre plus de puissance utile qu'un 4 temps — avec moins d'efforts. Une, deux, une, deux au lieu de une, deux, trois, quatre. Et tout ceci est couvert par la garantie Suzuki — la meilleure qui soit.

Suzuki possède un modèle qui convient

exactement à vos goûts de vitesse — faites un tour sur l'un de ces étincelants modèles — depuis le Sports Standard de 50 cc. jusqu'au puissant 250 cc. X-6.

allez-y avec

SUZUKI
Vous ne roulez pas seul!

DISTRIBUÉ PAR

C.C.M.

UNE DIVISION DE LEVY INDUSTRIES LIMITED
DÉPT. DES MOTOCYCLETTES, 1771 WESTON ROAD
WESTON, ONTARIO



Atelier du Bûcheron

345 boul. de la Baie - Port-Alfred
TEL. : 544-3881



**Saguenay Motocyclette
Enr.**

1077 boul. St-Ignace — Chicoutimi
TEL. : 543-2376

Votre nouveau concessionnaire 'Jeep' Levasseur Auto Cité Rambler

LTEE

INC.

136, Bl. Taschereau - Kénogami
Tél.: 547-0732

800, Ch. St-Thomas - Chicoutimi
Tél.: 549-0916

*vous invite à
passer chez lui,
conduire les
'Instoppables'*



STATION WAGON 'JEEP' WAGONEER. Flambant neuf, dynamique... et le choix du moteur Vigilante V-8 de 250 ch ou du 6 cylindres Hi-Torque, la célèbre boîte de vitesses automatique Turbo Hydra-Matic et les 4 roues motrices de 'Jeep'. Servo-direction et servofreins, bien sûr. Disponible en 2 roues motrices.



CAMION 'JEEP' GLADIATOR. Même choix de moteurs et d'options que pour le Wagoneer. Caisse de 7 ou 8 pi., au choix... plateau ou ridelles, P.V.B. atteignant 8600 lbs. Nouveaux coloris, nouvelles garnitures. Et les 4 roues motrices vous donnent deux fois plus de traction que les pick-ups ordinaires... auprès de lui, les autres pick-ups paraissent incomplets.

NOTRE SERVICE D'ENTRETIEN ET DE PIÈCES APPROUVÉES PAR L'USINE dispose des effectifs et de l'équipement nécessaires pour maintenir tous les véhicules 'Jeep' en parfait état de marche. Personne ne connaît votre véhicule 'Jeep' aussi bien que nos mécaniciens expérimentés. Mises au point et réparations par des experts.

KAISER Jeep OF CANADA LIMITED

*MARQUE DÉPOSÉE DE GENERAL MOTORS CORPORATION

Constructeurs de véhicules 'Jeep' à 2 et à 4 roues motrices



'JEEP' UNIVERSAL ET TUXEDO PARK MARK IV. Choisissez le nouveau "Dauntless" V-6 de 160 ch, ou le "Hurricane" 4. Cabines rigides ou décapotables, empattements de 81 po. ou 101 po., accessoires pour pousser, remorquer, halier, pour le travail au treuil ou le labour. La V-6 file le long des routes: on l'appelle la 'Jeep' Universal volante!

D'ici six semaines

Dolbeau sera doté d'une piscine

"Notre objectif est que dans six semaines au plus tard, les citoyens du Haut du Lac puissent se baigner dans une somptueuse piscine aux dimensions respectables de 100 pieds par 30."

Voilà ce que déclarait en primeur à notre représentant pour le Lac St-Jean, le maire de Dolbeau, M. Armand Vézina.

M. Vézina a précisé que Dolbeau-Mistassini, qui forment une agglomération considérable de 16,000 âmes, sont en droit de bénéficier d'une piscine, comme toutes

les municipalités de cette importance.

"Le coût approximatif de la piscine sera de \$30,000, et nous songeons à l'aménager de façon telle qu'elle puisse être utilisée huit mois par année", de préciser le principal initiateur du projet.

LA DOMTAR BIENVEILLANTE

"Peu de formalités restent à remplir, à l'heure actuelle, pour la matérialisation du projet", de dire M. Vézina, ajoutant que la Compagnie Domtar serait consentante à céder un terrain pour l'érection de la piscine,

sur l'emplacement du centre de balle molle.

100 BAIGNEURS A LA FOIS

La Domtar céderait son terrain pratiquement pour un prix nominal. La future piscine, qui sera vraisemblablement prête avant la mi-juillet, pourrait accueillir 100 baigneurs à la fois, a précisé le maire Armand Vézina.

Aucune subvention n'est attendue des gouvernements supérieurs, et c'est la Ville de Dolbeau qui assumera le coût total de la construction.

300,000 personnes attendues aux 500 milles d'Indianapolis

INDIANAPOLIS - On s'attend à ce que le nombre des amateurs de course qui seront présents à Indianapolis lundi pour le départ de la classique des cinq cent mille atteigne les trois cent mille personnes.

Dès maintenant les hôtels de la ville sont pris d'assaut par la foule qui espère assister à une plus belle course que l'an dernier. En effet Jimmy Clark avait remporté facilement l'épreuve l'an dernier après que son seul adversaire sérieux, Foyt, eut dû abandonner la lutte à cause de difficultés mécaniques.

Cependant cette année, alors que sera disputée la cinquantième reprise de la classique, le grand favori est Mario Andretti qui, au volant de sa Brabham-Ford enregistre

une vitesse moyenne record de 165 milles à l'heure au cours des épreuves de qualification.

La première course des cinq cent milles a eu lieu en 1911 et a été gagnée par Ray Harroun, maintenant âgé de 87 ans.

Harroun avait conservé au cours de l'épreuve cette année-là, la vitesse moyenne de 74 milles à l'heure.

Le seul conducteur canadien qui ait participé à la classique des cinq cent milles d'Indianapolis, Billy Foster, de Colombie-Britannique, prendra le départ lundi pour sa deuxième tentative.

Foster qui a conservé une moyenne horaire

de 159 milles 4 au cours des épreuves de qualification sera au volant d'une Vollstedt Offenhausser.



PECHEURS ET CAMPISTES

Voici le compagnon idéal pour vos randonnées: le nouveau pédalo "AQUAFON", le véhicule aquatique pour plages et camps.

- Poids: 85 lbs.
- Mesures: 90" x 20" fermé.
90" x 40" ouvert.

Caractéristiques :

- 1 - Insubmersible.
- 2 - Incoulable.
- 3 - Portatif.
- 4 - Hélice rétractable.
- 5 - Pliable en 45 sec.

Le dernier né de l'industrie nautique. Fait fureur sur le marché américain, peut même recevoir un moteur de petite taille.

Pour démonstration et vente, signaler

Les Agences Sag-ay-Lac Enr.

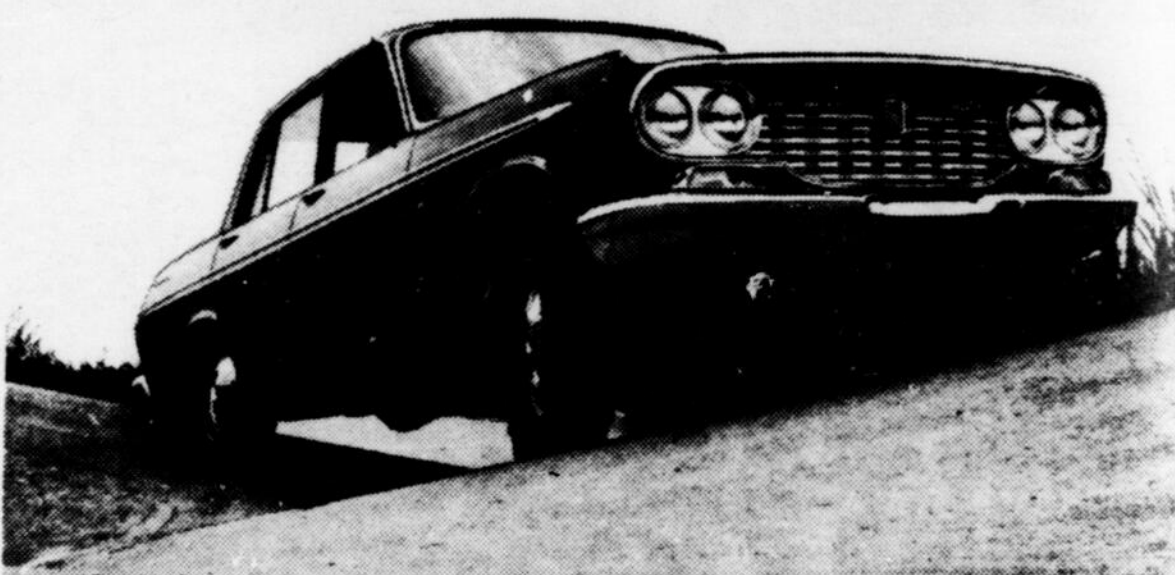
5 4 2 - 2 5 5 3

C. P. 56
JONQUIERE

Plaisir dans la sécurité.
Dépositaires demandés pour chaque centre de la région.

EST EN MONTRE

L'EXPOSTION de JONQUIERE AU PALAIS DES SPORTS JUSQU'A CE SOIR.



Autrefois lorsque le terme "compact" fut adopté, il fut décidé d'imposer une limite de dimensions en ce qui concernait l'empattement, la longueur totale, la puissance-moteur et le poids.

Cela était tout à fait logique en ce qui concernait l'empattement, la longueur totale et la puissance, mais une limite de poids impliquait que toutes les véritables compactes étaient légères et ne présentaient aucune résistance aux coups durs et à l'usure. Les compactes tombaient en morceaux, et les ventes aussi; puis les "compactes" prirent plus d'importance, devinrent des voitures "moyennes", et furent l'objet d'une amélioration et d'un perfectionnement dignes de voitures de grand tourisme.

En procédant à la fabrication de la Crown, Toyota ne s'est pas conformée aux règlements de poids; donc par définition, la Crown ne pouvait être qualifiée de "compacte". Elle est trop robuste pour cela. Elle pèse 2,800 livres qui sont principalement centrées sur son châssis massif en forme de X et sa carrosserie de structure intégrale. La carrosserie est fabriquée d'un acier de 18 jauges (4 s.w.g. plus lourd que la feuille d'acier habituellement employée dans l'industrie automobile); elle est enduite d'une sous-couche protectrice pour éviter la corrosion, et elle comporte un traitement anti-rouille à trois phases, ainsi que d'épaisses couches de peinture. La carrosserie entière est isolée des bruits

du vent et de la route, de la chaleur et du froid. C'est en roulant à 80 milles à l'heure, avec les déflecteurs grands ouverts que vous pouvez vous rendre compte à quel point une Crown est silencieuse.

Au Japon, la Toyota Crown constitue la voiture la plus luxueuse; aussi est-elle équipée d'une quantité d'accessoires considérés comme facultatifs sur un bon nombre de voitures et pour lesquels vous payez un supplément. Lorsque vous achèterez une Toyota, vous serez agréablement surpris de constater que la radio est le seul article facultatif. Plusieurs articles faisant partie de l'équipement standard de la Toyota Crown ne figurent même pas comme "options" sur la liste de beaucoup de manufacturiers automobiles.

Si vous croyez que les caméras et les motocyclettes japonaises sont de bonne qualité, alors examinez attentivement une Toyota Crown et vous découvrirez ce que les termes "qualité japonaise" veulent réellement dire. Et à l'instar des autres produits de qualité japonaise, le prix de la Toyota est si bas qu'il peut affronter toute concurrence européenne. Il n'y a vraiment aucune comparaison entre la Toyota Crown et les compactes de fabrication locale. Et n'oubliez pas que la Toyota a été désignée de l'appellation "compacte" à cause de sa robustesse, faite pour durer et pour tout endurer.

TOYOTA, UN DES DIX PREMIERS FABRICANTS AUTOMOBILES AU MONDE



Pourquoi ne pas faire une petite randonnée d'essai de la Toyota Crown chez ces concessionnaires de CM1?

Tél.: 547-2601

ROCOTO Ltée

dépositaire:

Toyota Crown — Isuzu-Bellett — Land Cruiser

591, boul. Centenaire

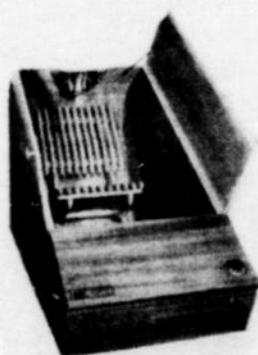
JONQUIERE

Messieurs, Mesdames, supprimer l'embonpoint avec SAUNA

QU'EST-CE QUE LE SAUNA ?

C'est la pratique du bain à la chaleur sèche.

Le Sauna est essentiellement un rituel de NETTOYAGE PAR LA TRANSPIRATION, DU REPOS PAR LA CHALEUR.



En un mot, le bain Sauna est la réponse à tous ceux qui, jeunes, adultes, ou personnes âgées, cherchent une amélioration à leur état de santé. Il s'adresse aussi et surtout aux sédentaires, aux intellectuels, ainsi qu'aux sportifs qui retrouveront très vite leurs capacités intellectuelles et physiques.

"LE SAUNA C'EST VIVRE"

Pour renseignements supplémentaires :

TEL.: 549-3021



Coup d'oeil sur le sport

par Yvon Pedneault

LES LANCEURS IMPORTES

Des cinq joueurs importés qui travailleront cette saison dans la Ligue régionale de Baseball, deux seulement sont des nouvelles figures.

Il s'agit de Léo Keith du Martinet de Port-Alfred et Art Summerstad des Braves de Jonquière. Billy Bates, John McKee et Dave Wagner ont déjà fait leurs preuves dans le circuit Imbeault, l'an passé.

Les deux nouveaux joueurs américains n'ont impressionné personne à leur début comme lanceur la semaine dernière.

Keith avait été désigné pour affronter les puissants frappeurs du Hamel de Chicoutimi lors du match inaugural du Martinet dimanche dernier au stade de Chicoutimi, et ces derniers ne l'ont certainement pas aidé à s'avérer une perle rare pour Monrad Bernier et ses joueurs.

Cependant, voulant sans doute faire oublier ses débuts aux partisans de la Baie, Keith y est allé d'une magistrale performance, jeudi, contre les Royaux de Kénogami, faisant mordre la poussière à 16 frappeurs et procurant ainsi un premier triomphe aux représentants de la Baie. Après une telle exhibition je me

suis demandé si "l'importé Keith" était vraiment "prêt" pour affronter les joueurs de Rodrigue Langevin. De toute façon, Keith a fait démentir la réputation d'une seule partie qu'il s'était acquise lors du match de dimanche dernier.

Quant à Art Summerstad, des Braves de Jonquière, la nonchalance à la défensive de la part de ses coéquipiers ne lui a pas rendu justice lors de ses débuts, lundi dernier contre Chicoutimi.

Cependant Summerstad ne nous a pas donné l'impression d'un lanceur de la classe des Bates, McKee, Wagner et Leblanc. Par contre, il frappe la balle durement et nul doute qu'il deviendra la hantise des lanceurs adversaires.

LES PREPARATIFS DU BASEBALL JUNIOR

La Commission des Loisirs de Chicoutimi poursuit toujours ses efforts afin de mettre sur pieds trois ligues de baseball dans la ville de Chicoutimi.

Déjà plusieurs équipes ont fait part de leur intention de participer aux diverses phases de ce vaste programme. Dans la Ligue Interparoissiale, les dirigeants des paroisses No-

tre-Dame-de-Grâces, St-Antoine et Sacré-Coeur ont annoncé au cours de la dernière semaine à la Commission des Loisirs qu'ils seront définitivement dans la lutte.

Il en est de même pour les paroisses Notre-Dame-de-Grâces et St-Antoine dans le groupe poney et St-Antoine, Notre-Dame-de-Grâces, Sacré-Coeur et Cathédrale, dans la catégorie pee wee.

D'autres réunions seront tenues dans les prochains jours, et les organisateurs envisagent les perspectives d'avenir avec beaucoup d'optimisme.

LE SALON DE L'AUTO

Les dirigeants du Centre Sportif Georges-Vézina et les organisateurs du Salon de l'Auto sont des plus satisfaits devant l'immense succès remporté la semaine dernière par le Salon Régional de l'automobile.

On n'a pas encore fait connaître l'assistance globale pour les six jours qu'a duré l'exposition, mais il semble bien que le tout atteindra l'approbation des organisateurs, soit environ 30,000 personnes.

Le Salon Régional de l'automobile offrait dans son en-

semble des exhibits pour tous les goûts partant des voitures hors-séries aux véhicules standard.

Le plus sceptique amateur était à même de constater la diversité des modèles et nul doute que la tentation devait être forte.

Levons nos chapeaux devant M. Louis Reid, l'organisateur en chef de cet événement et il est à souhaiter que le Salon de l'auto s'établisse de façon annuelle.

CLAUDE RAYMOND S'ILLUSTRE

Claude Raymond, l'athlète de St-Jean, qui porte les couleurs des Astros de Houston de la Ligue Nationale de baseball, s'est inscrit dans la colonne des victoires la semaine dernière alors qu'il a pris la relève de Robin Roberts pour mater les Mets de New-York.

Raymond a lancé cinq manches et un tier n'accordant qu'un seul coup sûr pour ainsi enregistrer sa première victoire de la saison contre aucune défaite.

Raymond n'en était pas à sa première présence au monticule cette saison, et en maintes occasions il a préservé des victoires précieuses aux Astros.

Parlant des Asiros de Houston, ils sont actuellement l'équipe surprise dans les majeurs. Présentement, ils sont installés en deuxième position à trois parties des Giants de San Francisco, les meneurs du circuit Warren Giles.

Si l'on se base sur les déclarations de Paul Richards lors des débuts du Houston dans la Ligue Nationale: "Ca me prendra cinq ans avant de bâtir une équipe victorieuse", il faudra prendre les Astros au sérieux.

- o - o - o -

Maurice Tremblay a encore à apprendre. Il n'était pas dans "la game" jeudi soir lorsqu'il s'est fait prendre en défaut à la suite d'un ballon frappé par Louis Dumont. Tremblay a quitté le premier but sans penser un seul instant que le coup de Dumont pouvait être attrappé. Il était rendu au troisième but lorsque Jean-Paul Collard, après avoir capté le ballon, relaya la balle au premier-but pour compléter un double-jeu facile. L'expérience...

- o - o - o -

Le jeune Maurice Duchesne a sauvé l'honneur des Braves de Jonquière jeudi dernier en procurant une première victoire aux siens a-

près deux défaites "malchanceuses", disons le mot. Duchesne s'est comporté comme un véritable "vétéran" devant les cogneurs "silencieux" du Hamel de Chicoutimi.

Jacques Veilleux est une véritable inspiration pour les Braves de Jonquière. Au cours des trois premières joutes, il a voyagé entre le deuxième-but et le poste de receveur et il a brillé à ces deux postes. Derrière le marbre, il remplacera Yvon Grenon qui jouera de façon irrégulière, et il ne serait pas surprenant, que Veilleux donne le "pep" nécessaire aux Braves pour appartenir à la première division de la Ligue. De plus, Veilleux, qui peut également jouer au champ extérieur, n'est pas à dédaigner lorsqu'il se présente au marbre. Somme toute, Richard Desmeules a fait une excellente prise lorsqu'il a acquis Veilleux, des Athlétiques d'Alma.

- o - o - o -

Les Royaux de Kénogami ouvrent leur saison locale cet après-midi en recevant les Gailuron d'Arvida. Ronnie Leblanc sera au monticule pour les Royaux et son opposant devrait être John McKee. C'est la seule joute au calendrier de la Ligue régionale de baseball.

MAINTENANT AVEC ANNEAU!

Une cannette qu'on ouvre
facilement... dans un carton
facile à transporter!

O'Keefe

La bière douce
Essayez-la!

"Un produit canadien vendu d'un océan à l'autre."



66-34F

Les meilleurs athlètes fréquentent l'école supérieure Dominique-Racine de Chicoutimi

(par Arthur Turbide)

Les concours de piste et pelouse organisés pour les athlètes de la Commission scolaire régionale Saguenay, en vue de choisir des représentants pour les olympiades régionales qui seront présentées à Pointe-Bleue, ont été présentés hier sur le terrain de l'école Dominique Racine.

Comme on devait s'y attendre, ce sont les athlètes de cette institution qui ont rafilé la majeure partie des honneurs. Les représentants de l'ESDR ont amassé 114 points mais les athlètes de l'école Eugène Lapointe de Chicoutimi-Nord ont fait une belle lutte récoltant 81 points. Les institutions suivantes se sont classées par la suite: l'école Saint-Alphonse de Bagotville, 37 points, l'école Saint-Edouard de Port-Alfred, 35 points, l'école Jacques-Cartier et l'école Saint-Georges, 24 points.

Près de 125 athlètes ont participé aux nombreuses épreuves dans les catégories junior, juvénile, bantam et midget. Robert Boily a été couronné le meilleur athlète chez les juniors, Paul Simard chez les juvéniles, Maurice Larouche, chez les midgets et Martin Tremblay chez les bantams. Ils ont reçu chacun un trophée pour leur exploit.

Ce concours d'athlétisme avait été organisé par les professeurs en éducation physique de la Régionale Saguenay, notamment, Clermont Simard, Réjean Tremblay, Maurice Tremblay, Martin Tremblay, Roger Corneau, le R.F. Thérien et autres.

Chez les juniors, l'athlète par excellence, Robert Boily, a gagné l'épreuve du lancer du poids, celle du saut en hauteur et celle du lancer du disque. Gilbert Fortin a couru le mille en un temps de 5.38 minutes tandis que Raymond Boies a effectué un saut en longueur de 16' 8". Boily a lancé le disque à 84 pieds.

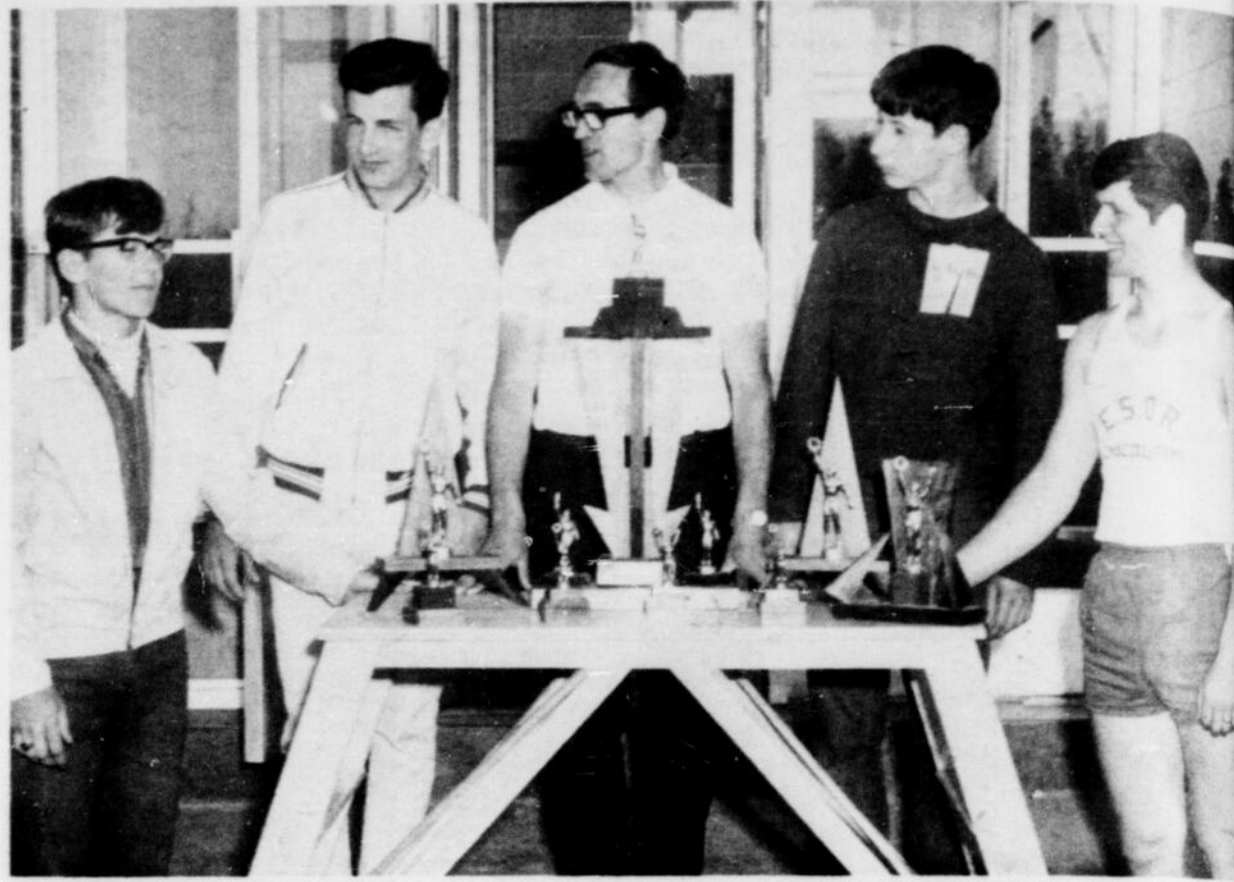
Chez les juvéniles, Paul Simard a gagné deux épreuves: le triple saut et le saut en longueur. Gérard Bouchard a couru le mille en un temps de 5.52 minutes tandis que Gilles Bouchard, Julien Vallière et Romain Tremblay se sont également illustrés dans les courses de 100, 440 et 220 verges.

Le meilleur athlète chez les midgets, Maurice Larouche, a récolté trois premières places: la course de 100 verges, le saut en longueur et le saut en hauteur. Daniel Lafrance s'est illustré avec un lancer du disque à 108 pieds. C'est dans cette catégorie que le meilleur temps pour la course du mille a été enregistré, soit 5.32 minutes, par le jeune Gaétan Dassylva.

Chez les bantams, Martin Tremblay a rafilé les honneurs avec des performances dignes de mention dans les épreuves suivantes: courses de 100 et 75 verges et le saut en hauteur. Michel Lavoie a également bien fait dans le saut en longueur et le lancer du disque.

Chez les filles, l'équipe de l'école Laure Conan s'est classée en première place avec 55 points, devant les représentantes de l'école Sacré-Coeur (31 points) et celles de l'école Eugène Lapointe (13 points).

Lise Tremblay fut la meilleure dans la catégorie midget en gagnant la course de 100 verges, le saut en hauteur et le saut en longueur.



MEILLEURS ATHLETES - L'un des principaux organisateurs des compétitions d'athlétisme de la Commission scolaire régionale Saguenay, Maurice Tremblay, au centre, entouré des meilleurs athlètes du concours présenté hier, Maurice Larouche, Paul Simard, Martin Tremblay et Robert Boily.

Lionel Cadoret
Automobile
seul et unique
propriétaire
Angle Racine
et Ste-Anne
TEL.: 543-2803

Spéciaux
d'ouverture

3 PONTIAC
Parisienne
convertible, 1964, équipée au complet. Valeur \$3,095.00
Pour lundi seulement

\$2,395.00

BELLET IZUZU
1966
Garantie 35,000 milles, équipée \$2,195.00

\$1,895.00

MERCURY METEOR
S-33
Hardtop, B. Seat, équipée 1963. Valeur \$1,895.00

\$1,395.00

REPARER OU CHANGEZ
VOTRE MOTEUR



OU VOTRE
TRANSMISSION
AUTOMATIQUE
OU MANUELLE

A
PARTIR \$2.45 par
DE semaine

Estimation gratuite
Remorquage gratuit

• Installation en 24 heures • Aucun comptant requis.
• 10 ans d'expérience.

GARANTIE ECRITE — 12 MOIS — 12,000 MILES
TRANS-CANADA MOTEURS & TRANSMISSIONS ENR.

Moteurs - Transmissions - Peinture - Débossage
Paiement facile

BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI
Près du Mont-Valin
TEL.: 543-4101

CONCOURS DE PECHE SHAKESPEARE

Gagnez un des
16 VOYAGES DE PECHE EN AVION
entièrement à nos frais.
Tirage chaque vendredi soir.

Visitez notre exposition "CAMP-O-RAMO" 1966.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.00 p.m.

Bob R. LAROUCHE INC.
SPORTS
ARVIDA



Maison à vendre

située au 274, Bergeron, Arvida. Finie en clappboard. Construction récente, 3 chambres à coucher.

CHAUFFAGE MODERNE

201 Lasalle — Arvida
TEL.: 548-8275



ON DEMANDE
DES
MUSICIENS
D'EXPERIENCE

Les Forces Armées Canadiennes ont un besoin de musiciens d'expérience pour les instruments suivants: clarinette, flûte, saxophone, basson, cor français, cornet, trompette, euphonium, tuba, hautbois, percussion, trombone.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h.30 a.m. à 6h.00 p.m. et le samedi de 9h.00 à midi.

CENTRE DE RECRUTEMENT
DES FORCES CANADIENNES

200 est. rue Racine, suite 103 — CHICOUTIMI
Tél.: 543-1880

Nom
Adresse Ville
Instrument que vous jouez:
Age Téléphone
Année d'étude réussie:

Le sport en vrac à Dolbeau

Les deux gouverneurs des équipes de balle molle de Dolbeau qui avaient fait quelques démarches auprès des dirigeants de la ville de Dolbeau ont été très bien accueillis par ces derniers. Dès lundi, Monsieur le maire ainsi que des échevins se rendaient personnellement sur le terrain de balle molle pour se rendre compte par eux-mêmes des besoins urgents que nécessite le terrain et ses alentours. On dit que d'importantes améliorations seront effectuées dès cette semaine sur le terrain et que, sous peu, la population de Dolbeau pourra être vraiment fière de son terrain. Parmi les améliorations les plus en vus on cite d'abord une clôture qui encerclerait le terrain en entier, des gradins reconditionnés et beaucoup plus grande pouvant accommoder plus d'amateurs et l'aménagement de toilettes publiques.

Un comité vient d'être formé pour le terrain de balle molle. MM. Rosaire Martel, James Adams et Yves Cantin en sont les responsables.

John Gallup, ancien joueur junior de hockey sous les couleurs du Arvida vient de faire son apparition sur le terrain de balle molle. Il veut se tailler une place sur l'une des deux équipes de l'endroit.

Un autre joueur de hockey qui nous vient de l'extérieur est également à l'entraînement avec l'équipe de la Boulangerie Dubon. Il s'agit de Rémi Simard jeune joueur des Aiglons d'Alma de la Ligue junior de hockey. Rémi ainsi que John Gallup viennent d'être transférés à Dolbeau par leurs employeurs. Jusqu'ici, ces deux joueurs se tirent très bien d'affaires également à la balle molle.

Les organisateurs du Tour Cycliste du Lac-St-Jean, étudient présentement la possibilité de réduire le Tour cycliste de deux jours, à seulement une journée. La principale raison donnée par ces derniers serait d'augmenter la suspense. Avec deux jours de compétition, tout le suspense se trouverait annulé, car avec l'arrivée du premier coureur à Dolbeau lors de cette deuxième étape, ce coureur pouvait être le 5e ou le 8e au classement général. En ne faisant qu'une seule étape, les organisateurs voient par le fait l'organisation de la course de beaucoup simplifiée. Les organisateurs de la course avec leur président Paulo Spence "junior" prendront une décision définitive dans des prochaines heures.

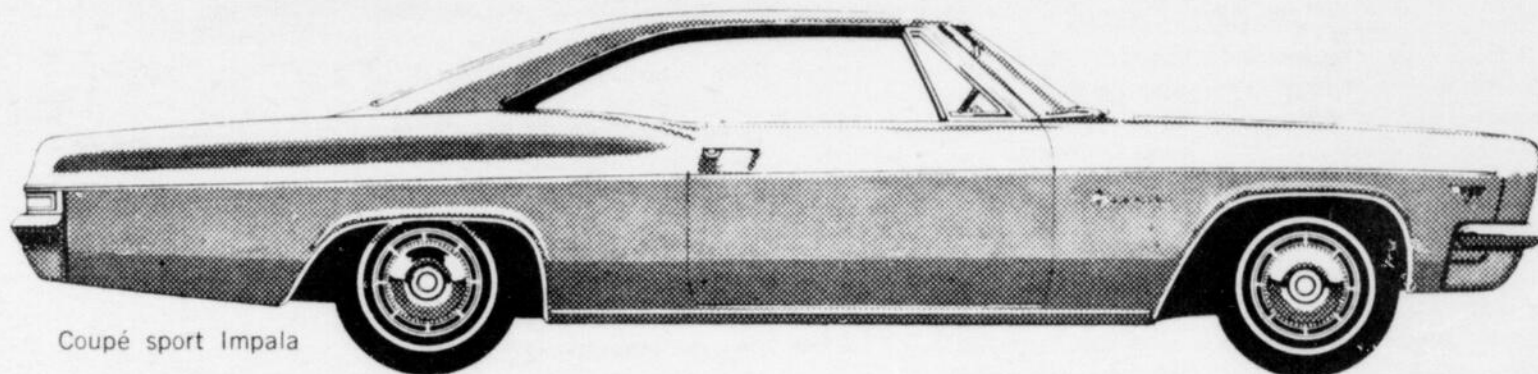
Il est rumeur que le jeune cycliste de Dolbeau François Chassé, qui a connu ses heures de gloire dans ce domaine, et qui avait délaissé quelque peu ce sport, revienne dans la compétition. Il serait sage pour ce jeune athlète de revenir dans un sport où il peut certainement se faire justice. En plus, François serait avec son expérience passée, grandement apprécié par les nouveaux coureurs du club qui ne demandent qu'à se faire initier par des plus expérimentés qu'eux.

Le dernier tournoi de golf tenu sur le terrain à Dolbeau s'est avéré un véritable succès avec ses 45 participants. La température aidant, les mordus du golf s'en sont donnés à cœur joie pendant tout le temps de la compétition par un temps des plus agréables. Les vainqueurs pour les scores bruts ont été, dans le "A" Florent Leveillé, dans le "B", Jean-Louis Brodeur, et dans le "C", Aurélien St-Gelais. Ce tournoi du populaire Alain "Lou" Caron fut très apprécié par tous les membres et le populaire Alain songe à organiser une répétition dans ce genre plus tard dans la saison.

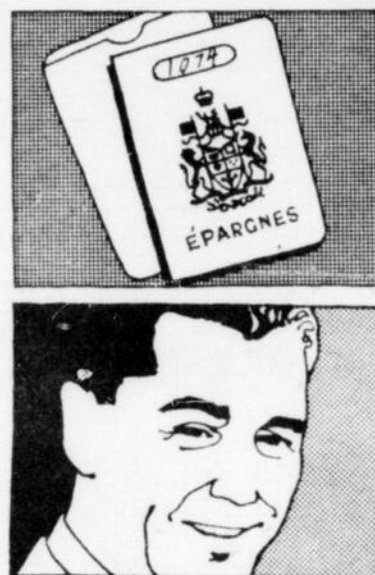
bien sûr, le prix a son importance, mais la voiture aussi!



votre première sortie
en souple et douce
Chevrolet vous
convaincra que
vous avez bien choisi



Coupé sport Impala



votre prochaine visite
à la banque
vous rappellera
combien l'affaire
a été avantageuse

Avez-vous fait cette première sortie? Ne la remettez pas. Voyez sans tarder le concessionnaire Chevrolet. Vraiment, il faut bien peu de temps pour découvrir qu'on ne peut mieux choisir que

la Chevrolet. Nous sommes dans la grande année des Chevrolet. C'est pourquoi le concessionnaire peut vous offrir la meilleure affaire de votre vie.

**LA GRANDE ANNÉE
DES CHEVROLET**



DISTRIBUTEUR CHEVROLET AUTORISÉ A CHICOUTIMI

Côté Boivin Auto Service Inc.

80 est, rue Racine

TEL.: 543-7721

CHICOUTIMI

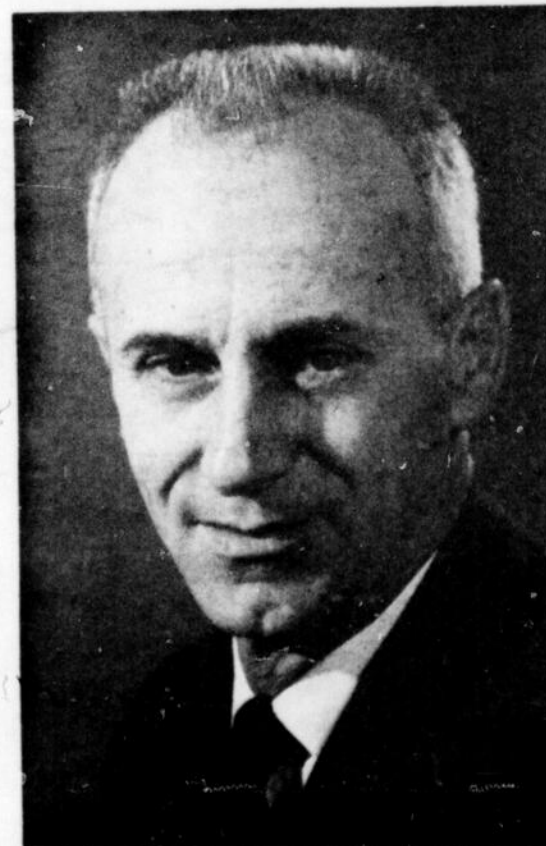
Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Tous pour un" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

Québec d'abord, Desmeules à bord

- UNE CAMPAGNE DE PUBLICITE ET L'IDENTIFICATION DES PRODUITS DU QUEBEC, pour inciter les consommateurs au Québec et de l'étranger à acheter nos produits agricoles.
- L'EXPANSION DU CREDIT AGRICOLE, tant pour les prêts à long terme que pour le crédit à court ou à moyen terme.
- UNE LOI D'ASSURANCE-RECOLTE ET D'ASSURANCE-BETAIL, à être adoptée d'urgence.
- L'ETABLISSEMENT D'UN OFFICE DES GRAINS DE PROVENDE.
- L'EXEMPTION DE L'IMPOT FONCIER DE LA TERRE et des bâtiments de ferme.

VOTONS DESMEULES LE 5 JUIN

Annnonce publiée et payée par M. Lionel Gariépy, agent officiel, 322 des Ormes, Alma.



Les courses attelées à Jonquière

La charte de cet après-midi

COURSE 1: Trot-Ambles, bourse \$125

1. Dick Smart, R. Gagnon 5-1 position aidera
2. Earleton Adios, Z. Marquis 7-1 prendra les devants
3. Dream M. Mic, R. Savard 9-2 oubliera de la dernière
4. S. Fury Goose H. Jean 7-5 bon choix
5. E. Hanover, J. Riverin 3-2 vient de Québec
6. New Girl, pas nommé 4-1 peu montrée
7. W. Pierre (A) J.-M. Trem. 8-1 revient à l'ambles

Eligible: Van Ric

COURSE 2: Trot-Ambles, bourse \$150

1. Thunderdale C. Z. Marquis 9-1 besoin du maximum
2. S. Judy, L.-A. Tremblay 5-2 menaçante
3. L. Meadows, H. Jean 3-2 le choix logique
4. Halowin, R. Savard 7-1 pas de saison
5. L. Bee, S. Duchesne 4-1 attention, premier départ
6. Magic Wand, pas nommé 7-2 ne pas oublier
7. D. Bomber, J.-J. Gilbert 9-5 dernière, épuisante

Eligible: Sheila Littell

COURSES 3-6, Trot-Ambles, bourse \$275

1. D. Volo Rigg's Jn, E. Bel. 7-2 peut répéter
2. Kiwi, pas nommé 10-1 non... non...
3. T. Brewer, G. Mailloux 5-1 s'améliore
4. Cyril Iba, R.-M. Gagnon 3-1 bien travailler
5. T. R. Express, J. Riverin 9-2 bons rapports
6. H. Knight, E.-L. Bouchard 5-2 il vise le fil
7. S. Sailing, H. Jean 6-5 choix populaire

COURSES 4-8: Trot-Ambles, bourse \$300

1. M. Hanover, J.-M. Trem. 9-2 change de mains
2. P. Long, R. Violette 7-2 fini fort
3. D. Adiwai, pas nommé 7-1 déçoit
4. S. Royal Louis, H. Jean 5-1 attelé dur
5. R. Echo, R.-M. Gagnon 4-1 aime les troisièmes
6. L. Pointer (A), M. Turc. 3-2 Marcellin revient
7. Davey Croc, P. Vigneault 5-2 bon pied, bon oeil

Eligibles: Gusta Bell et Northwood Tom

COURSE 5: Trot-Ambles, bourse \$125

1. J. Johnson C. R. Violette 5-2 ne pas négliger
2. M. Royal Love, G. Mail. 3-1 dernière superbe
3. P. Glide, G. Michaud 6-5 un beau jeu
4. B. Frisco, C. Tremblay 6-1 plus difficile, ici
5. S. Nardin, H. Jean 7-1 pas le même
6. Wonder Bud, R. Savard 4-1 si le tracé lent
7. I. Jester, Y. Boivin 10-1 changement aiderait

COURSE 7: Trot-Ambles, bourse \$150

1. H. Bell, G. Mailloux 5-1 pour qui sonne le glas
2. E. Star, J. Riverin 7-2 impressionne
3. B. Express, M. Turcotte 2-1 arrive près
4. K. Ralph, pas nommé 9-2 dernière, décevante
5. R. Barnes, H. Jean 3-1 il peut se justifier
6. D. Girl H, pas nommé 8-1 pas 1.11 au demi
7. R. Land Terry, J. Emond 3-2 bien qualifié ?

COURSE 9: Amble, bourse \$275

1. P.D.5 Cast. P., V. McC. 3-2 aime la photo
- 1a P.D.6 L. Doone, M. Deveau 3-2 éclatant début
2. P.D.1 G. Elk., pas nommé 5-1 en tête au quart
3. P.D.2 S. Ed, J.-J. Gilbert 5-2 fini en trompe
4. P.D.3 L. B. Black, L. Gra. 7-2 se rallier
5. P.D.4 L. Lad, pas nommé 9-2 a bien montré

COURSE 10: Amble, bourse \$175

1. Risky Lass, pas nommé 8-5 cette fois ou jamais
2. Aunt Vangie, M. Deveau 9-5 Marcel dans le vent
3. Walt Direct, E. Brochu 9-2 besoin quelques-unes
4. Janet's Song, G. Mailloux 2-1 la clef...
5. Cee Cee, G. Michaud 7-2 doit faire mieux
6. Clara G. R. Violette 10-1 les dames, à votre tour
7. Mighty Pete, M. Michaud 4-1 mauvaise position

Les jugés sévissent

Le comité des juges de la Piste de Jonquière n'a pas tardé à sévir cette année et après deux programmes seulement six conducteurs ont été pris en défaut pour diverses infractions sur le tracé. Il s'agit d'une preuve évidente que les trois juges n'ont pas l'intention de mettre la pédale douce, au contraire. On sait, par exemple, que plusieurs amateurs ont maugré contre certaines performances lors du programme du 25 mai, et dès le lendemain, le comité sévissait contre cinq conducteurs.

La sanction la plus sévère a été imposée à Chester Loughren qui a écopé d'une suspension de six programmes, plus une amende de quinze dollars. Voici la liste des sanctions imposées depuis l'ouverture à la Piste de Jonquière.

CHESTER LOUGHREN, 6 programmes et \$15 d'amende: 3 programmes pour s'être assis devant le peloton aux guides de Risky Lass dans la course du 25 mai; 3 autres programmes pour une conduite non-satisfaisante aux guides d'Edward Dale dans la course 2 du 25 mai et \$15 pour une conduite insatisfaisante.

EUGENE LAMBERT, 3 programmes pour un demi mille trop lent aux guides de Dream Girl H, dans la course deux le 25 mai.

ARTHUR BOUCHARD, 3 programmes pour un demi mille trop lent lors de la réunion du 22 mai dernier.

CLARENCE GAGNON, \$15 d'amende pour une conduite téméraire aux guides de Royal Echo dans la course neuf du 25 mai.

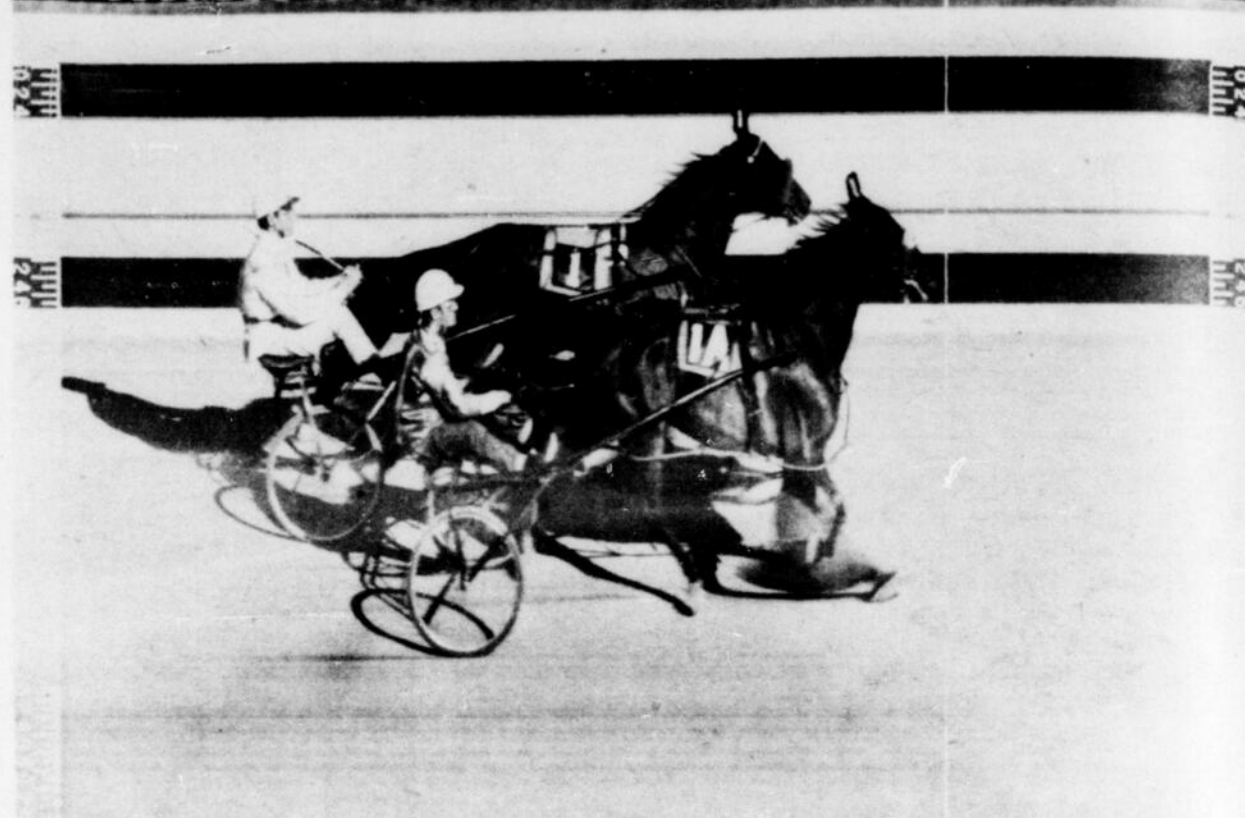
JOSEPH RIVERIN, \$10 d'amende pour une conduite insatisfaisante aux guides de T.R. Express dans la 8e épreuve du meeting de mercredi, 25 mai.

ROGER VIOLETTE, \$10 d'amende pour ne pas avoir formulé une objection lors de la réunion du 25 mai.

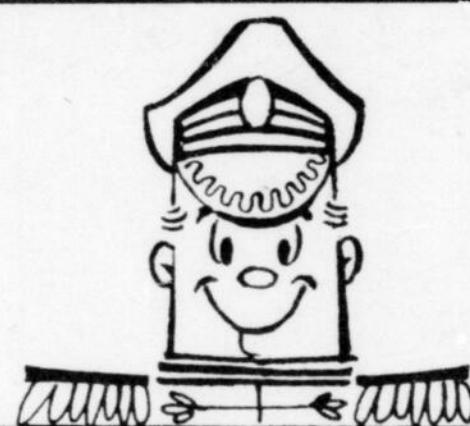
LE CONSENSUS DU PROGRAMME DE DIMANCHE

	Programme	Expert	Thomas	Le Progrès	Total (3-2-1)
1	—	4-5-3	5-4-6	4-3-6	4-5-6
2	—	3-2-7	7-6-4	7-3-4	7-3-2
3-6	—	7-1-6	7-5-6	5-7-1	5-7-6
4-8	—	2-7-6	7-3-2	2-6-3	4-5-6
5	—	3-1-7	3-2-6	3-2-1	3-1-2
7	—	3-7-2	2-3-5	2-7-3	3-5-2
9	—	1-5-3	5-1-4	1-5-2	1-5-4
10	—	4-1-2	1-2-4	2-4-1	2-1-4

9 MAY. 22 1966 HACE 9 MAY. 22 1966 RACE CLUB DE
DE COURSES SAGUENAY, JONQUIERE



A L'ACTION - Cette photo montre à l'action les deux meilleurs chevaux de la Piste de Jonquière, Lorna Doone (1A) et Castle's Pride (1) qui se sont livrés une belle lutte dans l'épreuve principale de dimanche dernier. A remarquer l'excellente qualité de cette photo-finish. Vincent McCarvill (1) et Marcel Deveau (1A) sont aux guides.



Voici Grands jours d'économies

PLYMOUTH Fury II, 1964

4 portes, sedan, V-8, autom., radio. Garantie 4 ans ou 24.000 milles

\$2,695

CHRYSLER Sport 300 - 1965

équipée au complet. Garantie 4 ans ou 23.000 milles

\$3,650

PLYMOUTH Savoy, 1964

4 portes, 6 cyl., autom. Garantie 12.000 milles 100%

\$1,850

FORD, 1964

V-8, autom. Parfaite condition

\$1,900

CHRYSLER, 1962

parfaite condition, 4 portes, sedan

\$1,450

AUSTIN Sprite Sport

convertible

\$1,100

chez

HENRI FORTIN Auto. Inc.

Dépositaire: DODGE - PLYMOUTH - CHRYSLER
829, Boulevard Talbot — CHICOUTIMI



A VENDRE OU A LOUER

Maison de 14 appartements, système de chauffage, 2 foyers naturels, entrée 220v, eau chaude, cave ciment, terrain environ 75.000 pieds carrés, fini en gazon, avec garage double, plage, jardin.

PRIX D'OCCASION

S'adresser à **ANDRE MAZIADÉ, a/s CREATIONS ANDRE ENR.**

132 Est, Racine — Chicoutimi

Tél.: 549-1162 — Le soir: 543-7659

Roule ta boule

Depuis déjà longtemps, les quilleurs et quilleuses de la région attendaient le résultat du questionnaire que nous avions assujéti à six experts du domaine des quilles dans la région Saguenay-Lac St-Jean. Après trois semaines d'attente, voici enfin, le dénouement de ce petit mémo.

Grosses quilles

HOMMES

PRIX ORANGE : Le quilleur et la quilleuse par excellence pour la saison 1965-1966.

Guy Crispo

Pâquerette Tremblay

PRIX CERISE : Les quilleurs et la quilleuse qui ont démontré le plus bel esprit sportif de la saison.

Emile Larouche

Rachelle Lavoie

Ludger Gauthier (ex-aequo)

PRIX PAMPLEMOUSSE : Celui et celle qui ont démontré le plus d'amélioration au cours de la dernière saison.

Paul Boileau

Marie-Paule Lamarre

PRIX PECHE : Celui qui a le mieux représenté la région à l'extérieur.

Guy Simard

Aucune candidate

FEMMES

Éliminatoires du ballon volant, mardi

Le calendrier régulier de la nouvelle ligue de ballon volant de la Commission des Loisirs de Chicoutimi est maintenant complété et c'est l'équipe de la paroisse de Saint-Joachim qui a raflé le championnat avec 10 points, suivie de l'équipe de Saint-Paul avec 8 points, de l'équipe de Saint-Antoine, 4 points et de celle de Notre-Dame-de-Grâce, 2 points.

on prévoit que la finale sera présentée jeudi soir.

ASSEMBLEE

Entre temps, soit lundi soir, les dirigeants de l'association de baseball mineur tiendront leur assemblée de fondation, au chalet du Parc de la Place d'Armes. Cette réunion devait avoir lieu lundi dernier mais elle a été remise.

Sont attendus à cette réunion, tous les candidats qui désirent arbitrer dans le baseball mineur, ainsi que les dirigeants des clubs qui en feront partie.

5 joutes lundi dans la Ligue PLAGO

La Ligue de balle molle Plago, de Jonquière, présente cinq rencontres lundi soir. Les dix équipes seront donc en action.

Voici le calendrier des joutes pour demain:

Le Hector Godin contre les Loisirs de Shipshaw, à Shipshaw.

Le Ludger Harvey contre l'Hôtel Deauville, à St-Laurent.

Les Loisirs de Jonquière contre le Jean Achar, à Saint-Raphael.

La Laiterie Lamontagne contre l'O.T.J. de St-Georges à Saint-Georges.

Les Anciens du Patro contre le Lactancis, à Ste-Marie.

La Ligue Plago, dirigée par le président J.-Adélard Blackburn, possède un calendrier de 18 joutes qui sont disputées les lundis et mercredis de chaque semaine.

Pierre Darmon est éliminé

PARIS - Les tournois internationaux de France se sont poursuivis aujourd'hui sur les courts de Roland Garros à Paris. Chez les dames, la canadienne Faye Urban a été battue aujourd'hui par l'australienne Judy Tegart au compte de 6-4 et 6-2, en troisième ronde.

Chez les hommes le hongrois, Istvan Gulyas, l'un des meilleurs spécialistes européens sur terre battue, a défait l'américain Clark Graebner par 6-2, 6-3, 4-6 et 6-3 dans un match de quatrième ronde.

Il ne reste qu'un seul américain en lice, Dennis

Ralston qui affrontera le soviétique Alexander Metreveli. Toujours dans les simples masculins, les australiens Fred Stolle et Ken Fletcher ont chacun remporté des victoires contre Tom Okker de Hollande d'une part et Ingo Buding d'Allemagne d'autre part.

De plus, Cliff Drysdale, d'Afrique du Sud, a éliminé le français Pierre Darmon.

Dans les doubles mixtes, la canadienne Faye Urban, qui faisait équipe avec le Sud-Africain Van Linden, a remporté une victoire de 6-2 et 7-5 sur les australiens Sherriff et Stone.

Petites quilles

PRIX ORANGE

Marcel Brassard

Marthe Briand

PRIX CERISE

Marcel Brassard

Gisèle Stewart

PRIX PAMPLEMOUSSE

Claude Fortin

Henriette Murray

PRIX PECHE

Equipe de Chicoutimi qui a représenté la région au tournoi Seven-Up à Montréal.

Les joueurs de cette équipe: Henriette Murray, Arlette Larouche, Jean-Marie Létourneau, Gilbert Proulx et Claude Fortin.

GROSSES QUILLES

PRIX POMMES : Le groupement ou le commanditaire qui a le plus contribué à l'essor des quilles dans la région.

La Brasserie Molson du Saguenay Limitée

PETITES QUILLES

La Brasserie Dow du Québec Limitée

PRIX MELON : Le tournoi qui a le plus profité au sport des quilles dans la région en 1965-66.

Le tournoi "Heure des quilles", Le tournoi de l'A.B.C. (ex-aequo)

Circuit professionnel Dow

MENTION SPECIALE : D'après les résultats obtenus des quatre experts, deux se sont refusés à tout commentaire, tous ont été unanimes à accorder le prix "Salade de Fruits" au journal "PROGRES-DIMANCHE". L'un d'eux déclarait d'ailleurs: "En préparant ce questionnaire sur les quilles durant la saison 1965-66, un prix de haute mention devrait être accordé aux responsables, MM. Yvon Pedneault et Arthur Turbide qui ont informé les quilleurs et quilleuses de la région de façon continue au cours de la dernière campagne. Donc, le journal "PROGRES-DIMANCHE" ne mérite, non pas le meilleur de ces fruits, mais un plat dans lequel je choiserais les plus beaux fruits". Je me joins à mon confrère Arthur Turbide, pour remercier fangiblement ce gérant de salles de quilles qui en l'occurrence était Alain Delle, du salon de quilles Métropolitain de Jonquière, pour ses commentaires élogieux.

Yvon Pedneault

À Québec:

À LA SUITE DE NOMBREUX TESTS GOUVERNEMENTAUX ET D'ORGANISMES PRIVÉS, LES BIÈRES ANALYSÉES— DE TOUTES LES BRASSERIES—SONT DÉCLARÉES PURES.

Québec, le 21 avril: Le comité d'enquête officiel déclare: "Toutes les diverses analyses effectuées n'ont révélé aucun indice qui permette d'établir une relation de cause à effet entre la consommation de la bière et les décès. Les diverses analyses faites sur les échantillons de bière n'ont révélé aucune présence de composants anormaux."

1. Toutes les bières analysées sont saines

Québec, le 28 avril: Le comité d'enquête officiel déclare: "Des expertises toxicologiques ont permis d'éliminer toutes les matières toxiques dans la bière. Des expériences physiologiques ont confirmé les résultats de ces expertises."

2. La maladie ne s'est manifestée que dans un secteur restreint de la ville de Québec...et nulle part ailleurs dans la Province. Cependant, les produits de toutes les brasseries vendus dans la ville de Québec sont aussi vendus ailleurs dans la Province.



LA BRASSERIE DOW LIMITÉE
LES MAÎTRES-BRASSEURS DU QUÉBEC

énumérées dans les communiqués officiels

2e revers consécutif des Giants

Tom Weiskopf devance Pott

OKLAHOMA CITY - Tom Weiskopf a remplacé Johnny Pott en tête du peloton dans l'omnium de golf d'Okla-

lahoma City. Weiskopf, qui a réussi des birdies sur les trois derniers trous dans la ronde d'aujourd'hui, a joué 68, quatre sous par, et son total est de 205 pour trois rondes.

Il mène par un coup sur Tony Lema et par deux coups sur Pott qui était le meneur après les deux premières rondes.

Jack Nicklaus a frappé un 65 pour un total de 208 et il est sur un pied d'égalité avec Terry Dill.

Worsley blessé

MONTREAL - Legardien de buts des Canadiens de Montréal, Lorne Worsley souffre depuis mercredi dernier de douleurs inexplicables au dos et à la poitrine. Worsley, rejoint à sa résidence de Beloeil, près de Montréal, a ajouté que ces douleurs devenaient de plus en plus aiguës. Les médecins ont jusqu'à présent été impuissants à déterminer la cause du mal. Il a précisé qu'il était incapable de garder quelque nourriture que ce soit.

Ray Culp et Darold Knowles ont limité les Giants de San Francisco à six coups sûrs et ont permis aux Phillies de Philadelphie de remporter une victoire de 2-0 hier. Culp a été le lanceur gagnant et Gibbon le perdant. Ray Herbel, des Giants, a été atteint à la tête par un coup frappé en flèche. Il n'a pas perdu ses sens mais il a tout de même été retiré de la joute par son instructeur.

Ron Santo a cogné un coup de circuit bon pour trois points contre son ancien coéquipier Ted Abernathy, alors qu'il y avait deux hommes de retirés à la 12e manche, pour permettre au club de Chicago de remporter une victoire de 8-5 sur les Braves d'Atlanta. Hendley a été le lanceur gagnant.

BASEBALL

LIGUE AMERICAINE
Cleveland 2 Minnesota 1
Boston 6 Washington 5
Chicago 2 New York 2
Baltimore 9 Kansas City 2
Detroit 3 Californie 1
(5 manches)

LIGUE NATIONALE
Chicago 8 Atlanta 5
Philadelphie 2 San Francisco 0
Houston 2 Pittsburgh 1
Pittsburgh 3 Houston 0
(5 manches)

St-Louis 3 Cincinnati 1
New York à Los Angeles (ar)

AUJOURD'HUI

LIGUE REGIONALE

Arvida à Kenogami
Lundi

Chicoutimi à Port-Alfred
Jonquière à Kenogami

Al Jackson a lancé une joute de cinq coups sûrs, conduisant ainsi les Cardinals de Saint-Louis à un triomphe de 3-1 sur les Reds de Cincinnati. C'était sa quatrième victoire contre deux revers. Le seul circuit de la joute a été cogné par Tommy Harper, qui a sauvé l'honneur des Reds. Jim O'Toole a été le lanceur perdant.

Dans la ligue américai-

ne, les Red Sox de Boston ont remporté une victoire de 6-5 sur les Sénateurs de Washington dans une partie ponctuée d'un "grand schelen" de Jim King des Sénateurs et de coups de circuit de Dalton Jones, Jim Gosger et Tony Conigliaro des Red Sox. Jim Hannan a été le lanceur perdant et Jim Lonborg le gagnant.

Les Indiens de Cleveland, qui n'avaient frappé aucun

coup sûr en six manches contre le lanceur Dave Boswell ont compté deux points grâce à un coup sûr de Pedro Gonzalez pour remporter une victoire de 2-1 sur les Twins du Minnesota. Il s'agit de la cinquième victoire consécutive des Indiens et de la huitième défaite des Twins en neuf parties. Boswell, qui n'a accordé que deux coups sûrs, a subi la défaite.

Ron Santo, Chi. 8e.
L.G. : Hendley (1-1)
L.P. : Abernathy (1-4)

CIN. 000 010 000-1 3 1
STL. 021 000 000-3 6 8
Jim O'Toole, Jack Baldschun (8)
Al Jackson
Circuits: Tommy Harper, Cin. 1er
L.G. : Al Jackson (4-2)
L.P. : O'Toole (1-2)

Ligue Américaine

BOS. 102 110 100-6 9 1
WASH. 000 000 041-5 9 1
Jim Lonborg, Dick Radatz (8)
Dan Osipksi (9)
Jim Hannan, Bob Humphreys (8)
Casey Cox (6), Dick Laine (8)

Circuits: Dalton Jones, Bos. 3e
Jim Gosger, Bos. 2e, Tony Conigliaro, Bos. 8e, Jim King, Wash. 3e
L.G. : Lonborg (2-2)
L.P. : Hannan (0-2)

MINN. 010 000 000-1 4 1

CLE. 000 000 200-2 2 1

Dave Boswell, Gary Bell (8)

L.G. : Bell (4-1)

L.P. : Boswell (0-3)

CHI. 010 10 110 00

N. Y. Bruce Howard

Fritz Peterson

Circuits: Roy White, N. Y. 5e

(Arrêtée à cause de la pluie)

BALT. 002 010 042-9 12 0

K. C. 000 020 000-2 1 1

John Miller, Moe Drabowski (5)

Ralph Terry, Lew Krausse (6)

John Wyatt (8) Jim Dickson (8)

L.G. : Drabowski (1-0)

L.P. : Terry (0-3)

Tournoi de quilles nouveau genre

De concert avec Paul Boileau, le salon de quilles NBC tiendra ce soir le tournoi classic deux "A" avec une bourse de \$100. Le tout est prévu pour 7h.30.

L'un des règlements de ce concours veut qu'une équipe composée de deux quilleurs ne peut se permettre de perdre deux matches consécutifs sinon elle sera éliminée. Denombreux prix de présence seront attribués aux amateurs qui assisteront à ce tournoi. Pour le bénéfice des amateurs du sport des quilles, voici la liste officielle des équipes en présence: Equipe no. 1: P. Boileau - Arthur Crispo;

2: G. Simard - Guy Crispo;

3: L. Gauthier - Alain Belle;

4: J.-G. Whittom - Yvon Gauthier;

5: Gilles Bernard - C. Gaudreault;

6: Gildas Thibeault - P.-E. Desharnais;

7: Gaby Tremblay - Emile Larouche;

8: L. Deschênes - Claude Bouchard;

9: Armand Simard - Camil Girard;

10: E. Parrot - Alfred Crispo;

11: Abel Simard - Jules Wauthier;

12: J.-M. Lamarre - Romuald Tremblay;

13: C. Beaulieu - Gh. Thibeault;

14: E. Raymond - Dan Delledonne;

15: J.-P. Audet - J.-J. Therriault;

16: Nicolas Gauthier - J.-P. Martin.

Ligue Nationale

PHG. 000 000 100-1 9 0

HOU. 030 000 000-2 10 0

Don Cardwell, Al McBean (7)

Dave Giusti, Jim Owens (7)

Claude Raymond (8)

L.G. : Giusti (5-3)

L.P. : Cardwell (1-3)

PHA. 000 011 000-2 5 4

S.F. 000 000 000-0 6 2

Ray Culp, Darold Knowles (8)

Ron Herbel, Joe Gibbon (4)

Bill Henry (8)

L.G. : Culp (2-3)

L.P. : Gibbon (2-2)

ATL. 010 002 020 000-5 15 0

CHI. 200 000 030 003-8 10 3

Denny Lemaster, Ted Abernathy

Bill Connors (7), Bob Hendley

(8); Bill Hands, Billy Hoelt (6),

(8).

Circuits: Denis Menke, Atl. 5e

Billy Williams, Chi. 3e

ON RECHERCHE

Un jeune homme sérieux, honnête et ambitieux possédant certificat de 10e année, avec bonnes notes en français et arithmétique, aussi bonne connaissance en dactylo.

Position permanente et d'avenir, pour le candidat qualifié, semaine de 5 jours.

Ecrire en donnant détails à:

C. P. 218 - Dept. 67 - Chicoutimi

Les électeurs se demandent qu'est-ce que pourrait faire l'Union Nationale pour rétablir l'ordre et l'équilibre à la suite de la confusion créée volontairement dans toute la Province ?

La situation était-elle plus rose en 1936 ?

Pourtant avec un budget beaucoup moindre, ce parti du peuple a trouvé moyen de relancer l'économie et de sauver l'agriculture.

Assemblée le 3 juin 1966 au Collège St-Tharcisius, Dolbeau, à 8h.30 p.m. Plusieurs orateurs adresseront la parole. - Orateur invité: M. JEAN-NOEL TREMBLAY.



QUÉBEC D'ABORD! DANS ROBERVAL ON VOTE GAUTHIER

Annonce publiée et payée par M. J.-Paul Simard, St-Félicien, agent officiel.



Les courses attelées: une passion



La saison des courses attelées s'est ouverte dimanche dernier et le retard d'une semaine a été salutaire puisque quelques records ont été abaissés dont celui d'un montant de \$26,204 gagé au pari-mutuel.

Il y a eu également des performances dignes de mention. Lorna Doone a très bien fait dans l'épreuve principale de dimanche avec un temps de 2.11 1/5. Marcel Deveau la conduisait. Aunt Vanrie a également bien fait avec un temps de 2.14 2/5 tandi que Shadydale Bright allait avec une performance de 2.13 1/5. A remarquer que ces trois chevaux font partie de l'écurie la mieux organisée à la Piste de Jonquière, soit celle appartenant aux quatre McCarvill, Deveau, Côté et Vigneault. Ce sont évidemment les meilleurs chevaux actuellement.

Dimanche dernier, le programme fut bien orchestré mais celui de mercredi soir n'avait rien de sensationnel à présenter au public. Quelques fautes ont rendu des courses très décevantes tandis que le système de réflecteur a fait défaut pendant près de 45 minutes. Somme toute, il faut être vraiment "mordu" des courses pour fréquenter l'hypodrome de Jonquière.

Soulignons cependant l'excellente tenue des toilettes dans le pari-mutuel, la solidité des gradins. Ces deux améliorations ont été demandées par le gouvernement provincial, et c'est évidemment toutes les transformations qui ont été entreprises à la Piste de Jonquière cette année.

Dans les détails intéressants à noter, remarquons l'embellissement de la "pole". Cependant, il semble que l'accident dont a été victime l'excellent conducteur Renald Roy ait été causé par une déféction dans "la pole" dans le premier détour de la piste. A cet endroit, "la pole" serait plus élevée et la roue de gauche du sulky que conduisait Roy se serait coincée justement à cet endroit, causant l'accident.

Mais arrêtons-nous là pour la critique car ce serait vraiment trop long.

Répetons, cependant, que la Piste de Jonquière est dans un état lamentable et qu'il faut être un forcené des courses, un mordu, en entêté et un "gambler" pour passer une grande soirée à la Piste de Jonquière. Il faut croire cependant, que la majorité des amateurs de courses ne pensent pas à leur confort mais plutôt à l'argent qu'ils peuvent gagner. Pourtant, je ne connais personne qui s'est enrichi avec de l'argent gagné aux courses. Au fait, les spectateurs qui assistent aux programmes de courses attelées ne sont pas des sportifs mais de bonnes sources de revenus pour les dirigeants de ce commerce florissant.

Les courses attelées peuvent être considérées comme un loisir mais quel loisir. C'est bien plus une passion, un luxe qui coûte cher. C'est le risque de miser sur un cheval (bien souvent en mise sur le conducteur) et d'espérer pendant un peu plus de deux minutes que la pauvre bête traverse le fil d'arrivée sur le nez, en place ou en show. Mais pendant ces deux minutes, 15 secondes et 3/5, le parieur passe par toutes les tranches. Les réflexions de certains parieurs sont quelque chose à entendre: "Envoie, Vas-y donc,

Cé qui fais là? "Innocent", Prend le trou, l'ave, Cé tu fais sur ce sulky là?", etc, etc.

Tous ces attributs sont lancés dans le vent pour la plupart car ils sont faits lorsque les chevaux sont dans les détours ou dans le droit extérieur. Donc les conducteurs n'entendent pas ces remarques désobligeantes et c'est tant mieux, ou tant pis, qui sait? Il est un fait assuré, c'est que certains conducteurs "se laissent aller", à la grande déception des parieurs. C'est l'un des mauvais côtés de la médaille. Mais les courses sont tellement remplies d'imprévus qu'il devient de plus en plus difficile d'exceller dans les choix exacts.

Cependant, personne ne se plaint et les courses attelées même si elles demandent des déboursés élevés aux amateurs, attirent sa part d'amateurs. C'est une véritable passion.

pour savoir qu'est ce qu'on nous présentera de nouveau.

Sergio Scodeller n'est pas prêt à s'affirmer dans le baseball senior régional. Il a du potentiel mais il rendrait de plus précieux services à l'équipe junior de Chicoutimi. Sa balle rapide est presque trop belle. Au cours de ses deux premières présences au monticule du Hamel de Chicoutimi, Scodeller s'est fait frapper rondement et solidement. Les dirigeants chicoutimiens doivent être fiers de posséder un tel talent dans leur organisation mais on devrait lui permettre de prendre de l'expérience dans la Ligue junior encore une saison.

Nous ne ferons pas une grande dissertation sur le choix de Laperrière comme titulaire du trophée Norris mais disons, comme tous ceux que nous avons rencontrés, que c'est tout simplement ridicule, et que la situation s'empirera avec l'expansion à moins que les gouverneurs de la LNH trouvent une autre formule de votation. Il est inconce-

vable que des gars comme Laperrière et Pilote aient récolté autant de points au détriment de Pat Stapleton et de Jean-Claude Tremblay, après avoir manqué plusieurs joutes et surtout après avoir été aussi lamentables durant la deuxième moitié du calendrier. On peut dire que Laperrière a gagné le trophée Norris et son poste sur la première équipe d'étoile grâce à sa tenue dans les premières 35 joutes. C'est tout ce qu'il y a de plus injuste.

Louis-Gilles Cloutier a créé une bonne impression à sa première présence au monticule, lundi dernier, pour le Hamel de Chicoutimi. Il a une balle rapide et il devrait rendre de précieux services

aux siens. Gaston Marcotte, un autre nouveau-venu, n'a encore rien prouvé en trois joutes et il aura peut-être de la difficulté à se faire valoir.

En passant, disons que ces deux joueurs paraîtraient mieux si leur uniforme était moins grand, surtout du côté pantalon. Avis à l'entraîneur de l'équipe.

CENTRE D'ACHATS
Boul. Talbot
CHICOUTIMI
Tél.: Restaurant: 549-1555
Livraison: 549-1666

CHOUINARD ET PREVOST
Avocats
Roger Chouinard
Gilles Prevost
Tél.: 543-0717
110 Racine est, Chic.
Ch. 312

POTINS...

Claude Lizotte, le "pro" du baseball régional fera partie de l'alignement des Indiens de Québec, aujourd'hui. Lizotte en sera à sa première joute dans la Ligue provinciale de baseball depuis qu'il a évolué pour les Phillies de Trois-Rivières. Incidemment, Lizotte connaît beaucoup de succès comme receveur pour le Hamel de Chicoutimi depuis le début de la saison surtout avec des lanceurs erratiques.

Richard Desmeules pro-

priétaire des Braves de Jonquière, a rendu un vibrant hommage à son ancien annonceur, Jean Martin, lundi soir dernier. Une plaque commémorative lui a été dédiée. Elle est fixée au mur de béton, à l'entrée du stade municipal de Jonquière. Cette courte cérémonie a été suivie avec attention par des centaines de spectateurs.

Quand même drôle cette erreur des dirigeants du club de baseball de Chicoutimi d'avoir fixé le prix d'entrée à \$1 pour la joute d'ouverture, dimanche dernier. Ça

ressemblait bien plus à une tentative d'augmentation du prix d'entrée qui a été suivie par un flot de critiques. Comme la réaction n'a pas été bonne, on a abandonné le projet. C'est du moins de cette façon que nous voyons cette augmentation manquée.

Le Salon de l'automobile a remporté un franc succès. Le dévoué Louis Reid a mené son organisation à bien et c'est tant mieux. Plus de 30,000 spectateurs ont visité l'exposition. Attendons maintenant à l'an prochain

QUI PENSE À SA VOITURE PENSE À WESTERN!

AUTO-CENTRE WESTERN

QUALITÉ DIGNE de CONFIANCE!

GO GO GO

Nécessaire Auto de 5 OZ

88c

REG. 1.49
Format de 5 oz

BRILLANT NOUVEAU VENU

La cire J-WAX de Johnson

J-WAX

STIRLING MOSS choisit le lustre du champion.

PORTE LA MARQUE DES CHAMPIONS!

L'époussette et polisseuse 'Miracle' fait disparaître la poussière comme par magie!

Elle est imprégnée d'un nouveau liquide sensationnel qui absorbe la poussière et la boue sèche. Ne requiert pas d'eau. N'égarit pas et n'endommage pas les finis.

2.79

Recharges disponibles, seulement 79c

AUTO-CENTRE WESTERN

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

234 rue Racine — Chicoutimi
(voisin du Bureau de poste)
Tél.: 543-0981

Offre spéciale de lancement

MITAINE DE LAVAGE "En or file"

Style et qualité professionnels.

VALEUR Western 1.89

Chiffon de polissage d'auto

16 oz. N'endommage pas et ne jaunit pas les flancs blancs.

VALEUR Western 33c

Nettoyeur de Chrome Western

Enlève la rouille et la corrosion de la grille, du pare-chocs, etc.

VALEUR Western 39c

Nettoyeur de pneus Flancs Blancs Western

16 oz. N'endommage pas et ne jaunit pas les flancs blancs.

VALEUR Western 98c

MOCAMBO

METS CHINOIS

Le seul Restaurant Chinois au Saguenay.

où vous trouverez la véritable cuisine chinoise la plus renommée dans la région.

Livraison gratuite à domicile.

285 est, Racine — Chicoutimi

Tél.: 543-4123 • Tél.: 543-7078

唐餐

HOWARD SETO, prop.

Grands jours d'économies!

MISTASSINI AUTO LTEE

DISTRIBUTEUR: DODGE - CHRYSLER - VALIANT - PLYMOUTH - CAMIONS DODGE ET FARGO

42, BOULEVARD ST-MICHEL

TEL.: 276-1211

MISTASSINI

C'est une année de ventes-records pour Mistassini Auto Ltée! Il fête cet événement en vous offrant des valeurs merveilleuses & des prix économiques. Achetez maintenant ET ECONOMISEZ!

ROBERT NIQUET, président - Tél.: 276-2466

Plymouth FURY



Economisez sur la belle Fury! C'est la puissance même car elle est dotée d'un vaste choix de moteurs allant jusqu'au Commando V-8 de 440 po. cu. Tout confort, la Fury vous propose un grand choix de caractéristiques sportives. C'est la voiture de l'homme d'action!

Sport Fury —
hardtop à 2 portes
Empattement de 119"

Belvedere

Economisez plus que jamais en ce moment sur la toute nouvelle Belvedere créée pour le budget des jeunes familles. Belvedere... son prix est LOGIQUE!

Trois belles séries avec un choix de moteurs V-8 ou 6 cylindres. Adoptez la

Belvedere Satellite —
hardtop à 2 portes
Empattement de 116"



Coronet... par Dodge

Economisez sur la Coronet — la voiture surbourn par Dodge offerte en 3 séries dynamiques. Vous économiserez davantage encore si vous choisissez un des 10 modèles équipés, sur demande, du fameux moteur Commando V-8 de 383 po. cu. La surbourn! Coronet par Dodge! C'est dans l'vent!



Coronet 500 — hardtop à 2 portes Empattement de 117"

Dodge

En ce moment plus que jamais la Dodge, "c'est beaucoup plus au prix voulu!" Economisez

sur une grande voiture entout... sauf le prix! Grande performance avec un choix de moteurs allant jusqu'au puissant moteur 440 po. cu. La Dodge, grande aussi par son luxe et sa souplesse, "c'est beaucoup plus au prix voulu!"



Dodge Monaco — hardtop à 2 portes Empattement de 121"

CHRYSLER

Il n'a jamais été si facile de profiter de la joie de vivre Chrysler! C'est une voiture supérieurement luxueuse dotée des plus puissants moteurs jamais construits par Chrysler. Distinguez-vous, achetez une Chrysler!



Chrysler Sport 300 — hardtop à 2 portes Empattement de 124"



Signet décapotable Empattement de 111"

Valiant

La popularité de la Valiant vous est profitable en ce moment. D'année en année, elle surclasse toutes les voitures de sa catégorie en popularité et, cette année plus que jamais, la valeur de la Valiant est insurpassable!

**GARANTIE DE 5 ANS
50,000 MILLES
DE ROUAGE
D'ENTRAÎNEMENT**

La protection la plus avantageuse au Canada qui garantit le rouage d'entraînement pour 5 ans ou 50,000 milles, selon le cas, contre tout défaut de matériel ou de fabrication, pièces et main-d'œuvre comprises. Votre vendeur Chrysler sera heureux de vous donner plus de détails.

Il y a des économies 'du tonnerre' chez ces vendeurs Chrysler!

EDMOND BOULIANNE
TEL.: 276-2576

BENOIT BOUCHARD
TEL.: 276-3747

DISTRIBUTEUR EN GROS

pour toute la région Lac St-Jean des pièces et pneus

AUTO-PAR



**CHRYSLER
CANADA LTD.**